

accessories2008



DUCATI



Superbike



Scarichi	10	Ciclistica e impianti frenanti	18	Cerchi speciali	29
Exhaust Pipes		Chassis and brake systems		Special wheel rims	
Pots d'échappement		Partie-cycle et systèmes de freinage		Jantes spéciales	
Auspuffsysteme		Fahrwerk und Bremsanlagen		Spezialfelgen	
Escapes		Bastidor y sistemas de frenos		Llantas especiales	
エキゾースト		車体データおよびブレーキシステム		特製リム	
Potenziamento motore	16	Trasmissione Finale	27	Carbonio	31
Engine performance upgrades		Final drive		Carbon	
Préparation moteur		Transmission finale		Carbone	
Motorleistungsausbau		Endantrieb		Kohlefaser	
Potencia motor		Transmisión final		Carbono	
エンジンパワーアップセット		ファイナルドライブ		カーボン	
Filtri aria ad alta efficienza	18				
High-efficiency air filters					
Filtres à air hautement efficaces					
Hoch leistungsfähige Luftfilter					
Filtros aire de alta eficiencia					
高性能エアフィルター					



Vetroresina e fibre plastiche	42	Alluminio	48	Componenti elettrici ed elettronici	53
Fibreglass and plastic fibres		Aluminium		Electric and electronic components	
Fibre de verre et fibres plastiques		Aluminium		Composants électriques et électroniques	
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern		Aluminium		Elektrische und elektronische Komponenten	
Fibra de vidrio y fibras plásticas		Aluminio		Componentes eléctricos y electrónicos	
ファイバーグラスおよびプラスチックファイ		アルミニウム		電気および電子機器部品	
Accessori in magnesio	47	Touring	50	Accessori garage	56
Magnesium Accessories		Touring		Garage accessories	
Accessories en magnésium		Touring		Accessoires garage	
Zubehör aus Magnesium		Touring		Garagenzubehör	
Accesorios de magnesio		Touring		Accesorios garage	
マグネシウム製アクセサリー		ツーリング		ガレージアクセサリー	



Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Gruppo di scarico racing completo sviluppato in collaborazione con Ducati Corse e composto da silenziatori in carbonio dotati di dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max. 70 mm), centralina dedicata e filtro aria racing. Studiato per rendere ancor più efficiente la fluidodinamica dei gas di scarico, questo impianto permette di incrementare le prestazioni del motore di oltre il 8%.

Complete racing exhaust system developed in collaboration with Ducati Corse; includes carbon silencers with removable dB killers, 2-1-2 stainless steel manifolds (Ø max. 70mm), dedicated ECU and racing air filter. Designed to improve the fluid dynamics of exhaust gas, this system increases engine performance by about 8%.

Système d'échappement complet Racing, développé en collaboration avec Ducati Corse et composé de silencieux en carbone dotés de dB killer amovibles, collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max. 70 mm), boîtier électronique dédié et filtre à air Racing. Étudié pour rendre encore plus efficace la dynamique du flux des gaz d'échappement, ce système permet d'augmenter les performances du moteur d'environ 8%.

Komplette Racing-Auspuffeinheit - in Zusammenarbeit mit der Abteilung Ducati Corse entwickelt - bestehend aus Schalldämpfern aus Kohlefaser mit entfernbaren dB-Killern, 2-1-2 Krümmern aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm), entsprechendem Steuergerät und Racing-Luftfilter. Entwickelt, um eine noch wirkungsvollere Flusssdynamik der Abgase zu erhalten, ermöglicht diese Anlage eine Leistungssteigerung von ca. 8%.

Grupo de escape completo racing desarrollado en colaboración con Ducati Corse y formado por silenciadores de carbono dotados de dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx. 70 mm), central especial y filtro aire racing. Estudiado para aumentar la eficacia en la fluidez dinámica de los gases de escape, este sistema permite aumentar las prestaciones del motor aprox. un 8%.

Ducati Corseの協力の下開発されたレーシングエキゾーストユニットコンプリートは取り外し可dBキラー付きカーボン製サイレンサー、2-1-2スチール製マニホールド(最大70mm)、専用コントロールユニット、レーシングエアフィルターで構成されています。性能をアップさせるために考えられた流線型エキゾーストシステムはエンジンの性能を約8%アップさせます。

 Solo per uso in pista. AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 8%. Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only. AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 8%. Data calculated using an inertia dynamometer.

Uniquement pour usage sur piste. AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 8%. Données relevées au banc d'essai inertiel.

Nur für Rennstreckeneinsatz. DURCHSCHNITTliche LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 8%.

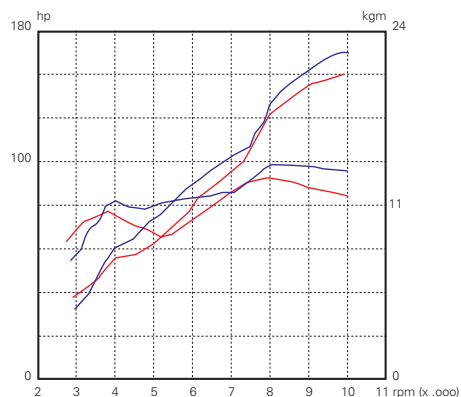
Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista. AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

レース専用。平均して約8%の出力増加。ベンチテスト測定データ。



 **96117907B**
1098/1098 S/1098 S Tricolore



Kit gruppo di scarico completo racing, composto da silenziatori in carbonio con dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox Ø 57 mm, centralina elettronica appositamente calibrata e filtro aria ad alta efficienza. Il motore respira meglio e grazie alla mappatura specifica migliora il proprio rendimento a favore di maggiori livelli di coppia e potenza massima.

Complete racing exhaust system kit consisting of carbon silencers with removable dB killer, Ø57mm stainless steel manifolds, especially calibrated electronic control unit and hi-efficiency air filter. Improved engine breathing and improved performance featuring higher torque and power thanks to special ECU mapping.

Kit système d'échappement complet racing, composé de silencieux en carbone avec dB killer amovible, collecteurs en acier inox Ø 57 mm, boîtier électronique spécialement calibré et filtre à air hautement efficace. Le moteur respire mieux et grâce à la cartographie dédiée améliore sa puissance au profit d'un couple de niveau supérieur.

Kit komplettes Racing-Auspuffsystem bestehend aus Schalldämpfern aus Kohlefaser mit entfernbarem dB-Killer, Aufpuffkrümmern aus rostfreiem Stahl Ø 57 mm, entsprechend programmierten elektronischem Steuergerät und hoch wirksamem Luftfilter. Der Motor "atmet" besser und, dank des spezifischen Mappings, wird seine Leistung verbessert, woraus höhere Drehmomente und Höchstleistungen resultieren.

Kit grupo de escape completo racing, compuesto por silenciadores de carbono con dB killer extraíble, colectores de acero inox Ø 57 mm, central electrónica especialmente calibrada y filtro aire de alta eficiencia. El motor respira mejor y gracias al mapeado específico mejora el rendimiento a favor de mayores niveles de par y potencia máxima.

レーシングエキゾーストユニットコンプリートキットは、着脱可dBキラー付きカーボン製サイレンサー、ステンレススチールinox Ø57mmマニホールド、専用に調整されたコントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。エンジンがよりよく呼吸し、専用コントロールユニットのおかげでトルクレベルと最大出力がアップします。

 Solo per uso in pista. AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 8%. Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only. AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 8%. Data calculated using an inertia dynamometer.

Uniquement pour usage sur piste. AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 8%.

Données relevées au banc d'essai inertiel.

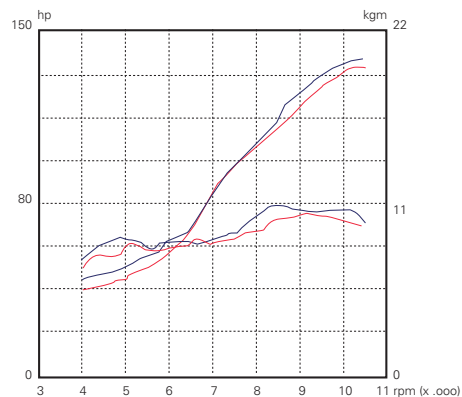
Nur für Rennstreckeneinsatz. DURCHSCHNITTliche LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 8%.

Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista. AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

レース専用。平均して約8%の出力増加。ベンチテスト測定データ-レース専用。

 96118708B
848



Silenziatori racing in carbonio con dB killer rimovibili, che attenuano il suono del bicilindrico testastretta in modo tale da poter scendere in pista anche in circuiti con regolamenti restrittivi. A corredo dei silenziatori viene fornita la centralina elettronica ed il filtro aria racing che esaltano le prestazioni del motore.

Racing carbon silencers with removable dB killers which dampen Testastretta two-cylinder engine sound so to race on tracks ruled by limiting regulations. This kit also includes the ECU and racing air filter to enhance engine performance.

Silencieux en carbone racing avec dB killer amovibles, atténuant le son du bicylindre testastretta afin de pouvoir courir sur piste même dans les circuits avec les règles les plus strictes. Le boîtier électronique et le filtre à air racing sont livrés avec les silencieux et ils exaltent les performances de la moto.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit entfernbarem dB-Killer, die den Sound des Testastretta-Zweizylinders so abdämpfen, dass man auch auf den Rennstrecken mit eingeschränkten Reglements fahren kann. Im Lieferumfang der Schalldämpfer sind das elektronische Steuergerät und der Racing-Luftfilter enthalten, die die Motorleistungen zu unterstreichen wissen.

Silenciadores de carbono racing con dB killer extraíble, que atenúan el sonido del bicilindrico testastretta y permiten circular incluso en circuitos con reglas restrictivas. Junto con los silenciadores se suministran la central electrónica y el filtro de aire racing que resaltan las prestaciones del motor.

着脱可dBキラー付きカーボン製レーシングサイレンサーは規定の違うレースにも参加できるようテストストレッタ2気筒の音を抑えました。サイレンサーと共に専用コントロールユニットおよびレーシングエアフィルターも付属しており、エンジンの性能を強調します。

🏁 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit composto da silenziatori in titanio dotati di catalizzatore, omologati in conformità alla normativa UE vigente; questo impianto rispetta i parametri relativi ad inquinamento acustico ed emissione di gas di scarico. A corredo del kit vengono forniti una centralina elettronica appositamente calibrata per ottimizzare il rendimento del motore ed il filtro aria ad alta efficienza.

Kit consisting of titanium silencers with catalyzer compliant to current EU regulations. This system complies with current regulations on noise and exhaust emission levels. This kit also includes the suitably calibrated ECU and hi-efficiency air filter to enhance engine performance.

Kit silencieux en titane dotés de catalyseur, homologués et conformes à la norme UE en vigueur ; ce système respecte les paramètres relatifs à la pollution acoustique et aux émissions des gaz d'échappement. Un boîtier électronique calibré afin d'optimiser les performances du moteur et le filtre à air hautement efficace sont livrés en dotation.

Kit bestehend aus Schalldämpfern aus Titan mit Katalysator, in Übereinstimmung mit den sich in Kraft befindlichen EG-Richtlinien zugelassen, hält dieses System die Parameter bezüglich der Schall- und Abgasbelastungen ein. Im Lieferumfang dieses Kits sind ein entsprechend programmiertes elektronisches Steuergerät, für die Optimierung der Motorleistung, und ein hoch wirksamer Luftfiltern enthalten.

Kit compuesto por silenciadores de titanio con catalizador, homologado de acuerdo a las normas UE vigente; este sistema respeta los parámetros relativos a contaminación acústica y emisión de gases de escape. Junto con el kit se suministran una central electrónica especialmente calibrada para optimizar el rendimiento del motor y el filtro de aire de alta eficiencia.

触媒システム搭載チタン製EU規定承認サイレンサーキット。このシステムは騒音および排気ガス規定に準じています。キットにはエンジンの性能を高めるために調整された専用コントロールユニットおよび高性能エアフィルターが付属しています。

96115707B
1098/1098 S
96118308B
848



96115807B
1098/1098 S/1098 S Tricolore
96118508B
848



Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max. 70 mm) con centralina dedicata; questo impianto può essere abbinato sia alla coppia di silenziatori in titanio certificati, che alla coppia di silenziatori racing in carbonio, garantendo un sensibile incremento delle prestazioni del motore.


Complete 2-1-2 stainless steel manifold system (Ø max. 70mm) with dedicated ECU; can be matched with certified titanium or carbon racing silencers for a significant increase in engine performance.

Ensemble complet de collecteurs 2-1-2 en acier inox (Ø max. 70 mm) avec boîtier électronique dédié ; ce système peut être accouplé aussi bien à la paire de silencieux en titane certifiés qu'à la paire de silencieux Racing en carbone, garantissant ainsi une augmentation sensible des performances du moteur.

2-1-2 Krümmereinheit aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) komplett mit entsprechendem Steuergerät. Diese Einheit kann sowohl an das zertifizierte Schalldämpferpaar aus Titan als auch an das Racing-Schalldämpferpaar aus Kohlefaser gekoppelt werden – für eine spürbare Leistungssteigerung des Motors.

Grupo completo de colectores 2-1-2 de acero inox (Ø máx. 70 mm) con central especial; este sistema se puede utilizar tanto con el par de silenciadores de titanio certificados, como con el par de silenciadores racing de carbono, garantizando un sensible aumento de las prestaciones del motor.

専用コントロールユニットおよび高性能エアフィルター付きスチール製(最大70mm)2-1-2マニホールドコンプリートキット、このシステムはチタン製承認サイレンサーセットにも、カーボン製レーシングサイレンサーにもあわせることができ、エンジンの性能がアップします。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit di scarico composto da gruppo collettori in acciaio Ø 57 mm e centralina elettronica racing; si abbina, sia alla coppia di silenziatori in carbonio, sia ai silenziatori in titanio e migliora sensibilmente la resa del motore, arricchendolo di ulteriore coppia e potenza.

Exhaust system kit consisting of Ø57mm steel manifolds and racing ECU. It can be matched either to carbon or titanium silencers. It remarkably improves engine performance increasing torque and power.

Kit d'échappement composé d'un ensemble de collecteurs en acier Ø 57 mm et boîtier électronique racing; accouplé à la paire de silencieux en carbone et aux silencieux en titane, il améliore sensiblement la puissance du moteur en l'enrichissant en termes de couple.

Auspuffkit bestehend aus einer Auspuffkrümmereinheit aus Stahl mit Ø 57 mm und elektronischem Racing-Steuergerät - passt sich perfekt sowohl an das Schalldämpferpaar aus Kohlefaser als auch an die Schalldämpfer aus Titan und bringt eine spürbar bessere Abgabe des Motors an den Tag, da es den Drehmoment und die Leistung weiter ausbaut.

Kit de escape compuesto por grupo de colectores de acero Ø 57 mm y central electrónica racing; combina con el par de silenciadores de carbono y con los silenciadores de titanio y mejora sensiblemente el rendimiento del motor, enriqueciéndolo con ulterior par y potencia.

ステンレス製Ø57mmマニホールド、レーシングコントロールユニット付きエキゾーストキットはカーボン製サイレンサーセット、またはチタン製サイレンサーセットのどちらにでも合わせることができ、エンジンの性能がアップし、トルクおよびエンジン出力がアップします。

 Solo per uso in pista.


For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.


Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。


 **96118007B**

1098/1098 S/1098 S Tricolore

 **96119008B**

1098 R



 **96118908B**

848



Kit di scarico completo con silenziatore in titanio e collettori in acciaio Ø57mm, centralina iniezione e filtri aria racing. Evoluzione dei sistemi con collettori Ø 54 mm, grazie all'innovativo raccordo centrale ellittico, si integra perfettamente al forcellone in alluminio scatolato.


Complete exhaust kit with titanium silencers and Ø57mm steel manifolds, racing ECU and air filters. Evolved from the Ø54mm systems, this kit features a new elliptical central fitting to integrate the Ø57mm manifolds with the box-type aluminum swingarm.

Kit avec silencieux en titane et collecteurs en acier, boîtier d'injection et filtres à air racing. Le nouveau système d'échappement complet, avec collecteurs Ø 57 mm, représente l'évolution des systèmes avec collecteurs Ø54mm : grâce au raccord central elliptique innovant, ils s'intègrent parfaitement dans le bras oscillant emboîté en aluminium.

Kit mit Schalldämpfer aus Titan und Auspuffkrümmern aus Stahl, Einspritzsteuergerät und Racing-Luftfiltern. Dieses neue, komplette Auspuffsystem mit seinen Ø57mm-Krümmern ist die Weiterentwicklung der Systeme mit Ø 54 mm-Krümmern. Dank des innovativen mittleren Anschlusssteils mit seiner elliptischen Form sind sie eine perfekte Integration zur Kastenschwinge aus Aluminium.

Kit con silenciador de titanio y colectores de acero, central inyección y filtros aire racing. El nuevo sistema de escape con colectores de Ø 57mm, representa la evolución de los sistemas con colectores de Ø 54 mm: gracias al innovador empalme central elíptico, se integran perfectamente al nuevo basculante de aluminio reforzado.

チタン製サイレンサーおよびスチール製マニホールド、インジェクションコントロールユニット、レーシングエアフィルター付きキット。54mmマニホールドのシステムを改良して生まれた。57mmマニホールドを装備した新しいエキゾーストシステムは、斬新な楕円形の中心部コネクタにより、。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。

Kit scarico completo Ø 57 mm (102 dB) con silenziatore e collettori in acciaio, centralina iniezione e filtri aria racing.


Complete exhaust kit Ø57mm (102dB) with steel silencer and manifolds, injection control unit and racing air filters.



Kit d'échappement complet Ø 57 mm (102 dB) avec silencieux et collecteurs en acier, boîtier d'injection et filtres à air racing.

Komplettes Auspuffkit Ø 57mm (102 dB) mit Schalldämpfer und Auspuffkrümmern aus Stahl, Einspritzsteuergerät und Racing-Luftfiltern.


Kit escape Ø 57mm (102 dB) con silenciador y colectores de acero, central inyección y filtros aire racing.

サイレンサー、ステンレス製マニホールド、インジェクションコントロールユニット、レーシングエアフィルター付き Ø57mm (102db)エキゾーストキット。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。

 **96446405B**
999 R ≥ MY05
 **96443204B**
749 R ≥ MY04



 **96446505BA**
999/999 S ≥ MY05

Kit trasformazione da scarico asimmetrico a gruppo completo 2-1-2 con collettori in acciaio Ø 57 mm; centralina racing e filtri aria ad alta efficienza.


Upgrading kit to convert asymmetric exhaust to complete 2-1-2 unit with Ø57mm steel manifolds. Racing ECU and high-efficiency air filters.

Kit transformation d'échappement asymétrique à ensemble complet 2-1-2 avec collecteurs en acier Ø 57 mm; Boîtier électronique et filtres à air hautement efficace.


Kit für die Umformung eines asymmetrischen Auspuffs in eine komplette 2-1-2 Einheit mit Auspuffkrümmern aus Stahl Ø 57 mm. Racing Steuergerät und hochgradig wirkende Luftfilter.

Kit transformación de escape asimétrico a grupo completo 2-1-2 con colectores de acero de Ø 57 mm de diámetro. Central racing y filtros aire de alta eficiencia.

専用コントロールユニットおよび高性能エアフィルター付き 57mm(直径)スチール製マニホールド2-1-2非対称エキゾーストコンプリートユニット変換キット。

 **96445205BA**
999 ≥ MY05, 999 S ≥ MY03



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit silenziatore asimmetrico racing composto da silenziatore in acciaio con cover in carbonio, centralina dedicata e filtri aria ad alta efficienza. Questo impianto costituisce il silenziatore di ingresso alla gamma disponibile per la famiglia 999/749 ed assicura un accattivante impatto estetico, oltre all'inconfondibile suono del bicilindrico Testastretta.




Racing asymmetric silencer kit, includes steel silencer with carbon covers, dedicated ECU and high-efficiency air filters. This is the entry level kit within the range of exhausts available for the 999/749 family. It is an eye pleasing addition that gives your motorcycle that unique Testastretta twin-cylinder sound.

Kit silencieux asymétrique racing composé de silencieux en acier avec cover en carbone, boîtier électronique dédié et filtres à air à haute efficacité. Ce système constitue le silencieux d'entrée à la gamme disponible pour la famille 999/749 et assure un impact esthétique séduisant, outre le vrombissement unique du bicylindre Testastretta.

Kit asymmetrischer Racing-Schalldämpfer bestehend aus Schalldämpfer aus Stahl mit Cover aus Kohlefaser, entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkenden Luftfiltern. Diese Anlage ist der Einstieg in die für die Familie der 999/749 verfügbare Zubehörreihe und zieht nicht nur dank seiner ästhetischen Wirkung alle Blicke auf sich, sondern auch durch den unverwechselbaren Sound des "Testastretta"-Zweizylinders.

Kit silenciador asimétrico racinga formado por el silenciador de acero con cover de carbono, central especial y filtros aire de alta eficiencia. Este sistema constituye el silenciador de ingreso a la gama disponible para la familia 999/749 y asegura un impacto estético agresivo, además del inconfundible sonido del bicilindrico Testastretta.

レーシング用非対称サイレンサーキットはカーボン製カバー付きスチール製サイレンサー、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターによって構成されています。このシステムは999/749ライン用に作られたインプットサイレンサーで、インパクトのあるルックスだけでなく、テストレッタツインシリンダー特有の音を提供します。

 **96449305B**
999 ≥ MY05
 **96442804B**
749 ≥ MY05, 749 Dark ≥ MY06, 749 S ≥ MY04
 **96436403B**
749 ≤ MY04, 749 Dark ≤ MY05, 749 S ≤ MY03



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパワーアップセット

Biella di derivazione Racing realizzata in titanio.

La riduzione di peso di oltre il 20% rispetto al componente di serie, comporta una minore inerzia delle masse in gioco che si traduce in una salita più rapida dei giri motore ad ogni apertura del gas. Montando le bielle in titanio, si raccomanda di equilibrare l'albero motore ed eventualmente sostituire le bronzine in accordo con le modalità esposte nel manuale d'officina e nelle istruzioni di montaggio. Il codice si riferisce alla singola biella. Peso della biella di serie Kg. 0,515; biella in titanio Kg. 0,390; alleggerimento Kg. 0,125.


Titanium connecting rod derived from Racing. More than 20% lighter than standard con-rods results in lower mass inertia values and therefore faster engine rpm increase at each throttle opening. Titanium connecting rods require crankshaft balancing and con-rod bearing replacement as specified in the Workshop Manual and assembly instructions. P/N refers to a single connecting rod. Standard connecting rod weight: 0.515kg; Titanium connecting rod weight 0.390kg, i.e. 0.125kg lighter.

Bielle de dérivation Racing en titane. La réduction du poids de plus de 20% p/r au composant de série comporte une inertie inférieure des masses en jeu, ce qui se traduit en une augmentation plus rapide des tours moteur à chaque ouverture du gaz. En montant les bielles en titane, on préconise d'équilibrer le vilebrequin et de remplacer les coussinets de bielle, si besoin est, d'après les modes décrits dans le Manuel d'atelier et dans les instructions de montage. La référence se réfère à la bielle simple. Poids de la bielle de série Kg. 0,515 ; bielle en titane Kg. 0,390 ; allègement Kg. 0,125.


Pleuel aus dem Racingbereich aus Titan. Die Gewichtsreduzierung von über 20% gegenüber der serienmäßig montierten Komponente führt zu einer geringeren Massenträgheit, die sich bei jeder Gasöffnung in einen schnelleren Anstieg der Motordrehzahl übersetzen lässt. Im Fall einer Montage der Titanpleuel wird darauf hingewiesen, dass die Kurbelwelle entsprechend ausgewuchtet werden muss und eventuell auch die Lagerschalen in Übereinstimmung mit den Angaben im Werkstatthandbuch und den Montageanleitungen auszutauschen sind. Die Artikelnummer bezieht sich auf ein einzelnes Pleuel. Gewicht des serienmäßigen Pleuels: 0,515 kg; Titanpleuel: 0,390 kg; Gewichtsreduzierung um 0,125 kg.

Biela de derivación Racing de titanio. La reducción de peso de más del 20% respecto al componente de serie, implica una menor inercia de las masas en juego, que se traduce en un ascenso más rápido de las revoluciones motor en cada apertura del acelerador. Montando las bielas de titanio, se recomienda equilibrar el cigüeñal y eventualmente sustituir los cojinetes de bronce, de acuerdo con las modalidades expuestas en el manual de taller y en las instrucciones de montaje. El código se refiere a cada biela. Peso de la biela de serie: 0,515 kg; biela de titanio: 0,390 kg; aligeramiento: 0,125 kg.

レーシング用に開発されたチタン製コネクティングロッド。標準装備品よりも20%軽量化したため、急な坂でのガス開度の慣性が減少します。チタン製コネクティングロッドを取り付ける際はクランクシャフトアライメントの調整を行い、必要であればコネクティングロッドベアリングをワークショップマニュアルおよび取り付け説明書の指示に従い交換します。部品番号はコネクティングロッド単体番号です。標準装備のコネクティングロッドは0.515kg、チタン製は0.390で、0.125kg軽量化されています。

 **15620191A**
1098/1098 S/1098 S Tricolore



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit cambio racing composto da ingranaggi con speciali lavorazioni per ridurre il peso complessivo dell'assieme; la rapportatura si differenzia da quella di serie ed è stata studiata dai tecnici di Ducati Corse per migliorare le prestazioni in pista.


Racing gearbox kit with special gears machined to reduce overall weight of assembly; special gear ratios - different from standard gearbox - designed by Ducati Corse engineers for improved performance on the track.

Kit boîte de vitesses Racing composée d'engrenages avec usinages spéciaux pour réduire le poids d'ensemble ; le système des rapports se différencie de celui de série et il a été étudié par des techniciens de Ducati Corse en vue d'améliorer les performances sur piste.

Kit Racing-Getriebe bestehend aus Zahnradern, die zur Minderung des Gesamtgewichts dieser Einheit speziellen Bearbeitungen unterzogen wurden. Die vom serienmäßigen Getriebe abweichende Übersetzung ist eine Entwicklung der Techniker der Ducati Corse für die Leistungssteigerung beim Rennstreckeneinsatz.

Kit cambio racing compuesto por engranajes con elaboraciones especiales para reducir el peso total del conjunto; las relaciones se diferencian de las de serie y ha sido estudiada por los técnicos de Ducati Corse para mejorar las prestaciones en pista.

レーシングギアボックスキット。スペシャルマシニングされたギアは重量削減に貢献。ドゥカティコルセのエンジニアにより設計された、標準仕様と異なる変速比は、サーキットのパフォーマンス向上を達成。

 Solo per uso in pista.


For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **96450707B**
1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Marcia inserita Inserted gear	Rapporti di trasmissione di serie Standard internal ratios	Rapporti di trasmissione del kit Kit internal ratios
1a	37/15	32/16
2a	30/17	29/18
3a	28/20	27/20
4a	26/22	25/21
5a	24/23	24/22
6a	23/24	23/23

Kit tubi in gomma siliconica ed alluminio per impianto di raffreddamento.



Set of silicone rubber and aluminum tubes for cooling system.

Kit tubulures en caoutchouc silicone et aluminium pour système de refroidissement.

Kit mit Leitungen aus Silikongummi und Aluminium für das Kühlsystem.

Kit tubos de goma siliconada y aluminio para circuito refrigeración.

クーリングシステム用シリコン/アルミニウムゴム製ホースキット。

 **96624107B**
 **96624207B**
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Filtri aria ad alta efficienza - High-efficiency air filters
 Filtres à air hautement efficaces - Hoch leistungsfähige Luftfilter
 Filtros aire de alta eficiencia - 高性能エアフィルター

Filtro aria ad alta efficienza, migliora la portata d'aria in fase di aspirazione del motore.

High-efficiency air filter, improves air flow during intake.

Filtre à air hautement efficace, améliore le débit d'air en phase d'admission du moteur.

Hochgradig wirkender Luftfilter - verbessert die Luftdurchsatz in der Ansaugphase des Motors.

Filtro aire de alta eficiencia, mejora el caudal de aire en fase de aspiración del motor.

高性能エアフィルターはエンジンのインテーク時にエアフローバランスをよりよくします。



42610261A
 848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Coppia filtri aria racing ad alta efficienza.

Set of high-efficiency racing air filters.

Paire de filtres à air Racing hautement efficaces.

Paar hochgradig wirkende Racing-Luftfilter.

Par filtros aire racing de alta eficiencia.

高性能レーシングエアフィルターセット。



979000165
 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Forcelle anteriori regolabili - Adjustable front forks
 Fourches avant réglables - Regulierbare Vorderradgabeln
 Horquillas delanteras regulables - 調整可フロントフォー

Kit forcelle Öhlins anteriori a steli rovesciati con trattamento superficiale TiN per una maggiore scorrevolezza e resistenza all'usura. Le forcelle sono regolabili sia in estensione che in compressione e consentono di regolare la ciclistica del veicolo in base al proprio stile di guida.

Öhlins upside-down front fork kit with TiN coating for improved sliding action and increased wear resistance. Adjustable compression and rebound damping enable customised set-up to suit your riding style.

Kit fourches Öhlins avant à tubes inversés, avec traitement superficiel TiN pour un meilleur coulissement et une plus haute résistance à l'usure. Les fourches sont réglables aussi bien en extension qu'en compression et permettent d'adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Kit Upside-Down-Gabel von Öhlins mit TiN-Beschichtung für die Gewährleistung eine besser Gleitfunktion und eine höhere Verschleißfestigkeit. Diese Gabel ist sowohl in der Druck- als auch in der Zugstufe regulierbar und ermöglicht die für Ihren Fahrstil geeignete Fahrwerkregulierung.

Kit horquillas Öhlins delanteras de barras invertidas con tratamiento superficial TiN para un mayor deslizamiento y resistencia al desgaste. Las horquillas son regulables tanto en extensión como en compresión y permiten regular el bastidor del vehículo al propio estilo de conducción.

磨耗に対する耐久性およびすべりを良くする為のTiN加工Öhlins製倒立フロントフォークキット。フォークはライディングスタイルに合わせてリバウンドもコンプレッションも調整することが出来ます。



96848307BB
 848/1098

Ammortizzatori posteriori regolabili - Adjustable rear shock absorber

Amortisseurs arrière réglables - Regulierbare Zentralfederbeine

Amortiguadores traseros regulables - 調整可リアショックアブソーバー

Ammortizzatore posteriore Öhlins con tecnologia TTX. Semplice e veloce nelle operazioni di modifica della taratura, si caratterizza per l'estrema rapidità di risposta nell'inversione del moto e per la possibilità di raggiungere tarature più spinte senza incorrere nel rischio di cavitazione.

Öhlins TTX rear shock absorber. Changing settings is a simple, fast process. Key features of the TTX technology are super-fast damping response and the ability to use extreme settings with no risk of cavitation.

Amortisseur arrière Öhlins avec technologie TTX. Opérations de modification du calibrage simples et rapides ; il se caractérise par l'extrême rapidité de réponse dans l'inversion du mouvement et par la possibilité d'obtenir des calibrages/réglages plus poussés sans courir le risque de cavitation.


Hinteres Federbein von Öhlins mit TTX-Technologie. Einfach und schnell umsetzbare Einstellungen. Zeichnet sich durch sein außerordentlich schnelles Ansprechverhalten auf die unterschiedlichsten Situationen und dadurch aus, dass extremere Einstellungen erzielt werden können, ohne Gefahr von Hohlraumbildungen.

Amortiguador trasero Öhlins con tecnología TTX. Las operaciones necesarias para modificar el calibrado son simples y rápidas, se caracteriza por la extrema rapidez de respuesta en la inversión del movimiento y por la posibilidad de alcanzar calibrados más exigentes sin riesgo de cavitación.

TTXテクノロジーを搭載したÖhlins製リアショックアブソーバー。簡単かつ迅速に調整値の変更ができ、バイクを後進を素早く行うこと、および負担をかけることなく重めの調整が可能なのが特徴です。

36520841A
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore



 Taratura solo per applicazioni monoposto.

Setting for single-seat applications only.

Calibrage uniquement pour des applications monoplace.

Einstellung nur für Monoposto-Version.

Calibrado sólo para aplicaciones monoplaza.

モノポスト使用時のみの調整。

Puntone regolabile realizzato in alluminio che permette di variare l'altezza del retrotreno della moto, modificandone così l'assetto in base al proprio stile di guida.

Adjustable linkage made in aluminum allowing variation in rear end height, thus for ride height to be changed according to personal riding style.

Biellette réglable, réalisée en aluminium qui permet de varier la hauteur du train arrière de la moto, modifiant ainsi l'assiette selon le propre style de conduite.

Regulierbare Momentenstütze aus Aluminium - ermöglicht eine Änderung der hinteren Motorradhöhe und damit eine Anpassung der Trimmlage an jeden Fahrstil.

Reenvio regulable realizado en aluminio que permite variar la altura del tren trasero de la moto, modificando el ajuste de acuerdo a cada estilo de conducción.

ライディングスタイルに合わせたリアハイトの調整を可能にするアルミニウム製アジャスタブルロッド。

96765208B
848



Ammortizzatore posteriore Öhlins completamente regolabile sia in estensione che in compressione, possibilità di variare il pre-carico molla per un setting ottimale.

Öhlins fully adjustable rear shock absorber; compression, rebound and spring preload adjustment allows ideal setup.

Amortisseur arrière Öhlins complètement réglable aussi bien en extension qu'en compression, possibilité de varier la précontrainte du ressort pour une assiette optimale.

Zentralfederbein von Öhlins, komplett in der Druck- und Zugstufe regulierbar mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung für den Erhalt einer optimalen Einstellung.

Amortiguador trasero Öhlins completamente regulable tanto en extensión como en compresión, con la posibilidad de variar la precarga muelle para un óptimo setting.

好みのセッティングにリバウンド/コンプレッションおよびスプリングプリロードを完全調整可Öhlins製リアショックアブソーバー。

848: per ottenere una resa ottimale si consiglia di abbinare l'ammortizzatore al kit puntone regolabile codice 96765208B.

848: for optimum efficiency we recommend combining the shock absorber with the adjustable linkage kit (part no. 96765208B).

848: pour obtenir un rendement optimal, il est conseillé d'accoupler l'amortisseur au kit biellette réglable référence 96765208B.

848: um eine optimale Leistung erzielen zu können, empfehlen wir die Kombination des Federbeins mit dem Kit der regulierbaren Momentenstütze, Art.-Nr. 96765208B.

848: para obtener un óptimo rendimiento se recomienda combinar el amortiguador con el kit tope regulable código 96765208B.

848: このショックアブソーバーは、よりよい性能を得るため調整可ロッカーキット(部品番号:96765208B)との使用を推奨します。



36520751A
848/1098

Puntone sospensione posteriore regolabile, realizzato in alluminio lavorato dal pieno; progettato dai tecnici di Ducati Corse, consente una rapida regolazione dell'altezza del retrotreno, mediante l'apposito registro posizionato centralmente.

Adjustable rear suspension linkage made of billet aluminum and designed by Ducati Racing engineers. Quick rear end height setup via center adjuster.

Biellette suspension arrière réglable, réalisée en aluminium usiné dans la masse ; conçu par les techniciens de Ducati Corse, elle permet un réglage rapide de la hauteur du train arrière, à l'aide de l'élément de réglage prévu à cet effet logé en position centrale.

Regulierbare Momentenstütze für Hinterradfederung in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium realisiert - von den Technikern der Ducati Corse entworfen, ermöglicht sie, durch Betätigen des entsprechenden in der Mitte angeordneten Einstellelements, eine schnelle Einstellung der Heckhöhe.

Tope suspensión trasera regulable, de aluminio obtenido de pieza plena; proyectado por los técnicos de Ducati Corse, permite una rápida regulación de la altura del tren trasero, mediante el específico dispositivo de ajuste colocado de manera central.

Ducati Corseの技術者たちが設計したアルミニウム製調整可リアサスペンションドリフトは、中心に配置されている専用シムでテールエンド高を素早く調整する事ができます。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



96764008B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Il kit sospensione posteriore racing è l'ideale complemento al forcellone scatolato e comprende l'ammortizzatore posteriore Öhlins con molla dal coefficiente K=14, il tirante biella sospensione posteriore e la biella sospensione ricavata dal pieno. Questo kit permette di modificare in modo particolarmente rigido l'assetto della moto ottenendo una migliore trasmissione della potenza al suolo (grip).

This racing rear suspension kit is the ideal complement to the box-type swingarm. The kit contains Öhlins rear shock absorber including spring with K=14 coefficient, rear suspension connecting rod linkage and suspension connecting rod machined from billet aluminum. This kit provides a stiffer setup for improved grip.

Le kit suspension arrière Racing est le complément idéal au bras oscillant emboîté et comprend l'amortisseur arrière Öhlins avec ressort coefficient K=14, la tringlerie bielle suspension arrière et la bielle suspension usinée dans la masse. Ce kit permet de modifier de façon particulièrement rigide l'assiette de la moto en obtenant une meilleure transmission de la puissance au sol (grip).

Das Kit der Racing-Hinterradfedern ist die ideale Ergänzung zur Kastenschwinge. Beinhaltet ein hinteres Federbein von Öhlins mit einer Feder, die einen Koeffizienten von K=14 aufweist, eine hintere Momentenstütze und einen aus dem Vollen gearbeiteten Umlenkhebel. Dieses Kit erlaubt eine besonders steife Einstellung der Motorradfederung, die eine bessere Leistungsübertragung (Grip) auf den Asphalt möglich macht.

El kit suspensión trasera racing es el complemento ideal para el basculante reforzado y comprende el amortiguador trasero Öhlins con muelle del coeficiente K=14, el tirante biela suspensión trasera y la biela suspensión obtenidos de pieza plena. Este kit permite modificar de manera particularmente rígida el ajuste de la moto obteniendo una mejor transmisión de la potencia al suelo (grip).

レーシングリアサスペンションキットはボックススイングアームに取り付けるのに最適で、K = 14スプリング付きÖhlins製リアショックアブソーバー、リアサスペンションコネクティングロッドリンケージ、ビレット製サスペンションコネクティングロッドも装備されています。このキットは車高をよりハードに設定する事ができ、グリップパワーの伝達をよりよくする事ができます。

96845103B
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Ammortizzatori di sterzo - Steering dampers Amortisseurs de direction - Lenkungsdämpfer Amortiguadores de dirección - ステアリングダンパー

Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, regulierbarer Lenkungsdämpfer von Öhlins.

Amortiguador de dirección transversal Öhlins regulable.

調整可Öhlins製トラバースステアリングダンパー。

96757607B
1098



Ammortizzatore di sterzo trasversale regolabile, completo di staffe in alluminio ricavato dal pieno, anodizzate.

Cross-mounted adjustable steering damper complete with billet aluminum anodized brackets.

Amortisseur de direction transversal réglable, complet d'étriers en aluminium usiné dans la masse, anodisés.

Querliegender regulierbarer Lenkungsämpfer mit Bügel in aus dem Vollen bearbeiteten und eloxiertem Aluminium.

Amortiguador de dirección transversal regulable, con sostenes de aluminio obtenido de pieza plena, anodizados.

アルマイト加工アルミニウム製ブラケット付き 調整可クロスワイズステアリングダンパー。



96628608B
848

Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, regulierbarer Lenkungsämpfer von Öhlins.

Amortiguador de dirección transversal Öhlins regulable.

調整可Öhlins製トラバースステアリングダンパー。



96613003B
749 Dark/749/749S/999

☞ Per 749 Dark ordinare 96618504B.
For 749 Dark, order part No. 96618504B.
Pour 749 Dark passer la commande avec réf. 96618504B.
Für 749 Dark, muss der Artikel 96618504B bestellt werden
Para 749 Dark pedir 96618504B.
749 Darkは部品番号:96618504Bを注文してください。

Kit ammortizzatore di sterzo.

Steering damper kit.

Kit amortisseur de direction.

Lenkungsämpferkit.

Kit amortiguador de dirección.

ステアリングダンパーキット。



96618604B
749 Dark

Attacco ammortizzatore di sterzo Öhlins in alluminio dal pieno.

Billet aluminum mount for Öhlins steering damper.

Fixation amortisseur de direction Öhlins en aluminium usiné dans la masse.

Anschluss für Öhlins Lenkungsämpfer aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Anclaje amortiguador de dirección Öhlins de aluminio de pieza plena.

ビレットアルミニウム製Öhlinsステアリングダンパーサポート。



96732103B
749 R/999 S/999 R

Supporto ammortizzatore di sterzo.
Steering damper support.
Support amortisseur de direction.
Halter für Lenkungsdämpfer.
Soporte amortiguador de dirección.
ステアリングダンパーサポート。

96618504B
749 Dark



Pedane poggiapiedi in leghe speciali - Footpegs made from special alloys Platines repose-pieds en alliages spéciaux - Fußrasten aus Speziallegierungen Estribos de aleaciones especiales - 特製合金製フットレスト

Set di pedane disegnate in collaborazione con Ducati Corse. Realizzate in alluminio dal pieno, sono regolabili su quattro posizioni; sia i pedalini che i puntali delle leve freno e cambio sono snodati per evitare rotture in caso di scivolata.

Set of footpegs designed in cooperation with Ducati Corse. Made from billet aluminium, they can be adjusted over four positions; end of brake and gear shift pedals are foldaway-type to avoid breakage in case of accident.

Jeu de repose-pieds dessinés en collaboration avec Ducati Corse. Réalisés en aluminium usiné dans la masse, ils sont réglables sur quatre positions ; aussi bien les pédales que les embouts des leviers de frein et sélecteur de vitesse sont articulés pour éviter des ruptures en cas de dérapage.

Satz Fußrasten - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entworfen. Aus dem Vollen gearbeiteten Aluminium realisiert und in vier Positionen regulierbar. Um Brüche beim Abrutschen des Motorrads zu vermeiden, wurden sowohl die Fußrasten als auch die Endteile von Brems- und Schalthebel mit Gelenken versehen.

Set de estribos diseñados en colaboración con Ducati Corse. Realizados en aluminio obtenidos de pieza plena, se pueden regular en cuatro posiciones; tanto los estribos como los pedales de freno y cambio son articulados para evitar que se rompan en caso de caída.

Ducati Corseとの共同開発でデザインされたフットベグセット。ビレットアルミニウム製、ブレーキ及びギアシフトラバー / ペダルエンドは転倒の際の破損を避ける折畳式で、4ポジションに調整可。



96627507B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Pedane in alluminio lavorato dal pieno con pedalini montati su eccentrico regolabile.

Billet aluminium footpegs with pegs mounted on adjustable eccentric.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse avec pédales montées sur excentrique réglable.

Fußrasten in aus dem Vollen gearbeiteten Aluminium mit an einem regulierbaren Exzenter montierten Trittflächen.

Estribos de aluminio obtenidos de pieza plena montados sobre excéntricos regulable.

エキセントリックアジャスタ - にマウントされたステップ付きビレットアルミニウム製フットベグ。



96625707B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Kit pedane e comandi in titanio per cambio rovesciato.
Peso dell'articolo di serie 0,800 Kg. Peso del kit 0,260 Kg.
Alleggerimento 0,540 Kg.

Titanium footpegs and controls for reversed gear change.
Standard item weight 0.800Kg. Kit weight 0.260Kg.
Weight reduction 0.540Kg.

Kit repose-pieds et commandes en titane pour boîte de vitesses inversée. Poids de l'article de série : 0,800 kg.
Poids du kit : 0,260 kg. Allègement : 0,540 kg.

Kit Fußrasten und Steuerungen aus Titan für umgekehrte Schaltung. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 0,800 kg. Gewicht des Kits: 0,260 kg.
Gewichtsminderung: 0,540 kg.

Kit estribos y mandos de titanio para cambio invertido.
Peso del componente de serie 0,800 Kg. Peso del kit 0,260 Kg. Disminución de peso 0,540 Kg.

チタン製フットペグ/コントロールキット(逆シフトパターン)、標準部品の重量:0.800Kg このキットの重量: 0.260Kg、合計0.540Kgの軽量化。



96949803B
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Kit pedane regolabili in alluminio ricavate dal pieno.

Adjustable aluminum footpeg kit machined from billet aluminum.

Kit repose-pieds réglables en aluminium usiné dans la masse.

Kit verstellbare Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Kit estribos regulables de aluminio obtenidos de pieza plena.

アルミニウムビレット製調整可フットペグキット。



97086B03B
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Leva cambio che permette di trasformare i kit comandi di serie in comandi con cambio rovesciato. Si applica anche ai kit 96627507B e 96625707B.

Gear change lever that turns the standard controls kit into reversed gear change controls. Also applies to kits 96627507B and 96625707B.

Sélecteur de vitesse qui permet de transformer les kit commandes de série en commandes avec shifter renversé. Il s'applique aussi aux kit 96627507B et 96625707B.

Schalthebel - ermöglicht das Umformen der serienmäßig montieren Steuerkits in Steuerungen mit umgekehrter Schaltung. Findet auch an den Kits 96627507B und 96625707B Einsatz.

Leva cambio que permite transformar los kit mandos de serie en mandos con cambio invertido. Se aplica también a los kit 96627507B y 96625707B.

ギアチェンジレバーは、標準のシフトパターンを逆シフトパターンに変更することが出来ます。部品番号 9 6 6 2 7 5 0 7 Bおよび 9 6 6 2 5 7 0 7 Bのキットにも装着可能。



96519007B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/996

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Comando gas Racing con corsa ridotta dell'acceleratore; è sufficiente una piccola rotazione della manopola per ottenere una maggior apertura della farfalla ed accelerazioni "rabbiose" ad ogni uscita di curva.

Racing reduced travel throttle control. Wider throttle opening and violent accelerations when riding out of turns just by a light twistgrip rotation.

Commande des gaz Racing à course réduite de l'accélérateur ; il suffit une petite rotation de la poignée pour obtenir une ouverture supérieure du papillon ainsi que d'accélération « furieuses » à la sortie de chaque courbe.

Racing-Gassteuerung mit reduziertem Gassteuerungshub - hier reicht bereits ein geringes Drehen des Gasdrehgriffs aus, um der Drosselklappe einen größeren Öffnungswinkel zu entlocken und aggressiver aus den Kurven heraus zu beschleunigen.

Mando combustible Racing con carrera reducida del acelerador; es suficiente una pequeña rotación del puño para obtener una mayor apertura de la mariposa y aceleraciones "furiosas" en cada salida de curva.

レーシングスロットルコントロールはハンドルバーを少し回すだけでスロットルを開くことができ、カーブが終わるたびに「怒ったように」スピードを増す事ができます。

 Solo per uso in pista.


For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **69923791A**
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Forcellone scatolato in lega leggera che, a parità di peso, garantisce una maggiore resistenza torsionale rispetto alla versione standard.

Light alloy box-type swingarm allowing higher torsional strength than standard swingarm while having the same weight.

Bras oscillant emboîté en alliage léger qui garantit une résistance supérieure à la torsion p/r à la version standard, tout en ayant la même légèreté.

Kastenschwinge aus Leichtmetalllegierung, die im Vergleich zur Standard-Version bei gleicher Leichtigkeit eine höhere Verdrehfestigkeit gewährleistet.

Basculante reforzado de aleación ligera que, con el mismo peso, garantiza una mayor resistencia de torsión respecto a la versión estándar.

軽合金製ボックススイングアームは軽量化に成功しただけでなく、スタンダードバージョンに比べ高耐久性もアップしています。

96844603B
749/749 S/999/999 S ≤ MY04, 749 Dark ≤ MY05, 999 R ≤ MY03



Sviluppato da Ducati Corse per il campionato mondiale Superbike, il nuovo forcellone monobraccio è in grado di assicurare sia una maggior rigidità torsionale che flessionale, per la massima precisione di guida. Consente inoltre il montaggio di pneumatici slick di maggiore diametro e - in funzione dei rapporti finali scelti - di variare l'interasse della moto.


Developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship, the new single-sided swingarm provides greater torsional and bending stiffness for the utmost riding accuracy. In addition, it accepts larger-diameter slick tyres and enables wheelbase adjustment (according to selected final ratios).

Développé par Ducati Corse pour le championnat du monde Superbike, le nouveau bras oscillant monobras est en mesure d'assurer aussi bien une plus grande rigidité en torsion qu'à la flexion, pour un maximum de précision de conduite. Il permet également le montage de pneus slick de diamètre majoré et, en fonction des rapports finaux choisis, de varier l'empattement de la moto.

Eine Entwicklung der Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft – die neue Einarm-Hinterradschwinge sichert im Sinne der maximalen Fahrpräzision eine höhere Verdrehsteifigkeit und Biegefestigkeit. Darüber hinaus besteht hier die Möglichkeit einer Montage von Slickreifen mit größerem Durchmesser und – in Abhängigkeit der gewählten Endübersetzung – einer Variation des Radstands.

Desarrollado por Ducati Corse para el campeonato mundial Superbike, el nuevo basculante monobrazo garantiza mayor rigidez de torsión y flexión, para la máxima precisión de conducción. También permite el montaje de neumáticos slick de mayor diámetro y, en función de las relaciones finales seleccionadas, variar la distancia entre ejes de la moto.

スーパーバイクグランプリ用にDucati Corseが開発した新しいシングルアームスイングアームは衝撃に対する耐久性が増し、運転時の正確性がアップしました。その他、必要に応じてサイズの大きいスリックタイヤを取り付ける事が可能で、車両のホイールベースを変える事ができます。

 In abbinamento al forcellone sono disponibili le corone T40 passo 525 in Ergal (codice 96848007B), e in acciaio (codice 96847707B).

T40 525-pitch rear chain sprockets in Ergal (no. 96848007B) or steel (no. 96847707B) are available to match the swingarm.

Pour l'accouplement au bras oscillant, on dispose des couronnes T40 pas 525 en Ergal (référence 96848007B), et en acier (référence 96847707B).

In Verbindung mit der Hinterradschwinge sind die 525er Kettenblätter T40 aus Ergal (Art.-Nr. 96848007B) und aus Stahl (Art.-Nr. 96847707B) verfügbar.

Junto al basculante se encuentran disponibles las coronas T40 paso 525 de Ergal (código 96848007B) y de acero (código 96847707B).

スイングアームとのコンビネーションとして、Ergal製525ピッチT40リアスプロケット(部品番号:96848007B)およびステンレス製スプロケット(部品番号:96847707B)があります。

Set di pastiglie freno realizzate con materiale di attrito più morbido; studiate per un utilizzo su fondi stradali bagnati, o con scarsa aderenza, moderano l'azione del freno anteriore, rendendo la frenata più progressiva.

Set of brake pads with softer friction material; designed for use on wet roadbed or in poor grip conditions, they control front brake action making braking smoother, more progressive.

Set de plaquettes de frein avec garniture plus souple ; conçues pour l'utilisation sur les chaussées mouillées, ou là où l'adhérence est insuffisante elles contrastent l'action du frein avant, en rendant le freinage plus progressif.

Satz Bremsbeläge aus weicherem Reibematerial – für den Einsatz bei nassen Straßen oder geringer Reifenhaftung entwickelt. Sie mäßigen die Wirkung der Vorderradbremse und gestalten den Bremsvorgang damit progressiver.

Set de pastillas de freno realizadas con material de roce más blando; estudiadas para el uso en carreteras mojadas o con escasa adherencia, moderan la acción del freno delantero, facilitando la progresión de la frenada.

よりソフトな磨耗材を使用したブレーキパッドセットは、濡れた路面や不安定な道路を走行する事を想定し、フロントブレーキを穏やかに利かせ、段階的なブレーキングができるように開発されました。

 **37010801B**
1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



96850307B
1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Trasmissione Finale - Final drive

Transmission finale - Endantrieb

Transmisión final - ファイナルドライブ

Corona in Ergal con trattamento di anodizzazione dura che garantisce grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura. Spessore 7 mm per catena passo 525.

Hard-anodized Ergal rear chain sprocket, lightweight and wear resistant. 7mm thick for 525 pitch chains.

Couronne en Ergal avec traitement par anodisation dure qui garantit une grande légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Epaisseur 7 mm pour chaîne pas 525.

Kettenblatt aus Ergal mit Harteloxierung, das besondere Leichtigkeit mit höherer Verschleißfestigkeit vereint. Stärke 7 mm, für 525er Kette.

Corona de Ergal con tratamiento de anodización dura que garantiza gran ligereza junto a una mayor resistencia al desgaste. Espesor 7 mm para cadena paso 525.

ハードアルマイト加工Ergal製リアスプロケットはユニットを大幅に軽量化し、磨耗に対する耐久性がアップしました。厚さ7mm、525ピッチチェーン用。



T38 96847807B
T39 96847907B
 1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Alle corone con numero di denti T=39 va abbinato un pignone con misura T=14 per catena con passo 525 (96824601B).

The rear sprocket with T=39, match with T=14 front sprocket for 525-pitch chains (PN. 96824601B).

Aux couronnes avec dents T=39 est accouplé un pignon avec mesure T=14 pour chaîne avec pas 525 (96824601B).

Die Kettenblätter mit Zahnanzahl T=39 müssen mit einem Ritzel mit T=14 für 525er Ketten (96824601B) kombiniert werden.

En las coronas con dientes T=39 se combina un piñón de T=14 para cadenas con paso 525 (96824601B).

ナンバーT=39のリアスプロケットは、525ピッチチェーン用 T=14のフロントスプロケット(部品番号:96824601B)と合わせて使用してください。

Corona racing in Ergal con trattamento di anodizzazione dura che garantisce grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura. Spessore 6 mm per catena passo 520.

Hard-anodized Ergal racing rear chain sprocket, lightweight and wear resistant. 6mm thick for 520 pitch chains.

Couronne Racing en Ergal avec traitement par anodisation dure qui garantit une grande légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Epaisseur 6 mm pour chaîne pas 520.

Kettenblatt aus Ergal mit Harteloxierung, das besondere Leichtigkeit mit höherer Verschleißfestigkeit vereint. Stärke 6 mm, für 520er Kette.

Corona racing de Ergal con tratamiento de anodización dura que garantiza gran ligereza junto a una mayor resistencia al desgaste. Espesor 6 mm para cadena paso 520.

ハードアルマイト加工Ergal製レーシングリアスプロケットはユニットを大幅に軽量化し、磨耗に対する耐久性がアップしました。厚さ6mm、520ピッチチェーン用。



T38 49411261AE
T39 49411261AF
 1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Alle corone con numero di denti T=39 va abbinato un pignone con misura T=14 per catena passo 520 (96839402B).

The rear sprocket with T=39, match with T=14 front sprocket for 520-pitch chains (PN 96839402B).

Aux couronnes avec dents T=39 est accouplé un pignon avec mesure T=14 pour chaîne avec pas 525 (96824601B).

Die Kettenblätter mit Zahnanzahl T=39 müssen mit einem Ritzel mit T=14 für 525er Ketten (96824601B) kombiniert werden.

En las coronas con dientes T=39 se combina un piñón de T=14 para cadenas con paso 520 (96839402B).

ナンバーT=39のリアスプロケットは、520ピッチチェーン用 T=14のフロントスプロケット(部品番号:96839402B)と合わせて使用してください。

Corona in acciaio ad alta resistenza, spessore 7 mm per catena passo 525.

High-strength steel rear chain sprocket. 7mm thick for 525 pitch chains.

Couronne en acier à haute résistance, épaisseur 7 mm pour chaîne pas 525.

Hoch widerstandsfähiges Kettenblatt aus Stahl, Stärke 7 mm, für 525er Kette.

Corona de acero de alta resistencia, espesor 7 mm para cadena paso 525.

高耐久性スチール製リアスプロケット、厚さ7mm、525ピッチチェーン用。

Alle corone con numero di denti T=39 va abbinato un pignone con misura T=14 per catene con passo 525 (96824601B).

The rear sprocket with T=39 match with T=14 front sprocket for 525-pitch chains (PN 96824601B).

Aux couronnes avec dents T=39 est accouplé un pignon avec mesure T=14 pour chaîne avec pas 525 (96824601B).

Die Kettenblätter mit Zähneanzahl T=39 müssen mit einem Ritzel mit T=14 für 525er Ketten (96824601B) kombiniert werden.

En las coronas con dientes T=39 se combina un piñón de T=14 para cadenas con paso 525 (96824601B).

ナンバーT=39のリアスプロケットは、525ピッチチェーン用T=14のフロントスプロケット(部品番号:96824601B)と合わせて使用してください。



T39 96847607B
1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Ducati Performance ha realizzato una gamma completa di corone in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura che raggiunge lo spessore di 50 micron. Le nostre corone si differenziano quindi per la grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura.

Ducati Performance offers a full range of light alloy rear sprockets featuring a 50 micron thick hard-anodized finish. This particular combination makes our sprockets incredibly lightweight and wear resistant.

Ducati Performance a réalisé une gamme complète de couronnes en alliage léger avec traitement par anodisation dure, jusqu'à une épaisseur de 50 microns. Nos couronnes se distinguent donc par une grande légèreté allée à une plus haute résistance à l'usure.

Ducati Performance hat eine komplette Reihe an Kettenblättern aus Leichtmetalllegierung realisiert, die einem Harteloxierenverfahren, das eine Stärke von 50 Mikron erreicht, unterzogen wurden. Unsere Kettenblätter zeichnen sich daher durch ihre erhebliche Leichtigkeit und eine höhere Verschleißfestigkeit aus.

Ducati Performance ha realizado una gama completa de coronas de aleación ligera con tratamiento de anodización dura que alcanza un espesor de 50 micrón. Nuestras coronas se diferencian por la gran ligereza unida a una mayor resistencia al desgaste.

Ducati Performanceは、50ミクロンの厚さに達するハードアルマイト加工された軽合金製リアスプロケットコンプリートのラインを実現しました。このリアスプロケットはユニットの軽さおよび磨耗に強い事が特徴です。



T38 P525 96834403B
T39 P525 96834503B
T40 P525 96834603B
T41 P525 96834703B
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R
T38 P520 96835103B
T39 P520 96835203B
T40 P520 96835303B
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520.
Match with 6mm front sprocket and 520 pitch chain.
Accoupler à pignon 6 mm et chaîne avec pas 520.
Mit Ritzel mit 6 mm und 520-er Kette passen.
Para acoplar al piñón de 6 mm y a la cadena de paso 520.
6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンに対応。

Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Coppia di cerchi realizzati in magnesio forgiato; dal design a 5 razze ad "Y", si differenziano per la grande leggerezza, che favorisce la maneggevolezza della moto, soprattutto nei cambi di direzione. Misure: anteriore 3,50 x 17; posteriore: 6,00 x 17. Peso cerchi di serie 1098S in alluminio forgiato: 6,600 Kg - Peso cerchi in magnesio forgiato: 6,010 Kg - Alleggerimento: 0,590 Kg.

Set of forged magnesium rims. Five-spoke "Y" design. Very light so to improve bike handling above all during direction changes. Size: Front rim 3.50 x 17; Rear rim: 6.00 x 17. 1098S standard forged aluminum rim weight: 6.600kg - Forged magnesium rims: 6.010kg, i.e. 0.590kg lighter.

Paire de jantes en magnésium forgé ; au design à 5 branches en "Y", elles diffèrent pour leur grande légèreté, qui favorise la prise en main de la moto, surtout dans les changements de direction. Mesures : avant 3,50 x 17, arrière 6,00 x 17. Poids jantes de série 1098S en aluminium forgé : 6,600Kg – Poids jantes en magnésium forgé : 6,010Kg - Allègement : 0,590Kg.


Paar 5 Speichen-Felgen im "Y"-Design aus geschmiedetem Magnesium - zeichnen sich durch ihre besondere Leichtigkeit aus, durch die die Wendigkeit des Motorrads begünstigt wird, insbesondere bei Fahrrihtungswechseln. Größe: Vorderrad 3,50 x 17; Hinterrad: 6,00 x 17. Gewicht: serienmäßige Felgen 1098S aus geschmiedetem Aluminium: 6,600 kg - Gewicht: Felgen aus geschmiedetem Magnesium: 6,010 kg - Gewichtsminderung: 0,590 kg.

Par de llantas de magnesio forjado; de diseño con 5 radios en "Y", se diferencian por la gran ligereza, que favorece la maniobrabilidad de la moto, sobre todo en los cambios de dirección. Medidas: delantera 3,50 x 17; trasera: 6,00 x 17. Peso llantas de serie 1098S de aluminio forjado: 6,600 Kg - Peso llantas de magnesio forjado: 6,010 Kg - Aligeramiento: 0,590 Kg.

鍛造マグネシウム製リムセット、"Y"型5スポークリムは軽さで違いを見せつけ、バイクの操縦性がアップし、そして何より方向転換時の操作感が良くなります。サイズ: フロント 3.50 x 17、リア 6.00 x 17、1098Sシリーズ標準装備鍛造アルミニウム製: 6.600Kg - 鍛造マグネシウム製リム重量: 6.010Kg - 軽量化: 0.590Kg。

 **96849007B**
1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。

Cerchi in carbonio - Carbon rims
Jantes en carbone - Felgen aus Kohlefaser
Llantas de carbono - カーボン製リム

Cerchio anteriore in carbonio 3,50 x 17. Peso dell'articolo di serie: 4,285 Kg; Peso del kit: 2,640 Kg; Alleggerimento: 1,645 Kg.


Carbon front rim, 3.50x17. Standard item weight: 4.285Kg; Kit weight: 2.640Kg; Weight reduction: 1.645Kg.

Jante avant en carbone 3,50 x 17. Poids de l'article de série : 4,285 kg. Poids du kit : 2,640 kg. Allègement : 1,645 kg.


Vorderradfelge aus Kohlefaser 3,50 x 17. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 4,285 kg. Gewicht des Kits: 2,640 kg. Gewichts-minderung: 1,645 kg.

Llanta delantera de carbono 3,50 x 17. Peso del componente de serie: 4,285 Kg; Peso del kit: 2,640 Kg; Disminución de peso: 1,645 Kg.

カーボン製フロントリム 3.50 x 17、標準装備の重量: 4.285Kg このキットの重量: 2.640Kg、合計1.645Kgの軽量化。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。



 **96832903B**
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Cerchio posteriore in carbonio 6,00 x 17; Peso dell'articolo di serie: 7,315 Kg; Peso del kit: 4,255 Kg; Alleggerimento: 3,060 Kg.


Carbon rear rim, 6.00x17. Standard item weight: 7.315Kg; Kit weight: 4.255Kg; Weight reduction: 3.060Kg.

Jante arrière en carbone 6,00 x 17. Poids de l'article de série : 7,315 kg. Poids du kit : 4,255 kg. Allègement : 3,060 kg.


Hinterradfelge aus Kohlefaser 6,00 x 17. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 7,315 kg. Gewicht des Kits: 4,255 kg. Gewichts-minderung: 3,060 kg.

Llanta trasera de carbono 6,00 x 17; Peso del componente de serie: 7,315 Kg; Peso del kit: 4,255 Kg; Disminución de peso: 3,060 Kg.

カーボン製リアリム 6.00 x 17、標準装備の重量: 7.315Kg このキットの重量: 4.255Kg、合計 3.060Kgの軽量化。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。



 **96832803B**
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Cerchio posteriore in carbonio 5,50 x 17.


Carbon rear rim, 5.50x17.

Jante arrière en carbone 5,50 x 17.


Hinterradfelge 5,50 x 17 aus Kohlefaser.

Llanta trasera de carbono 5,50 x 17.

カーボン製リアリム 5.50 x 17。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。



 **96832703B**
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Cerchi in alluminio forgiato - Forged aluminium wheel rims
 Jantes en aluminium forge - Geschmiedete Alufelgen
 Llantas de aluminio forjado - 鋳造アルミニウム製リム

Coppia di cerchi in alluminio forgiato; misure: anteriore: 3,50 x 17; posteriore: 6,00 x 17.

Set of wheel rims made from forged aluminium; size: front: 3.50 x 17; rear: 6.00 x 17.

Paire de jantes en aluminium forgé ; dimensions : avant : 3,50 x 17 ; arrière : 6,00 x 17.

Paar Felgen aus geschmiedetem Aluminium. Größe: Vorderrad: 3,50 x 17; Hinterrad: 6,00 x 17.

Par de llantas de aluminio forjado; medidas: delantera: 3,50 x 17; trasera: 6,00 x 17.

鍛造アルミニウム製ホイールリムセット、サイズ:フロント 3.50x17、リア:6.00 x 17.

96848907B
1098



Carenature in carbonio - Carbon fairings
 Carénages en carbone - Verkleidungen aus Kohlefaser
 Carenados de carbono - カーボン製フェアリングコンプリート

Cupolino in carbonio in versione stradale; replica del cupolino di serie, si distingue per la raffinatezza della trama del carbonio che esalta ancor di più le forme dei modelli della nuova famiglia Superbike. Con soli 0,62 kg di peso, il 30% in meno rispetto ai cupolini di serie, rende la moto leggera ed aggressiva.

Carbon headlight fairing -road version. Same as standard headlight fairing but with a finer carbon weave which sets off new Superbike family design. This fairing weighs only 0.62kg, i.e. 30% less than standard headlight fairings so to have a lighter and more aggressive bike.

Bulle en carbone en version routière ; réplique de la bulle de série, elle se distingue pour le raffinement de sa trame en carbone qui exalte encore plus les formes des modèles de la nouvelle famille Superbike. 0,62 kg de poids seuls, 30% en moins p/r aux bulles de série, elle rend la moto plus légère et agressive.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser in Straßenversion - übernimmt die Struktur der serienmäßigen Cockpitverkleidung, unterscheidet sich jedoch dank des raffinierten Kohlefasermusters, durch das die Formen der Modelle aus der neuen Superbike-Familie noch stärker unterstrichen werden. Nur 0,62 kg Gewicht, 30% weniger als die serienmäßigen Cockpitverkleidungen wiegen - für ein leichtes und aggressiv wirkendes Motorrad.

Cúpula de carbono en versión carretera; réplica de la cúpula de serie, se distingue por la fina trama del carbono que exalta aún más las formas de los modelos de la nueva familia Superbike. Con sólo 0,62 kg de peso, el 30% menos respecto a las cúpulas de serie, hace más ligera y agresiva a la moto.

ロードバージョンカーボン製ヘッドランプフェアリング。標準装備のフェアリングのレプリカですが、カーボンの美しさにおいて、新しいSuperbikeファミリーモデルのラインをより際立たせています。重量はわずか0.62kgと軽く、標準装備のフェアリングから30%軽量化し、軽くアグレッシブなバイクに仕上がります。



96981307B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Kit carena completa racing in carbonio, sviluppata da Ducati Corse per l'impiego nel campionato mondiale Superbike. Il kit comprende il cupolino, i canali aria maggiorati, le fiancate destra e sinistra e la vasca contenimento olio. Di facile montaggio, questo kit consente di alleggerire la moto, conferendole un look irresistibile ed esclusivo.


Carbon racing full fairing kit developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. The kit includes: headlight fairing, oversize air scoops, right and left side fairings and belly pan. Easy to install, this kit allows a weight reduction while lending the bike an appealing, unique look.

Kit carénage complet racing en carbone, développé par Ducati Corse pour l'utilisation au championnat du monde Superbike. Le kit comprend la bulle, les canalisations d'air majorées, les flancs de carénage droit et gauche et le récipient huile. Facile à monter, ce kit permet d'alléger la moto, en lui conférant un look irrésistible et exclusif.

Kit Racing-Vollverkleidung aus Kohlefaser - ein Entwurf der Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft. Im Kit enthalten sind die Cockpitverkleidung, die vergrößerten Luftkanäle, die rechten und linken Seitenabdeckungen und die Bugspoiler. Einfach in der Montage ermöglicht dieses Kit den Erhalt eines leichteren Motorrads und verleiht ihm dabei gleichzeitig einen unwiderstehlichen und exklusiven Look.

Kit carenado completo racing de carbono, desarrollado por Ducati Corse para usar en el campeonato mundial Superbike. El kit comprende la cúpula, los canales de aire aumentados, los carenados laterales derecho e izquierdo y el depósito del aceite. Este kit, de fácil montaje, permite aligerar la moto, brindándole un look irresistible y exclusivo.

カーボン製レーシングフェアリングコンプリートキット、スーパーバイクグランプリ用にDucati Corseでデザイン。キットには、フェアリング、サイズアップしたエアダクト、右/左サブフレーム、オイル用容器が含まれます。取り付けが簡単で、このキットは車体重量を軽減し、ルックスも他に類を見ないものとなることでしょう。

 **96988707B**
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Codone posteriore realizzato in fibra di carbonio del peso pari a 1,01kg; leggero ed elegante rende ancor più aggressivo il retrotreno dei modelli della nuova famiglia Superbike.

Carbon rear tail guard, weighs 1.01kg; lightweight and stylish, enhances the aggressive look of the new Superbike models tail end.

Corps de selle arrière réalisé en fibre de carbone, poids 1,01 kg ; léger et élégant, il rend encore plus agressif le train arrière des modèles de la nouvelle famille Superbike.


Heckverkleidung aus Kohlefaser mit einem Gewicht von 1,01 kg – leicht und elegant - sie verleiht dem Heckbereich der aus der neuen Superbike-Familie stammenden Modelle noch mehr Aggressivität.

Cuerpo asiento trasero realizado en fibra de carbono de 1,01kg de peso; ligero y elegante hace aún más agresivo el tren trasero de los modelos de la nueva familia Superbike.

カーボンファイバー製リアテールガードは重量がたったの1.01kg、軽くてエレガントなガードは新しいSuperbikeファミリーのテールエンドをよりアグレッシブにします。

96981407B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore



 Riduzione di peso rispetto al componente di serie 35%.
35% lighter than standard component.
Réduction de poids p/r au composant de série 35%
Gewichtsminderung im Vergleich zur serienmäßigen Komponente 35%.
Reducción de peso respecto al componente de serie 35%.
標準装備の部品と比べ重量は35%。



Le fasce in carbonio sotto serbatoio, alleggeriscono parzialmente la moto connotandola contemporaneamente con un look decisamente da corsa.

Carbon undertank side panels are lightweight and give the bike a racing look.

Les colliers en carbone dessous-de-réservoir, allègent partiellement la moto tout en lui donnant un aspect de moto de compétition.

Die unter dem Tank anzubringenden Streifen aus Kohlefaser – führen zu einer Auflockerung des Motorrads und verleihen ihm gleichzeitig einen echten Racing-Look.

Los aros de carbono debajo del depósito aligeran parcialmente la moto otorgándole contemporáneamente un look de competición.

タンク下カーボン製タイは車体を部分的に軽くし、ルックスをレーシング用に変えます。

96980107B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore



Codone monoposto racing in carbonio; disegnato da Ducati Corse per il campionato del mondo Superbike, è il perfetto completamento della carenatura completa racing codice 96988707B. Per il montaggio è necessario l'abbinamento con il telaio posteriore in alluminio monoposto codice 47011971A. Questa soluzione consente di alleggerire ulteriormente la moto, con una riduzione di peso di circa il 50% rispetto al codone di serie.


Carbon racing single-seat tail guard; designed by Ducati Corse for the Superbike World Championship, it is the perfect complement for the racing full fairing no. 96988707B. Will only fit if aluminium single-seat rear subframe no. 47011971A is present. This tail guard allows for a 50% weight reduction compared to the standard tail guard.

Corps de selle monoplace racing en carbone ; dessiné par Ducati Corse pour le championnat du monde Superbike, c'est le parfait complément du carénage complet racing référence 96988707B. Pour le montage il doit être accouplé au sous-cadre arrière en aluminium monoplace référence 47011971A. Cette solution permet d'alléger davantage la moto, avec une réduction de poids d'environ 50% par rapport au corps de selle de série.

Monoposto-Heckverkleidung in der Racingversion aus Kohlefaser - ein Entwurf der Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft - die perfekte Vervollständigung der Racing-Vollverkleidung, Art.-Nr. 96988707B. Für die Montage ist die Kombination mit dem Monoposto-Heckrahmen aus Aluminium. Art.-Nr. 47011971A erforderlich. Diese Lösung führt zu einer weiteren Minderung des Motorradgewichts, mit einer Gewichtsreduzierung von circa 50% im Vergleich zur serienmäßigen Heckverkleidung.

Cuerpo asiento monoplaza racing de carbono; diseñado por Ducati Corse para el campeonato del mundo Superbike, es la perfecta terminación del carenado completo racing código 96988707B. Para el montaje es necesaria la combinación con el bastidor trasero de aluminio monoplaza código 47011971A. Esta solución permite aligerar ulteriormente la moto, con una reducción de peso de aprox. el 50% respecto al cuerpo asiento de serie.

カーボン製レーシングモノポステールガード: スーパーバイクグランプリ用にDucati Corseでデザイン、部品番号: 96988707Bのレーシングフェアリングコンプリートと合わせて使用するために開発されています。取り付けのためにはアルミニウム製モノポストアサブフレーム(部品番号: 47011971A)の使用も必要です。このコンビネーションを使用することにより、標準装備のテールガードより車体重量を約50%軽くします。

 **96989007B**
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore



Guscio realizzato in carbonio che si applica in sostituzione della sella passeggero o del cover verniciato di serie.

Carbon shell that fits in place of the passenger seat or of the standard painted cover.

Coque réalisée en carbone qui s'applique en remplacement de la selle passager ou du couvercle peint de série.

Schalenabdeckung aus Kohlefaser - kann anstelle der Beifahrersitzbank oder der serienmäßigen lackierten Abdeckung montiert werden.

Tapa realizada en carbono que se aplica en sustitución del asiento del pasajero o del cover pintado de serie.

パッセンジャーシートおよびスタンダード塗装カバーの代わりに搭載するカーボン製シェル。

96980607B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore



Porta targa in carbonio per targhe UE.

Carbon number plate holder for EU number plates.

Support de plaque d'immatriculation en carbone pour plaques d'immatriculation UE.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser für EU-Kennzeichen.

Porta-matrícula de carbono para matrículas UE.

UEプレート用カーボン製ナンバープレートホルダー。

96971303B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Portatarga in carbonio 749/999 USA.

Carbon number plate holder 749/999 USA.

Support de plaque d'immatriculation en carbone pour plaques d'immatriculation 749/999 USA.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser für 749/999 USA.

Porta-matrícula de carbono para matrículas 749/999 USA.

749/999 USA用カーボン製ナンバープレートホルダー。

96974003B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardaboue en carbone - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore in carbonio disegnato in collaborazione con Ducati Corse per garantire la migliore efficienza aerodinamica sull'avantreno. Inoltre, la fibra di carbonio contribuisce a ridurre i pesi, rendendo il parafango estremamente leggero, solo 0,17 kg.

Carbon front mudguard designed in collaboration with Ducati Corse for improved aerodynamic efficiency at the front end. The carbon mudguard is extremely light, weighing as little as 0.17kg.

Garde-boue avant en carbone dessiné en collaboration avec Ducati Corse pour garantir la meilleure efficacité aérodynamique sur le train avant. La fibre de carbone contribue à réduire les poids, en rendant le garde-boue extrêmement léger, uniquement 0,17 kg.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - für die Gewährleistung einer besseren aerodynamischen Effizienz in Zusammenarbeit mit der Ducati Corse entworfen. Das Material Kohlefaser trägt hier der Gewichtsminderung bei, was einen extrem leichten Kotflügel von nur 0,17 kg zum Ergebnis hat.

Guardabarros delantero de carbono diseñado en colaboración con Ducati Corse para garantizar la mejor eficiencia aerodinámica en el tren delantero. Además, la fibra de carbono contribuye a reducir los pesos, volviendo al guardabarros extremadamente ligero, sólo 0,17 kg.

ボトムヨークの空気力学的性能をアップさせる為にDucati Corseの協力でデザインしたカーボン製フロントマッドガード。カーボンファイバーはマッドガードをたった0.17kgと軽量化します。



56420551A
848/1098

Parafango posteriore in carbonio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse; elemento protettivo, ma anche di design, con la sua linea filante si integra perfettamente al forcellone monobraccio in alluminio.

Carbon rear mudguard designed in cooperation with Ducati Corse; protector but even design element that perfectly integrates with the aluminium single-sided swinging arm lines thanks to its streamline.

Garde-boue arrière en carbone, réalisé en collaboration avec Ducati Corse ; élément de protection, mais aussi de design, avec sa ligne aérodynamique, il s'intègre à la perfection dans le bras oscillant monobras en aluminium.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiert. Schutz- und gleichzeitig Designelement, das sich mit seiner fließenden Linie perfekt an die der Einarmschwinge aus Aluminium passt.

Guardabarros trasero de carbono realizado en colaboración con Ducati Corse; elemento de protección y también estético, con su línea estilizada se integra perfectamente al basculante monobrazo de aluminio.

Ducati Corseと共同開発されたカーボン製リアマッドガードはプロテクターですが、その鋭敏なラインを持つデザインは、アルミニウム製シングルサイドスイングアームに完璧に調和します。



96981207B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Parafango posteriore di carbonio per forcellone scatolato.

Carbon rear mudguard for box-type swingarm.

Garde-boue arrière en carbone pour bras oscillant emboîté.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser für Kastenschwinge.

Guardabarros trasero de carbono para basculante reforzado.

ボックススイングアーム用カーボン製リアマッドガード。



96971103B

749 Dark ≥ MY06, 749/749 S/999/999 S ≥ MY05,
749 R/999 R ≥ MY04

Parafango posteriore con copricatena per forcellone scatolato. Nel nuovo parafango posteriore aerodinamico in carbonio è insita tutta la voglia di crescita e il desiderio di creare prodotti in grado di unire il fascino del carbonio, materiale innovativo, forte.

Rear mudguard with chain guard for box-type swinging arm. The new streamlined rear mudguard made from carbon fiber offers the cutting-edge appeal of this lightweight, yet extremely tough material.

Garde-boue arrière avec cache-chaîne pour bras oscillant emboîté. Le nouveau garde-boue arrière aérodynamique en carbone renferme le désir de croître et de créer des produits en mesure d'allier le charme du carbone, matériau innovant, solide.

Hinterer Kotflügel mit Kettenschutz für Kastenschwinge. Dieser neue, aerodynamisch geschnittene hintere Kotflügel aus Kohlefaser ist der Ausdruck des Strebens und des Wunschs Produkte zu kreieren, die in der Lage sind, den Reiz der Kohlefaser, diesem innovativen und starken Material, aufzunehmen.

Guardabarros trasero con cubre cadena para basculante reforzado. En el nuevo guardabarros trasero aerodinámico de carbono está implícito el deseo de crecer y ofrecer productos capaces de unir el encanto del carbono, material innovador y de gran fortaleza.

ボックススイングアーム用チェーンカバー付きリアマッドガード。この新しいカーボン製流線型リアマッドガードは斬新で強い素材であるカーボンの魅力と何かを作り上げると言う意欲、そして成長したいと言う願望を全て表現しています。



96974605B

749 Dark ≥ MY06, 749/749 S/999/999 S ≥ MY05,
749 R/999 R ≥ MY04

Protezioni in carbonio - Carbon guards

Protections en carbone - Schutzverkleidungen aus Kohlefaser

Protecciones de carbono - **カーボン製プロテクター**

Cover laterali in fibra di carbonio per condotti aria.

Carbon fiber side covers for air ducts.

Couvertures latérales en fibre de carbone pour conduits d'air.

Seitliche Abdeckungen aus Kohlefaser für Luftkanäle.

Cover laterales de fibra de carbono para conductos aire.

エアベント用カーボンファイバー製サイドカバー。



96980407B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore

Protezione in carbonio per convogliatore aria per 999/749.

Carbon guard for 999/749 air channel.

Protection en carbone pour déflecteur d'air pour 999/749.

Schutz aus Kohlefaser für Luftkanäle der 999/749.

Protección de carbono para encañalador aire para 999/749.

999/749モデル用エアベント用カーボン製プロテクター。

Escluse versioni R.

Except R versions.

Sauf versions R.

R-Versionen ausgenommen.

Excepto versiones R.

Rバージョン以外。



96966703B

96966803B

749 Dark/749/749 S/999/999 S

Protezione della valvola allo scarico realizzata in fibra di carbonio.

Exhaust butterfly valve protection made from carbon fiber.

Protection de la soupape d'échappement réalisée en fibre de carbone.

Schutz für Auslasssteuerung aus Kohlenstofffaser.

Protección de la válvula de escape realizada en fibra de carbono.

カーボンファイバー製エキゾーストバタフライバルブプロテクター。



96983707B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Cornice realizzata in carbonio che protegge da graffi la parte del serbatoio in corrispondenza del blocchetto di accensione.

Carbon frame protecting the tank area next to the ignition switch from scratches.

Encadrement réalisé en carbone qui protège contre les éraflures la partie du réservoir au niveau du barillet clé de contact.

Umrandung aus Kohlefaser - schützt dem Tankbereich um den Zündschlüsselblock herum vor Kratzern.

Marco realizado en fibra de carbono, protege contra rayones las partes del depósito que se encuentran cerca del bloque de encendido.

イグニッションスイッチ付近のタンクを損傷から守るカーボン製フレーム。



96983807B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Copertura cruscotto realizzata in fibra di carbonio.

Instrument panel cover made from carbon fiber.

Couverture tableau de bord réalisée en fibre de carbone.

Cockpitabdeckung aus Kohlenstofffaser.

Tapa salpicadero realizada en fibra de carbono.

カーボンファイバー製インストルメントパネルカバー。



96983907B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Protezione termica per silenziatori di serie.

Heat guard for standard silencers.

Pare-chaleur pour silencieux de série.

Wärmeschutz für serienmäßige Schalldämpfer.

Protección térmica para silenciadores de serie.

標準装備サイレンサー用ヒートガード。

96964703B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Protezione calore per silenziatore di serie,
sostituisce quello in alluminio.

Heat guard for standard silencer, to be installed
in place of aluminum guard.

Pare-chaleur pour silencieux de série, remplace celui
en aluminium.

Wärmeschutz für serienmäßigen Schalldämpfer
- ersetzt den Schutz aus Aluminium.

Protección calor para silenciador de serie, sustituye
al de aluminio.

標準装備サイレンサー用ヒートガードをアルミニウム製の
ものに交換します。

96951503B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Coppia paratocchi pedane guida in carbonio montabili
sia sulle pedane di serie che su quelle racing.

Set of carbon heel guards for racing and standard
rider footpegs.

Paire de protège-talons repose-pieds conduite
en carbone, indiqués aussi bien pour les repose-pieds
de série que pour les repose-pieds Racing.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für
Fahrerfußrasten. Können sowohl an den
serienmäßigen als auch an den Racing-Fußrasten
montiert werden.

Par protector talones estribos conductor de carbono
que se pueden montar en los estribos de serie
y en los estribos racing.

カーボン製ライダーフットペグ用ヒールガードセットは標
準装備のフットペグにもレーシング用フットペグにも取り
付け可能です。

96979107B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Coppia di paratacchi per pedane pilota in carbonio; montabili sia sulle pedane di serie, che su tutte le pedane racing si differenziano per una maggiore superficie protettiva.

Set of heel guards for carbon rider footpegs; they can be fitted both on standard footpegs and on all racing footpegs; they feature wider protection surface.

Paire de pare-talons pour repose-pieds pilote en carbone ; pouvant être montés aussi bien sur les repose-pieds de série que sur tous les repose-pieds Racing, ils se différencient par une plus grande surface de protection.

Paar Fersenschutzelemente aus Kohlefaser - zeichnen sich durch eine größere Schutzfläche aus und können sowohl an den serienmäßigen als auch an den Racing-Fußrasten montiert werden.

Par de protectores de talon para estribos piloto de carbono; se pueden montar tanto en los estribos de serie como en todos los estribos racing, se diferencian por tener una mayor superficie de protección.

ライダーフットペグ用カーボン製ヒールガードセット、スタンダードフットペグ、レーシングフットペグの両方に装着可能で、保護面が増大します。



96982407B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Coppia di paratacchi in carbonio per pedane pilota di serie.

Set of carbon heel guards for standard rider footpegs.

Paire de protège-talons en carbone pour repose-pieds pilote de série.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für serienmäßige Fahrerfußrasten.

Par protector talones de carbono para estribos piloto de serie.

標準装備ライダーフットペグ用カーボン製ヒールガードセット。



96956903B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Coppia di paratacchi in carbonio per pedane passeggero di serie.

Set of carbon heel guards for standard passenger footpegs.

Paire de protège-talons en carbone pour repose-pieds passager de série.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für serienmäßige Beifahrerfußrasten.

Par protector talones de carbono para estribos pasajero de serie.

標準装備パッセンジャーフットレスト用カーボン製ヒールガードセット。



96957003B

749 Dark/749/749 S/999/999 S Biposto

Accessori motore in carbonio - Carbon engine accessories

Accessoires moteur en carbone - Motorzubehör aus Kohlefaser

Accesorios motor de carbono - カーボン製エンジンアクセサリー

Kit cartelle copri cinghie in carbonio con circolazione aria forzata. Il kit viene fornito con il convogliatore d'aria radiatore con presa d'aria specifica.

Kit of carbon belt guards with forced air circulation. It includes the radiator air scoop with special air inlet.

Kit couvercles cache-courroies en carbone avec circulation air forcée. Le kit est fourni avec le déflecteur d'air radiateur doté de prise d'air spécifique.

Kit Zahnriemenabdeckungen aus Kohlefaser mit Zwangsbelüftung. Das Kit wird mit dem zum Kühler führenden Luftförderkanal mit einem spezifischen Lufteinlass geliefert.

Kit láminas cubre correas de carbono con circulación aire forzada. El kit se suministra con el encañalador de aire radiador con toma de aire específica.

強制空調式カーボン製ベルトカバーキット。キットには専用エアダクト付きラジアルエアベントが装備されています。

96443303B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Coperchio di protezione pignone realizzato in fibra di carbonio.

Front sprocket cover made from carbon fiber.

Cache de protection pignon réalisé en fibre de carbone.

Ritzelabdeckung aus Kohlenstofffaser.

Tapa de protección piñon realizado en fibra de carbono.

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。

96983607B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Kit carena completa racing in vetroresina, sviluppata da Ducati Corse per l'impiego nel campionato Superstock. Il kit comprende il cupolino, i canali aria maggiorati, le fiancate destra e sinistra e la vasca contenimento olio. Di facile montaggio, viene fornita completa di staffe ed attacchi rapidi per favorire gli interventi di messa a punto.


Complete racing fairing kit in fiberglass, developed by Ducati Corse for the Superstock championship. The kit consists of headlight fairing, oversized air channels, right and left side panels and belly pan. Easy to install, it comes complete with brackets and quick fittings to help setups.

Kit carénage complet Racing en fibre de verre, développé par Ducati Corse pour l'utilisation au Championnat Superstock. Le kit comprend la bulle, les canaux d'air majorés, les flancs de carénage droit et gauche et la cuve filtration de l'huile. Facile à monter, il est fourni avec les brides et les raccords rapides pour favoriser les interventions de mise au point.

Kit komplette Racing-Verkleidung aus Glasfaserkunststoff - von Ducati Corse für den Einsatz in der Superstock-Meisterschaft entwickelt. Im Kit enthalten: Cockpitverkleidung, vergrößerte Luftkanäle, rechte und linke Seitenverkleidung und Ölwannenverkleidung. Einfache Montage. Wird komplett mit Bügeln und Schnellanschlüssen geliefert, die Einstellungseingriffe erleichtern.

Kit carenado completo racing en fibra de vidrio, desarrollado por Ducati Corse para usar en el campeonato Superstock. El kit comprende la cúpula, los canales de aire de mayor tamaño, los carenados derecho e izquierdo y el carenado inferior que contiene el aceite. Fácil de montar, se suministra con sostenes y sujeciones de acople rápido para favorecer las intervenciones de puesta a punto.

SuperstockチャンピオンシップのためにDucati Corseによって開発されたファイバーグラス製レーシングフェアリングキット。キットはヘッドランプフェアリング、サイズアップしたエアチャンネル、左右サイドパネル、オイルパンで構成されています。ブラケットおよびクイックフィッティング等も付属しているので取り付けが簡単です。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

  **96984007B**
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Kit carena stradale realizzata in fibre plastiche con parte inferiore realizzata in un unico pezzo; il kit è composto da cupolino, fiancate laterali e vasca inferiore contenimento olio con predisposizione per il cavalletto laterale. Ideale per chi vuole cimentarsi in pista o per chi desidera personalizzare la livrea della moto.

Road fairing kit made from plastic fiber with one-piece bottom part; the kit consists of headlight fairing, side panels and belly pan preset for the side stand. Perfect for who wants to venture on a racetrack or who wishes to customise his bike's aesthetics.

Kit carénage routier réalisé en fibres plastiques avec partie inférieure réalisée en une seule pièce ; le kit se compose d'une bulle, de flancs de carénage latéraux et de cuve filtration de l'huile inférieure avec prédisposition pour la béquille latérale. Idéal pour ceux qui veulent entrer en piste et se mesurer ou pour ceux qui désirent personnaliser l'habillage de la moto.

Verkleidungskit in Straßenversion aus Kunststofffaser mit unterem Teil in einem Stück. Im Kit enthalten: Cockpitverkleidung, Seitenverkleidungen und Ölwanneverkleidung mit Möglichkeit für Seitenständermontage. Ideal für all diejenigen, die auf die Piste gehen oder die ihr Motorrad einfach anders "kleiden" möchten.

Kit carenado para carretera realizado en fibras plásticas con la parte inferior realizada en una pieza única; el kit está compuesto por cúpula, carenados laterales y el carenado inferior que contiene el aceite con predisposición para el caballete lateral. Ideal para quien desea cimentarse en pista o personalizar su moto.

ボトムが1パーツになったプラスチックファイバー製ロードフェアリングキット。キットはヘッドランプフェアリング、サイドパネル、サイドスタンド用プリセットオイルパンによって構成されています。レーストラックで使用したい方や、バイクを自分特有のものにしたい方に最適です。

Carenatura in aviofiber sviluppata in collaborazione con Ducati Corse per il campionato Superstock; studiata quindi appositamente per il mondo delle corse. La carenatura completa comprende il cupolino in aviofiber, le carene laterali con i deflettori aria ed il sottocarena contenimento olio.

Aviofiber fairing developed in collaboration with Ducati Corse for the Superstock series. Especially designed for racing, the kit includes aviofiber headlight fairing, side fairings with air deflectors and bellypan.

Carénage en aviofiber développé en collaboration avec Ducati Corse pour le championnat Superstock; étudié donc spécialement pour le monde des compétitions, le kit comprend la bulle en aviofiber, les carénages latéraux avec les déflecteurs d'air et le sous-carénage filtration huile.

Verkleidung aus Aviofiber – in Zusammenarbeit mit Ducati Corse für die Superstock-Meisterschaft entwickelt. Ein extra für den Rennsport entworfenes Zubehör. Das Kit enthält die Cockpitverkleidung aus Aviofiber, die Seitenverkleidungen mit Luftabweisern und die untere Ölschutzverkleidung.

Carenado de aviofiber desarrollado en colaboración con Ducati Corse para el campeonato Superstock; estudiado especialmente para el mundo de las carreras, el kit comprende la cúpula de aviofiber, los carenados laterales con los deflectores aire y el carenado inferior que contiene el aceite.

Superstockチャンピオンシップの為にDucati Corseの協力の下開発されたAVIOFIBERフェアリングは、レース仕様であり、キットにはAVIOFIBERヘッドランプフェアリング、ディフレッター付きサイドフェアリング、ボトムカウリングが装備されています。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.


レース専用。



96984307B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



 **96976305B**

749 Dark ≥ MY06, 749/749 S/999/999 S ≥ MY05, 749R/999 R ≥ MY04



Carena inferiore in fibra plastica realizzata in un unico pezzo per l'uso della carena codice 96981507B in pista. La vasca è realizzata per consentire l'uso del cavalletto laterale.

Plastic fiber lower fairing designed as one-piece for using fairing part no. 96981507B in a racetrack. Belly pan is designed to allow use of the side stand.

Carénage inférieur en fibres plastiques, réalisé en une seule pièce pour l'utilisation du carénage référence 96981507B sur piste. La cuve est réalisée pour permettre l'utilisation de la béquille latérale.

Untere Verkleidung aus Kunststoffaser in einem einzigen Teil - für den Einsatz der Verkleidung, Art.-Nr. 96981507B, auf der Rennstrecke. Die Ölwannenverkleidung ist für den Einsatz des Seitenständers ausgelegt.

Carenado inferior en fibra plástica realizado en una única pieza para el uso del carenado código 96981507B en pista. El contenedor está realizado para permitir el uso del caballete lateral.

レース用フェアリング(部品番号:96981507B)を使用するための1ピースデザインのプラスチックファイバー製ロアフェアリング。オイルパンはサイドスタンドの使用を可能にするデザインになっています。

👁 Montabile anche sulla carena di serie.

Can also be fitted to standard fairing.

On peut l'installer sur le carénage de série aussi.

Auch an serienmäßiger Verkleidung montierbar.

Se puede montar también en el carenado de serie.

標準装備フェアリングに取り付け可能。



96984407B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Codone monoposto Racing in vetroresina, sviluppato da Ducati Corse per il campionato Superstock. Assieme al kit di carene racing rende la moto pronta per scendere in pista.

Racing monoposto fiberglass tail guard, developed by Ducati Corse for the Superstock championship. If you match it with the racing fairing kit, your bike will be ready for racing.

Corps de selle monoplace en fibre de verre Racing, développé par Ducati Corse pour le Championnat Superstock. Avec le kit de carénages Racing, la moto est prête pour entrer en piste.

Monoposto-Heckverkleidung Racing aus Glasfaserkunststoff - Entwicklung der Ducati Corse für den Einsatz in der Superstock-Meisterschaft. Bilden gemeinsam mit den Racing-Verkleidungsskit die perfekte Kombination für die Rennstrecke.

Cuerpo asiento monoplaça en fibra de vidrio Racing, desarrollado por Ducati Corse para el campeonato Superstock. Esto más el kit de carenados racing dejan la moto lista para ponerla en pista.

SuperstockチャンピオンシップのためにDucati Corseによって開発されたレーシング用ファイバークラス製モノボステールガード、レーシング用フェアリングキットと使用する事により、すぐにでもレースで走る事ができるようになります。

👁 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



⚠ 96984507B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore

⚠ 96987908B

1098 R

Codoni e portatarga in plastica - Rear fairing in Aviofiber Habillages arrière en fibre - Heckverkleidung aus Faserstoff Carenados traseros en fibra - プラスチック製テールおよびナンバープレートホルダー

Codone biposto stradale in fibre plastiche.

Plastic fiber twin-seat tail guard - road version.

Corps de selle biplace version routière en fibres plastiques.

Biposto-Heckverkleidung aus Kunststofffasern in Straßenversion.

Cuerpo asiento biplaza de fibras plásticas.

プラスチックファイバー製ロード用ビボステール。



96981607B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore

Codone monoposto stradale in aviofiber.

Avio-fiber solo seat tail guard, road version.

Corps de selle monoplace version routière en aviofiber.

Monoposto-Heckverkleidung aus Aviofiber in Straßenversion.

Cuerpo asiento monoplace carretera de aviofiber.

aviofiber製ロード用モノボステール。



979000160

749/749 S/749 R/999/999 S/999 R Monoposto

👁 Montabile solo su telaio posteriore monoposto.

May be assembled only on single-seater rear subframe.

Ne peut être monté que sur sous-cadre arrière monoplace.

Nur auf hinteren Monoposto-Rahmenaufsatz montierbar.

Montable sólo en bastidor trasero monoplace.

モノボストリアサブフレームにのみ取り付けることが出来ます。

Coperchi sella realizzati in vetroresina e disponibili in vari colori per tutti i modelli biposto della famiglia 999/749. Si sostituiscono con facilità al cuscino sella del passeggero ed offrono l'opportunità di personalizzare agevolmente la sagoma posteriore della moto.

Fiberglass rear seat cowls available in range of colors for all twin-seaters of the 999/749 family. Easy to install in place of the passenger seat pad, they make it incredibly easy to customize the contour of the tail section according to your preferences.

Capots de selle réalisés en fibre de verre et disponibles en différentes couleurs pour tous les modèles biplace de la famille 999/749. Ils remplacent en toute simplicité le coussin de selle du passager et offrent la possibilité de personnaliser aisément la ligne arrière de la moto.

Sitzbankabdeckungen aus Glasfaserkunststoff - verfügbar in unterschiedlichen Farben für alle Biposto-Modelle der Familie 999/749. Ersetzen einfach das Beifahrersitzpolster und bieten die Möglichkeit für eine schnelle Personalisierung des Heckdesigns Ihres Motorrads.

Tapas asiento realizadas en fibra de vidrio y disponibles en varios colores para todos los modelos biplaza de la familia 999/749. Se sustituyen con facilidad con la almohadilla asiento del pasajero y ofrecen la oportunidad de personalizar fácilmente la línea trasera de la moto.

ファイバーグラス製シートカバーは999/749ラインの全てのビボストモデル用カラーバリエーションが用意されています。パッセンジャーシートクッションと簡単に交換する事ができ、車体後部をライダー好みに変えることが出来ます。

■ **96965803B**

■ **96965903B**

■ **M 96966003B**

749 Dark/749/749 S/999/999 S



Parabrezza in Plexiglas - Plexiglas

Pare-brise - Plexiglas

Plexiglás - プレキシガラス製ウインドシールド

Plexiglas alto (+30 mm) fumé; oltre a garantire una maggiore protezione dall'aria, la colorazione fumé attenua il riflesso dei raggi solari.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield (30mm taller) provides improved wind and sun glare protection.

Pare-brise en plexiglas haut (+30 mm) fumé ; outre qu'il garantit une meilleure protection contre l'air, sa coloration fumée atténue le reflet des rayons solaires.

Hochgezogene Rauch-Plexiglasscheibe (+ 30 mm), die nicht nur mehr Schutz vor dem Luftaufprall sondern durch ihre Tönung auch die Reflexion der Sonneneinstrahlung abschwächt.

Plexiglás alto (+30 mm) fumé; además de garantizar una mayor protección del aire, el color fumé atenúa el reflejo de los rayos solares.

スモークハイレキシガラス(+30mm)製ウインドスクリーンは空圧から保護するだけでなく、紫外線からも保護します。

96756407B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore



Parabrezza in plexiglas a doppia bombatura; più alto di 30 mm rispetto alla versione di serie, offre una maggior protezione aerodinamica. La serigrafia nella parte inferiore riduce i riflessi, favorendo una miglior lettura della strumentazione.

Double-bubble Plexiglas windshield 30mm higher than standard model for an improved aerodynamic protection. Lower silk-screening reduces glare for an improved instrument reading.

Pare-brise en plexiglas double bombé ; plus haut de 30 mm p/r à la version de série, il offre une protection aérodynamique plus importante. La sérigraphie sur la partie inférieure réduit les reflets, en facilitant la lecture des instruments.

Windschutzscheibe aus Plexiglas mit doppelter Wölbung. Ist der serienmäßigen Scheibe um 30 mm weiter nach oben gezogen und bietet damit einen höheren aerodynamischen Schutz. Der Siebdruck im unteren Scheibenbereich reduziert die Reflexe und gewährt damit eine bessere Sicht auf die Instrumente.

Parabrisas de plexiglás de doble curvatura; 30 mm más alto respecto a la versión de serie, ofrece una mayor protección aerodinámica. La serigrafía en la parte inferior reduce los reflejos, favoreciendo una mejor lectura de los instrumentos.

ダブルプレキシガラスウインドシールド、標準バージョンより30mm高く、風圧から守ってくれます。下部シルクスクリーンのお陰で光の反射を減少させ、計器類がより見やすくなりました。

96765608B

1098 R



Parabrezza in plexiglas alto; la protezione aumenta di circa 30 mm in altezza e favorisce un maggior comfort aerodinamico specie ad andature elevate.

Large Plexiglas windshield, about 30mm taller for improved wind protection especially at high speeds.

Pare-brise en plexiglas haut ; la protection augmente d'environ 30 mm en hauteur et favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Hochgezogene Windschutzscheibe aus Plexiglas. Der Schutz wird um ca. 30 mm in der Höhe vergrößert, wodurch der aerodynamische Komfort besonders bei hohen Geschwindigkeiten begünstigt wird.

Parabrisas de Plexiglás alto; la protección aumenta aprox. 30 mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad.

ハイレキシガラス製ウインドスクリーン。プロテクションは約30mm高くなり、高速時の快適さがアップします。

96756307B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore



Plexiglas fumé, realizzato in PMMA acrilico, colato, termoformato di 3 mm di spessore, i vetri cupolino "Racing" si sostituiscono perfettamente a quelli originali garantendo un sensibile miglioramento aerodinamico e una più sicura visibilità della strumentazione. I fori di alloggiamento presenti, garantiscono un montaggio rapido e semplice utilizzando la viteria originale.

Smoke-tinted, made in acrylic PMMA, cast, thermoformed, 3mm thick, the "Racing" screens perfectly replace the standard windscreens for improved aerodynamics and readout view. Pre-drilled holes ensure quick and easy installation using the standard hardware.

Pare-brise en plexiglas fumé, réalisé en PMMA acrylique, moulé, thermoformé de 3 mm d'épaisseur, les verres de bulle "Racing" remplacent à la perfection ceux d'origine en garantissant une amélioration aérodynamique sensible et une visibilité des instruments plus sûre. Les trous de logement garantissent un montage rapide et simple en utilisant la visserie d'origine.

Rauch-Plexiglasscheibe, aus akryldurchsetzten PMMA realisiert, gegossen, thermogeformt, mit einer Stärke von 3 mm. Die Original-Cockpitscheiben lassen sich perfekt durch diese "Racing"-Versionen ersetzen. Sie führen zu einer spürbaren Verbesserung der Aerodynamik und gewährleisten eine gute Sicht auf die Instrumente. Die bereits vorhandenen Bohrungen ermöglichen eine schnelle und einfache Montage unter Einsatz der Originalschrauben.

Plexiglás fumé, realizado en PMMA acrílico, colado, termoformado de 3 mm de espesor, los vidrios de la cúpula "Racing" se sustituyen perfectamente con los originales garantizando un sensible mejoramiento aerodinámico y una más segura visibilidad de los instrumentos. Los agujeros de alojamiento garantizan un montaje rápido y simple utilizando los tornillos originales.

レーシング用ヘッドランプフェアリングガラス、熱成形厚さ3mm、カラー付き、PMMAアクリル製スモークプレキシガラスは空気力学的にも改良され、インストルメントパネルも見やすく、オリジナルのガラスと簡単に交換する事ができます。取り付け用の穴はオリジナルのスクリュー等を使用して手早く、簡単に取付けることができます。

Plexiglas aerodinamico Racing impiegato da Ducati Corse nei campionati SBK.

Streamlined plexiglas Racing screen used by Ducati Corse in the SBK series.

Pare-brise en plexiglas aérodynamique Racing, utilisé par Ducati Corse à l'occasion des Championnats SBK.

Aerodynamische Racing-Plexiglasscheibe - bringt Ducati Corse in den SBK-Meisterschaften zum Einsatz.

Plexiglás aerodinámico Racing usado por Ducati Corse en los campeonatos SBK.

SBKチャンピオンシップでDucati Corseが使用したレーシング空気力学プレキシガラス。



96972005B

749 Dark ≥ MY06, 749/749 S/749 R/999/999 S/999 R ≥ MY05



48710331A

749 Dark ≤ MY05, 749/749 S/749 R/999/999 S/999 R ≤ MY04

Accessori in magnesio - Magnesium Accessories Accessories en magnésium - Zubehör aus Magnesium Accesorios de magnesio - マグネシウム製アクセサリー

Kit coperchi interni teste lato distribuzione in magnesio.

Magnesium head inner cover kit - timing side.

Kit couvercles internes de culasses côté distributio en magnésium.

Kit innere Zylinderkopfdeckel aus Magnesium für Steuerseite.

Kit tapas internas culatas lado distribución de magnesio.

マグネシウム製タイミング側ヘッドインナーカバーキット。



96439303B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Kit cartelle lato posteriore testa in magnesio con viti in titanio.

Magnesium head rear cover kit with titanium screws.

Kit couvercles partie arrière culasse en magnésium avec vis en titane.

Kit Abdeckungen für hintere Zylinderkopfseite aus Magnesium mit Schrauben aus Titan.

Kit láminas lado trasero culata de magnesio con tornillos de titanio.

チタンスクリュー付きマグネシウム製リアヘッド後部カバーキット。



96429303B
749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Kit supporti specchi retrovisori in magnesio.

Magnesium mirror bracket kit.

Kit supports de rétroviseurs en magnésium.

Kit Rückspiegelhalter aus Magnesium.

Kit soportes espejos retrovisores de magnesio.

マグネシウム製リアビューミラーサポートキット。



96728403B
749 Dark ≤ MY05, 749/749 S/999/999 S ≤ MY04

Alluminio - Aluminium

Aluminium - Aluminium

Aluminio - アルミニウム

Kit composto da telaietto in alluminio, che permette di eliminare il gruppo fanale anteriore ed inserti in materiale plastico per occludere i fori fanali anteriori e posteriori; il kit si abbina perfettamente sia alle carene di serie, che alle carene codice 96981507B e codice 96984307B, favorendo l'utilizzo in pista della moto.

Kit consisting of aluminium subframe -allowing to delete the headlight unit- and plastic inserts to close headlight and tail light housings; this kit perfectly matches both standard fairings and fairings part no. 96981507B and part no. 96984307B, thus encouraging racetrack use.

Kit composé de sous-cadre en aluminium qui permet d'éliminer l'ensemble feu avant et d'inserts en matériau plastique pour occlure les trous des feux avant et arrière ; le kit peut être parfaitement accouplé aussi bien aux carénages de série qu'aux carénages référence 96981507B et référence 96984307B, favorisant ainsi l'utilisation de la moto sur piste.


Kit bestehend aus Rahmenaufsatz aus Aluminium, der die Abnahme der Scheinverereinheit erlaubt, und Einsätzen aus Kunststoff, anhand derer die Bohrungen für Scheinwerfer und Rücklicht verschlossen werden können. Das Kit lässt sich perfekt mit den serienmäßigen Verkleidungen kombinieren, sowie an die Verkleidungen mit Art.-Nr. 96981507B und Art.-Nr. 96984307B passen - für einen bessere Rennstreckeneinsatz.

Kit compuesto por bastidor de aluminio que permite eliminar el grupo faro delantero con encastrados de material plástico para cerrar los agujeros de los faros delanteros y traseros; el kit combina perfectamente con los carenados de serie y con los carenados código 96981507B y código 96984307B, favoreciendo el uso en pista de la moto.

ヘッドランプユニットを使用しない為のアルミニウム製サブフレーム、およびヘッドランプおよびテールランプハウジングを閉じるプラスチック製インサートを含むキット。キットはスタンダードフェアリングおよびフェアリング(部品番号:96981507Bおよび96984307B)のどちらにも対応し、レーストラックでの使用時に強みが増します。

 96983107B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



 Alleggerimento: 3,000 Kg - Solo per uso in pista.
Weight reduction: 3,000kg. - For racing use only.
Allègement: 3,000 kg - Uniquement pour usage sur piste.
Gewichtsminderung: 3,000 kg - Nur für Rennstreckeneinsatz.
Disminución de peso: 3,000 kg - Sólo para uso en pista.
合計3,000Kgの軽量化 - レース専用。

Telaioetto posteriore monoposto realizzato in alluminio. La leggerezza è ciò che meglio contraddistingue questo accessorio, che riduce di oltre il 50% il peso rispetto al componente di serie.

Aluminum monoposto rear subframe. This accessory is particularly light: 50% lighter than standard model.

Sous-cadre arrière monoplace en aluminium. La légèreté est ce qui mieux caractérise cet accessoire avec un poids réduit de 50% p/r au composant de série.

Monoposto-Heckrahmen aus Aluminium. Leichtigkeit gehört zu den Faktoren, mit dem sich dieses Zubehör am besten identifizieren lässt - bringt im Vergleich zur serienmäßigen Komponente eine Gewichtsreduzierung um 50%.

Bastidor trasero monoplaça de alumínio. A ligezeza es lo que mejor distingue a este accesorio, que reduce más del 50% el peso respecto al componente de serie.

アルミニウム製モノポスト用リアサブフレーム、軽量化において際立つこの部品は、標準装備のものより50%以上の軽量化に成功しました。

🔗 Omologato per il trasporto di una sola persona. Solo in abbinamento a codone monoposto in vetroresina Racing codice 96987908B, e a codone monoposto racing in carbonio codice 96989007B.

Homologated for carrying one person only. Only in combination with fiberglass racing single-seat tail guard no. 96987908B and with carbon racing single-seat tail guard no. 96989007B.

Homologué pour le transport d'une seule personne. Uniquement en accouplement au corps de selle monoplace en fibres de verre racing référence 96987908B et au corps de selle monoplace racing en carbone référence 96989007B.

Für den Transport von nur einer Person zugelassen. Nur in Verbindung mit der Monoposto-Heckverkleidung aus Glasfaser in der Racing-Version, Art.-Nr. 96987908B und Monoposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser in der Racing-Version, Art.-Nr. 96989007B.

Homologado para el transporte de una sola persona. Sólo en combinación con el cuerpo asiento monoplaça de fibra de vidrio Racing código 96987908B y con el cuerpo asiento monoplaça racing de carbono código 96989007B.

モノポスト(1名乗車)で承認されているモデルです。グラスファイバー製モノポストレーシングテールガード(部品番号:96987908B)およびカーボン製モノポストレーシングテールガード(部品番号:96989007B)とのみ使用可能です。



47011971A

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore

Nuovo porta targa smontabile in alluminio anodizzato nero, disegnato in due parti per essere facilmente smontato in caso di uso della moto in pista. Compatibile con la luce targa e le frecce di serie, questo porta targa consente di nascondere il passaggio cavi attraverso un setto tubolare, per la massima pulizia estetica.

New split black anodized aluminum number plate holder for easier removal in case of bike use on track. Compatible with standard plate light and turn indicators, this number plate holder hides cable routing through a tubular wireway for optimal look.

Nouveau support de plaque d'immatriculation dédoublable en aluminium anodisé noir, conçu en deux parties pour être démonté aisément en cas d'usage de la moto sur piste. Compatible avec l'éclairage de plaque et les clignotants de série, il permet de cacher le parcours des câbles à travers un conduit tubulaire, pour le maximum de pureté esthétique.

Neuer, abnehmbarer Kennzeichenhalter aus schwarz eloxiertem Aluminium. Die zweiteilige Struktur erleichtert die Abnahme vor dem Einsatz auf der Rennstrecke und lässt sich sowohl mit der Kennzeichenbeleuchtung als auch mit den Blinkern kombinieren, die zur serienmäßigen Ausstattung gehören. Dieser Kennzeichenhalter bietet die Möglichkeit, die Kabelführung in einem Rohrteil zu "verstecken", mit dem Ergebnis einer sauberen Ästhetik.

Nuevo porta-matrícula desmontable de aluminio anodizado negro, diseñado en dos partes para ser fácilmente desmontado en caso de uso de la moto en pista. Compatible con la luz matrícula y los indicadores de dirección de serie, este porta-matrícula permite esconder el pasaje de los cables a través de un tabique tubular, para la máxima pureza estética.

新しいアルミニウム製取り外し可アルマイトブラックナンバープレートホルダー、サーキットで運転する際に使いやすいよう、2部に分かれています。標準装備のナンバープレートおよびターンインジケータとも合わせて使用することができるこのホルダーはチューブセットを使用することにより、見苦しいケーブル類を隠す事が出来ます。



96761007B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags

Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen

Bolsas depósito y traseras - タンクおよび後部バッグ

Proteggi serbatoio con fissaggio a cinghie e borsa serbatoio estendibile. La borsa si fissa al proteggi serbatoio tramite pratiche fibbie; quando è estesa la borsa raggiunge la capacità di circa 10 litri.

Tank protector with straps and expandable tank bag. The bag is conveniently secured to the tank protector with buckles. Bag capacity when expanded: about 10 litres.

Protection de réservoir avec fixation à attaches et sac de réservoir extensible. Le sac est fixé à la protection de réservoir au moyen de boucles pratiques; quand le sac est en extension, il a une capacité d'environ 10 litres.

Tankschutz mit Riemenbefestigung und erweiterbarer Tanktasche. Die Tasche wird mit praktischen Schnallen am Tankschutz befestigt und bietet im vollständig geöffneten Zustand ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litern.

Protección depósito con fijación de correas y bolsa depósito extensible. La bolsa se fija a la protección depósito por medio de prácticas hebillas, cuando la bolsa está extendida alcanza la capacidad de aprox. 10 litros.

ベルト状固定具およびタンクバッグ付きタンクプロテクター。バッグはバックルを使用してタンクプロテクターに取り付けます。最大容量は10リットルです。

96756607B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Con una capacità di 8 litri, la nuova borsa posteriore per Superbike si applica con facilità al sellino del passeggero ed è utile per contenere la tuta antipioggia e tutto il necessario per brevi spostamenti.

Realizzata in uno speciale tessuto resistente a solventi, benzina e all'esposizione solare, la borsa è finemente rifinita e viene corredata da una cuffia antipioggia impermeabile.

New Superbike rear 8-l bag which can be easily applied onto passenger seat. Perfect for rain suit and all that is necessary for short journeys. Made of special fabric resistant to solvents, gasoline and sunlight. This bag is finely finished and includes a rainproof cover.

Le nouveau sac arrière pour Superbike de la capacité de 8 litres s'applique aisément à la selle passager et il est utile pour contenir la combinaison anti-pluie et tout ce qui est nécessaire pour les brefs trajets. Réalisé en tissu spécial résistant aux solvants, à l'essence et aux rayons solaires, ce sac est fini avec finesse et il est équipé d'une coiffe anti-pluie imperméable.

Im Fassungsvermögen von 8 Litern der neuen Hecktasche für Superbike lassen sich ein Regenkombi und all das, was man während kurzen Fahrten so braucht, leicht verstauen, darüber hinaus kann sie einfach am Beifahrersitz befestigt werden. Aus einem speziellen, gegen Lösungsmittel, Benzin und Sonneneinstrahlung widerstandsfähigem Material realisiert, ist diese Tasche ins Detail genau verarbeitet und wird mit einer wasserfesten Regenschutzabdeckung geliefert.

Con una capacidad de 8 litros, la nueva bolsa trasera para Superbike se aplica con facilidad al asiento del pasajero y puede contener el mono antilluvia y todo lo necesario para breves desplazamientos. Realizada en una especial tela resistente a solventes, combustible y a la exposición solar, la bolsa tiene una fina terminación y se envía con una protección antilluvia impermeable.

容量8リットルのSuperbike用の新しいリアバッグはパッセンジャーシートに簡単に取り付ける事ができ、雨具など、ツーリングの際に必要なものを収納します。耐久性の強い特別な素材を使用し、専用のレインカバーが付属しています。

967591AAA

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore



Borsa da serbatoio magnetica in tessuto completa di cinghie per il trasporto a zaino. Capienza: 8 litri.

Fabric magnetic tank bag with backpack straps for ease of transport. Capacity: 8 liters.

Sac de réservoir magnétique en tissu, doté de courroies pour le transport en sac à dos. Capacité : 8 litres.

Magnetische Tanktasche aus Stoff, komplett mit Riemen zum Aufschultern als Rucksack. Fassungsvermögen: 8 Liter.

Bolsa de depósito magnética de tela con correas para el transporte como mochila. Capacidad: 8 litros.

ファブリック製マグネット付きタンクバッグにはリュックサックとして使用する際のベルトが付属しています。容量: 8L。

967234AAA

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Selle comfort e racing - Comfort and racing seats

Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke

Asientos Comfort y Racing - コンフォートおよびレーシングシート

Cuscino sella racing in neoprene, più leggero rispetto ai cuscini di serie, contribuisce a migliorare la sensibilità del pilota durante gli spostamenti sulla moto.

Neoprene racing seat pad. Lighter than the standard seat pads, helps in giving the rider a better feel for the bike when shifting on the seat.

Coussin de selle Racing en néoprène, plus léger par rapport aux coussins de série, contribue à améliorer la sensibilité du pilote durant les déplacements sur la moto.

Racing-Sitzbankpolster aus Neopren - leichter als die serienmäßige Version, gewährleistet ein besseres Gefühl des Fahrers beim Lenken des Motorrads.

Almohadilla asiento racing de neoprene, más liviana respecto a las almohadillas de serie, contribuye a mejorar la sensibilidad del piloto durante los desplazamientos en la moto.

ネオプレン製レーシングシートクッションは標準装備のシートより軽く、バイクの動きを敏感に感じ取ることが出来ます。

96984107B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R



Cuscino sella racing in neoprene, più leggero rispetto ai cuscini di serie, contribuisce a migliorare la sensibilità del pilota durante gli spostamenti sulla moto.

Neoprene racing seat pad. Lighter than the standard seat pads, helps in giving the rider a better feel for the bike when shifting on the seat.

Coussin de selle Racing en néoprène, plus léger par rapport aux coussins de série, contribue à améliorer la sensibilité du pilote durant les déplacements sur la moto.

Racing-Sitzbankpolster aus Neopren - leichter als die serienmäßige Version, gewährleistet ein besseres Gefühl des Fahrers beim Lenken des Motorrads.

Almohadilla asiento racing de neoprene, más liviana respecto a las almohadillas de serie, contribuye a mejorar la sensibilidad del piloto durante los desplazamientos en la moto.

ネオプレン製レーシングシートクッションは標準装備のシートより軽く、バイクの動きを敏感に感じ取ることが出来ます。

96959203B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Cuscino sella con spessore maggiorato (15 mm) che aumenta il comfort di guida rispetto al cuscino di serie.

Thicker seat pad (15mm) for improved comfort compared to standard seat pad.

Coussin de selle avec épaisseur majorée (15 mm) qui augmente le confort de conduite par rapport au coussin de série.

Dickeres Sitzbankpolster (15 mm), das den Fahrkomfort dem serienmäßigen Polster gegenüber steigert.

Almohadilla asiento con espesor aumentado (15 mm) que mejora el confort de conducción respecto a la almohadilla de serie.

シートクッション(ポリウムアップバージョン)は標準装備のシートよりもライディング時のコンフォート感が増します。



96959303B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R

Specchi retrovisori - Rear-view mirrors

Rétroviseurs - Rückspiegel

Espejos retrovisores - リアビューミラー

Coppia specchi per carena rivestiti in materiale "soft-touch", con indicatore di direzione a LED incorporato. Più piccoli ed affusolati rispetto agli specchi di serie, assicurano una buona superficie riflettente e contemporaneamente contribuiscono a rendere ancor più filante il frontale dei modelli della nuova famiglia Superbike.

Pair of LED rear-view mirrors to be fitted to fairing, coated with 'soft-touch' material. Smaller and streamlined than standard mirrors, they offer a good reflecting surface while making the front end of the new Superbike family even more streamlined.

Paire de rétroviseurs pour carénage revêtus en matériel „soft-touch“, avec clignotants de direction à LED intégrés. Plus petites et effilées par rapport aux rétroviseurs de série, ils assurent une bonne surface réfléchissante et contribuent en même temps à rendre encore plus aérodynamique la partie avant des modèles de la nouvelle famille Superbike.

Paar Rückspiegel für Verkleidung mit "Soft-Touch"-Material überzogen und mit integrierten LED-Blinkern. Kleiner und schmaler zugeschnitten als die serienmäßigen Spiegel gewähren sie eine gute Spiegelfläche und tragen gleichzeitig dem schlankeren Erscheinungsbild des Frontbereichs der Modelle aus der neuen Superbike-Familie bei.

Par de espejos retrovisores para carenado revestidos de material "soft-touch", con indicador de dirección de LED incorporado. Más pequeños y estilizados respecto a los espejos retrovisores de serie, aseguran una buena superficie reflectante y contemporáneamente contribuyen a hacer aún más esbelto el frente de los modelos de la nueva familia Superbike.

LEDターンインジケーター内蔵"ソフトタッチ"素材使用フェアリング用リアビューミラーセット、標準装備のミラーより小さくSuperbikeファミリーのラインをよりタイトなものに仕上げます。



96987308B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

I nuovi specchi sviluppati da Ducati, completi di indicatore di direzione, alleggeriscono il frontale dei modelli 999/749, offrendo ampie possibilità di regolazioni ed una buona superficie riflettente. Si montano sfruttando gli attacchi originali ed a corredo è previsto un tappo per coprire una predisposizione non utilizzata.

These new Ducati designed mirrors with turn indicators make 999/749 front end lighter offering a wide range of positions and a good reflecting surface. To be installed onto original connections. Supplied with a plug for an unused connection.


Les nouveaux rétroviseurs développés par Ducati, complets de clignotants de direction, allègent la partie avant des modèles 999/749, en offrant différentes possibilités de réglage et une bonne surface réfléchissante. Ils peuvent être montés grâce aux fixations d'origine ; un bouchon de fermeture pour une predisposition non utilisée est livré en dotation.

Die neuen, von Ducati entwickelten Rückspiegel mit Blinkern verleihen dem Frontbereich der Modelle 999/749 mehr Leichtigkeit und bieten erhebliche Einstellmöglichkeiten sowie eine gute Spiegelfläche. Die können an den Originalanschlüssen montiert werden. Im Lieferumfang ist eine Verschlusskappe enthalten, die den Verschluss der dabei nicht verwendeten Bohrung ermöglicht.

Los nuevos espejos retrovisores desarrollados por Ducati, con indicador de dirección, aligeran el frente de los modelos 999/749, ofreciendo amplias posibilidades de regulaciones y una buena superficie reflectante. Se montan aprovechando las tomas originales y se suministran con un tapón para cubrir una predisposición no utilizada.

Ducatiで開発された新しいミラーはターンインジケータ付きで999/749モデルのヘッド部分を軽くし、調整範囲を広げ、反射面を広くしました。オリジナルのジョイントを使用して取り付け、使用していない穴用のキャップも装備しています。

  96974803B

  96974703B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Kit di cambio elettronico con leva cambio rovesciato.
Applicabile sia sulle pedane di serie che sui kit 96627507B e 96625707B.


Electronic shifter, for clutchless upshifts without rolling off the throttle.

Système de sélecteur de vitesse électronique renversé. Applicable aussi bien sur les repose-pieds de série que sur les kit 96627507B et 96625707B.

Kit elektronische Schaltung mit umgekehrten Schalthebel. Kann sowohl an den serienmäßigen Fußrasten als auch an den Kits 96627507B und 96625707B montiert werden.

Kit de cambio electrónico con leva cambio invertida. Se puede aplicar en los estribos de serie y en los kit 96627507B y 96625707B

リバースギアチェンジレバー付きパワーシフターキット。標準装備のフットペグおよび部品番号96627507Bおよび96625707Bのキットに装着可能です。

 96518807B

848, 1098, 1098 S, 1098 S Tricolore, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Traguardo elettronico per rilevamento tempo sul giro; il ricevitore ad infrarossi si collega al cablaggio principale della moto e permette la rilevazione del tempo sul giro direttamente sul display del cruscotto. Massima precisione e dati in primo piano senza dover ricorrere a display supplementari.

Electronic finish line sensor for lap time recording. The infrared receiver should be connected to the bike main harness so to record and display lap time directly onto the instrument panel. Greatest accuracy. Data in foreground thus needing no additional display.

Ligné d'arrivée électronique pour l'enregistrement du temps au tours, le récepteur à infrarouges se connecte au câblage principal de la moto et permet d'enregistrer le temps au tours directement sur l'afficheur du tableau de bord. Précision maxi et données en premier plan sans devoir recourir à d'afficheurs supplémentaires.

Elektronischer Zielliniensensor für die Erfassung der Rundenzeiten. Der Infrarot-Empfänger lässt sich am Hauptkabelbaum des Motorrads anschließen und ermöglicht das Erfassen und die Anzeige der Rundenzeit direkt am Display des Cockpits. Maximale Präzision und Daten auf erster Ebene ohne die Erfordernis zusätzlicher Cockpits.

Línea de llegada electrónica para detección del tiempo en la vuelta; el receptor infrarrojo se conecta al cableado principal de la moto y permite la detección del tiempo en la vuelta directamente en el display del salpicadero. Máxima precisión y datos en primer plano sin tener que recurrir a display suplementarios.

タイムを測定するエレクトロニックフィニッシュラインセンサー。赤外線受信機は車両の主要配線に接続され1周に掛かるタイムを測定し、直接インストルメントパネルのディスプレイに表示します。正確で補助ディスプレイを使用せず、その場で確認する事ができます。



979300235

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R/749 Dark/749/749S/749 R/999/999 S/999 R

Antifurto dedicati - Dedicated anti-theft systems

Dispositifs antivol dédiés - Spezielle Diebstahlsicherungen

Antirrobo especiales - 専用盗難防止システム

Antifurto specifico DucatiPerformance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Spezifische Diebstahlsicherung "DucatiPerformance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

DucatiPerformance専用低消費電力盗難防止システムには、ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多機種対応ケーブルが装備されています。THATCHAM (UK)規定に則っています。



STD 96757707B

JPN 96757807B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

Ducati Performance専用低消費電力盗難防止システムには、ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多種対応ケーブルが装備されています。THATCHAM (UK)規定に則っています。



STD 96728203B

JPN 96750603B

749 Dark/749/749 S/999/999 S/999 R

Indicatori di direzione a LED realizzati in alluminio; curate nello stile e nelle finiture queste nuove frecce si contraddistinguono per la loro linea sportiva ed elegante.

Aluminum LED turn indicators; with their accurate styling and finish, these new indicators stand out for their stylish sports style.

Clignotants de direction à LED réalisés en aluminium ; au style et aux finitions soignés, ces nouveaux clignotants se distinguent par leur ligne sportive et élégante.

LED-Blinker - aus Aluminium realisiert. Im Stil und der Endverarbeitung besonders gepflegt, heben sich diese Blinker dank ihrer sportlichen und eleganten Linie ab.

Indicadores de dirección de LED realizados en aluminio; cuidados en su estilo y acabado, estos nuevos indicadores de dirección se distinguen por su línea deportiva y elegante.

スタイルや仕上げにこだわったこの新しいアルミニウム製LEDターンインジケーターは、スポーティブでエレガントです。



A 96628507B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

 Kit composto da due indicatori.

Kit consists of two indicators.

Kit domposé de deux clignotants de direction.

Kit mit zwei Blinkern.

Kit compuesto por dos indicadores de dirección.

キットには2つのインジケーターが含まれています。

Teli coprimoto - Bike canvas

Housses de protection moto - Motorradabdecktücher

Telas cubremoto - 車体カバー

Telo copri moto rosso Superbike; realizzato in materiale antistatico protegge la moto dalla polvere e dai graffi e piccoli urti.

Red Superbike bike cover; made from antistatic material, protects the bike from dust, scratches and minor shocks.

Housse de protection moto rouge Superbike ; réalisée en matériau antistatique, elle protège la moto contre la poussière, les éraflures et les petits chocs.

Rotes Motorradabdecktuch "Superbike" aus antistatischem Material - schützt Ihr Motorrad vor Staub, Kratzern und geringen Stößen.

Funda cubre moto roja Superbike; realizada en material antiestático protege la moto del polvo y de los rayones y pequeños golpes.

スーパーバイク用車体カバー(レッド)は静電気防止加工素材を使用して埃や傷などから車体を保護します。

967565AAA

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998



Telo coprimoto 999 rosso.

999 Red bike cover.

Housse de protection moto 999 rouge.

Rotes Motorradabdecktuch 999.

Funda cubre moto 999 roja.

999用車体カバー、レッド。

96723503B

999/999 S



Cavalletti box - Paddock stands

Béquilles d'atelier - Boxenstände

Caballetes box - ボックススタンド

Cavalletto box posteriore per il sollevamento della moto; il cavalletto è dotato di un doppio perno intercambiabile ed è smontabile per ridurre gli ingombri nel caso non venga utilizzato.

Rear paddock stand to lift the bike from the ground, equipped with interchangeable double pin. It can be disassembled to save space when not used.

Béquille de stand arrière pour le levage de la moto ; la béquille est dotée d'un double axe interchangeable et démontable pour réduire les encombrements quand on ne l'utilise pas.

Hinterer Boxenstander für das Anheben des Motorrads – der Ständer ist mit einem auswechselbaren Doppelbolzen ausgestattet und kann so zerlegt werden, dass er bei Nichtgebrauch weniger Platz in Anspruch nimmt.

Caballette box trasero para levantar la moto; el caballette está dotado de un doble perno intercambiable y es desmontable para reducir las dimensiones en caso que no se utilice.

車両を持ち上げるためのリアパッドクスタンド。スタンドには交換可能ダブルピンを装備し、使用しない時は取り外す事ができます。



96757207BA

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R

Cavalletto box scomponibile posteriore per il sollevamento della moto, facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri.

Rear paddock stand used to lift the bike, can be easily taken apart, needs small storage room when not used.

Béquille de stand démontable arrière pour le levage de la moto ; facilement démontable, elle permet de réduire les encombrements.

Hinterer, zerlegbarer Boxenstander für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist Platz sparend in der Aufbewahrung.

Caballette box trasero desarmable para la elevación de la moto, fácilmente desmontable, permite reducir los espacios ocupados.

車両リフトアップ用分解可能なボックススタンドは、簡単に分解する事ができます。



96740404B

749 Dark ≥ MY06, 749/749 S/999/999 S ≥ MY05,
749 R/999 R ≥ MY04



Hypermotard



Scarichi	62	Materiali speciali	76
Exhaust Pipes		Special materials	
Pots d'échappement		Matériaux spéciaux	
Auspuffsysteme		Spezialmaterial	
Escapes		Materiales especiales	
エキゾースト		特殊素材	
Potenziamento motore	66	Touring	76
Engine performance upgrades		Touring	
Préparation moteur		Touring	
Motorleistungsausbau		Touring	
Potencia motor		Touring	
エンジンパワーアップセット		ツーリング	
Ciclistica e impianti frenanti	67	Componenti elettrici ed elettronici	83
Chassis and brake systems		Electric and electronic components	
Partie-cycle et systèmes de freinage		Composants électriques et électroniques	
Fahrwerk und Bremsanlagen		Elektrische und elektronische	
Bastidor y sistemas de frenos		Komponenten	
車体データおよびブレーキシステム		Componentes eléctricos y electrónicos	
		電気および電子機器部品	
Cerchi speciali	70		
Special wheel rims			
Jantes spéciales			
Spezialfelgen			
Llantas especiales			
特製リム			
Carbonio	70		
Carbon			
Carbone			
Kohlefaser			
Carbono			
カーボン			
Vetroresina e fibre plastiche	75		
Fibreglass and plastic fibres			
Fibre de verre et fibres plastiques			
Glasfaserkunststoff und			
Kunststofffasern			
Fibra de vidrio y fibras plásticas			
ファイバーグラスおよびプラスチックファ			
イバー			





Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Kit gruppo di scarico racing 2 in 1 con collettori in acciaio inox (Ø max 54 mm) e silenziatore in carbonio con fondello in titanio. Il silenziatore, posizionato lateralmente, ripercorre le linee tipiche delle moto da supermotard e grazie al nuovo layout dei collettori viene anche aumentata la luce a terra, favorendo così angoli di piega più accentuati.

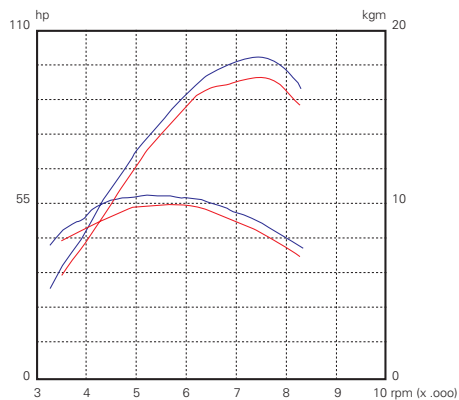
L'impianto è dotato di dB killer estraibile ed a corredo vengono forniti la centralina elettronica, il coperchio filtro racing ed alcuni elementi, tra cui una coppia di fianchetti, che hanno la funzione di integrare perfettamente lo scarico al retrotreno della moto. Oltre ad incrementare le prestazioni il gruppo consente anche di alleggerire il veicolo di circa 7 kg.

Racing 2 in 1 exhaust assembly kit w/stainl. steel manifolds (Ømax 54mm) and carbon silencer with titanium sleeve. The silencer set on the side follows the typical supermotard bikes lines and ground clearance is increased thanks to the new pipe layout, resulting in more extreme bending angles. The system is equipped with removable dB killer and comes with ECU, racing air filter cover and a few elements, such as a set of side panels, that are needed to perfectly integrate the exhaust system to the bike's rear end. This assembly not only increases performance but also makes the vehicle lighter by 7kg.

Kit système d'échappement racing 2 en 1 avec collecteurs en acier inox (Ø max 54 mm) et silencieux en carbone avec fond en titane. Le silencieux, positionné latéralement, reprend les lignes typiques des motos supermotard et, grâce au nouveau layout des collecteurs, la garde au sol est augmentée, favorisant ainsi des angles de chasse plus accentués. Le système est doté de dB killer amovible et il est fourni avec le boîtier électronique, le couvercle de filtre racing et quelques éléments, parmi lesquels une paire de caches latéraux qui ont pour fonction d'intégrer parfaitement l'échappement au train arrière de la moto. Outre qu'il augmente les performances, le système permet aussi d'alléger le véhicule d'environ 7 kg.

Kit "2 in 1"-Auspuffeinheit mit Auspuffkrümmern aus rostfreiem Stahl (max. Ø 54 mm) und Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Titanrohr. Der seitlich angeordnete Schalldämpfer folgt den typischen Linien der Supermotard-Motorräder. Dank des neuen Layouts der Auspuffkrümmer wird auch die Bodenfreiheit erhöht, was schließlich stärkere Neigungen in der Kurvenlage ermöglicht. Die Anlage ist mit einem entfernbaren dB-Killer ausgestattet und der Lieferumfang sieht ein elektronisches Steuergerät, den Racing-Luftfilterdeckel und weitere Elemente vor. Darunter auch ein Paar seitliche Abdeckungen, dank derer sich dieses Auspuffsystem perfekt in den hinteren Bereich des Motorrads integriert. Über die Tatsache hinaus, eine Leistungssteigerung zu bieten, resultiert das Motorrad durch die Montage dieses Systems auch um ungefähr 7 kg leichter.


Kit grupo de escape racing 2 en 1 con colectores de acero inox (Ø máx 54 mm) y silenciador de carbono con tapa trasera de titanio. El silenciador, colocado lateralmente, mantiene las líneas típicas de las motos supermotard y gracias al nuevo layout de los colectores, aumenta también la distancia del suelo, incrementando el ángulo de viraje. El sistema está dotado de dB killer que se puede extraer, acompañado por la central electrónica, la tapa filtro racing y otros elementos, entre los cuales se destacan un par de carenados laterales, para integrar perfectamente el escape al tren trasero de la moto. Este grupo, además de aumentar las prestaciones, aligera el vehículo en aprox. 7 kg.



96450808B
HYM 1100/1100 S



2 in 1レーシングエキゾーストユニットキット、inoxスチール製(Ø最大54mm)マニホールド、チタン製ボトム付きカーボン製サイレンサーを含む。サイドに取り付けられたサイレンサーはスーパーモタード特有のラインを持ち、マニホールドの新しいレイアウトにより地面からの高さが増し、カーブ時の傾斜度を増す事ができるようになりました。システムは着脱可能なdBキラーを搭載し、専用のコントロールユニットも付属、レーシングフィルターボックス、および車両のボトムエンドにエキゾーストを完璧に内蔵しています。性能をアップさせるため、ユニットは約7kg車体を軽くする事も可能です。

 Solo per uso in pista.
AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 6%.
Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only.
AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 6%.
Data calculated using an inertia dynamometer

Uniquement pour usage sur piste.
AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE
D'ENVIRON 6%.
Données relevées au banc d'essai inertiel.

Nur für Rennstreckeneinsatz.
DURCHSCHNITTliche LEISTUNGSSTEIGERUNG
VON CIRCA 6%.
Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista.
AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 6%.
Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

レース専用。
平均して約6%の出力増加。
ベンチテスト測定データ。

Gruppo di scarico completo 2 in 1 con collettori Ø 54 in acciaio inox e silenziatore in titanio. Progettato per fornire le prestazioni e lo stile degli impianti utilizzati nel circuito del mondiale Supermotard, lo scarico è posizionato alto sul lato destro e il layout dei collettori - aumentando la luce a terra - consente di raggiungere angoli di piega ancora più estremi. Più leggero di circa 7 Kg rispetto all'impianto di serie e capace di aumentare sensibilmente le prestazioni, questo gruppo è fornito con dB killer rimovibile, centralina elettronica con mappatura dedicata e coperchio filtro racing. Per una perfetta integrazione con il retrotreno della moto, vengono forniti a corredo anche alcuni elementi, tra cui una coppia di fianchetti.

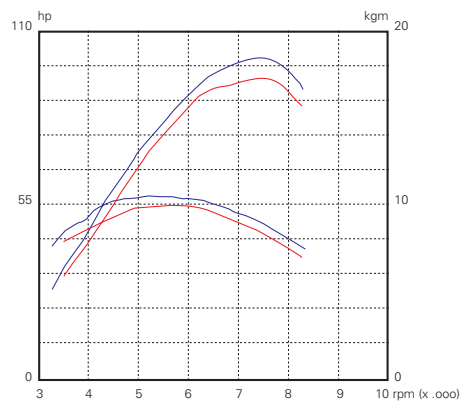
Complete 2 into 1 exhaust system with Ø54 stainless steel manifolds and titanium silencer. Designed to equal performance and style of systems used in Supermotard world championship. This exhaust unit is raised on the right side and pipes layout increases ground clearance resulting in more extreme lean angles. This unit is about 7Kg lighter than the standard system and provides better performance. Comes with removable dB killer, ECU with dedicated mapping and racer filter cover. Also comes with more parts an enhancing system integration with the bike rear end, such as a set of side body panels.

Système d'échappement complet 2 en 1 avec collecteurs Ø 54 en acier inox et silencieux en titane. Conçu pour achever les performances et le style des systèmes utilisés sur le circuit du championnat du monde Supermotard, l'échappement est positionné au côté droit en haut et le layout des collecteurs - augmentant la garde au sol - permet d'atteindre des angles d'inclinaison encore plus extrêmes. Plus léger d'environ 7 Kg par rapport au système de série et capable d'améliorer sensiblement les performances, ce système est livré avec dB killer amovible, boîtier électronique avec cartographie dédiée et cache de filtre racing. Conçus pour s'intégrer parfaitement au train arrière de la moto, ils sont livrés avec quelques éléments en dotation, parmi lesquels une paire de caches latéraux.

Kit "2 in 1"-Auspuffeinheit mit Auspuffkrümmern aus rostfreiem Stahl (max. Ø 54 mm) und Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Titanrohr. Der seitlich angeordnete Schalldämpfer folgt den typischen Linien der Supermotard-Motorräder. Dank des neuen Layouts der Auspuffkrümmer wird auch die Bodenfreiheit erhöht, was schließlich stärkere Neigungen in der Kurvenlage ermöglicht. Die Anlage ist mit einem entfernbarer dB-Killer ausgestattet und der Lieferumfang sieht ein elektronisches Steuergerät, den Racing-Luftfilterdeckel und weitere Elemente vor. Darunter auch ein Paar seitliche Abdeckungen, dank derer sich dieses Auspuffsysteem perfekt in den hinteren Bereich des Motorrads integriert. Über die Tatsache hinaus, eine Leistungssteigerung zu bieten, resultiert das Motorrad durch die Montage dieses Systems auch um ungefähr 7 kg. leichter.

Grupo de escape completo 2 en 1 con colectores Ø 54 de acero inox y silenciador de titanio. Proyectado para suministrar las prestaciones y el estilo de los sistemas utilizados en el circuito del mundial Supermotard, el escape está colocado arriba a la derecha y el layout de los colectores - aumentando la luz a tierra - permite alcanzar ángulos de viraje aún más extremos. Más ligero, aprox. 7 Kg respecto al sistema de serie y capaz de aumentar sensiblemente las prestaciones, este grupo se suministra con dB killer extraíble, central electrónica con mapeado especial y tapa filtro racing. Para una perfecta integración con el tren trasero de la moto, también se suministran algunos componentes, entre ellos un par de carenados laterales.

ステンレス製Ø54マニホールドおよびチタン製サイレンサー付き2 in 1エキゾーストユニットコンプリート。スーパーモタードグランプリに使用されているシステムの性能とスタイルをより良くするために開発されました。エキゾーストは右側上部に配置され、マニホールドのレイアウトはアングルをより外側にすることが可能になりました。標準装備のシステムに比べ約7kg軽量化され性能もアップ。このユニットには着脱可dBキラー、専用コントロールユニット、レーシングフィルターカバーが搭載されています。テールエンドと一体化させるため、サイドパネルなどの部品もセットになっています。



96451608B
HYM 1100/1100 S



Solo per uso in pista. AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 6%. Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only. AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 6%. Data calculated using an inertia dynamometer.

Uniquement pour usage sur piste. AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 6%. Données relevées au banc d'essai inertiel.

Nur für Rennstreckeneinsatz. DURCHSCHNITTliche LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 6%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista. AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 6%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

レース専用。平均して約6%の出力増加。ベンチテスト測定データ。

Kit silenziatore 2 in 2 in carbonio con fondelli in titanio.
Omologato per la circolazione su strada, questo impianto rispetta i requisiti UE inerenti sia l'inquinamento acustico che atmosferico. Accattivante nel design, il silenziatore ottimizza le prestazioni del motore grazie anche alla centralina dedicata ed alla scatola filtro a corredo.


2 into 2 carbon silencer kit with titanium endcaps.
This system is homologated for road use and complies with EU noise and emission standards. This design of the silencer optimizes engine performance also thanks to the dedicated ECU and filter cover supplied.

Kit silencieux 2 en 2 en carbone avec fonds en titane.
Homologué pour la circulation sur route, ce système respecte les conditions requises UE en matière d'antipollution sonore et atmosphérique. Caractérisé par un design séduisant, le silencieux optimise les performances du moteur grâce aussi au boîtier électronique dédié et au couvercle de filtre en dotation.

Kit "2 in 2"-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Titanrohren. Für den Verkehr zugelassen, entspricht diese Auspuffanlage den Anforderungen der EG-Normen bezüglich der Schall- und Umweltbelastung. Ansprechend im Design verbessert dieser Schalldämpfer die Motorleistungen, dies auch dank des entsprechend ausgelegten Steuergeräts und dem Luftfilterdeckel aus dem Lieferumfang.

Kit silenciador 2 en 2 de carbono con tapa trasera de titanio. Homologado para la circulación en carretera, este sistema respeta los requisitos UE sobre la contaminación acústica y atmosférica. Este silenciador de diseño agresivo, optimiza las prestaciones del motor gracias también a la central especial y a la tapa filtro que se suministra en dotación.

チタン製エンド付き2 in 2カーボン製サイレンサーキット。
一般道路走行用にEU騒音および環境汚染防止規定認可されたシステム。アグレッシブなデザインを持つこのサイレンサーは専用コントロールユニットおよびフィルターボックスにより性能もアップしています。
当商品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適用しますが、日本の道路運送車両保安基準には適用しないためレース専用部品となり、一般公道では使用できません。

 **96451108B**
HYM 1100/1100 S



Progettato per essere abbinato al kit silenziatore 2 in 2 in carbonio (cod. 96451108B), il gruppo completo di collettori in acciaio inox con centralina dedicata, garantisce un sensibile aumento delle prestazioni della moto. La trasformazione implica la perdita dell'omologazione.


Designed to complement the 2 into 2 carbon silencer kit (part no. 96451108B), this unit comes complete with stainless steel manifolds and dedicated ECU to ensure a considerable increase in performance. Conversion involves loss of homologation.

Spécialement conçu pour être accouplé au kit silencieux 2 en 2 en carbone (réf. 96451108B), cet ensemble complet de collecteurs en acier inox avec boîtier électronique dédié, garantit une augmentation importante des performances de la moto. La transformation implique la perte de la homologation.


Für eine Kombination mit dem 2 in 2-Schalldämpferkit aus Kohlefaser (Art.-Nr. 96451108B) garantiert diese komplette Auspuffkrümmereinheit aus rostfreiem Stahl mit entsprechendem Steuergerät eine spürbare Leistungssteigerung des Motorrads. Dieser Umbau hat den Verfall der Zulassung zur Folge.

Proyectado para ser combinado con el kit silenciador 2 en 2 de carbono (cód. 96451108B), el grupo completo de colectores de acero inox con central específica, garantiza un sensible aumento de las prestaciones de la moto. La transformación implica la pérdida de la homologación.

カーボン製2 in 2サイレンサーキット(部品番号: 96451108B)と使用するために開発され、専用コントロールユニット付きステンレス製マニホールドコンプリートユニットは車両の性能をアップさせます。改造を加えると承認を失います。

 **96452308B**
HYM 1100/1100 S



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Gruppo collettore che permette di rimuovere il corpo catalizzatore; massima pulizia estetica e ottimizzazione delle prestazioni.

Manifold assembly allows removal of cat converter body for a clean, uncluttered look and enhanced performance.

Ensemble collecteur qui permet de déposer le corps catalyseur ; maximum de pureté esthétique et optimisation des performances.

Krümmereinheit, die ein Entfernen des Katalysatorkörpers ermöglicht - besonders saubere Ästhetik und optimierte Leistungen.

Grupo colector que permite extraer el cuerpo catalizador; línea extremadamente racional y optimización de las prestaciones.

マニホールドユニットを使用して触媒システムボディを取り外すことにより、外面のクリーニングが簡単になり、性能もアップします。

 Solo per uso in pista.


For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 979300268
HYM 1100/1100 S



Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパワーアップセット

Coppia di alberi di distribuzione racing con nuovi profili per ottimizzare le prestazioni del motore ai medio-alti regimi di rotazione. Il kit viene fornito assieme ad una centralina appositamente calibrata per l'utilizzo di questi alberi con il gruppo di scarico completo racing (codice articolo 96450808B e 96451608B). Tale abbinamento garantisce un considerevole aumento delle performance della moto. L'incremento di potenza rilevato è stato misurato su un veicolo in tale configurazione.


Set of racing camshafts with new profiles to optimize engine performance at medium-to-high rpm. The kit comes with an ECU calibrated for use with these camshafts and with the complete racing exhaust system (part no. 96450808B and 96451608B). Matching these parts ensures considerable increase of the bike's performance. Stated power increase was measured on a vehicle with this configuration.

Paire d'arbres à cames racing avec nouveaux profils pour optimiser les performances du moteur aux moyens et pleins régimes de rotation. Le kit est fourni avec un boîtier électronique spécialement calibré pour l'utilisation de ces arbres avec le système d'échappement complet racing (référence article 96450808B et 96451608B). Ce type d'accouplement garantit une augmentation considérable des performances de la moto. L'incrément de puissance relevé a été mesuré sur un véhicule dans cette configuration.

Paar Racing-Nockenwellen mit Profilen im neuen Zuschnitt zur Optimierung der Motorleistungen im mittleren/hohen Drehzahlbereich. Das Kit wird mit einem entsprechend, für den Einsatz dieser Nockenwellen in Verbindung mit dem kompletten Racing-Auspuffsystem (Art.-Nr. 96450808B und 96451608B) programmierten Steuergerät geliefert. Diese Kombination garantiert eine erhebliche Steigerung der Motorradleistungen. Die Leistungssteigerung konnte an einem Motorrad in dieser Konfiguration gemessen werden.

Par árboles de levas racing con nuevos perfiles para optimizar las prestaciones del motor en los regímenes de rotación medio-altos. El kit se suministra junto a una central especialmente calibrada para el uso de estos árboles con el grupo de escape completo racing (código artículo 96450808B y 96451608B). Dicha combinación garantiza un considerable aumento de la performance de la moto. El aumento de potencia detectado ha sido medido en un vehículo con esta configuración.

中/高回転走行時の性能を向上させるための新しいカムプロファイルのレーシングカムシャフトセット。キットにはこのカムをレーシングコンプリートエキゾーストユニット(部品番号: 96450808B / 96451608B)と組み合わせるための専用のコントロールユニットも付属しています。この設定を施した車両で測定された車両は性能を大幅にアップさせます。

 **96451008B**
HYM 1100/1100 S



 Solo per uso in pista. AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 10%. Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only. AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 10%. Data calculated using an inertia dynamometer.

Uniquement pour usage sur piste. AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 10%. Données relevées au banc d'essai inertiel.

Nur für Rennstreckeneinsatz. DURCHSCHNITTliche LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 10%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista. AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 10%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

レース専用。平均して約10%の出力増加。ベンチテスト測定データ。

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Ammortizzatore posteriore Öhlins completamente regolabile sia in estensione che in compressione; possibilità di variare il precarico molla per un setting ottimale.

Öhlins fully adjustable rear shock absorber; compression, rebound and spring preload adjustment allows ideal setup.

Amortisseur arrière Öhlins complètement réglable aussi bien en extension qu'en compression, possibilité de varier la précontrainte du ressort pour une assiette optimale.

Zentralfederbein von Öhlins, komplett in der Druck- und Zugstufe regulierbar mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung für den Erhalt einer optimalen Einstellung.

Amortiguador trasero Öhlins completamente regulable tanto en extensión como en compresión, con la posibilidad de variar la precarga muelle para un óptimo setting.

好みのセッティングにリバウンド/コンプレッションおよびスプリングプリロードを完全調整可Öhlins製リアショックアブソーバー。

36520811A
HYM 1100



☞ Per ottenere una resa ottimale si consiglia di abbinare l'ammortizzatore al kit puntone regolabile codice 96849608B.

For optimum efficiency we recommend combining the shock absorber with the adjustable linkage kit (part no. 96849608B).

Pour obtenir un rendement optimal, il est conseillé d'accoupler l'amortisseur au kit biellette réglable référence 96849608B.

Um eine optimale Leistung erzielen zu können, empfehlen wir die Kombination des Federbeins mit dem Kit der regulierbaren Momentenstütze, Art.-Nr. 96849608B.

Para obtener un óptimo rendimiento se recomienda combinar el amortiguador con el kit tope regulable código 96849608B.

このショックアブソーバーは、よりよい性能を得るため調整可ロッカーキット(部品番号:96849608B)との使用を推奨します。

Ammortizzatore di sterzo trasversale in alluminio; tramite l'apposita manopola di regolazione consente di variare la risposta dell'ammortizzatore per dare più stabilità all'avantreno in relazione al proprio stile di guida.

Cross-mounted aluminum steering damper with adjuster knob to tailor damper response to your riding style for improved front end stability.

Amortisseur de direction transversal en aluminium; le bouton de réglage spécial permet de varier la réponse de l'amortisseur pour donner plus de stabilité au train avant par rapport au propre style de conduite.

Kit querliegender Lenkungsdämpfer aus Aluminium – ermöglicht über den entsprechenden Einstellknopf ein Ändern des Ansprechverhaltens des Dämpfers, um damit dem vorderen Motorradbereich, in Abhängigkeit zum eigenen Fahrstil, mehr Stabilität zu verleihen.

Amortiguador de dirección transversal de aluminio; por medio del específico puño de regulación permite variar la respuesta del amortiguador para dar más estabilidad al tren delantero en relación al propio estilo de conducción.

アルミニウム製トラバースステアリングダンパー、調整用グリップによりそれぞれのライディングスタイルに合ったボトムヨークの安定感を得るため、ショックアブソーバーを微調整する事が出来ます。

96760408B
HYM 1100/1100 S



Ammortizzatore di sterzo rotazionale Öhlins con possibilità di regolazione separata dell'azione smorzante alle sollecitazioni a bassa e ad alta velocità. Consente inoltre di selezionare l'angolo di sterzo entro il quale si desidera che l'ammortizzatore intervenga. Questo permette al pilota di non affaticarsi nelle curve lente più strette ma di mantenere il massimo controllo della moto nei cambi di direzione più rapidi ed insidiosi.

Öhlins rotary steering damper with separate adjusters for low speed and high speed damping. Selection of steering angle within which user wants damper to operate is possible. So that rider won't overdo it when tackling slow and narrow turns while perfectly controlling the bike when making sudden and tricky changes in direction.

Amortisseur de direction rotatif Öhlins à réglage séparé de l'action d'amortissement aux contraintes à basse et haute vitesse. De plus, il est possible de sélectionner l'angle de braquage souhaité pour l'intervention de l'amortisseur. Ceci permet au pilote de ne pas se fatiguer lors des virages lents les plus étroits tout en gardant le contrôle maximum de la moto lors des changements de direction rapides et insidieux.

Rotary-Lenkungsdämpfer der Öhlins mit getrennter Einstellmöglichkeit der Dämpfung bei niedrigen und hohen Geschwindigkeiten. Erlaubt darüber hinaus die Wahl des Einschlagwinkels in dessen Bereich man das Ansprechen des Dämpfers wünscht. Erspart dem Fahrer in den langsam zu befahrenen, engen Kurven ein schnelles Ermüden der Arme, gleichzeitig jedoch den Aufrechterhalt der maximalen Motorradkontrolle bei schnellen und plötzlichen Richtungswechseln.

Amortiguador de dirección rotacional Öhlins con posibilidad de regulación separada de la acción amortiguante a los esfuerzos a baja y alta velocidad. Permite también seleccionar el ángulo de viraje dentro del cual se desea que el amortiguador intervenga. Esto permite al piloto no cansarse en las curvas lentas más cerradas y mantener el máximo control de la moto en los cambios de dirección más rápidos y exigentes.

低/高速時の振動を調整し対応するÖhlins製ステアリングダンパー。そのほか、ステアリングアングルを好みのアングルに選択できます。ゆるいカーブで疲れることなく操縦性を保ち、急な方向変更にも対応するよう点検します。

96764608B
HYM 1100/1100 S



Puntone regolabile realizzato in alluminio che permette di variare l'altezza del retrotreno della moto, modificandone così l'assetto in base al proprio stile di guida.

Adjustable linkage made in aluminum allowing variation in rear end height, thus for ride height to be changed according to personal riding style.

Biellette réglable, réalisée en aluminium qui permet de varier la hauteur du train arrière de la moto, modifiant ainsi l'assiette selon le propre style de conduite.

Regulierbare Momentenstütze aus Aluminium - ermöglicht eine Änderung der hinteren Motorradhöhe und damit eine Anpassung der Trimmelage an jeden Fahrstil.

Reenvio regulable realizado en aluminio que permite variar la altura del tren trasero de la moto, modificando el ajuste de acuerdo a cada estilo de conducción.

ライディングスタイルに合わせたリアハイトの調整を可能にするアルミニウム製アジャスタブルロッド。



96849608B
HYM 1100

Kit pinze freno radiali monoblocco, realizzate da un'unica fusione di alluminio per garantire una maggiore rigidità e potenza frenante; nel kit viene fornito anche il tubo freno anteriore dedicato.

Enbloc radial brake calipers kit, made from a single aluminum casting to ensure increased rigidity and braking power. Kit also includes the dedicated front brake line.

Kit étriers de frein radiaux monobloc, réalisés à partir d'une seule fusion d'aluminium pour garantir une meilleure rigidité et une plus grande puissance de freinage; le kit comprend aussi la durite de frein avant dédiée.

Kit Monoblock-Radialbremssättel - in einem einzigen Aluminiumguss realisiert - garantieren einen höheren Festigkeitsgrad und eine stärkere Bremsleistung. Im Kit enthalten ist auch die entsprechend ausgelegte vordere Bremsleitung.

Kit pinzas de freno radiales monobloque, realizadas en una única fusión de aluminio para garantizar una mayor rigidez y potencia de frenado; en el kit se suministra también el tubo de freno delantero especial.

アルミニウム製モノブロックラジアルブレーキキャリパーキットは剛性が高く、ブレーキパフォーマンスがアップします。キットには専用のフロントブレーキラインも付属しています。



96849508B
HYM 1100

Slider in teflon che si applica sotto il pedalino poggiapiede per proteggerlo dallo sfregamento con l'asfalto durante le pieghe più impegnative. Il codice si riferisce al singolo pezzo.

Teflon slider that can be fitted under footpeg to protect it against rubbing on asphalt during the most demanding bends. Part number refers to one piece only.

Slider en téflon qui s'applique sous le repose-pied pour le protéger du frottement sur l'asphalte durant les fortes inclinaisons. La référence se réfère à la pièce individuelle.

Slider aus Teflon - wird unter der Fußraste angebracht und schützt diese vor dem Aufschleifen am Asphalt in extremen Kurvenlagen. Die Artikelnummer bezieht sich auf einen einzigen Slider.

Slider de teflón que se aplica debajo del pedal apoyapie para protegerlo del roce con el asfalto durante las inclinaciones más exigidas. El código se refiere a cada pieza.

カーブなどでアスファルトとの接触から守る(フットペグペダル下に取り付け)テフロン加工スライダー。部品番号は1個に対するものでセットではありません。



96761108B
HYM 1100/1100 S

Cerchi speciali - Special wheel rims
 Jantes spéciales - Spezialfelgen
 Llantas especiales - 特製リム

Coppia di cerchi neri in alluminio forgiato con disegno a cinque razze ad "Y"; misure: Ant. 3,50 x 17 / Post. 5,50 x 17.

Set of black forged aluminum 5 Y-spoke rims; front 3.50x17 / rear 5.50x17.

Paire de jantes en aluminium forgé, noires avec dessin à cinq branches en "Y"; dimensions : av. 3,50 x 17 / ar. 5,50 x 17.

Paar schwarze Felgen aus geschmiedetem Aluminium, im 5-Speichen-"Y"-Design; Maße: Vorderrad. 3,50 x 17 / Hinterrad. 5,50 x 17.

Par de llantas de aluminio forjado negras con diseño de cinco radios en "Y"; medidas: Del. 3,50 x 17 / Tras. 5,50 x 17.

鑄造アルミニウム製Y型5スポークブラックリムセット、サイズ:フロント3.50x17、リア5.50x17。

96849408B
HYM 1100



Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards
 Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser
 Guardaboute en carbone - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore basso realizzato in carbonio, la cui trama contribuisce a rendere ancor più aggressivo l'avantreno dell'Hypermotard.

Carbon low front mudguard with a look that enhances Hypermotard front end aggressive look.

Garde-boue avant bas, réalisé en carbone et dont la trame contribue à rendre encore plus agressif le train avant de la moto Hypermotard.

Vorderer Kotflügel in tiefliegender Ausführung aus Kohlefaser. Das Muster dieses Materials verleiht dem Vorderradbereich der Hypermotard einen noch aggressiveren Aspekt.

Guardabarros delantero bajo realizado en carbono, cuya trama contribuye a hacer aún más agresivo el tren delantero de la Hypermotard.

ハイパーモタードのフロントエンドをよりアグレッシブにするカーボン製フロント下部マッドガード。

96985308B
HYM 1100



Parafango posteriore a pinna in carbonio, protegge l'ammortizzatore posteriore dai detriti della strada, esaltando il look minimalista del retrotreno.

Carbon fin rear mudguard; protects the rear shock absorber from road debris and enhances the rear end minimalist look.

Garde-boue arrière en aileron en carbone, il protège l'amortisseur arrière des déchets de la rue, en exaltant le look simple du train arrière.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser - schützt das hintere Federbein vor Straßenschutt - unterstreicht den minimalistischen Look des Motorradhecks.

Guardabarros trasero de carbono con forma de aleta, protege el amortiguador trasero de los residuos de la carretera, resaltando el look minimalista del tren trasero.

カーボン製フィン付きリアマッドガードはリアショックアブソーバーを路面の汚れから保護するだけでなく、テールエンドのミニマリストなルックスを強調します。



96987408B

HYM 1100/1100 S

Parafango posteriore in carbonio con copricatena.

Carbon rear mudguard with chain guard.

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit Kettenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con cubre cadena.

チェーンカバー付きカーボン製リアマッドガード。



96985408B

HYM 1100/1100 S

Carbonio - Carbon

Carbone - Kohlefaser

Carbono - カーボン

Cover serbatoio realizzato in fibra di carbonio; una volta montato, l'impatto estetico è estremamente accattivante, destinato a chi desidera esaltare l'esclusività di questa moto.

Carbon tank cover with strong aesthetic impact, for those who want to enhance this bike's exclusive features.

Cover réservoir réalisé en fibre de carbone ; une fois monté, l'impact esthétique est vraiment séduisant, destiné à ceux qui désirent exalter l'exclusivité de cette moto.

Tank-Cover aus Kohlefaser - mit einer echt ansprechenden ästhetischen Wirkung, für all diejenigen, die die Einzigartigkeit dieses Motorrads noch stärker unterstreichen möchten.

Tapa depósito realizado en fibra de carbono; una vez montado, el impacto estético es realmente agresivo, destinado a quien desea resaltar la exclusividad de esta moto.

カーボンファイバー製タンクカバー、より強靭さをアピールします。



96984908B

HYM 1100/1100 S

Coppia di parasteli in carbonio per forcella.
Utili ed aggressivi caratterizzano la moto in stile
tipicamente supermotard.

Set of fork leg guards in carbon; useful and aggressive
accessories that lend the bike a typical supermotard
style.

Paire de pare-tubes fourche en carbone ;
utiles et agressifs, ils caractérisent la moto
de style typiquement supermotard.

Paar Gabelholmschutzelemente aus Kohlefaser
– nützlich und im aggressiven Design. Unterstreichen
den typischen Supermotard-Stil.

Par de protectores barras horquilla de carbono;
útiles y agresivos caracterizan la moto en el estilo
típicamente supermotard.

カーボン製フォークレグガードセット、効果的でかつア
グ्रेसィブ、スーパースポーツスタイルの特徴を強調し
ます。



96985608B

HYM 1100

Coppia di fianchetti posteriori in carbonio
che accentuano la sinuosità del retrotreno
dell'Hypermotard.

Set of carbon rear side panels that highlights
the Hypermotard rear end streamlined profile.

Paire de caches latérales arrière en carbone
qui accentuent la sinuosité du train arrière
de la moto Hypermotard.

Paar seitliche Abdeckungen für den Heckbereich
aus Kohlefaser – unterstreichen die Linienführung
des Hecks am Hypermotard.

Par de carenados laterales traseros de carbono que
acentúan la silueta del tren trasero de la Hypermotard.

ハイパーモタードのテールエンドラインをより強調するカ
ーボン製リアサイドパネルセット。



96985508B

HYM 1100

🔗 L'accessorio non è abbinabile al gruppo di scarico completo
codice 96450808B e 96451608B.

The accessory is not combinable with the complete
exhaust assembly (part no. 96450808B and 96451608B).

L'accessoire ne peut pas être accouplé au système
d'échappement complet référence 96450808B
et 96451608B.

Das Zubehör kann nicht mit der kompletten Auspuffeinheit
Art.-Nr. 96450808B und 96451608B kombiniert werden.

El accesorio no se puede combinar con el grupo de escape
completo código 96450808B y 96451608B.

このアクセサリはエキゾーストユニットコンプリート(部品番
号:96450808B / 96451608B)には適していません。



Coppia di fianchetti posteriori in carbonio specifici per gruppo di scarico completo (cod. 96450808B, 96451608B); disegnati per integrarsi con il layout del silenziatore 2 in 1, sottolineano le forme del retrotreno con una connotazione tipicamente racing.

Set of carbon rear side body panels specific for the complete exhaust system (part numbers 96450808B and 96451608B); designed to match the layout of the 2 into 1 silencer, they highlight the rear end lines and lend them a typically racing style.

Paire de caches latéraux arrière en carbone spécifiques pour système d'échappement complet (références 96450808B et 96451608B) ; conçus pour s'intégrer au lay-out du silencieux 2 en 1, ils mettent en évidence les formes du train arrière en lui conférant un caractère typiquement racing.

Paar hintere Seitenabdeckungen aus Kohlefaser für komplette Auspuffeinheit (Art.-Nr. 96450808B und 96451608B) - für die perfekte Integration in das Layout des 2 in 1-Schalldämpfers entworfen, unterstreichen sie die Heckformen mit einem Touch "Racing".

Par de carenados traseros de carbono específicos para grupo de escape completo (códigos 96450808B y 96451608B); diseñados para integrarse con el layout del silenciador 2 en 1, destacando las formas del tren trasero con una connotación típicamente racing.

エキゾーストユニットコンプリート(部品番号: 96450808Bおよび96451608B)用カーボン製リアサイドパネルセット。2 in 1サイレンサーのレイアウトに融合するデザイン、ボトムエンドの形を典型的なレーシングタイプにしました。



96987608B
HYM 1100/1100 S

Kit composto da puntale motore e protezione calore laterale in carbonio; la trama del carbonio avvolge la parte bassa del motore facendone risaltare l'indole sportiva.

Kit including carbon side heat shield and engine lug; the carbon shield wraps the engine lower end highlighting its sporty features.

Kit composé de support moteur et de pare-chaleur latéral en carbone ; la trame du carbone enveloppe la partie basse du moteur, en rehaussant le caractère sportif.

Kit bestehend aus Motorverkleidung und seitlichem Wärmeschutz aus Kohlefaser. Das Kohlefasermuster umschließt den unteren Motorbereich und hebt dadurch seinen sportlichen Charakter hervor.

Kit formado por el tope motor y la protección calor lateral de carbono; la trama del carbono envuelve la parte baja del motor haciendo resaltar el aspecto deportivo.

エンジンラグ、カーボン製サイドヒートガードから構成されたキット、カーボンで車体下部をカバーし、バイクをよりスポーティブにします。



96986408B
HYM 1100/1100 S

Paratacco passeggero realizzato in fibra di carbonio. Il codice si riferisce al singolo pezzo.

Passenger heel guard in carbon fiber. Part number refers to one piece only.

Pare-talon passager réalisé en fibre de carbone. La référence se réfère à la pièce individuelle.

Fersenschutz für Beifahrer, aus Kohlefaser realisiert. Die Artikelnummer bezieht sich auf einen einzigen Fersenschutz.

Protector taco pasajero realizado en fibra de carbono. El código se refiere a cada pieza.

カーボンファイバー製パッセンジャーヒールガード。部品番号は1個に対するものでセットではありません。



96985008B
HYM 1100/1100 S

Coppia di paratacchi in carbonio per pedane guidatore, in configurazione monoposto. In particolare, il disegno è stato curato in caso di abbinamento con il gruppo di scarico completo 2 in 1 (codici 96450808B e 96451608B).

96987508B
HYM 1100/1100 S

Set of carbon heel guards for rider footpegs, in monoposto version. Specially designed to match the complete 2 into 1 exhaust system (part numbers 96450808B and 96451608B).

Paire de garde-talons en carbone pour repose-pieds pilote, en configuration monoplace. Le dessin a été spécialement conçu pour l'accouplement au système d'échappement complet 2 en 1 (références 96450808B et 96451608B).

Paar Fersenschutzelemente aus Kohlefaser für Fahrerfußrasten in Monoposto-Konfiguration. Das Design wurde besonders im Hinblick auf eine Passung mit der kompletten 2 in 1-Auspuffeinheit ausgelegt (Art.-Nr. 96450808B und 96451608B).

Par de protectores de talón de carbono para estribos piloto, en configuración monoplaça. Se ha cuidado el detalle para que combine con el grupo de escape completo 2 en 1 (códigos 96450808B y 96451608B).

フットペグ用カーボン製ヒールガードセット(モノポストセッティング用)。2 in 1エキゾーストユニットコンプリート(部品番号: 96450808Bまたは96451608B)と合わせて使用するためにデザインされました。



Il montaggio di questo accessorio richiede la rimozione delle pedane passeggero.

To install this accessory it is necessary to remove the passenger footpegs.

Pour monter cet accessoire il est nécessaire de déposer les repose-pieds passager.

Vor der Montage dieses Zubehörs müssen die Beifahrerfußrasten entfernt werden.

El montaje de este accesorio necesita la extracción de los estribos pasajero.

このアクセサリーを取り付けるにはパッセンジャーフットレストを取り外す必要があります。



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Coppia di paramani Racing di colore nero opaco.
Prelevati direttamente dal mondo delle competizioni,
si distinguono per l'anima in alluminio che assicura
la massima protezione per le mani ed i comandi.

Set of matte black Racing hand guards. Directly
derived from the racing applications, among their
special features is an aluminium core guaranteeing
utmost protection for hands and controls.

Paire de protections mains Racing, coloris noir mat.
Sorties directement du monde des compétitions,
elles se distinguent par leur âme en aluminium qui
assure le maximum en termes de protection pour
les mains et les commandes.

Paar Racing-Handschutzelemente in Mattschwarz.
Direkt aus der Welt der Wettkämpfe stammend,
zeichnen sie sich durch ihren Aluminium-Kern aus,
der Händen und Steuerungen den maximalen
Schutz bietet.

Par de protectores Racing de color negro
opaco. Extraídos directamente del mundo de las
competiciones, se distinguen por el alma de aluminio
que asegura la máxima protección para las manos
y los mandos.

オパークブラックカラーのレーシングハンドガードセット。
レースの世界で使用されているものが届きました。
アルミニウムを使用しているため、手とスイッチ類を安全
に保護します。

96764708B
HYM 1100/1100 S



☞ Accessorio non compatibile con gli specchi retrovisori
di serie; si consiglia l'abbinamento con gli specchi
retrovisori codice 96987208B.

Accessory not compatible with standard rear-view mirrors;
we recommend matching it with rear-view mirrors part no.
96987208B.

Accessoire non compatible avec les rétroviseurs de série ;
l'accouplement avec les rétroviseurs référence 96987208B
est conseillé.

Dieses Zubehör kann nicht mit den serienmäßigen
Rückspiegeln montiert werden. Wir empfehlen eine
Kombination mit den Rückspiegeln, Art.-Nr. 96987208B.

Accesorio no compatible con los espejos retrovisores
de serie; se recomienda combinarlo con los espejos
retrovisores código 96987208B.

標準装備のリアビューミラーでは使用できません。部品番号:
96987208Bのリアビューミラーと使用することを推奨します。

Plexiglas fumé di nuova concezione, migliora la
protezione del guidatore dall'aria. Disegnato per integrarsi
perfettamente con la linea del gruppo faro della moto,
ne mantiene inalterato lo stile sportivo ed aggressivo.

New design smoked Plexiglas: improves rider protection
from the air flow. Its style perfectly matches the lines
of the headlight, keeping the sporty and aggressive look
of the bike.

Plexiglas fumé de nouvelle conception, améliore la
protection de l'air pour le pilote. Dessiné pour s'intégrer
parfaitement à la ligne de l'ensemble phare de la moto,
il en garde le style sportif et le caractère agressif.

Rauch-Plexiglas im neuen Konzept - schützt den Fahrer
noch besser vor dem Luftaufprall. Sein Design fügt sich
perfekt in die Scheinwerfereinheit des Motorrads ein
und hält seinen sportlichen und aggressiven Stil bei.

Plexiglás fumé de nueva concepción, mejora la
protección contra el viento del piloto. Diseñado para
integrarse perfectamente con la línea del grupo faro de la
moto, mantiene inalterado el estilo deportivo y agresivo.

新しいコンセプトのスモークプレキシガラスはライダーをエ
アから守ります。ヘッドランプユニットのラインと完全に融
合するデザインでスポーティブかつアグレッシブなスタイル
を損ないません。

96763708B
HYM 1100/1100 S



Materiali speciali - Special materials

Matériaux spéciaux - Spezialmaterial

Materiales especiales - 特殊素材

Coperchio alternatore in magnesio con viti in titanio e coperchio pignone dedicato in alluminio dal pieno. Peso del kit: 0,900 Kg; Alleggerimento: 0,400 Kg.

Magnesium alternator cover with titanium screws and dedicated billet aluminum front sprocket cover. Standard item weight 1.300Kg; Kit weight 0.900Kg; Weight reduction 0.400Kg.

Couvercle alternateur en magnésium avec vis en titane et cache de pignon dédié en aluminium usiné dans la masse. Poids de l'article de série : 1,300 kg. Poids du kit : 0,900 kg. Allègement : 0,400 Kg.

Lichtmaschinenendeckel aus Magnesium mit Schrauben aus Titan und entsprechender Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,300 kg. Gewicht des Kits: 0,900 kg. Gewichtsminderung: 0,400 kg.

Tapa alternador de magnesio con tornillos de titanio y tapa piñón especial de aluminio de pieza plena. Peso del componente de serie: 1,300 Kg; Peso del kit: 0,900 Kg; Disminución de peso: 0,400 Kg.

チタン製スクリュー、ビレットアルミニウム製専用フロントスプロケットカバー付きマグネシウム製ジェネレーターカバー、標準装備の重量:1.300Kg このキットの重量:0.900Kg、合計0.400Kgの軽量化。



96986308B
HYM 1100/1100 S

Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a LED incorporato, consentono il classico posizionamento con asta a manubrio.

New design rear-view mirrors with built-in LED turn indicators, can be mounted in the standard position on handlebar.

Rétroviseurs de nouvelle conception avec clignotant de direction à LED intégré, il permettent le réglage classique au moyen de la tige sur le guidon.


Rückspiegel mit integrierten LED-Blinkern im neuen Design - ermöglichen die klassische Anordnung mit Stab am Lenker.

Espejos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de LED incorporado, permiten el clásico posicionamiento con varilla en el manillar.

LEDターンインジケーターが内蔵された新しいデザインのリアビューミラーはハンドルバーロードでの位置決めが可能です。

 Compatibili con paramani racing codice 96764708B.
Compatible with racing hand guards part no. 96764708B.
Compatibles avec les protections mains racing référence 96764708B.
Mit den Racing-Handschutzelementen Art.-Nr. 96764708B kompatibel.
Compatible with protector manos racing código 96764708B.
レーシングハンドガード 部品番号:96764708B と使用可能



 **96987208B**
HYM 1100/1100 S

Sella speciale che consente di ridurre l'altezza della seduta di circa 20 mm. Grazie alla sua specifica imbottitura in gel e schiumato, è in grado di mantenere un elevato livello di comfort.

Special seat that decreases seat height of about 20mm. Guarantees high comfort thanks to its special gel and foam padding.

Selle spéciale qui permet de réduire la hauteur du siège d'environ 20 mm. Grâce à son rembourrage en gel et mousse, il assure un haut niveau de confort.

Spezial-Sitzbank, durch die sich die Sitzhöhe um ca. 20 mm reduzieren lässt. Dank ihres speziellen Polsters aus Gel und Schaumstoff gewährleistet sie gehobenen Komfort.

Asiento especial que permite reducir la altura en aprox. 20 mm. Gracias a su especial acolchado de gel y espuma puede mantener un elevado nivel de confort.

着座時の高さを約20mm低くする特別シート。泡状ジェルを使用し、ライディング時の快適さを追及しています。

96763308B

HYM1 100/1100 S



Sella racing dal profilo studiato per accentuare la posizione di guida sull'avantreno, favorendo così la maneggevolezza ed il controllo della moto, come avviene nelle supermotard da competizione. L'imbottitura ed il tessuto speciale con cui è realizzata la rendono confortevole ed impediscono lo scivolamento del pilota, sia in frenata che durante le curve più impegnative.

Racing seat with a special profile, designed for a more forward riding stance, that results in improved handling and control, like in the racing supermotard bikes. The padding and the special fabric used ensure high comfort level and prevent rider from sliding under braking or when tackling even the most demanding turns.

Selle racing au profil étudié pour accentuer la position de conduite sur le train avant, favorisant ainsi la maniabilité et la maîtrise de la moto, comme pour les motos supermotard de compétition. Le rembourrage et le tissu spécial rendent la selle confortable et empêchent le pilote de glisser, aussi bien en freinage qu'en amorçant les virages.

Racing-Sitzbank mit speziell ausgelegtem Profil – betont die Position im vorderen Motorradbereich und begünstigt damit die Wendigkeit und die Steuerkontrolle des Motorrads, die sonst den Racing-Supermotards eigen sind. Die Polsterung und das Spezialgewebe, mit dem diese Sitzbank realisiert wurde, gestalten sie komfortabel und verhindern das Abrutschen des Fahrers sowohl beim Abbremsen als auch in extremen Kurvenlagen.

Asiento racing con un perfil estudiado para acentuar la posición de conducción en el tren delantero, favoreciendo la maniobrabilidad y el control de la moto, como en las supermotard de competición. El acolchado y la tela especial con el cual está realizado la hacen confortable e impiden el deslizamiento del piloto, tanto en frenada como en las curvas más exigentes.

レフフロントエンドでのライディングポジションをより快適、そしてレース時のスーパーモタードのような操縦性を増す為に開発されたレーシングシート。快適さをアップさせる特別なパッドおよび生地を使用、ライダーがブレーキ時やカーブ時でもシート上で滑る事がありません。

96985108B

HYM 1100/1100 S



Piastra inferiore realizzata in alluminio anodizzato per proteggere il motore da detriti e possibili urti.

Lower plate made in anodized aluminum; protects engine against debris and possible shocks.

Plaque inférieure réalisée en aluminium anodisé pour protéger le moteur contre les débris et les chocs éventuels.

Untere Platte aus eloxiertem Aluminium – zum Schutz des Motors vor Schottersteinchen und möglichen Stößen.

Placa inferior realizada en aluminio anodizado para proteger el motor de residuos y posibles golpes.

衝撃やごみからエンジンを守るアルマイト加工アルミニウム製ロアプレート。

96760208B

HYM 1100/1100 S



Portapacchi posteriore realizzato in alluminio anodizzato nero, ideale per l'alloggiamento della borsa posteriore morbida (codice 96760908B) e per utilizzare la rete elastica porta oggetti (codice 967415AAA). La colorazione nera, le dimensioni e le finiture fanno sì che il portapacchi si integri perfettamente nella sagoma della moto, senza turbare l'estetica.

Rear luggage rack in black anodized aluminum, ideal for holding the rear soft bag (part no. 96760908B) and for using the multipurpose elastic net (part no. 967415AAA). Its black color, size and finishing make it a perfect match for the bike's style without disturbing the aesthetics.

Porte-bagages arrière réalisé en aluminium anodisé noir, idéal pour l'emplacement du sac souple arrière (référence 96760908B) et pour utiliser le filet élastique porte-objets (référence 967415AAA). La coloration noire, les dimensions et les finitions font en sorte que le porte-bagages s'intègre parfaitement dans le profil de la moto, sans en altérer pour autant l'esthétique.

Hinterer Gepäckträger aus schwarz eloxiertem Aluminium – bietet der weichen Gepäckträgertasche (Art.-Nr. 96760908B) die ideale Auflagefläche und ermöglicht das Verwenden des Staunetzes (Art.-Nr. 967415AAA). Seine schwarze Farbe, Größe und Verarbeitung machen den Gepäckträger zum perfekt in die Linien des Motorrads integrierbaren Ergänzungsteil ohne dabei den ästhetischen Aspekt zu stören.

Porta-equipaje trasero realizado en aluminio anodizado negro, ideal para el alojamiento de la bolsa trasera blanda (código 96760908B) y para utilizar la red elástica porta-objetos (código 967415AAA). El color negro, las dimensiones y el acabado hacen que el porta-equipaje se integre perfectamente a la silueta de la moto, sin alterar la estética.

アルマイトブラックアルミニウム製後部荷台、リアソフトバッグ(部品番号:96760908B)を設置し、ネット(部品番号:967415AAA)を使用するのに最適。ブラックカラーを使用することにより、バッグ等の荷物を載せていても完璧にフィットし、外見的にもスタイリッシュです。

96760508B

HYM 1100/1100 S



Il copri serbatoio per Hypermotard ha una duplice funzione: la prima consiste nel proteggere il serbatoio da possibili graffi, mentre la seconda permette un fissaggio sicuro della borsa da serbatoio (codice 96759408B) e della coppia di tasche laterali anteriori (codice 96759508B). La maniacale cura del dettaglio, unita ad una sapiente lavorazione artigianale, fanno sì che il proteggi serbatoio si presti per essere utilizzato anche da solo, come ulteriore elemento estetico.

The tank cover for Hypermotard has two functions: first of all it protects the tank from scratches and then ensures a safe fastening of the tank bag (part no. 96759408B) and of the front side bags (part no. 96759508B). This tank cover can be used as standalone accessory or improve the bike's aesthetics thanks to the painstaking care for the details and skillful handicraft work.

Le tapis de réservoir pour Hypermotard a deux fonctions : la première consiste à protéger le réservoir contre les éraflures alors que la seconde permet une fixation sûre du sac de réservoir (référence 96759408B) et de la paire de poches latérales avant (référence 96759508B). Le soin méticuleux des détails allié à un usinage artisanal adroit font en sorte que le tapis de réservoir se prête à être utilisé tout seul en tant qu'élément esthétique en plus.

Tankabdeckung für das Hypermotard mit Doppelfunktion: Sie schützt den Tank vor Kratzern und ermöglicht darüber hinaus eine sichere Befestigung der Tanktasche (Art.-Nr. 96759408B) und der beiden seitlichen Vordertaschen (Art.-Nr. 96759508B). Die extreme Detailpflege gemeinsam mit einer überlegten handwerklichen Verarbeitung erlauben den Einsatz der Tankabdeckung auch als Einzelteil, durch das der Stil des Motorrads weiter unterstrichen wird.

El cubre depósito para Hypermotard tiene una doble función: la primera consiste en proteger el depósito de posibles rayones, la segunda permite una fijación segura de la bolsa para depósito (código 96759408B) y del par de bolsillos laterales delanteros (código 96759508B). El extremo cuidado del detalle, junto a una experimentada elaboración artesanal, hacen que se pueda utilizar el protector de depósito sólo, como un elemento estético.

ハイパーモタード用タンクカバーには2つの機能があります: 一つ目はタンクを傷などから守る事、二つ目はタンクバッグ(部品番号: 96759408B)およびフロントサイドポケットセット(部品番号: 96759508B)を確実に固定する事です。詳細にまでこだわり、職人の知識を持って作られているため、タンクガードは単体でも使用することができます。

96759308B

HYM 1100/1100 S



Borsa da serbatoio morbida realizzata in tessuto Sky, idrorepellente, resistente a benzina e solventi ed ai raggi solari. Dotata di tasche facilmente accessibili, in cui riporre piccoli oggetti, ha una capienza di oltre 14 litri. Il design particolarmente curato e la colorazione nera con inserti rossi fanno sì che la borsa si intoni perfettamente allo stile della moto. Per il montaggio è necessario acquistare anche il copri serbatoio (codice 96759308B) a cui si fissa tramite agganci rapidi ad alta resistenza.

Soft tank bag made in Sky fabric, water-proof, resistant to fuel, solvents and sunlight. It features handy pockets to store small personal belongings, 14 liter capacity. Special design and black color with red inserts ensure that the bag perfectly matches the bike's style. It fastens to tank cover (part no. 96759308B - to be purchased separately) by means of highly resistant quick-release fasteners.

Sac de réservoir souple, réalisé en tissu Sky, hydrofuge, résistant à l'essence et aux solvants ainsi qu'aux rayons solaires. Doté de poches facilement accessibles, où pouvoir ranger des petits objets, il a une capacité de plus de 14 litres. Le design particulièrement soigné et la coloration noire avec des inserts rouges font en sorte que le sac soit parfaitement assorti au style de la moto. Pour le montage, il est nécessaire d'acheter aussi le tapis de réservoir (référence 96759308B) auquel le sac est fixé avec des attaches rapides à haute résistance.

Weiche Tanktasche – aus Sky-Gewebe realisiert. Wasserabstossend, widerstandsfähig gegenüber Benzin und Lösungsmitteln sowie gegenüber Sonneneinstrahlungen. Sie verfügt über leicht zugängliche Taschen, in denen kleine Gegenstände verstaut werden können, und weist ein Fassungsvermögen von mehr als 14 Litern auf. Das besonders gepflegte Design und die schwarze Grundfarbe mit den roten Einsätzen entsprechen perfekt dem Stil des Motorrads. Für die Montage ist der Erwerb der Tankabdeckung (Art.-Nr. 96759308B) erforderlich, an der sie schnell, dank ihrer hoch widerstandsfähigen Schnellanschlüsse, montiert werden kann.

Bolsa para depósito blanda realizada en tela Sky, hidro-repelente, resistente a combustibles, solventes y rayos solares. Con bolsillos de fácil acceso, para guardar pequeños objetos, tiene una capacidad superior a 14 litros. El cuidado diseño y el color negro con aplicaciones rojas hacen que la bolsa armonice perfectamente con el estilo de la moto. Para el montaje es necesario adquirir también el cubre depósito (código 96759308B) en el cual se fija por medio de enganches rápidos de alta resistencia.

Sky生地使用タンクソフトバッグ、防水性に富み、燃料や溶剤、日光にも高耐性。使いやすいポケットもあり、小物を収納できます。容量：14リットル。バイクのスタイルに完璧にマッチするブラックカラーのデザインで、インサートカラーはレッドです。クイックリリースフックを使用するため、取り付けにはタンクカバー(部品番号：96759308B)を購入する必要があります。

96759408B

HYM 1100/1100 S



Coppia di tasche laterali anteriori realizzate in tessuto Sky; aumentano la capacità di carico complessivamente di circa 16 litri. Dalla colorazione nera con inserti rossi, queste tasche sono state attentamente progettate per integrarsi nello stile della moto, senza appesantire la linea. Per il montaggio necessitano del copriserbatoio (codice 96759308B) a cui si fissano tramite apposite cerniere ed attacchi rapidi.

Set of front side pockets made in Sky fabric, which increase loading capacity by about 16 liters. These pockets were skillfully designed in black with red inserts, to ensure they matched the bike's style. Tank cover is necessary (part no. 96759308B) for their installation; they are secured by means of zips and quick-release fasteners.

Paire de poches latérales avant réalisées en tissu Sky; elles augmentent la capacité de chargement d'environ 16 litres. Caractérisées par la coloration noire avec des inserts rouges, ces poches ont été bien étudiées quant au design soigné pour respecter le style de la moto, sans en alourdir la ligne. Pour le montage, elles nécessitent du tapis de réservoir (référence 96759308B) auquel elles sont fixées avec des charnières et des attaches rapides.

Paar Seitentaschen aus Sky-Gewebe – erhöhen das Fassungsvermögen um insgesamt 16 Liter. Diese schwarzen Taschen mit ihren roten Einsätzen unterlagen einer aufmerksam geführten Designstudie, dank der sie dem Motorradstil perfekt zu entsprechen wissen, ohne dabei seine Linienführung zu stören. Für ihre Montage ist die Tankabdeckung (Art.-Nr. 96759308B) erforderlich, an der sie mit entsprechenden Scharnieren und Schnellanschlüssen befestigt werden können.

Par de bolsillos laterales delanteros realizados en tela Sky; aumentan la capacidad de carga total en aprox. 16 litros. De color negro con aplicaciones rojas, estos bolsillos han sido objeto de un detallado diseño respetando el estilo de la moto, sin alterar la línea. Para el montaje necesitan del cubre depósito (código 96759308B) al cual se fijan por medio de específicas bisagras y tomas de sujeción rápidas.

Sky生地使用フロントサイドポケットセットを使用すると荷物容量を約16リットルまで増やすことができます。外はブラック、インナーはレッドカラーインサートを使用し、バイクのラインやスタイルを変えることなく小物を収納できるデザインです。取り付けには専用の取り付けフックがあるタンクカバー(部品番号:96759308B)が必要です。



96759508B
HYM 1100/1100 S

Borsa morbida posteriore da abbinare al portapacchi (codice 96760508B) a cui si fissa tramite fibbie di sicurezza. L'utilizzo di tessuti pregiati, che la rendono resistente ad agenti atmosferici e chimici, e la sua capacità di carico di oltre 10 Litri, fanno sì che questa borsa sia particolarmente utile nell'utilizzo della moto per escursioni fuori porta.

Rear soft bag to be matched to luggage rack (part no. 96760508B) fastened through safety buckles. Thanks to the precious fabrics used, it can stand up to chemical agents and weather; loading capacity above 10 liters. Especially useful for out-of-town excursions.

Sac souple arrière à accoupler au porte-bagages (référence 96760508B) auquel il est fixé avec des boucles de sécurité. L'utilisation de tissus précieux qui le rendent résistant aux agents atmosphériques et chimiques et sa capacité de chargement de plus de 10 litres font en sorte que ce sac soit particulièrement utile pour l'utilisation de la moto pour des randonnées hors de la ville.

Weiche Hecktasche für die Kombination mit dem Gepäckträger (Art.-Nr. 96760508B), an dem sie mit Sicherheitsschnallen befestigt werden kann. Da hier exklusive Gewebe zum Einsatz kamen, resultiert diese Tasche atmosphärischen Einflüssen und chemischen Stoffen gegenüber als besonders widerstandsfähig. Sie weist ein Fassungsvermögen von über 10 Litern auf und eignet sich daher besonders als Stauraum bei einem Motorradtrip übers Land.

Bolsa blanda trasera para combinar con el porta-equipaje (código 96760508B) al cual se fija por medio de hebillas de seguridad. El uso de telas de calidad, resistentes a los agentes atmosféricos y químicos, y su capacidad de carga superior a los 10 Litros, hacen que esta bolsa sea particularmente útil para el uso de la moto en largas excursiones.

荷台(部品番号:96760508B)専用リアソフトバッグ(専用バックルで取り付け)。高級生地を使用し耐久性に富み、容量は約10リットル。ちょっとした外出時のライディングにとても便利です。



96760908B
HYM 1100/1100 S

Asta in metallo anodizzato nero completa di apposito morsetto di fissaggio; applicata al manubrio, consente di spostare lo specchietto di serie, montato sul paramani, e di collocarlo nella classica posizione rialzata. Una volta applicato, lo specchio rimane regolabile ed è particolarmente indicato per quei piloti abituati a questo tipo di visuale. Il codice si riferisce ad una singola asta.

Black anodized metal rod completed with special fastening clamp; to be fixed on handlebar, it allows for changing standard rear-view mirror position (on hand guards) and install it in the higher position. After installation, mirror is still adjustable; specially suited for riders used to this type of mirror setting. Part number refers to one piece only.

Tige en métal anodisé noir avec collier de fixation spécial ; appliquée au guidon, elle permet de déplacer le rétroviseur de série, monté sur les protections mains et de le positionner dans la position surhaussée. Une fois appliqué, le rétroviseur reste réglable et il est particulièrement indiqué pour les pilotes habitués à ce type de vision. La référence se réfère à la tige individuelle.

Stab aus schwarz eloxiertem Metall mit entsprechender Klemmfaust. Am Lenker befestigt, ermöglicht er den Versatz des serienmäßig, am Handschutz montierten Rückspiegels, in die klassische höhere Position. Nach erfolgter Montage kann der Spiegel weiterhin reguliert werden und eignet sich daher insbesondere für all diejenigen Fahrer, die an diese "Sichtposition" bereits gewöhnt sind. Die Artikelnummer bezieht sich auf einen einzigen Stab.

Varilla de metal anodizada negra con especial mordaza de fijación; aplicada al manillar, permite desplazar el espejo retrovisor de serie, montado en el protector manos, y colocarlo en la clásica posición elevada. Una vez aplicada, el espejo se puede regular y es particularmente indicado para pilotos acostumbrados a este tipo de visual. El código se refiere a una sola varilla.

アルマイトブラックメタル製ロッド、取り付けようクランプ付き。ハンドルバーに取り付け、オリジナルリアビューミラーの調整を可能にし、ハンドガードの高めの位置に取り付けます。取り付け後もミラーは調整可。このタイプの視界に慣れているライダーに適しています。部品番号はロッド1つを意味します。

96760708B

HYM 1100/1100 S



Protezione adesiva in carbonio di nuovo disegno per serbatoio.

Adhesive carbon tank protector; new design.

Protection autocollante en carbone de nouvelle conception pour le réservoir.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser im neuen Design.

Protección adhesiva de carbono de nuevo diseño para depósito.

タンク用に新しくデザインされたカーボン製保護シール。

96763408B

HYM 1100/1100 S



Protezione adesiva trasparente di nuovo disegno per serbatoio.

Adhesive clear tank protector; new design.

Protection autocollante transparente de nouvelle conception pour le réservoir.

Aufklebbarer transparenter Tankschutz im neuen Design.

Protección adhesiva transparente de nuevo diseño para depósito.

ニューデザインタンク用クリアーシールプロテクター。

96764807B

HYM 1100/1100 S



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati.

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés.

Spezifische Diebstahlsicherung "DucatiPerformance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und ausgelegte Verkabelungen.

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales.

動作センサー、サイレン内蔵、リモコン、各ファミリー対応ケーブル付き、電力低消費DucatiPerformance専用盗難防止システム。

STD 96760008B

JPN 96760108B

HYM 1100/1100 S



👁 Rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

It complies with THATCHAM (UK) requirements.

Conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Respeto los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

THATCHAM (UK)規制に従っています。

Indicatori di direzione a LED realizzati in alluminio; curate nello stile e nelle finiture, queste nuove frecce si contraddistinguono per la loro linea sportiva ed elegante.

Aluminum LED turn indicators; with their accurate styling and finish, these new indicators stand out for their stylish sports style.

Clignotants de direction à LED réalisés en aluminium ; au style et aux finitions soignés, ces nouveaux clignotants se distinguent par leur ligne sportive et élégante.

LED-Blinker - aus Aluminium realisiert. Im Stil und der Endverarbeitung besonders gepflegt, heben sich diese Blinker dank ihrer sportlichen und eleganten Linie ab.

Indicadores de dirección de LED realizados en aluminio; cuidados en su estilo y acabado, estos nuevos indicadores de dirección se distinguen por su línea deportiva y elegante.

スタイルや仕上げにこだわったこの新しいアルミニウム製LEDターンインジケータは、スポーティブでエレガントです。

96628207B

HYM 1100/1100 S



Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila con questo elegante telo coprimoto realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust with this stylish bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour tenir la moto à l'écart de la poussière, protégez-la avec cette élégante housse de protection réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Halten Sie den Staub von Ihrem Motorrad fern und schützen Sie es mit diesem eleganten Abdecktuch, das für Ihre Ducati "maßgefertigt" ist.

Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela con esta elegante funda cubre moto realizada a la medida para tu Ducati.

Ducatiのバイクサイズに合わせて作られたこのエレガントなカバーで車両を埃から守ります。

96760608B

HYM 1100/1100 S





Monster



Scarichi	90	Colorazioni speciali	115	Componenti elettrici ed elettronici	120
Exhaust Pipes		Special Colors		Electric and electronic components	
Pots d'échappement		Couleurs spéciales		Composants électriques et	
Auspuffsysteme		Spezial design		électroniques	
Escapes		Colores especiales		Elektrische und elektronische	
エキゾースト		専用回路		Komponenten	
Potenziamento motore	99	Touring	116	Componentes eléctricos y electrónicos	
Engine performance upgrades		Touring		電気および電子機器部品	
Préparation moteur		Touring			
Motorleistungsausbau		Touring			
Potencia motor		Touring			
エンジンパワーアップセット		ツーリング			
Ciclistica e impianti frenanti	100				
Chassis and brake systems					
Partie-cycle et systèmes de freinage					
Fahrwerk und Bremsanlagen					
Bastidor y sistemas de frenos					
車体データおよびブレーキシステム					
Cerchi speciali	104				
Special wheel rims					
Jantes spéciales					
Spezialfelgen					
Llantas especiales					
特製リム					
Carbonio	105				
Carbon					
Carbone					
Kohlefaser					
Carbono					
カーボン					
Vetroresina e fibre plastiche	114				
Fibreglass and plastic fibres					
Fibre de verre et fibres plastiques					
Glasfaserkunststoff und					
KunststofffasernFibra de vidrio y fibras					
plásticas					
ファイバーグラスおよびプラスチックファ					
イバー					
Alluminio	114				
Aluminium					
Aluminium					
Aluminium					
Aluminio					
アルミニウム					





Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Gruppo scarico completo Ducati Performance by Termignoni con silenziatori in carbonio e collettori di Ø 50 mm; questo kit permette di eliminare il catalizzatore, ottimizzando quindi la fluidinamica dei gas di scarico. Il kit, completato da un filtro aria Racing ad alte prestazioni e da una centralina con mappatura dedicata, garantisce un incremento della potenza di circa il 13%, aumentando la coppia fin ai bassi regimi in modo quasi imbarazzante, insieme ad un suono ancora più profondo ed inconfondibile.

Ducati Performance complete exhaust system by Termignoni with carbon fiber silencers. Using huge 50mm diameter pipes, this kit is designed for the track and eliminates the catalytic converter, thereby maximizing the fluid dynamics of the exhaust system. The kit includes a high-performance racing air filter and a dedicated engine control unit that provide an additional 13% power or more, plus an incredible torque boost, even at low speeds, and a deeper, unmistakable sound.

Système d'échappement complet Ducati Performance by Termignoni avec silencieux en carbone. Composé de collecteurs Ø 50 mm, ce kit permet d'éliminer le catalyseur en optimisant la dynamique du flux des gaz d'échappement. Le kit, comprenant un filtre à air Racing hautement performant et un boîtier électronique avec cartographie dédiée, garantit une augmentation de plus de 13% de puissance, augmentant ainsi le couple jusqu'aux bas régimes d'une manière remarquable, avec un vrombissement encore plus profond et unique.

Komplette Auspuffeinheit "Ducati Performance by Termignoni" mit Schalldämpfern aus Kohlefaser. Bestehend aus Ansaugkrümmern mit einem Durchmesser von 50 mm, ermöglicht dieses Kit den Weglass des Katalysators wodurch die Flussdynamik der Abgase verbessert wird. Das durch einen hochgradig wirkenden Racing-Luftfilter und ein Steuergerät mit entsprechender Speicheraufteilung vervollständigte Kit garantiert eine mehr als 13% Leistungssteigerung und steigert das Drehmoment bereits in den niedrigen Drehzahlbereichen. Das alles wird durch einen noch tieferen und unverwechselbaren Auspuffsound abgerundet.

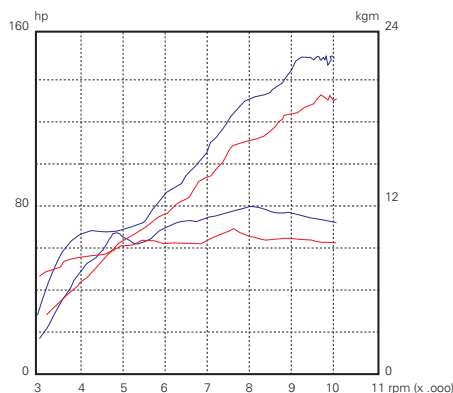
Grupo escape completo Ducati Performance by Termignoni con silenciadores de carbono y colectores de 50 mm de diámetro; este kit permite eliminar el catalizador optimizando la fluidez dinámica de los gases de escape. El kit - que se completa con un filtro aire Racing de altas prestaciones y con una central con mapa especial - garantiza un aumento de más de 13% de potencia, aumentando el par ya a bajos regímenes, de manera asombrosa, junto a un sonido más profundo e inconfundible.

カーボン製サイレンサーおよびØ 50 mmマニホールド付きデルミョーニのDucati Performanceエキゾーストコンプリートシステム。このキットは排気ガスをコントロールするため、触媒システムを必要としません。キットには高性能レーシングエアフィルター、および専用コントロールユニットが装備され、深い音だけでなく、アイドリング時からトルクがアップし、約13%のパワーアップを提供します。

AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 13%.
Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.
AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 13%. Data calculated using an inertia dynamometer. For Racing use only.
AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 13%. Données relevées au banc d'essai inertiel. Uniquement pour usage sur piste.
DURCHSCHNITTICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 13%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. Nur für Rennstreckeneinsatz.
AUMENTO POR MEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 13%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia. Sólo para uso en pista.
平均して約13%の出力増加。ベンチテスト測定データ・レース専用。



96448506BC
MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07



Kit di silenziatori in carbonio laterali alti, omologati secondo le vigenti norme sulle emissioni inquinanti emanate dalla UE. I silenziatori, uniti al corpo catalizzatore, mantengono sia l'inquinamento acustico, che atmosferico al di sotto dei livelli stabiliti in sede di omologazione della moto. Di grande impatto estetico, questi silenziatori arricchiscono il suono del motore, rendendolo leggermente più pieno e corposo; la centralina dedicata ed il filtro aria, forniti nel kit, ottimizzano le prestazioni che si traducono in autentico piacere di guida.

Carbon raised side silencer kit, homologated to current EU emissions standards. The silencers, which are joined to the catalytic converter, keep noise and atmospheric pollution below the level required by the motorcycle homologating standards. These silencers feature a stylish look and enhance engine sound, becoming slightly fuller and more powerful; the kit comes with a dedicated ECU and air filter that optimize performance and give a really fun ride.

Kit silencieux latéraux hauts en carbone, homologués selon les normes UE en vigueur sur les émissions polluantes. Les silencieux et le corps du catalyseur maintiennent le niveau de pollution acoustique et atmosphérique au-dessous des limites établies lors de l'homologation de la moto. De fort impact esthétique, ces silencieux enrichissent le son du moteur, en le rendant légèrement plus plein et profond; le boîtier électronique dédié, ainsi que le filtre à air, livrés avec le kit, optimisent les performances, ce qui se traduit en un plaisir de conduite authentique.

Kit hoch gelegte seitliche Schalldämpfer aus kohlefaser mit Zulassung gemäß geltender EG-Abgasnormen. Dank dieser Schalldämpfer, gemeinsam mit dem Katalysatorkörper, kann sowohl die Schallbelastung als auch die Umweltbelastung unter den in der Zulassungsphase festgelegten Werten gehalten werden. Von besonderer ästhetischer Wirkung, bereichern diese Schalldämpfer den "Sound" des Motors, da sie in etwas voller und satter gestalten. Das entsprechend ausgelegte Steuergerät und der Luftfilter aus dem Lieferumfang des Kits optimieren die Leistungen, die sich in ein authentisches Fahrvergnügen übersetzen lassen.

Kit de silenciadores de carbono laterales altos, homologados según las normas vigentes sobre emisiones contaminantes de la UE. Los silenciadores, unidos al cuerpo catalizador, mantienen tanto la contaminación acústica como la atmosférica por debajo de los niveles establecidos en fase de homologación de la moto. De gran impacto estético, estos silenciadores enriquecen el sonido del motor, volviéndolo más pleno y agresivo; la central especial y el filtro aire, que se suministran con el kit, optimizan las prestaciones que se traducen en auténtico placer de conducción.

EU環境汚染防止規定承認カーボン製ハイサイドサイレンサーキット。触媒システムと一体化したサイレンサーは、所定の騒音および外気汚染基準を下回ります。ダイナミックなインパクトを与えるデザインで、このサイレンサーはエンジン音をより深く豊かにします。キットに装備されている専用コントロールユニットおよびエアフィルターは性能をよりアップさせ、ライディングをより快適にします。当商品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレース専用部品となり、一般公道では使用できません。

OK 96448606BC
MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07

OK 96448206B
MS2R1000

OK USA AUS 96449507B

OK STD 96449607B
MS2R800 ≥ MY07



Kit Corse High in carbonio, composto da gruppo completo di scarico Ø 50 mm con silenziatori alti ovali in carbonio, centralina iniezione, filtro aria ad alte prestazioni. Nel set sono compresi 4 alberi a camme con nuovi profili più performanti.


Corse Carbon High kit, complete with Ø50mm exhaust system with carbon raised oval silencers, fuel injection ECU, high-performance air filter. The set includes 4 camshafts with special profiles for enhanced performance.

Kit Corse High en carbone, composé d'un système d'échappement complet Ø 50 mm avec silencieux ovales hauts en carbone, boîtier d'injection, et filtre à air hautement performant. Le kit comprend 4 arbres à cames avec nouveaux profils plus performants.

Kit Corse High aus Kohlefaser bestehend aus einer kompletten Auspuffeinheit mit Ø 50 mm mit hoch gelegten, ovalen Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Im Set sind 4 Nockenwellen mit neuen, leistungsverstärkenden Nockenprofilen enthalten.

Kit Corse High de carbono, compuesto por el grupo completo de escape de Ø 50 mm con silenciadores altos ovalados de carbono, central inyección, filtro aire de altas prestaciones. En el set están incluidos 4 árboles de levas con nuevos perfiles que otorgan mayores prestaciones.

カーボン製ハイCorseキットは、カーボン製楕円形ハイサイレンサー付き50mmエキゾーストコンプリートユニット、インジェクションコントロールユニット、高性能エアフィルターも付属しています。セットには新しいラインの4カムシャフトも含まれています。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。

Coppia silenziatori laterali alti in carbonio omologati; abbinati al corpo catalizzatore presente sulla moto consentono di rispettare i livelli di inquinamento, sia acustico, che atmosferico, emanati dalla UE; il suono è comunque corposo, il motore respira meglio e la trama del carbonio arricchisce ancor di più la linea di una moto simbolo.


Set of homologated carbon raised side silencers; when matched to standard catalytic converter the bike complies with EU noise and air pollution standards; sound is still powerful but engine "breathes" better and the look of the carbon material further enhances the lines of a unique bike.

Paire de silencieux latéraux hauts en carbone homologués ; accouplés au corps du catalyseur présent sur la moto ils permettent de respecter les différents niveaux de pollution sonore et atmosphérique selon les normes UE ; le son est profond, le moteur respire mieux et la trame en carbone enrichit encore plus la ligne d'une moto devenue symbole.


Paar zugelassene, hoch gelegte seitliche Schalldämpfer aus Kohlefaser. Kombiniert mit dem am Motorrad bereits vorhandenen Katalysator ist das Einhalten der von der EG vorgegebenen Umwelt- und Lärmbelastungsniveaus möglich. Der "Sound" hört sich dennoch voll an und der Motor kann besser "durchatmen", darüber hinaus wird durch das Kohlefasermuster die Linie dieses Motorrad-Symbols noch stärker unterstrichen.

Par de silenciadores laterales altos de carbono, homologados, combinados con el cuerpo catalizador de la moto permite respetar los niveles de contaminación acústica y atmosférica de las normas UE; se destaca el sonido más pleno, el motor respira mejor y la trama del carbono enriquece aún más la línea de una moto que es un símbolo.

カーボン製承認ハイサイドサイレンサーセット、触媒システムと一体化になったサイレンサーは、所定の騒音および外気汚染基準を下回ります。エンジン音をより深く豊かにするだけでなく、エンジンがより良く呼吸し、カーボンがバイクのシンボルとなると言っても過言ではないラインを作り出しています。当商品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレース専用部品となり、一般公道では使用できません。

 **96445304B**
MS4R ≤ MY06



 **96026706B**
MS2R800/MS2R800 Dark ≤ MY06, MS4R ≤ MY06



Coppia silenziatori laterali bassi in carbonio, omologati (in abbinamento al catalizzatore montato di serie sulla moto) in base alle norme UE in termini di inquinamento ambientale. Di forma cilindrica, questi silenziatori si distinguono per un'estetica davvero aggressiva, caratterizzata anche da un suono più corposo. Migliora inoltre la fluidodinamica dei gas di scarico, il tutto a beneficio dell'erogazione del motore.

Set of carbon low side silencers, homologated (when installed to standard catalytic converter) to comply with EU standards on environmental pollution. These silencers are cylindrical and stand out for their aggressive look and more powerful sound. They also improve exhaust gases dynamics, resulting in enhanced engine power delivery.

Paire de silencieux latéraux bas en carbone, homologués (accouplés au catalyseur monté de série sur la moto) selon les normes UE en termes de pollution environnementale. De forme cylindrique, ces silencieux se distinguent par leur esthétique agressive et leur son plus profond. La dynamique des gaz d'échappement est améliorée, au profit de la puissance du moteur.

Paar seitliche, niedrige Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Zulassung gemäß EG-Normen bezüglich Umweltbelastungen (in Verbindung mit dem serienmäßig am Motorrad montiertem Katalysator). Durch ihre zylindrische Form stechen diese Schalldämpfer durch ihre echt aggressiv wirkende Ästhetik heraus, die durch den volleren "Sound" noch weiter unterstrichen wird. Ein weiterer Vorteil liegt in der verbesserten Flussdynamik der Abgase - alles zu Gunsten der Motorabgaben.

Par de silenciadores laterales bajos de carbono, homologados (en combinación con el catalizador montado de serie en la moto) en base a las normas UE referidas a la contaminación ambiental. De forma cilíndrica, estos silenciadores se distinguen por una estética realmente agresiva, caracterizada también por un sonido más pleno. Mejora también la fluidodinámica de los gases de escape, beneficiando la erogación del motor.

EU環境汚染防止規定承認カーボン製ローサイドサイレンサーセット(標準装備として触媒システムも搭載)シリンダー型のこのサイレンサーはアグレッシブな外見より深い音で違いを見せています。そのほか、排気ガスの排出が改良され、エンジンの性能に効力を出しています。当商品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適用しますが、日本の道路運送車両保安基準には適用しないためレース専用部品となり、一般公道では使用できません。

OK 96025704B

MS2R800/MS2R800 Dark ≤ MY06, MS4R ≤ MY06



Kit di potenziamento completo di silenziatori laterali alti in carbonio, centralina d'iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with raised carbon side silencers, fuel injection ECU and high-efficiency air filter.

Kit de préparation avec silencieux latéraux hauts en carbone, boîtier d'injection et filtre à air à haute efficacité.

Umrüstkit komplett mit seitlichen, hoch gelegten Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potencia con silenciadores laterales altos de carbono, central inyección y filtro aire de alta eficiencia.

カーボン製サイドハイサイレンサー、インジェクションコントロールユニット、高性能エアフィルターを装備したパワーアップキット。

⚠ 96439503B

MS4R ≤ MY06

⚠ 96446305B

MS4R800/MS2R800 Dark ≤ MY06



👁 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit di potenziamento completo di silenziatori in carbonio alti, centralina iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with raised carbon silencers, fuel injection ECU and high-efficiency air filter.

Kit de préparation avec silencieux hauts en carbone, boîtier d'injection et filtre à air à haute efficacité.

Umrüstkit komplett mit hoch gelegten Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potencia con silenciadores altos de carbono, central inyección y filtro aire de alta eficiencia.

カーボン製ハイサイレンサー、インジェクションコントロールユニット、高性能エアフィルターを装備したパワーアップキット。

👁️ Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



⚠️ **96446205B**
MS2R800/MS2R800 Dark ≥ MY06

Terminale di scarico racing con fodero in carbonio e dB killer removibile; sound e look da brivido per un prodotto innovativo e di facile montaggio.

Racing tailpipe with carbon sleeve and removable DB killer; this cutting-edge, easy-to-install product provides a stylish look and a thrilling sound.

Pot d'échappement Racing avec fourreau en carbone et dB killer amovible ; sound et look grisants pour un produit innovant et facile à monter.

Racing-Auspufftopf mit externem Rohr aus Kohlefaser und entfernbaren dB-Killer – mit atemberaubenden Sound und Look für ein innovatives und einfach montierbares Produkt.

Terminal de escape racing con tubo de carbono y dB killer extraíble; sound y look estremecedor para un producto innovador y de fácil montaje.

カーボン製スリーブ付きレーシングエキゾースト用ターミナルおよび取り外し可DBキラーは、取り付けが簡単で、新しい製品の為に音もルックスもカッコよくパワーアップしました。

👁️ Si consiglia un utilizzo della moto in configurazione monoposto. Solo per uso in pista.

It is recommended to use the bike in monoposto setup. For racing use only.

On conseille d'utiliser la moto en configuration monoplace. Uniquement pour usage sur piste.

Es wird ein Einsatz des Motorrads in der Monoposto-Konfiguration empfohlen. Nur für den Rennstreckeneinsatz.

Se recomienda el uso de la moto con configuración monoplace. Sólo para uso en pista.

モノポストに設定した車両での使用を推奨します。レース専用。



⚠️ **96116707B**
MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07

Compensatore ad alta efficienza in acciaio per tutti i kit di scarico applicabili ai modelli Monster MS2/4R. La fluidodinamica dei gas di scarico è resa più efficiente, migliora l'erogazione della potenza ed incrementa la fruibilità della moto.


High-efficiency steel collector box for all Monster MS2/4R exhaust kits. The exhaust gas fluid dynamics is more efficient, improves power delivery and makes the bike more enjoyable to ride.

Compensateur à haute efficacité en acier pour tous les kit d'échappement, applicables aux modèles Monster MS2/4R. La dynamique des gaz d'échappement est rendue plus efficace, améliore le débit de la puissance et augmente la jouissance de la moto.

Hoch gradig wirkender Kompensator aus Stahl für alle Auspuffkits, die an den Modellen Monster MS2/4R montiert werden können. Steigert den Wirkungsgrad der Flußdynamik der Abgase, verbessert die Leistungsabgabe und inkrementiert den Nutzungsgrad des Motorrads.

Compensador de alta eficiencia de acero para todos los kit de escape aplicables a los modelos Monster MS2/4R. Se optimiza la fluidez dinámica de los gases de escape, mejora la erogación de la potencia y mejora la conducción de la moto.

モンスターMS2/4Rモデルの全てのエキゾーストキット用スチール製高性能コレクターボックス。排気ガスの流れはより効果的になるように考慮され、出力が向上し、バイクの有益性がアップします。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.


レース専用。

 **979A00103**

MS4R ≤ MY06

 **979A00108**

MS2R800/MS2R800 Dark

 **979A00107**

MS2R1000



Coppia di silenziatori racing in carbonio con dB Killer removibile; di forma ovale e posizionati come i silenziatori di serie, migliorano la respirazione del motore grazie anche al filtro aria ad alta efficienza e soprattutto alla mappatura specifica della centralina in dotazione. Ne beneficia così la guidabilità della moto con un'erogazione ancor più corposa e divertente.


Set of racing carbon silencers with removable dB Killer; they are oval and positioned like the standard silencers, they improve engine "breathing" thanks to the high-efficiency air filter and mainly to the specific mapping of the supplied ECU. Handling is improved, power delivery is enhanced, making the bike more fun to "tame".

Paire de silencieux racing en carbone avec dB killer amovible ; de forme ovale et positionnés comme les silencieux de série, ils améliorent la respiration du moteur grâce aussi au filtre à air hautement efficace et surtout à la cartographie spécifique du boîtier en dotation. La puissance est plus importante et la conduite de la moto devient amusante.

Paar Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit entfernbarem dB-Killer, oval und wie die serienmäßigen Schalldämpfer angeordnet, verbessern sie, auch dank des hoch wirksamen Luftfilters und vor allem aufgrund des spezifischen Mappings des mitgelieferten Steuergeräts, den Luftdurchsatz im Motor. Vorteil: Mehr Spaß im "Sattel" bei noch vollerer Leistungsabgabe.

Par de silenciadores racing de carbono con dB Killer extraíble; ovalados y colocados como los silenciadores de serie, mejoran la respiración del motor gracias también al filtro aire de alta eficiencia y sobre todo al mapeado específico de la central que se suministra en dotación. De esta manera, beneficia la maniobrabilidad de la moto con una erogación aún más plena y entretenida.

着脱可dBキラー付きカーボン製レーシングサイレンサーセットは楕円形で、標準装備のサイレンサーと同じ位置に搭載され、高性能フィルターおよび専用コントロールユニットのお陰でエンジンの吸気率がアップします。これにより、操縦性だけでなく、インパクトのある外見、そしてライディングがより楽しくなる事でしょう。

 96449407B
M695



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



Silenziatori racing alti in carbonio, completi di centralina elettronica, filtro aria ad alta efficienza e DB killer removibile. Prestazioni ancor più briose ed il fascino inconfondibile del suono del bicilindrico a L, renderanno l'esperienza di guida ancor più entusiasmante.

Racing carbon raised silencers, with ECU, high-efficiency air filter and removable DB killer. More lively performance topped off by the unmistakable appeal of the L twin sound will make your riding experience even more exhilarating.

Silencieux racing hauts en carbone, complets de boîtier électronique, filtre à air hautement performant et DB killer amovible. La vivacité des performances ainsi que le charme incomparable du son du bicylindre en L vont rendre l'expérience de la conduite encore plus enthousiasmante.

Hoch gelegte Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit elektronischem Steuergerät, hoch wirksamen Luftfilter und entfernbaren DB-Killer. Noch spritzigere Leistungen und die unverwechselbare Faszination des Sounds des L-Zweizylinders entlocken Ihnen sicher noch mehr Begeisterung beim Fahren.

Silenciadores racing altos de carbono, con central electrónica, filtro aire de alta eficiencia y DB killer extraíble. Prestaciones aún más briosas y el encanto inconfundible del sonido del bicilíndrico en L, harán la experiencia de conducción aún más entusiasmante.

カーボン製レーシングハイサイレンサー、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターおよび着脱可DBキラーを装備。性能がアップしただけでなく、他に類を見ない魅力的な音を持ち合わせたL型2気筒サイレンサーは、ライディングを更にエキサイティングなものとしします。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **96449207B**
M695



Silenziatori racing bassi ovali in carbonio.

Racing carbon lowered oval silencers.

Silencieux racing ovaes bas en carbone.

Niedrige, ovale Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser

Silenciadores racing bajos ovalados de carbono.

カーボン製楕円形レーシングローサイレンサー。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **96007700B**

M400, M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02,
M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05



Silenziatori racing bassi ovali in alluminio.

Racing aluminum lowered oval silencers.

Silencieux racing ovaies bas en aluminium.

Niedrige, ovale Racing-Schalldämpfer aus Aluminium.

Silenciadores racing bajos ovalados de aluminio.

アルミニウム製楕円形レーシングローサイレンサー。

👁 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

⚠ 96007600B

M400, M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02,
M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05



Silenziatori racing alti ovali in titanio.

Racing titanium raised oval silencers.

Silencieux racing ovaies hauts en titane.

hoch gelegte, ovale Racing-Schalldämpfer aus Titan.

Silenciadores racing altos ovalados de titanio.

チタン製楕円形レーシングハイサイレンサー。

👁 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

⚠ 96006500B

M400, M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02,
M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05



Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパワーアップセット

Kit tubi H₂O per circuito raffreddamento.

H₂O lines kit for cooling circuit.

Kit tubulures H₂O pour circuit de refroidissement.

Kit H₂O-Leitungen für Kühlsystem.

Kit tubos H₂O para circuito refrigeración.

クーリングシステム用H₂Oホースキット。



96448806B

96449006B

MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07

96447403B

MS4R ≤ MY06

Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance.

Ducati Performance high-efficiency air filter kit

Kit filtres à air hautement efficaces Ducati Performance.

Kit mit hoch gradig wirkenden Luftfiltern
"Ducati Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance高性能エアフィルターキット。



96411700B

M400 ≥ MY04, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02,
MS4/Foggy ≤ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M695,
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance.

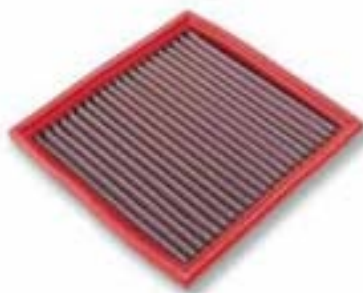
Ducati Performance high-efficiency air filter kit.

Kit filtres à air hautement efficaces Ducati Performance.

Kit mit hoch gradig wirkenden Luftfiltern "Ducati
Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance高性能エアフィルターキット。



964011AAA

M400 ≤ MY03, M600/M750/900 ≤ MY01

Kit di raccordi ad innesto rapido per sistema di alimentazione; una volta sganciati impediscono la fuoriuscita di carburante grazie a valvole interne di sicurezza.

Quick-release fittings kit for fuel system; inner safety valve prevents fuel spillage when fitting is released.

Kit raccords rapides pour système d'alimentation. Une fois décrochés, ils empêchent l'écoulement de carburant grâce à des soupapes de sécurité internes.

Kit Steckanschlüsse für Kraftstoffversorgungssystem - verhindern nach ihrem Lösen, dank der intern angeordneten Sicherheitsventile, den Auslauf des Kraftstoffs.

Kit de empalmes de acople rápido para sistema de alimentación; una vez desenganchados impiden la salida de combustible gracias a válvulas internas de seguridad.

フューエルシステム用クイックカップリングコネクターキットは、取り外した際に安全インナーバルブのおかげで燃料が漏れるのを防ぎます。



96442002B

MS2R800/1000, M620/750/800/900/1000 ≥ MY02, M695

Kit impianti frenanti - Brake system kit

Kit systèmes de freinage - Bremsanlagenkits

Kit sistemas de freno - ブレーキングシステムキット

Kit avantreno radiale, completo di forcelle Öhlins completamente regolabili, pinze freno radiali e base di sterzo in magnesio. Tra i vari componenti sono presenti anche il parafango anteriore in carbonio ed i dischi freno racing.

Radial front end kit, complete with fully adjustable Öhlins forks, radial brake calipers and magnesium bottom yoke. Includes carbon front mudguard and racing brake discs.

Kit train avant radial, avec fourches Öhlins complètement réglables, étriers de frein radiaux et té inférieur en magnésium. Parmi les différents composants, on compte le garde-boue avant en carbone et les disques de frein racing.

Kit "Radial"-Vorderradaufbau komplett mit komplett regulierbarer Vorderradgabel von Öhlins, Radial-Bremssätteln und unterer Gabelbrücke aus Magnesium. Im Lieferumfang sind darüber hinaus auch ein vorderer Kotflügel aus Kohlefaser und Racing-Bremsscheiben enthalten.

Kit tren delantero radial, con horquillas Öhlins completamente regulables, pinzas freno radiales y tija de dirección de magnesio. Entre los distintos componentes se encuentran presentes también el guardabarros delantero de carbono y los discos de freno racing.

完全調整可Öhlins製スイングアーム、ラジアルブレーキキャリパー、マグネシウム製ボトムヨークが装備されたラジアルフロントエンドキット。キットにはカーボン製フロントマッドガードおよびレーシングブレーキディスクも付属しています。



96615702B

MS2R800/1000, MS4R ≤ MY06

Kit impianto frenante serie oro con pinze freno a 4 pistoncini, dischi Ø 320 mm e tubo freno dedicato.

Braking system kit, golden series, with 4-piston brake calipers, Ø320mm discs and dedicated brake line.

Kit système de freinage série or avec étriers de frein à 4 pistons, disques Ø 320 mm et durite de frein dédiée.

Kit Bremsanlage – Serie Gold – mit 4-Kolbenbremsätteln, Bremsscheiben mit Ø 320 mm und entsprechender Bremsflüssigkeitsleitung.

Kit sistema de freno serie oro con pinzas freno de 4 pistones, discos de Ø 320 mm y tubo freno especial.

4ピストンブレーキキャリパー、320mmディスク、専用ブレーキパイプ付きゴールドシリーズ用ブレーキングシステムキット。

Completo di pompa freno maggiorata.

Completed with oversized brake master cylinder.

Complet de maître-cylindre de frein majoré.

Mit vergrößertem Bremszylinder.

Con bomba freno sobredimensionada.

パワーアップブレーキポンプセット。

96845805B
MS2R800/1000



Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie.

Racing 4-pad brake caliper kit with oil tube and special connection for standard brake master cylinder.

Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et durite huile avec raccord pour le maître-cylindre de frein de série.

Kit Racing-Bremssättel mit vier Bremsbelägen und Bremsflüssigkeitsleitung mit Anschluss für den serienmäßigen Bremszylinder.

Kit pinzas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma para la bomba freno de serie.

4パッドおよび標準装備ブレーキシリンダー用ジョイント付きオイルパイプ付きレーシングブレーキキャリパーキット。

96832200B
MS4/Foggy ≤ MY02, MS4R ≤ MY06



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Ammortizzatore posteriore Öhlins, regolabile sia in estensione che in compressione, con possibilità di variare il precarico della molla.

Öhlins rear shock absorber with rebound/compression adjustment and variable spring preload.

Amortisseur arrière Öhlins, réglable aussi bien en extension qu'en compression, avec la possibilité de varier la précontrainte du ressort.

Öhlins Zentralfederbein - in der Druck- und Zugstufe regulierbar und mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung.

Amortiguador trasero Öhlins, regulable tanto en extensión como en compresión, con posibilidad de variar la precarga del muelle.

Öhlins製リアショックアブソーバー、リバウンド/コンプレッション、およびスプリングプリロードの調整が可能。

96613103B
M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M695



Ammortizzatori di sterzo - Steering dampers

Amortisseurs de direction - Lenkungsdämpfer

Amortiguadores de dirección - ステアリングダンパー

Ammortizzatore di sterzo trasversale in alluminio; tramite l'apposita manopola di regolazione consente di variare la risposta dell'ammortizzatore per dare più stabilità all'avantreno in relazione al proprio stile di guida.

Cross-mounted aluminum steering damper with adjuster knob to tailor damper response to your riding style for improved front end stability.

Amortisseur de direction transversal en aluminium ; le bouton de réglage spécial permet de varier la réponse de l'amortisseur pour donner plus de stabilité au train avant par rapport au propre style de conduite.

Kit querliegender Lenkungsdämpfer aus Aluminium – ermöglicht über den entsprechenden Einstellknopf ein Ändern des Ansprechverhaltens des Dämpfers, um damit dem vorderen Motorradbereich, in Abhängigkeit zum eigenen Fahrstil, mehr Stabilität zu verleihen.

Amortiguador de dirección transversal de aluminio; por medio del específico puño de regulación permite variar la respuesta del amortiguador para dar más estabilidad al tren delantero en relación al propio estilo de conducción.

アルミニウム製トラバースステアリングダンパー、調整用グリップによりそれぞれのライディングスタイルに合ったボトムヨークの安定感を得るため、ショックアブソーバーを微調整する事が出来ます。



96623702B

M400 ≥ MY04, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Manubri - Handlebars

Guidons - Lenker

Manillares - ハンドルバー

Kit manubrio a sezione variabile in lega di alluminio.

Aluminum alloy variable-section handlebar kit.

Kit guidon à section variable en alliage d'aluminium.

Kit Lenker mit variablem Querschnitt aus Aluminiumlegierung.

Kit manillar de sección variable de aleación de aluminio.

アルミニウム合金製変更可セクション付きハンドルバーキット。



96844102B

MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800DARK

Manubrio anodizzato argento.

Silver anodized handlebar.

Guidon anodisé argenté.

Silbern eloxierter Lenker.

Manillar anodizado plata.

アルマイトグレーハンドルバー。



36010231A

M900 MY00/01

Pedane poggiapiedi in leghe speciali - Footpegs made from special alloys
 Platines repose-pieds en alliages spéciaux - Fußrasten aus Speziallegierungen
 Etribos de aleaciones especiales - 特製合金製フットレスト

Pedane anteriori realizzate in ergal lavorato dal pieno che evidenziano grande cura nelle finiture. L'accuratezza del design unita alla possibilità di molteplici regolazioni della posizione di guida, fanno di questo accessorio un elemento in grado di impreziosire ulteriormente le qualità tecnico-estetiche della moto.


Billet Ergal front footpegs with very accurate finish. Accurate design and a broad range of riding position settings further enhance the vehicle technical and aesthetic features.

Repose-pieds avant réalisés en ergal usiné dans la masse qui mettent en évidence le grand soin apporté aux finitions. Le soin apporté au design avec la possibilité de nombreux réglages de la position de conduite font de cet accessoire un élément en mesure d'enrichir davantage les qualités techniques et esthétiques de la moto.

Vordere Fußrasten aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, durch die die besondere Detailpflege hervorgehoben wird. Das gepflegte Design, gemeinsam mit den zahlreichen Einstellmöglichkeiten der Fahrposition machen dieses Zubehör zu einem Element, das die technisch-ästhetische Qualität des Motorrads weiter zu unterstreichen weis.

Etribos delanteros realizados en ergal trabajado de pieza plena que evidencian gran cuidado en el acabado. El cuidadoso diseño unido a la posibilidad de múltiples regulaciones de la posición de conducción, hacen de este accesorio un elemento que enriquece las calidades técnico-estéticas de la moto.

丁寧に仕上げられたビレットergal製フロントフットペグのデザインは、ライディングポジションの調整幅を増やし、バイクの技術だけでなくルックスでも最高にする重要な部品です。

 **96620303B**
 MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Kit pedane completo in ergal monoposto. Peso dell'articolo di serie 1,200 Kg; Peso del kit 0,895 Kg; Alleggerimento 0,305 Kg.


Complete kit of light-alloy (Ergal) footpegs, solo-seater
 Standard item weight 1.200Kg; Kit weight 0.895Kg;
 Weight reduction 0.305Kg.

Kit repose-pieds complet en ergal monoplace. Poids de l'article de série : 1,200 kg. Poids du kit : 0,895 kg. Allègement : 0,305 kg.

Komplettes Fußrastenkit aus Ergal – Monoposto für Monster. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,200 kg. Gewicht des Kits: 0,895 kg. Gewichtsminderung: 0,305 kg.

Kit estribos completo de ergal monoplaza. Peso del componente de serie 1,200 Kg; Peso del kit 0,895 Kg; Disminución de peso 0,305 Kg.

モノポスト用Ergal製フットペグコンプリートキット、標準装備の重量:1.200Kg このキットの重量:0.895Kg、合計0.305Kgの軽量化。

 **966010AAA**
 M400/600/750/900, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS4/Foggy ≤ MY02, M695



Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Cerchio anteriore in alluminio forgiato con disegno a 5 razze ad Y, misura 3.50x17. La tecnologia della forgiatura, permette una diversa lavorazione e finitura del cerchio ruota. A parità di prestazioni, i cerchi in alluminio forgiato offrono una vasta gamma di soluzioni estetiche. Il particolare design di questo cerchio, derivato da quello utilizzato dal mondo delle corse, danno la possibilità di connotare la moto con uno stile racing.

3.50x17 forged aluminum 5 Y-spoke front wheel rim. Forging technology allows different machining and finishing for the wheel rim. Forged aluminum rims offer wide variety of looks without compromising performance. The unique design of this rim is inspired by those used in the racing world, to enhance the sports-style of the motorcycle.

Jante avant en aluminium forgé avec dessin à 5 branches en Y, dimensions 3.50x17. La technologie du forgeage permet un usinage et un finissage de la jante de roue différents. À égalité de performances, les jantes en aluminium forgé offrent une vaste gamme de solutions esthétiques. Le design particulier de cette jante qui dérive de celle utilisée dans le monde des compétitions donne à la moto un style Racing.

Vorderradfelge aus geschmiedetem Aluminium im 5 "Y"-Speichendesign, 3,50x17. Die Schmiedetechnologie gibt die Möglichkeit für andere Bearbeitungen und Endverarbeitungen der Radfelge. Bei gleichwertigen Leistungen bieten diese Felgen aus geschmiedetem Aluminium zahlreiche Möglichkeiten für eine ästhetische Gestaltung. Das besondere aus dem Rennsport abgeleitete Design verleiht dem Motorrad einen echten Racingstil.

Llanta delantera de aluminio forjado con diseño de 5 radios en Y, medida 3.50x17. La tecnología del forjado permite una elaboración y acabado diferente de la llanta. A igualdad de prestaciones, las llantas de aluminio forjado ofrecen una amplia gama de soluciones estéticas. El particular diseño de esta llanta, derivado del utilizado en el mundo de las competencias, otorgan a la moto un estilo racing.

Y型5スポーク鋳造アルミニウム製フロントリム、サイズ3.50x17。鋳造の技術はホイールリムを素晴らしいものに仕上げ、性能と同じく、鋳造アルミニウム製リムは色々なルックスを与えます。このリムのデザインの特徴は、レーシングスタイルを表現しています。

Il cerchio posteriore abbinato (codice 96841803B) è a pagina 212 capitolo Multi-fit.

The rear rim of this version (part no. 96841803B) can be found on page 212; Multi-fit section.

La jante avant accouplé (référence 96841803B) est à la page 212 chapitre Multi-fit.

Passende Hinterradfelge (Art.-Nr. 96841803B) siehe Seite 212 Kapitel Multi-fit.

La llanta trasera combinada (código 96841803B) está en la página 212, capítulo Multi-fit.

リアリム(部品番号:96841803B)は212ページのMulti-fit章を参照してください。

968417AAA

MS2R800/1000, MS4R ≤ MY06



Vestizioni posteriori in carbonio - Carbon rear fairings

Habillages arrière en carbone - Heckverkleidungen aus Kohlefaser

Carenados traseros de - カーボン製リアフェアリング

Codone in carbonio monoposto dal design e dalla leggerezza che esprimono la vera anima sportiva del Monster. Peso dell'articolo di serie: 3,500 kg; Peso del kit: 2,750 kg. Alleggerimento 0,750 kg.

Carbon solo-seat tail guard. Its lightness and design emphasize the Monster's true sporting soul. Standard item weight: 3.500kg; Kit weight: 2.750kg, Weight reduction: 0.750kg.

Corps de selle en carbone monoplace avec design et légèreté qui expriment la véritable âme sportive du Monster. Poids de l'article de série: 3,500 kg. Poids du kit: 2,750 kg. Allègement: 0,750 kg.

Monoposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser mit einem Design und einer Leichtigkeit, die den wahren, sportlichen Kern der Monster zum Ausdruck bringen. Gewicht des Serienartikels: 3,500 kg. Gewicht des Kit: 2,750 kg. Gewichtseinsparung: 0,750 kg.

Cuerpo asiento de carbono monoplaça con diseño y ligereza que expresan la verdadera alma deportiva de la Monster. Peso del componente de serie: 3,500 Kg; Peso del kit: 2,750 Kg; Disminución de peso: 0,750 Kg.

カーボン製モノポストテールはそのデザイン性および軽さで、真のスポーティなMonster精神を表現しています。標準装備の重量:3.500Kg このキットの重量:2.750Kg、合計0.750Kgの軽量化。



96949202B

M400 ≥ MY04, M750/900 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M620 ≤ MY06, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

🔧 Per montare l'articolo cod.96949202B è necessario rimuovere i fianchetti laterali di serie.

To mount the article part no. 96949202B you must first remove the standard side panels.

Pour monter l'article réf. 96949202B, il faut déposer les caches latéraux de série.

Um den Art.-Nr. 96949202B montieren zu können, müssen die serienmäßigen seitlichen Abdeckungen abgenommen werden.

Para montar el artículo cód. 96949202B es necesario quitar los carenados laterales de serie.

部品番号:96949202Bを取り付けるには、標準装備のサイドパネルを取り外す必要があります。
(当商品装着時は乗車定員変更申請要)。



Coperchio sella.

Rear seat cowl.

Capot de selle.

Sitzbankabdeckung.

Tapa asiento.

シートカバー。

59510251C

M



Tegolino posteriore corto, disegnato con una linea che rende più filante il retrotreno della moto.

Short rear guard, its special design lends the tail end a slick appearance.

Dosseret arrière court, dessiné avec une ligne qui rend le train arrière de la moto plus aérodynamique.

Hinterer, kurzer Spritzschutz – in einer Linie, durch die der Heckbereich des Motorrads noch schlanker wirkt.

Protección trasera corta, diseñada con una línea que hace más esbelto el tren trasero de la moto.

リアショートテールガード、テールエンドのラインをよりシャープにするデザイン。



96949002B

M400 ≥ MY04, MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Tegolino posteriore mod. originale.

Rear guard, original model.

Dosseret arrière modèle d'origine.

Hinterer Spritzschutz, Originalmodell.

Protección trasera mod. original.

オリジナルリアテールガード。



96922100B

M400 ≥ MY04, MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Coppia di fianchetti laterali per codone monoposto.

Set of side panels for solo-seat tail guard.

Paire de caches latéraux pour corps de selle monoplace.

Paar Seitenabdeckungen für Monoposto-Heck.

Par de carenados laterales para cuerpo asiento monoplaça.

モノポストテール用サイドパネルセット。



STD 96952002B

USA 96952102B

M400 ≥ MY04, M750/900 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M620 ≤ MY06, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Fianchetto laterale.

Side panel.

Cache latéral.

Seitenabdeckung.

Carenado lateral.

サイドパネル。



◻ 48210312AA

◻ 48210322AA

M400/M600/750/900, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000

Portatarga.

Number plate holder.

Support de plaque d'immatriculation.

Kennzeichenhalter.

Porta-matrícula.

ナンバープレートホルダー。



96922000B

M400 ≥ MY04, M750/900 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02,
M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000,
MS4R, MS4RS

Cupolini in carbonio - Carbon headlight fairings

Bulles en carbone - Cockpitverkleidung aus Kohlefaser

Cúpulas de carbono - カーボン製ヘッドランプフェアリング

Cupolino in carbonio Racing look, offre una buona protezione aerodinamica e dona più grinta alla parte anteriore della moto.

Racing Look carbon headlight fairing offering improved wind protection, lends the front end more grit.

Bulle en carbone look Racing, offre une bonne protection aérodynamique et donne un air plus agressif au train avant de la moto.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser im Racing-Look - bietet einen guten aerodynamischen Schutz und verleiht dem vorderen Motorradteil mehr Biß.

Cúpula de carbono Racing look, ofrece una buena protección aerodinámica y otorga más agresividad a la parte delantera de la moto.

レーシングルック用カーボン製ヘッドランプフェアリングは風から保護し、車両の前部に力強く融合します。



96949102B

M400 ≥ MY01, M600/750/900 ≥ MY00, M620/695/800/1000,
MS4/Foggy, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Cupolino modello originale Monster.

Headlight fairing, Monster original model.

Bulle modèle d'origine Monster.

Cockpitverkleidung, Originalmodell Monster.

Cúpula modelo original Monster.

ヘッドランプフェアリング(Monsterオリジナルモデル)。



96934202B

M400 ≥ MY01, M600/750/900 ≥ MY00, M620/695/800/1000, MS4/Foggy, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Cupolino in carbonio alto per una maggior protezione aerodinamica.

High carbon headlight fairing for improved protection and streamline.

Bulle en carbone haute pour une protection aérodynamique supérieure.

Hochgezogene Cockpitverkleidung aus Kohlefaser für höheren aerodynamischen Schutz.

Cúpula de carbono alta para una mayor protección aerodinámica.

車両の流線を保護するハイカーボン製ヘッドランプフェアリング。



96921700B

M400 ≥ MY01, M600/750/900 ≥ MY00, M620/695/800/1000, MS4/Foggy, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardabarros de carbono - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore "Diversion", arricchisce di nuove forme la parte anteriore del veicolo. Peso dell'articolo di serie: 0,500 kg. Peso del kit: 0,230 kg. Alleggerimento: 0,270 kg.

Diversion front mudguard, lends a particular profile to the front end. Standard item weight: 0.500kg. Kit weight: 0.230kg. Weight reduction: 0.270kg.

Garde-boue avant "Diversion", enrichit de nouvelles formes le train avant du véhicule. Poids de l'article de série : 0,500 kg. Poids du kit : 0,230 kg. Allègement : 0,270 Kg.

Vorderer Kotflügel "Diversion" - bereichert den vorderen Fahrzeugbereich durch neue Formen. Gewicht des Serienartikels: 0,500 kg. Gewicht des Kit: 0,230 kg. Gewichtseinsparung: 0,270 kg.

Guardabarros delantero "Diversion", otorga nuevas formas a la parte delantera del vehículo. Peso del componente de serie: 0,500 Kg; Peso del kit: 0,230 Kg; Disminución de peso: 0,270 Kg.

「Diversion」フロントマッドガードは車両前部の新しいラインをリッチにします。標準装備の重量:0.500Kg このキットの重量:0.230Kg、合計0.270Kgの軽量化。



96948800B

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY04, M600/750/900 ≥ MY00, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R



Parafango anteriore. Peso dell'articolo di serie: 0,500 Kg.
Peso del kit: 0,275 Kg. Alleggerimento: 0,225 Kg.

Front mudguard. Standard item weight: 0.500Kg.
Kit weight: 0.275Kg. Weight reduction: 0.225Kg.

Garde-boue avant. Poids de l'article de série : 0,500 kg.
Poids du kit : 0,275 kg. Allègement : 0,225 Kg.

Vorderer Kotflügel. Gewicht des Serienartikels: 0,500 kg.
Gewicht des Kit: 0,275 kg. Gewichtseinsparung: 0,225 kg.

Guardabarros delantero; Peso del componente de serie:
0,500 Kg. Peso del kit: 0,275 Kg. Disminución de peso:
0,225 Kg.

フロントマッドガード、標準装備の重量:0.500Kg このキットの重量:0.275Kg、合計0.225Kgの軽量化。



56410311A

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY04, M600/750/900 ≥ MY00,
M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R

Parafango posteriore in carbonio per forcellone monobraccio; indispensabile per proteggere dall'acqua e dal terriccio i principali elementi della sospensione posteriore e le gambe del pilota. Fatto anche per esaltare la linea della moto.

Carbon rear mudguard for single-sided swingarm; indispensable to protect rear suspension components and rider legs from water and dirt. Also enhances the bikers lines.

Garde-boue arrière en carbone pour bras oscillant monobras ; indispensable pour protéger les principaux éléments de la suspension arrière et les jambes du pilote contre l'eau et la boue. Réalisé aussi pour exalter la ligne de la moto.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser für Einarmschwinge - für den Schutz der Hauptbestandteile der hinteren Radfederung und der Fahrerbeine vor Wasser und Schmutz unentbehrlich. Unterstreicht darüber hinaus die Linie des Motorrads.

Guardabarros trasero de carbono para basculante monobrazo; indispensable para proteger del agua y del barro los principales componentes de la suspensión trasera y las piernas del piloto. Realizado también para destacar la línea de la moto.

シングルサイドスイングアーム用カーボン製リアマッドガードは、リアサスペンションの主要部品およびライダーの足を水や泥から守る為に不可欠な部品だけでなく、車両のラインをより引き立たせます。



96965203BA

MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Parafango posteriore montabile su forcellone in acciaio.

Rear mudguard for steel swingarm.

Garde-boue arrière qui peut être monté sur bras oscillant en acier.

Hinterer Kotflügel - kann auf die Stahlschwinge montiert werden.

Guardabarros trasero que se puede montar en basculante de acero.

スチール製スイングアームに取り付け可能なリアマッドガード。



96934702BA

M400 ≥ MY04, M750/M900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06,
M800/1000 ≤ MY05, M695

Parafango posteriore in carbonio con profilo ribassato per forcellone in alluminio.

Low-profile carbon rear mudguard for aluminum swingarm.

Garde-boue arrière en carbone avec profil surbaissé pour bras oscillant en aluminium.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit Flachprofil für Aluminiumschwinge.

Guardabarros trasero de carbono con perfil rebajado para basculante de aluminio.

アルミニウム製スイングアーム用ロータイプカーボン製リアマッドガード。



979300232

MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05

Parafango posteriore.

Rear mudguard.

Garde-boue arrière.

Hinterer Kotflügel.

Guardabarros trasero.

リアマッドガード。



96910600B

M400 ≤ MY03, M600/750 ≤ MY01, M900 MY00/01

Protezioni in carbonio - Carbon guards

Protections en carbone - Schutzverkleidungen aus Kohlefaser

Protecciones de carbono - カーボン製プロテクター

Copertura in carbonio in due elementi per la protezione del corpo compensatore dell'impianto di scarico.

Two-piece carbon cover to protect the exhaust system collector box.

Couverture en carbone en deux pièces pour protéger le corps compensateur du système d'échappement.

Abdeckung aus Kohlefaser bestehend aus zwei Elementen - für den Schutz des Kompensatorkörpers der Auspuffanlage.

Cobertura de carbono de dos elementos para la protección del cuerpo compensador del sistema de escape.

カーボン製カバー(2部品)は、エキゾーストシステムのコレクターボックスボディを保護します。



96964903B

MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

❗ Accessorio non compatibile con terminale di scarico 96116707B.

Accessory not compatible with the exhaust tailpipe 96116707B.

Accessoire non compatible avec le pot d'échappement réf. 96116707B.

Zubehör nicht mit Auspufftopf Art.-Nr. 96116707B kompatibel.

Accesorio no compatible con terminal de escape 96116707B.

このアクセサリはエキゾースト用ターミナル (部品番号: 96116707B) には使用できません。

Protezione laterale per radiatore acqua.

Side guard for water radiator.

Protection latérale pour radiateur eau.

Seitlicher Wasserkühlerschutz aus Kohlefaser.

Protección lateral para radiador agua.

クーラント用サイドカバー。



▣ 96954301B

▣ 96954401B

MS4/Foggy ≤ MY02, MS4R, MS4RS

Coppia protezioni radiatore acqua.
 Set of water radiator guards.
 Paire de protections radiateur eau.
 Paar Schutzabdeckungen für Wasserkühler.
 Par protecciones radiador agua.
 クーラント用カバーセット。



96923200B
 MS4/Foggy ≤ MY02, MS4R, MS4RS

Paracalore in carbonio per silenziatore.
 Carbon heat shield for silencer.
 Pare-chaleur en carbone pour silencieux.
 Wärmeschutz für Schalldämpfer aus Kohlefaser.
 Protección calor de carbono para silenciador.
 サイレンサー用カーボン製ヒートガード。



96964203B
 MS2R800/1000, MS4R

Protezione calore per tubo scarico.
 Heat guard for exhaust pipe.
 Pare-chaleur pour tuyau d'échappement.
 Wärmeschutz für Auspuff.
 Protección calor para tubo de escape.
 エキゾーストパイプ用ヒートガード。



96964103B
 MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Protezione calore scarico.
 Exhaust heat guard.
 Pare-chaleur échappement.
 Auspuffwärmeschutz.
 Protección calor escape.
 エキゾーストヒートガード。



▣ **46010383A**
 ▣ **46010393A**
 M400/600/620/695/750/800/900/1000

Paracatena anteriore in carbonio.
Carbon front chain guard.
Cache-chaîne avant en carbone.
Vorderer Kettenschutz aus Kohlefaser.
Protección cadena delantera de carbono.
カーボン製フロントチェーンカバー。



96964303B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Paracatena posteriore in carbonio.
Carbon rear chain guard.
Cache-chaîne arrière en carbone.
Hinterer Kettenschutz aus Kohlefaser.
Protección cadena trasera de carbono.
カーボン製リアチェーンカバー。



96964403B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Protezione pedane pilota in carbonio.
Carbon rider footpeg guard.
Protection repose-pieds pilote en carbone.
Schutz für Fahrerfußrasten aus Kohlefaser.
Protección estribos piloto de carbono.
カーボン製ライダー用フットペグプロテクター。



96964003B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Protezione pedane passeggero in carbonio.
Carbon passenger footpeg guard.
Protection repose-pieds passager en carbone.
Schutz für Beifahrerfußrasten aus Kohlefaser.
Protección estribos pasajero de carbono.
カーボン製パッセンジャーフットレストプロテクター。



96963903B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Accessori motore in carbonio - Carbon engine accessories

Accessoires moteur en carbone - Motorzubehör aus Kohlefaser

Accesorios motor de carbono - カーボン製エンジンアクセサリー

Kit coperchi cinghia in carbonio per motori "Testastretta".

Carbon belt cover kit for "Testastretta" engines.

Kit couvercles courroie en carbone pour moteurs "Testastretta".

Kit Riemenabdeckungen aus Kohlefaser für "Testastretta"-Motoren.

Kit tapas correas de carbono para motores "Testastretta".

Testastretta エンジン用カーボン製ベルトカバーキット。



96979006B
MS4R ≥ MY07

Carbonio - Carbon

Carbone - Kohlefaser

Carbono - カーボン

I serbatoi in carbonio Ducati Performance sono stati realizzati con grande cura per le finiture e la leggerezza del carbonio consente di ridurre il peso rispetto al serbatoio di serie.

Ducati Performance carbon fiber tanks have been designed with the utmost care for details and finishing. The lightweight carbon tanks ensure a significant weight saving compared to standard tanks.

Les réservoirs en carbone Ducati Performance ont été réalisés en soignant les finitions et la légèreté du carbone permet une réduction de poids par rapport au réservoir de série.

Die Kraftstofftanks aus Kohlenfaser "Ducati Performance" wurden mit einem besonderen Augenmerk auf die Endverarbeitung und die Leichtigkeit des Materials "Kohlefaser" realisiert und reduzieren im Vergleich zu den serienmäßigen Tanks das Gesamtgewicht.

Los depósitos de carbono Ducati Performance han sido realizados con gran cuidado para los acabados, la ligereza del carbono permite reducir el peso respecto al depósito de serie.

カーボン製Ducati Performanceタンクは、仕上げが美しく、カーボン特有の軽さで従来のタンクよりも軽量化に成功しました。



96922200B
MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS4R ≤ MY06

❗ Escluso modelli con serbatoio di serie in materiale plastico. Solo per uso in pista.

Except models with standard plastic tank. For racing use only.

A l'exception des modèles avec réservoir de série en matériau plastique. Uniquement pour usage sur piste.

Ausgenommen Modelle mit serienmäßigen Kunststofftank. Nur für Rennstreckeneinsatz.

Excluidos los modelos con depósito plástico de serie. Sólo para uso en pista.

プラスチック製タンクを標準装備したモデルを省く。レース専用。

Coppia prese aria laterali.

Set of side air vents.

Paire d'ouïes d'aération latérales.

Paar seitliche Luftkanäle.

Par tomas aire laterales.

サイドエアベントセット。



96923100B
MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R ≤ MY06

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Kit completo di cupolino in fibra, plexiglass e staffe di supporto. Disponibile in diverse colorazioni.

Kit complete with fiberglass headlight fairing, plexiglas screen and mounting brackets. Available in several colors.

Kit doté de bulle en fibre, pare-brise et brides de support. Disponible en plusieurs coloris.

Kit komplett mit Cockpitverkleidung aus Faserstoff, Plexiglas und Haltebügel. In verschiedenen Farben verfügbar.

Kit con cúpula de fibra, plexiglás y sostenes de soporte. Disponible en distintos colores.

ファイバー製ヘッドランプフェアリング、プレキシガラス、サポートブラケット付きキット。カラーバリエーションあり。



■ 69921141AA
■ 69921141AB
■ 69921141AC
■ M 69921141AF
■ P 69921141AH

M400 ≥ MY01, M600/750/900 ≥ MY00, M620/695/800/1000, MS2R800 Dark

Coperchio sella per Monster. Disponibile negli stessi colori della moto e di facile installazione.

Rear seat cowl for Monster. Color matched to bike, easy to install.

Capot de selle pour Monster. Disponible dans les mêmes coloris de la moto et facile à installer.

Sitzbankabdeckung für Monster. In den passenden Motorradfarben verfügbar -einfache Installation.

Tapa asiento para Monster. Disponible en los mismos colores de la moto y de fácil instalación.

Monster用シートカバー。車体と同じ色を用意し、取り付けが簡単です。



■ 59510252BA
■ M 59510252BK
■ P 59510252BT

M

Alluminio - Aluminium

Aluminium - Aluminium

Aluminio - アルミニウム

Portatarga in alluminio anodizzato nero con diversa inclinazione del piano della targa rispetto alla versione di serie.

Black anodized aluminum number plate holder, with number plate inclination different from standard.

Support de plaque d'immatriculation en aluminium anodisé noir avec différente inclinaison du plan de la plaque d'immatriculation par rapport à la version de série.

Kennzeichenhalter aus schwarz eloxiertem Aluminium mit einer der serienmäßigen Version gegenüber unterschiedlichen Neigung der Kennzeichenhalterfläche.

Porta-matrícula de aluminio anodizado negro con distinta inclinación del plano de la matrícula respecto a la versión de serie.

アルマイトブラックアルミニウム製ナンバープレートホルダーは標準装備のプレートホルダーと取り付け際の角度が異なります。



▲ 970106AAA

M400 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M600/750/900 ≥ MY00, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Colorazioni speciali - Special Colors

Couleurs spéciales - Spezial design

Colores especiales - 専用回路

Vestizione completa con nuova colorazione nero lucido e banda bianca. Il kit comprende il serbatoio, il cupolino, il coperchio sella ed il parafango anteriore in carbonio.

Complete fairing with new color scheme: glossy black with white stripe. The kit includes carbon front mudguard, fuel tank, headlight fairing and seat cowl.

Habillage complet avec nouvelle coloration noire brillante et bande blanche. Le kit comprend le réservoir, la bulle, le capot de selle et le garde-boue avant en carbone.

Komplette Verkleidung mit neuer Farbkombination: glänzendes Schwarz mit weißem Streifen. Das Kit enthält: Tank, Cockpitverkleidung, Sitzbankabdeckung und vorderen Kotflügel aus Kohlefaser.

Carenado con nuevo color negro bruñido y banda blanca. El kit comprende el depósito, la cúpula, la tapa asiento y el guardabarros delantero de carbono.

新しいリレッドブラック / ホワイトストライプカラーのフェアリングコンプリート。キットはタンク、ヘッドランプフェアリング、シートカバー、カーボン製フロントマッドガードで構成されています。

 Solo per modelli con serbatoio di serie in materiale plastico.

Only for models fitted with plastic fuel tank as standard.

Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en matière plastique.

Nur für Modelle mit serienmäßigen Kunststofftank.

Sólo para modelos con depósito de serie de material plástico.

プラスチック製標準装備タンク付きモデルのみ。

96970604B

M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R ≤ MY07, MS4RS



Serbatoio aerografato Ducati Corse.


Ducati Corse airbrush decorated tank.

Réservoir aérographé Ducati Corse.

Airbrush-Tank "Ducati Corse".

Depósito aerografiado Ducati Corse

Ducati Corseマークをエアブラシ塗装を施したタンク。

 Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo.

Only for models with standard metal tank.

Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal.

Nur für Modelle mit serienmäßigem Tank aus Metall.

Sólo para modelos con depósito de serie de metal.

合金製タンクを標準装備しているモデルでのみ使用可。

96923000B

MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS4R ≤ MY06



Specchi retrovisori - Rear-view mirrors

Rétroviseurs - Rückspiegel

Espejos retrovisores - リアビューミラ

Specchio retrovisore in alluminio lucidato; il design del corpo riflettente richiama la linea di una goccia.

Polished aluminum rear-view mirror; the reflecting part design recalls the shape of a teardrop.

Rétroviseur en aluminium poli ; le design du corps réfléchissant rappelle la ligne d'une goutte.

Rückspiegel aus glanzpoliertem Aluminium. Das Design des Spiegelkörpers gleicht der Form eines Tropfens.

Espejo retrovisor de aluminio bruñido; el diseño del cuerpo reflectante semeja la línea de una gota.

艶出しアルミニウム製リアビューミラーはミラー面はしずくの形をしています。



▲▶ 970100AAA
▲◀ 970101AAA
M

Specchio retrovisore in alluminio lavorato dal pieno.

Billet aluminum rear-view mirror.

Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse.

Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Espejo retrovisor de aluminio elaborado de pieza plena.

ビレット加工アルミニウム製リアビューミラー。



▲■▲▶ 97062B01A
▲■▲◀ 97063B01A
▲S▶ 97062S01A
▲S◀ 97063S01A
M

Specchio retrovisore nero opaco gommato, dalla linea a goccia allungata. La finitura nera opaca ed il particolare rivestimento si armonizzano perfettamente alla parte anteriore della moto.

Rubber-coated matt black rear-view mirror with elongated teardrop design. Matt black finish and coating blend in perfectly with the motorcyclist's front end.

Rétroviseur noir mat caoutchouté, ligne en forme de goutte allongée. La finition noire mate et le revêtement particulier s'harmonisent parfaitement avec le train avant de la moto.

Mattschwarzer, gummibeschichteter Rückspiegel in langgezogener Tropfenform. Die Fertigung im matten Schwarz und die besondere Beschichtung verleihen dem vorderen Motorradbereich seine perfekte Harmonie.

Espejo retrovisor negro opaco de goma, de línea de gota alargada. El acabado negro opaco y el particular revestimiento armonizan perfectamente con la parte delantera de la moto.

ラバー付きオパークブラックリアビューミラーはしずくの形をしています。オパークブラックの仕上げおよびラバーはバイクのフロント部分によくマッチします。



▲▶ 969332AAA
▲◀ 969333AAA
M

Selle comfort e racing - Comfort and racing seats

Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke

Asientos Comfort y Racing - コンフォートおよびレーシングシート

Sella touring con imbottitura in gel e ganci a scomparsa.

Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo del comfort.

Touring seat with gel padding and foldaway hooks.

Gel is a clear polymer with a semi-fluid structure capable of absorbing vibrations and distribute pressure more effectively. Superior adherence over the iliac area guarantees maximum comfort.

Selle Touring avec rembourrage en gel et crochets rentrants. Le gel est un polymère semi-fluide et transparent; grâce à ses propriétés, il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort.

Sitzbank "Touring" mit Gel-Polsterung und einziehbaren Verankerungen. Beim Gel handelt es sich um ein transparentes Polymer mit halbflüssiger Struktur. Dank seiner Eigenschaften fängt es Vibrationen ab, verteilt den Druck besser und ermöglicht ein gleichmäßiges Anhaften den Becken-/Beinbereichs wodurch maximaler Komfort erzielt wird.

Asiento touring con acolchado de gel y ganchos retráctiles. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente; gracias a sus propiedades puede absorber las vibraciones, distribuir mejor la presión y adherir uniformemente a la zona iliaca garantizando el máximo confort.

ジェル入りツーリングシートおよびフック。透明で半流動体のジェルは振動を吸収し、かかる圧力を均等に配分し、快適に身体の形体にフィットします。

969577AAA

M400 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06,
M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M695,
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Sella: riduce l'altezza della seduta di 20 mm.

Seat; seat height is 20mm lower.

Selle : réduit la hauteur de l'assise de 20 mm.

Sitzbank - reduziert die Sitzhöhe um 20 mm.

Asiento: reduce la altura de la posición piloto 20 mm.

シート:ライディング時の高さが20mmなります。

59520204C

M400 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06,
M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M695,
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Borse e valigie laterali - Side bags and cases

Sacoches et valises laterals - Seitentaschen und -koffer

Bolsas y maletas laterales - バッグおよびサイドバッグ

Borsa semirigida laterale sinistra con staffa di supporto; prodotto rinnovato nel design e con l'aggiunta di nuove tasche per contenere piccoli oggetti, ha una capienza di 10 litri espandibile fino a 16 litri.

Left semi-rigid bag with mounting bracket; redesigned with additional pockets for small items; 10 litres capacity, can be expanded up to 16 litres.

Valise semi-rigide latérale gauche avec bride de support; produit rénové dans le design et muni de poches pour contenir les petits objets, il a une capacité de 10 litres à 16 l litres.

Halbfeste, linke Seitentasche mit Haltebügel – im Design erneuertes Produkt und der Neuheit zusätzlicher Taschen zum Verstauen kleiner Gegenstände. Ihr Fassungsvermögen von 10 Litren kann bis auf 16 Litren vergrößert werden.

Bolsa semirígida lateral izquierda con sostenes de soporte; producto renovado en el diseño y con el agregado de nuevos bolsillos para contener pequeños objetos, tiene una capacidad de 10 litros que se puede aumentar hasta 16 litros.

サポートブラケット付き左サイド用セミハードバッグ。デザインが新しくなり、小物を入れるポケットが付け加えられ、10Lから最大16Lの容量があります。

96740303BA

MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Coppia borse laterali morbide 11-17 litri, complete di staffe di ancoraggio al veicolo.

Set of 11-17 litri soft side bags, complete with brackets for fastening to the vehicle.

Paire de sacoches latérales souples de 11 à 17 litres, avec brides d'ancrage au véhicule.

Paar weiche Taschen, 11-17 Litern, komplett mit Bügeln für Verankerung am Fahrzeug.

Par bolsas laterales blandas 11-17 litros, con sostenes de anclaje al vehículo.

11L～17Lの容量を持つソフトサイドバッグセット、固定用ブラケット付き。

96717202B

M400/600/750/900 ≧ MY00, MS4/Foggy, M620/695/800/1000



⚠ Le valige non possono essere montate assieme ai silenziatori alti codice 96006200B, 96006400B, 96006500B, 960262AAA, 96449207B.

The cases can not be installed together with raised silencers part no. 96006200B, 96006400B, 96006500B, 960262AAA, 96449207B.

Les valises ne peuvent pas être montées avec les silencieux hauts références 96006200B, 96006400B, 96006500B, 960262AAA, 96449207B.

Die Koffer können in Kombination mit den hoch gelegten Schalldämpfern Art.-Nr. 96006200B, 96006400B, 96006500B, 960262AAA, 96449207B montiert werden.

Las valijas no se pueden montar con los silenciadores altos código 96006200B, 96006400B, 96006500B, 960262AAA, 96449207B.

ハイスILENサー(部品番号:96006200B、96006400B、96006500B、960262AAA、96449207B)を搭載している場合、このバッグは取り付けられません。

Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una capacità di carico che può essere ampliata da 10 a 14 litri.

PVC touring bag with tank protection; can be quickly fastened to tank cover; capacity can be expanded from 10 to 14 litres.

Sac de voyage avec tapis de réservoir de protection réalisé en PVC ; à fixation rapide au tapis de réservoir, il offre une capacité de charge de 10 à 14 litres.

Reisetasche komplett aus PVC mit Tankschutz. Lässt sich schnell an der Tankabdeckung befestigen und bietet ein Fassungsvermögen, das von 10 auf 14 Litren erweitert werden kann.

Bolsa de viaje con cubre depósito protector realizada en PVC; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una capacidad de carga que puede ser ampliada de 10 a 14 litros.

PVC製タンク保護用カバー付き旅行用バッグ。タンクカバーに手早く取り付けことができ、10Lから14Lの容量があります。

967132ABB

M400 ≧ MY02, MS4/Foggy ≦ MY02, M620 ≦ MY06, M750/900 ≧ MY02, M800/1000 ≦ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Kit cavalletto centrale.

Centre stand kit.

Kit béquille centrale.

Kit mittlerer Motorradständer.

Kit caballete central.

中央スタンドキット。

96714202B

MS4/Foggy ≦ MY02, M620/750/800/900/1000 ≧ MY02, M695



Protezione adesiva zona sgancio serbatoio.

Adhesive-backed protection film for tank release area.

Protection adhésive zone décrochage réservoir.

Aufklebbarer Schutz für den Tankverankerungsbereich.

Protección adhesiva zona desenganche depósito.

タンク取り外し部分用保護シール。



96750100B

M

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

低消費電力Ducati Performance専用盗難防止システム。ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、配線用ケーブル (他国対応、UK用THATCHAM)を装備。



Indicatori di direzione a led realizzati in alluminio; curate nello stile e nelle finiture queste nuove frecce si contraddistinguono per la loro linea sportiva ed elegante.

Aluminum LED turn indicators; with their accurate styling and finish, these new indicators stand out for their stylish sports style.


Clignotants de direction à led réalisés en aluminium ; au style et aux finitions soignés, ces nouveaux clignotants se distinguent par leur ligne sportive et élégante.

LED-Blinker - aus Aluminium realisiert. Im Stil und der Endverarbeitung besonders gepflegt, heben sich diese Blinker dank ihrer sportlichen und eleganten Linie ab.

Indicadores de dirección de led realizados en aluminio; cuidados en su estilo y acabado, estos nuevos indicadores de dirección se distinguen por su línea deportiva y elegante.

スタイルや仕上げにこだわったこの新しいアルミニウム製LEDターンインジケータは、スポーティブでエレガントです。



 Kit composto da due indicatori.

Kit consisting of two turn indicators.

Kit composé de deux clignotants.

Kit mit zwei Blinkern.

Kit compuesto por dos indicadores de dirección.

キットは2つのターンインジケータで構成されています。

Indicatori di direzione a led più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.


LED turn indicators, smaller than standard indicator for a sleeker look.

Clignotants de direction à led plus petits et aérodynamiques par rapport aux clignotants de série.

LED-Blinker, den serienmäßigen Blinkern gegenüber kleiner und schlanker zugeschnitten.

Indicadores de dirección de led más pequeños y esbeltos respecto a los indicadores de dirección de serie.

標準装備のよりも小さくて見えやすいLEDターンインジケーター。

 Kit composto da quattro indicatori.

Kit consisting of four turn indicators.

Kit composé de quatre clignotants.

Kit mit vier Blinkern.

Kit compuesto por cuatro indicadores de dirección.

キットは4つのターンインジケーターで構成されています。



96624002B

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Coppia di frecce anteriori realizzate in alluminio lavorato dal pieno, disponibili in due finiture superficiali diverse, alluminio satinato ed anodizzato nero.

Set of billet aluminum front turn indicators, available in two different surface finishes: satin-finish and black anodized finish.

Paire de clignotants avant en aluminium usiné dans la masse, disponibles dans deux finitions de surface différentes, en aluminium satiné et anodisé noir.

Paar vordere Blinker in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium. In zwei unterschiedlichen Oberflächenbehandlungen verfügbar: satiniertes Aluminium und schwarz eloxiert.

Par de indicadores de dirección delanteros realizados en aluminio trabajado de pieza plena, disponibles en dos acabados superficiales, aluminio satinado y anodizado negro.

アルミニウム製フロントターンインジケーターセット、サテンアルミニウムおよびアルマイトブラックの2種類から選択。

 Per il montaggio ordinare le staffe codice 97071S01A.

For installation, order brackets part no. 97071S01A.

Pour le montage, commander les brides référence 97071S01A.

Für die Montage müssen auch die Bügel, Art.-Nr. 97071S01A, bestellt werden.

Para el montaje, pedir los sostenes código 97071S01A.

取り付け作業用にブラケット(部品番号:97071S01A)を注文してください。



97064S01A

97064B01A

M400/620/750/800/900/1000 ≥ MY02, M695, MS2R800/1000, MS4/Foggy, MS4R, MS4RS

Coppia d'indicatori di direzione posteriori. La lavorazione dell'alluminio tramite macchine a CNC permette di realizzare forme e linee particolarmente accattivanti. Queste si integrano perfettamente con la linea della moto anche in abbinamento ad elementi diversi da quelli di serie.

Set of CNC-machined aluminum rear turn indicators. Their eye-pleasing design blends perfectly with the motorcycle's styling and any other customization parts.



Paire de clignotants de direction arrière. L'usinage de l'aluminium au moyen de machines à CNC permet de réaliser des formes et des lignes particulièrement séduisantes. Ils s'intègrent parfaitement dans la ligne de la moto même en accouplement à des éléments différents de ceux de série.

Paar hintere Blinker. Die Bearbeitung des Aluminiums mit CNC-Maschinen ermöglicht den Erhalt besonders ansprechender Linien und Formen. Diese Merkmale integrieren sich, auch in Kombination mit von den serienmäßigen abweichenden Elementen, perfekt in die Linienführung des Motorrads.

Par de indicadores de dirección traseros. La elaboración del aluminio por medio de máquinas de CNC permite realizar formas y líneas particularmente agresivas. Estos se integran perfectamente con la línea de la moto también junto con distintos componentes de serie.

リアターンインジケータースセット。CNC機械を使用したアルミニウムの加工によりとても魅力的な形およびラインを実現する事ができました。このインジケータースは、標準装備部品が搭載されているバイクの車体ラインにも完璧に。

  **97066S01A**

  **97066B01A**

M400 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M600/750/900 ≥ MY00, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, M695, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Supporti per indicatori anteriori.

Mounts for front turn indicators.

Supports pour clignotants de direction avant.

Halter für vordere Blinker.

Soportes para indicadores de dirección delanteros.

フロントターンインジケータース用サポート。



97071S01A

M400/620/750/800/900/1000 ≥ MY02, M695, MS2R800/1000, MS4/Foggy, MS4R, MS4RS



Multistrada



MULTISTRADA

DUCATI 
PERFORMANCE

Scarichi	128	Ciclistica e impianti frenanti	134	Carbonio	137
Exhaust Pipes		Chassis and brake systems		Carbon	
Pots d'échappement		Partie-cycle et systèmes de freinage		Carbone	
Auspuffsysteme		Fahrwerk und Bremsanlagen		Kohlefaser	
Escapes		Bastidor y sistemas de frenos		Carbono	
エキゾースト		車体データおよびブレーキシステム		カーボン	
Potenziamento motore	133	Cerchi speciali	137		
Engine performance upgrades		Special wheel rims			
Préparation moteur		Jantes spéciales			
Motorleistungsausbau		Spezialfelgen			
Potencia motor		Llantas especiales			
エンジンパワーアップセット		特製リム			





Vetroresina e fibre plastiche 139
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und
Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ファイバーグラスおよびプラスチックファ
イバー

Touring 140
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Componenti elettrici ed elettronici 146
Electric and electronic components
Composants électriques
et électroniques
Elektrische und elektronische
Komponenten
Componentes eléctricos
y electrónicos
電気および電子機器部品

Accessori garage 147
Garage accessories
Accessoires garage
Garagenzubehör
Accesorios garage
ガレージアクセサリー

Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Kit gruppo completo di scarico racing, composto da silenziatore con foderi in carbonio e dB killer rimovibile, collettori completi in acciaio inox, centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza. Studiato per consentire al motore 1100 dual spark raffreddato ad aria di esprimere tutte le sue potenzialità, questo impianto garantisce il massimo delle prestazioni e del piacere di guida.


Complete racing exhaust kit, includes silencer with carbon sleeves and removable dB killers, complete stainless steel manifolds, dedicated ECU and high-efficiency air filter. Designed to exploit the air-cooled dual spark 1100 engine to its full potential, this kit offers superior performance and riding pleasure.

Kit système d'échappement complet Racing, composé de silencieux avec fourreaux en carbone et dB killer amovible, collecteurs complets en acier inox, boîtier électronique dédié et filtre à air hautement efficace. Étudié pour permettre au moteur 1100 dual spark refroidi par air d'exprimer toutes ses potentialités, ce système garantit le maximum de performances et de plaisir de conduite.

Kit Einheit mit Racing-Auspuff bestehend aus einem Schalldämpfer mit extern liegendem Rohr aus Kohlefaser und entfernbaren dB-Killer, kompletten Auspuffkrümmern aus rostfreiem Stahl, entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Entwickelt um dem luftgeköhlten Motor 1100 Dual Spark seine gesamte Leistungsstärke zu entlocken, gewährleistet diese Einheit Höchstleistungen und volles Fahrvergnügen.

Kit grupo completo de escape racing, compuesto por silenciador con tubos de carbono y dB killer extraíble, colectores completos de acero inox, central especial y filtro aire de alta eficiencia. Estudiado para permitir al motor 1100 dual spark refrigerado por aire, expresar toda su potencia, este sistema garantiza el máximo de las prestaciones y el placer de conducción.

レーシングエキゾーストコンプリートユニットキットは、カーボン製スリーブ付きサイレンサー、取り外し可dBキラー、ステンレス製マニホールドコンプリート、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。空冷式1100 dual sparkエンジンがそのパワーを発揮できるように開発され、このシステムは性能およびライディングの楽しみを最高のものにします。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.


Uniquement pour usage sur piste.

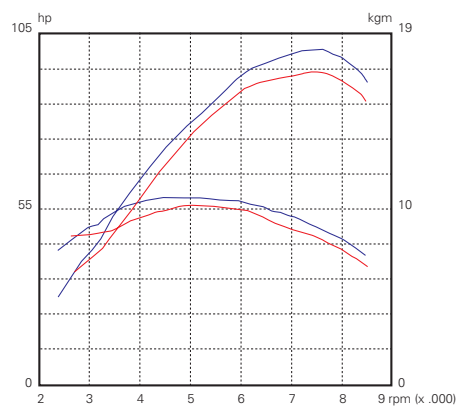
Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



 **96449807B**
MTS 1100/1100 S



Kit silenziatore in acciaio con cover dei terminali in carbonio, completo di centralina elettronica e filtro aria. Il silenziatore racing, assieme alla centralina con mappatura dedicata, migliora le prestazioni della moto ed arricchisce il piacere di guida con l'inconfondibile suono del bicilindrico Ducati a distribuzione desmodromica.


Steel silencer kit with carbon tail pipe cover, complete with ECU and air filter. The racing silencer and matching ECU with dedicated mapping improve motorcycle performance for enhanced riding pleasure while enjoying that unique Ducati desmo twin sound.

Kit silencieux en acier avec cover des embouts en carbone, muni de boîtier électronique et filtre à air. Le silencieux racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée améliorent les performances de la moto et enrichissent le plaisir de conduite par le vrombissement unique du bicylindre Ducati à distribution desmodromique.

Kit Schalldämpfer aus Stahl mit Auspufftopfcover aus Kohlefaser komplett mit elektronischem Steuergerät und Luftfilter. Der Racing-Schalldämpfer gemeinsam mit dem entsprechend ausgelegten Mapping des Steuergeräts bringen eine Steigerung der Motorradleistungen und bereichern das Fahrvergnügen durch den unverwechselbaren Sound der Ducati-Zweizylinder mit desmodromischer Ventilsteuerung.

Kit silenciador de acero con cover de los terminales de carbono, con central electrónica y filtro aire. El silenciador racing, junto con la central con mapa especial, mejoran las prestaciones de la moto y enriquecen el placer de conducción con el inconfundible sonido del bicilíndrico Ducati, de distribución desmodrómica.

カーボン製電極カバー付きスチール製サイレンサーキットにはエレクトロニックコントロールユニットおよびエアフィルターも付属しています。専用のコントロールユニットを装備したレーシングサイレンサーは車体の性能をアップさせるだけでなく、デズモドロミックDucatiツインシリンダー特有の音でライディングの楽しみもアップさせます。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **96444805B**

MTS 620/620 Dark ≥ MY05

 **96439103B**

MTS 1000/1000 S ≤ MY06



Kit di scarico omologato per utilizzo su strada, comprendente silenziatore in acciaio inox con cover in carbonio, filtro aria ad alta efficienza e centralina con mappatura dedicata.

Homologated exhaust system kit for road use, consists of stainless steel silencer with carbon cover, high-efficiency air filter and Ecu with a dedicated mapping.


Kit d'échappement homologué pour usage routier, il inclut un silencieux en acier inox avec cache en carbone, filtre à air hautement efficace et boîtier électronique avec cartographie dédiée.

Zur den Straßeneinsatz zugelassenes Auspuffkit mit Schalldämpfer aus rostfreiem Stahl und Kohlefaserabdeckung, hoch wirksamem Luftfilter und Steuergerät mit entsprechendem Mapping.

Kit de escape homologado para uso en carretera, comprende silenciador de acero inox con cover de carbono, filtro de aire de alta eficiencia y central con mapeado especial.

ロード用承認エキゾーストキットにはカーボン製カバー付きinoxステンレス製サイレンサー、高性能エアフィルター、および専用コントロールユニットが装備されています。

当商品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適用しますが、日本の道路運送車両保安基準には適用しないためレース専用部品となり、一般公道では使用できません。

 96449707B
MTS 1100/1100 S



Sistema di scarico completo racing con schema 2-1-2 completo di alberi di distribuzione di derivazione sportiva, centralina elettronica dedicata e filtro aria ad alta efficienza. La sezione dei collettori maggiorata e l'eliminazione del corpo catalizzatore migliorano sensibilmente la fluidodinamica dei gas di scarico. La respirazione del motore risulta così più efficiente a qualsiasi regime di rotazione, caratteristica indispensabile per l'utilizzo delle camme a corredo che, grazie ad un diagramma di distribuzione di tipo racing, favoriscono l'aumento dei livelli di potenza massima.

Complete 2-1-2 racing exhaust system, includes race derived camshafts, dedicated ECU and high-efficiency air filter. Exhaust gas dynamics is significantly improved thanks to larger cross-section manifolds and the elimination of catalytic converter body. As a result, the engine breathes better throughout the rpm range and enables the supplied camshafts and racing timing diagram to deliver greater peak power.

Système d'échappement complet Racing avec schéma 2-1-2, doté d'arbres à cames d'inspiration sportive, de boîtier électronique dédié et de filtre à air hautement efficace. La section des collecteurs majorée et l'élimination du corps catalyseur améliorent sensiblement la dynamique du flux des gaz d'échappement. La respiration du moteur est ainsi plus efficace quel que soit le régime de rotation du moteur, caractéristique indispensable pour l'utilisation des cames, lesquelles, grâce à un diagramme de distribution du type Racing, favorisent l'augmentation des niveaux de puissance maximale.

Komplettes Racing-Auspuffsystm gemäß 2-1-2 Schema mit aus dem Rennsport abgeleiteten Nockenwellen, entsprechendem elektronischem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Der vergrößerte Querschnitt seiner Auspuffkrümmer und die Beseitigung des Katalysatorkörpers führen zu einer spürbaren Verbesserung der Flusssdynamik der Abgase. Die "Atmung" des Motors resultiert dadurch über den gesamten Drehzahlbereich hinweg effizienter – eine für den Einsatz der mitgelieferten Nockenwellen unverzichtbare Voraussetzung, die dank einer Racing-Steuerdiagramms zum Anstieg auf das maximale Leistungsniveau beisteuern.

Sistema de escape completo racing con esquema 2-1-2 con árboles de levas de derivación deportiva, central electrónica especial y filtro aire de alta eficiencia. La sección de los colectores aumentada y la eliminación del cuerpo catalizador mejoran sensiblemente la fluidez dinámica de los gases de escape. De esta manera, la respiración del motor resulta más eficiente en cualquier régimen de rotación, característica indispensable para el uso de las levas que se suministran, que gracias a un diagrama de distribución de tipo racing, favorecen el aumento de los niveles de potencia máxima.

2-1-2スケール付きレーシングエキゾーストシステムコンプリートにはスポーツタイプカムシャフト、専用エレクトロニックコントロールユニット、高性能エアフィルターも装備されています。マニホールドセクションおよび触媒システムの排除により排気ガスの排気が改良されます。エンジンの吸気があらゆるエンジン回転数でもより効果的になります。レーシングタイプのタイミングシステムのおかげで、最大出力のレベルがアップします。

 Solo per uso in pista. AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 10%. Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only. AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 10%.

Data calculated using an inertia dynamometer.

Uniquement pour usage sur piste. AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 10%.

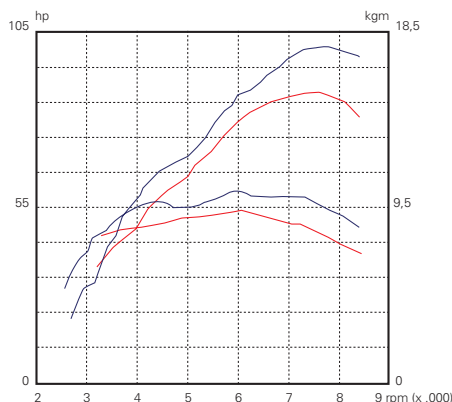
Données relevées au banc d'essai inertiel.


Nur für Rennstreckeneinsatz. DURCHSCHNITTICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 10%.

Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista. AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 10%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

レース専用。平均して約10%の出力増加。ベンチテスト測定データ。



 **979300242**
MTS 1000/1000 S ≤ MY06



Silenziatore in acciaio inox con cover in carbonio, omologato per utilizzo su strada. Esalta la linea del retrotreno della moto con una connotazione tipicamente racing.

Stainless steel silencer with carbon cover, homologated for road use. It enhances the bike rear end lending it a typically racing style.

Silencieux en acier inox avec cache en carbone, homologué pour usage routier. Il exalte la ligne du train arrière de la moto en lui conférant un caractère typiquement racing.

Schalldämpfer aus rostfreiem Stahl mit Kohlefaserabdeckung, für den Straßeneinsatz zugelassen. Unterstreicht das Motorradheck durch seinen typischen Racing-Effekt.

Silenciador de acero inox con cover de carbono, homologado para uso en carretera. Otorga al tren trasero de la moto una línea típicamente racing.

ロード用承認カーボン製カバー付きinoxステンレス製サイレンサーはレーシング特有のテールエンドのラインが際立ちます。当商品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレース専用部品となり、一般公道では使用できません。

 **96305604B**

MTS 620/620 Dark ≥ MY05, MTS 1000/1000 S ≤ MY06



Collettore orizzontale che consente di eliminare il corpo del catalizzatore ed ottimizzare la resa delle prestazioni.

Horizontal manifold, allows the elimination of the catalytic converter body and enhances performance.

Collecteur horizontal qui permet d'éliminer le corps du catalyseur et d'optimiser les performances.

Ansaugkrümmer für den waagrechten Zylinder - ermöglicht das Entfernen des Katalysatorkörpers und bringt eine Optimierung der Leistungsabgabe.

Colector horizontal que permite eliminar el cuerpo del catalizador y optimizar las prestaciones.

水平マニホールド触媒システムボディを取り除き、性能をアップさせます。

 **979300267**

MTS 1100/1100 S

 **979A00102**

MTS 1000/1000 S ≤ MY06



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパワーアップセット

Kit potenziamento motore. Comprende una coppia di cilindri e pistoni Ø 88 mm che aumenta la cilindrata a 750 cc, kit di silenziatori con centralina elettronica specifica e kit filtro aria ad alta efficienza.


Engine upgrading kit. It consists of a set of cylinders and pistons Ø88mm increasing displacement up to 750cc, silencer kit with specific ECU and high-efficiency air filter kit.

Kit préparation moteur. Il comprend une paire de cylindres et pistons Ø 88 mm qui augmente la cylindrée à 750cc, un kit silencieux avec boîtier électronique dédié et un kit filtre à air hautement efficace.

Motorumrüstsatz. Beinhaltet ein Zylinderpaar und Kolben mit Ø 88 mm, wodurch der Hubraum auf 750 ccm erhöht wird, ein Kit mit Schalldämpfern und entsprechendem elektronischen Steuergerät sowie ein Kit mit hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit potencia motor. Comprende un par de cilindros y pistones Ø 88 mm que aumenta la cilindrada a 750 cc, kit de silenciadores con central electrónica específica y kit filtro aire de alta eficiencia.

エンジンパワーアップキットには、排気量を750ccにするシリンダーセットおよび88mmピストン、専用エレクトロニックコントロールユニット付きサイレンサーキット、高性能エアフィルターキットも装備されています。

 Solo per uso in pista.


For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **96446905B**
MTS 620/620 Dark ≥ MY05



Kit filtro aria ad alta efficienza Ducati Performance.


Ducati Performance high-efficiency air filter kit.

Kit filtres à air hautement efficaces
Ducati Performance.

Kit hochgradig wirkende Luftfilter
"Ducati Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance高性能エアフィルターキット。

 **96435903B**
MTS



Kit impianti frenanti - Brake system kit
Kit systèmes de freinage - Bremsanlagenkits
Kit sistemas de freno - ブレーキングシステムキット

Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie.

Racing 4-pad brake caliper kit with oil tube and special connection for standard brake master cylinder.


Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et durite huile avec fixation pour le maître-cylindre de frein de série.

Kit Racing-Bremssättel mit vier Bremsbelägen und Bremsflüssigkeitsleitung für den Anschluss an den serienmäßigen Bremszylinder.

Kit pinzas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma para la bomba freno de serie.

4パッドレーシングブレーキキャリパーキットおよび標準装備ブレーキシリンダー用ジョイント付きオイルパイプ。



 **979300248**
MTS 1000/1000 S ≤ MY06, MTS 1100/1100 S

Forcelle anteriori regolabili - Adjustable front forks
Fourches avant réglables - Regulierbare Vorderradgabeln
Horquillas delanteras regulables - 調整可フロントフォーク

Forcella anteriore Öhlins a steli rovesciati, con trattamento superficiale Tin per una maggiore scorrevolezza e resistenza all'usura. Completamente regolabile sia in estensione che in compressione, permette di adattare la ciclistica del veicolo al proprio stile di guida.

Öhlins upside-down front fork with TIN coating for improved sliding action and increased wear resistance. Adjustable compression and rebound damping enable customised set-up to suit your riding style.

Fourche avant Öhlins à tubes inversés, avec traitement superficiel TiN pour un meilleur coulisement et une plus haute résistance à l'usure. Complètement réglable aussi bien en extension qu'en compression, elle permet d'adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Upside-Down-Vorderradgabel von Öhlins mit TiN-Beschichtung für eine bessere Gleitfunktion und einen höheren Verschleißwiderstand. Komplett in der Zug- und Druckstufe sowie in der Federvorspannung regulierbar - ermöglicht eine Anpassung des Fahrwerks an den eigenen Fahrstil.

Horquilla delantera Öhlins de barras invertidas, con tratamiento superficial Tin para un mejor deslizamiento y resistencia al desgaste. Completamente regulable tanto en extensión como en compresión, permite adaptar el bastidor del vehículo al propio estilo de conducción.

すべりを良くし、磨耗に強くなるTiN加工を施したÖhlins製倒立フロントフォーク。リバウンドおよびコンプレッションで完全調整可能で、ライディングポジションをライダー好みに調整することが出来ます。



96845303B
MTS 1000/1100

Pedane poggiapiedi in leghe speciali - Footpegs made from special alloys
 Platines repose-pieds en alliages spéciaux - Fußrasten aus Speziallegierungen
 Etribos de aleaciones especiales - 特製合金製フットレスト

Il kit poggiapiedi gommati permette di attenuare le vibrazioni e di aumentare l'aderenza con lo stivale del pilota.

The rubber-coated footpegs kit dampens vibrations and improves boot grip.

Le kit repose-pieds caoutchoutés permet d'atténuer les vibrations et d'augmenter l'adhérence avec la botte du pilote.

Das Kit der gummibeschichteten Fußrasten mindert die Vibrationsübertragung und ermöglicht eine bessere Haftung des Fahrerstiefels.

El kit estribos con goma permite atenuar las vibraciones y aumentar la adherencia con la bota del piloto.

ゴム製フットレストキットは振動を吸収し、ライダーブーツにフィットします。

96615003B

MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Manubri - Handlebars
 Guidons - Lenker
 Manillares - ハンドルバー

Kit manubrio in alluminio a sezione variabile.

Variable-section aluminum handlebar kit.

Kit guidon en aluminium à section variable.

Kit Lenker aus Aluminium mit variierendem Querschnitt.

Kit manillar de aluminio de sección variable.

変更可能セクション付きアルミニウム製ハンドルバーキット。

96845203B

MTS 1000 ≤ MY06



Coppia di paramani di colore nero opaco, realizzati in poliuretano; ampi ed avvolgenti, proteggono le mani del pilota in ogni condizione di utilizzo della moto.

Set of matt black polyurethane hand guards; thanks to their large size and wrap-around design, they help protect the rider's hands under all conditions.

Paire de protections mains de couleur noire mate, réalisées en polyuréthane ; amples et enveloppantes, elles protègent les mains du pilote dans toutes les conditions d'utilisation de la moto.

Paar mattschwarze Handschutzelemente aus Polyurethan - großflächig und umschließend, schützen sie die Hände des Fahrer unter jeden Einsatzbedingungen des Motorbads.

Par de protector manos de color negro opaco, realizados en poliuretano; amplios y envolventes, protegen las manos del piloto en cualquier condición de uso de la moto.

ポリウレタン製オパークブラックカラーハンドガードセットは、バイクのあらゆる使用状況でのライダーの手を包み込み、保護します。

96747905B

MTS 620/620 Dark ≥ MY05

96735004B

MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Ammortizzatore posteriore Öhlins tipo 'piggyback' con pistone Ø 46 mm e precarico molla con registro remoto; offre la possibilità di regolare con la massima precisione il comportamento della sospensione posteriore in relazione alle proprie esigenze di conduzione del veicolo.

Öhlins piggyback rear shock absorber with Ø46mm piston and remote spring preload adjuster; enables accurate adjustment to tailor rear suspension setup to personal riding style.

Amortisseur arrière Öhlins du type 'piggyback' avec piston Ø 46 mm et précharge ressort à contrôle à distance; offre la possibilité de régler avec le maximum de précision le comportement de la suspension arrière par rapport aux exigences de conduite du véhicule.

Hinteres Federbein von Öhlins, Typ "Piggyback", mit Kolben Ø 46 mm und Remote-Federvorspannung. Ermöglicht eine extrem genaue Einstellung des Ansprechverhaltens der Hinterradfederung - für die Anpassung an die eigenen Fahransprüche.

Amortiguador trasero Öhlins tipo 'piggyback' con pistón de Ø 46 mm y precarga muelle con control a distancia, ofrece la posibilidad de regular con la máxima precisión el comportamiento de la suspensión trasera en relación a las propias exigencias de conducción del vehículo.

リモートコントロール式スプリングプリロードおよび46mmピストン付き「piggyback」タイプÖhlins製リアショックアブソーバーは車両の操縦性を高めるリアサスペンションの機能を正確に調整します。

36520631A
MTS 1000/1100



Ammortizzatore di sterzo trasversale regolabile.

Cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal réglable.

Querliegender, regulierbarer Lenkungsdämpfer.

Amortiguador de dirección transversal regulable.

調整可トラバースステアリングダンパー。

96621705B
MTS 1000 S/1100 S



96618303B
MTS 620/620 Dark, MTS 1000/1100

Manopola di regolazione ammortizzatore posteriore anodizzata, in alluminio ricavato dal pieno.

Anodized billet aluminum adjuster knob for rear shock absorber.

Bouton de réglage amortisseur arrière anodisé, en aluminium usiné dans la masse.

Eloxierter Einstellknopf für hinteres Federbein aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Puño de regulación amortiguador trasero anodizado, de aluminio obtenido de pieza plena.

ビレットアルミニウム製アルマイトリアショックアブソーバー調整用グリップ。

96755103B
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Kit cerchio anteriore in alluminio forgiato 3.50x17 completo di perno, distanziali e coppia dischi freno. La tecnologia della forgiatura, permette una diversa lavorazione e finitura del cerchio ruota. A parità di prestazioni, i cerchi in alluminio forgiato offrono una vasta gamma di soluzioni estetiche. Il particolare design di questo cerchio, derivato da quello utilizzato dal mondo delle corse, dà la possibilità di connotare la moto con uno stile racing.

3.50x17 forged aluminum front wheel kit, including shaft, spacers and pair of brake discs. Forging technology allows different machining and finishing for the wheel rim. Forged aluminum rims offer a wide variety of looks without compromising performance. The unique design of this rim is inspired by those used in the racing world, to enhance the sports-style of the motorcycle.

Kit jante avant en aluminium forgé 3.50x17 avec axe, entretoises et paire de disques de frein. La technologie du forgeage permet un usinage et un finissage de la jante de roue différents. A égalité de performances, les jantes en aluminium forgé offrent une vaste gamme de solutions esthétiques. Le design particulier de cette jante qui dérive de celle utilisée dans le monde des compétitions donne à la moto un style Racing.

Kit Vorderradfelge aus geschmiedetem Aluminium, 3,50x17, komplett mit Radachse, Distanzstücken und Bremsscheibenpaar. Die Schmiedetechnologie gibt die Möglichkeit für anderweitige Bearbeitungen und Endverarbeitungen der Radfelge. Bei gleichwertigen Leistungen bieten diese Felgen aus geschmiedetem Aluminium zahlreiche Möglichkeiten für eine ästhetische Gestaltung. Das besondere aus dem Rennsport abgeleitete Design dieser Felge verleiht dem Motorrad einen echten Racingstil.

Kit llanta delantera de aluminio forjado 3.50x17 con perno, separadores y par discos freno. La tecnología del forjado permite una elaboración y acabado distinto de la llanta. A igualdad de prestaciones, las llantas de aluminio forjado ofrecen una amplia gama de soluciones estéticas. El particular diseño de esta llanta, derivada de la utilizada en el mundo de las competencias, otorgan a la moto un estilo racing.

鍛造アルミニウム製フロントリム3.50x17キットはシャフト、スペーサー、ブレーキディスクセットも装備されています。鍛造の技術はホイールリムを素晴らしいものに仕上げ、性能と同じく、鍛造アルミニウム製リムは色々なルックスを与えます。このリムのデザインの特徴は、レーシングスタイルを表現しています。

96842303B

MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardaboue en carbone - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore in carbonio realizzato in un unico pezzo. La realizzazione è molto curata e l'impatto estetico sulla moto è eccellente.

One-piece carbon front mudguard. Its quality finish makes it a stylish add-on for your motorcycle.

Garde-boue avant en carbone, réalisé en une seule pièce. La réalisation est très soignée et l'impact esthétique sur la moto est remarquable.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - in einem einzigen Stück realisiert. Mit besonderer Sorgfalt gefertigt, verleiht er dem Motorrad eine besonders ästhetische Wirkung.

Guardabarro delantero de carbono realizado en una única pieza. La realización está muy cuidada y el impacto estético en la moto es excelente.

1ピースのカーボン製フロントマッドガード。丁寧に仕上げられ、バイクのルックスもより良くなります。

96962903B

MTS



Parafango posteriore in carbonio dalla linea avvolgente, che assicura un'ottima protezione dall'acqua e dalla polvere sollevati dal battistrada della ruota posteriore. Il paracatena in carbonio integrato protegge le gambe del pilota da possibili interferenze con la trasmissione finale e da eventuali macchie di lubrificante.

Carbon rear mudguard, with wraparound design, that ensures excellent protection against water and dust raised by the rear wheel. The integrated carbon chain guard protects the rider's legs from the final drive chain and possible stains of lubricant.

Garde-boue arrière en carbone enveloppant qui assure une protection optimale contre l'eau et la poussière soulevées par la bande de roulement de la roue arrière. Le cache-chaîne en carbone intégré protège les jambes du pilote contre les interférences avec la transmission secondaire et contre les taches éventuelles de lubrifiant.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit "umhüllender" Linie – bietet optimalen Schutz vor von der Hinterradbereifung aufgenommenem Wasser und Schmutz. Der integrierte Kettenschutz aus Kohlefaser schützt die Beine des Fahrers von dem Kontakt mit dem Endantrieb und vor eventuellen Ölspritzern.

Guardabarros trasero de carbono de línea envolvente, que asegura una óptima protección contra el agua y el polvo, que llegan a la banda de rodamiento de la rueda trasera. El protector cadena de carbono integrado protege las piernas del piloto de posibles interferencias con la transmisión final y de eventuales manchas de lubricante.

見惚れるラインを持つカーボン製リアマッドガードは、リアホイールからの水や埃から保護します。カーボン製内蔵チェーンガードはライダーの足をトランスミッションおよび潤滑ラインから保護します。

96974305B

MTS 620/620 Dark ≥ MY05



Parafango posteriore in carbonio con copricatena.

Carbon rear mudguard with chain guard.

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne.

Hinterer Kotflügel mit Kettenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con cubre cadena.

チェーンカバー付きカーボン製リアマッドガード。

96963003B

MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Protezioni in carbonio - Carbon guards

Protections en carbone - Schutzverkleidungen aus Kohlefaser

Protecciones de carbono - カーボン製プロテクター

Protezione laterale scarico.

Exhaust side guard.

Protection latérale échappement.

Seitlicher Auspuffschutz.

Protección lateral escape.

サイドエキゾーストガード。

96963303B

MTS



Puntale motore in carbonio per Multistrada.

Carbon V-panel for Multistrada.

Support moteur en carbone pour Multistrada.

Untere Motorverkleidung aus Kohlefaser für Multistrada.

Tope motor de carbono para Multistrada.

Multistrada用カーボン製エンジンラグ。

96963103B

MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Cover realizzati in vetroresina che si applicano in sostituzione del cuscino sella passeggero; dal montaggio estremamente rapido, hanno la particolarità di accentuare la sportività della Multistrada. I cover sono disponibili in tutte le tonalità cromatiche della moto.

Color-matched fiber glass rear seat cowls can be installed in place of the passenger seat; they are easy to fit and enhance the sports-style look of the Multistrada.

Couvertures réalisées en fibre de verre qui s'appliquent en remplacement du coussin de selle passager; faciles à monter, elles présentent la particularité d'accentuer la sportivité de la Multistrada. Les couvertures sont disponibles dans tous les coloris de la moto.

Cover aus Glasfaser, die sich anstelle des Beifahrersitzbankpolsters applizieren lassen. Extrem schnell montierbar, unterstreichen sie den sportlichen Charakter der Multistrada. Die Abdeckungen sind in allen chromatischen Motorradfarben verfügbar.

Tapa realizadas en fibra de vidrio que se aplican en sustitución de la almohadilla asiento pasajero; de montaje extremadamente rápido, tienen la particularidad de acentuar la deportividad de la Multistrada. Los cover están disponibles en todos los tonos cromáticos de la moto.

グラスファイバー製カバーは、パッセンジャーシートクッションの代わりに取り付けます。取り付けはとても簡単で、Multistradaのスポーティな特徴を引き立てます。カバーは車両のクロム加工カラーと同色のものが用意されています。

■ 96962703B

■ 96962803B

■ 96965703B

MTS



Parabrezza in plexiglas rialzato con spoiler; migliora la protezione aerodinamica mantenendo una linea filante, in piena armonia con lo stile aggressivo della moto.

Raised Plexiglas windshield with spoiler; designed for improved airflow and wind protection, it blends in perfectly with the aggressive styling of the motorcycle.

Pare-brise en plexiglas rehaussé avec spoiler ; il améliore la protection aérodynamique en maintenant une ligne effilée qui s'harmonise avec le style agressif de la moto.

Höher gezogene Windschutzscheibe aus Plexiglas mit Spoiler – verbessert den aerodynamischen Schutz und behält gleichzeitig eine fließende Linienführung bei. Harmonisiert perfekt mit dem aggressiven Stil des Motorrads.

Parabrisas de plexiglás aumentado con spoiler; mejora la protección aerodinámica manteniendo una línea esbelta, en plena armonía con el estilo agresivo de la moto.

スポイラー付きプレキシガラスウインドスクリーンは空気圧からの保護力をアップし、ラインがシャープになり、アグレッシブなスタイルとマッチします。



96962603B

MTS

Plexiglas di massima protezione permette un maggior riparo dall'aria ed è indicato per lunghi viaggi.

Plexiglas for maximum protection, allows for better protection against air and is suitable for long trips.

Pare-brise en plexiglas maximum de protection, permet une meilleure protection contre l'air et il est indiqué pour les longs voyages.

Plexiglas für maximalen Schutz - bietet mehr Schutz vor dem Luftaufprall und eignet sich insbesondere für lange Reisen.

Plexiglás máxima protección permite un mayor resguardo del viento y es el indicado para largos viajes.

最強度プレキシガラスは空気抵抗を最低限に抑えるのでロングツーリングに適しています。



96971603B

MTS

Cavalletti centrali e laterali - Side and center stands

Béquilles centrales et laterales - Mittlere und Seitenständer

Caballetes centrales y laterales - 中央およびサイドスタンド

Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento.

Center stand and lifting grab handle kit.

Kit béquille centrale et poignée de levage.

Kit mittlerer Ständer und Aufbockgriff.

Kit caballete central y manija de elevación.

中央スタンドおよびリフト用ハンドルキット。



96753105B

MTS 620/620 Dark ≥ MY05

96730903B

MTS 1000/1000 S/1100/1100 S

Selle comfort e racing - Comfort and racing seats

Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke

Asientos Comfort y Racing - コンフォートおよびレーシングシート

Sella touring con imbottitura in gel. Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo comfort.

Touring saddle with additional gel padding.
The gel is a polymer with semi-fluid and clear structure. Its characteristics allow it not only to absorb vibrations but also to equalize pressure more effectively. It sticks evenly and uniformly to the iliac area guaranteeing maximum comfort.

Selle touring avec rembourrage en gel. Le gel est un polymère dont la structure est semi-fluide et transparente; grâce à ses propriétés il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort.

Touring-Sitzbank mit Gel-Polsterung. Bei diesem Gel handelt es sich um ein Polymer mit halbflüssiger und transparenter Struktur, das dank seiner Eigenschaften in der Lage ist, Vibrationen abzufangen, den Druck bestens zu verteilen und gleichmäßig am Beckenbeinbereich anzuhaften, wodurch ein maximaler Komfort geboten wird.

Asiento touring, con acolchado de gel. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente, gracias a sus características, es capaz de absorber las vibraciones, de distribuir mejor la presión y de adherir uniformemente a la pelvis, garantizando la mejor comodidad.

ジェル入りツーリングシートおよびフック。透明で半流動体のジェルは振動を吸収し、かかる圧力を均等に配分し、快適に身体の形体にフィットします。

96963503B
MTS



Sella passeggero comfort con imbottitura in gel e ganci a scomparsa.

Comfort passenger seat with gel padding and foldaway hooks.

Selle passager confort avec rembourrage en gel et crochets rentrants.

Beifahrersitzbank "Comfort" mit Gel-Polsterung und einziehbaren Verankerungen.

Asiento pasajero comfort con acolchado de gel y ganchos retráctiles.

快適なジェル入りパッセンジャーシートおよびフック。

96963603B
MTS



Copri sella e copri manubrio impermeabile, per proteggere la vostra sella ed il manubrio dalle intemperie. Corredato da una pratica borsa in cordura nera può essere riposto con facilità.

Waterproof seat and handlebar cover. It is supplied with a practical black Cordura bag for storage and protects your seat and the handlebar from bad weather.

Capot de selle et cache-guidon imperméable, pour protéger votre selle et le guidon contre les intempéries. Fourni avec un sac en cordura noir, il est facile à mettre en place.

Wasserdichte Sitzbank- und Lenkerabdeckung – für den Schutz der Sitzbank und des Lenkers vor Wettereinflüssen. Sie wird in einer praktischen Tasche aus schwarzen Cordura geliefert, in der sie einfach verstaut werden kann.

Cubre asiento y cubre manillar impermeable, para protegerlos de la intemperie. Se suministra con una práctica bolsa de cordura negra, puede ser guardado con facilidad.

防水ハンドル/シートカバーはシートおよびハンドルを悪天候時の雨から守ります。便利なブラックコーデュラナイロン製ケース付き。

967504AAA
MTS



Borse e valigie laterali - Side bags and cases

Sacoches et valises laterals - Seitentaschen und -koffer

Bolsas y maletas laterales - バッグおよびサイドバッグ

Coppia di valigie laterali rigide realizzate in materiale plastico rinforzato che offre la massima protezione contro le deformazioni e gli urti. Complete di telaio di montaggio, queste valigie consentono di stivare un casco integrale. Ideali quindi per ogni esigenza di carico, le valigie laterali si differenziano per la linea esclusiva e la grande cura costruttiva, che offre inoltre la possibilità di adottare lo stesso abbinamento di colori delle moto. Capacità: 34 litri.

Set of side panniers made in reinforced plastics for utmost protection against deformation and shocks. They come with support subframe and allow storage of full-face helmet to accommodate every storage need. They stand out for their exclusive and accurate construction, and are color matched to the bike. Capacity: 34 litres.

Paire de valises rigides latérales, réalisées en matériau plastique renforcé qui offre le maximum de protection contre les déformations et les chocs. Dotées de sous-cadre montage, ces valises permettent de contenir un casque intégral. Idéales donc pour toute exigence de charge, les valises latérales se distinguent par leur ligne exclusive et leur forme particulière, offrant des coloris assortis à ceux de la moto. Capacité : 34 litres.

Paar seitliche Schalenkoffer aus verstärktem Kunststoff - bieten maximalen Schutz vor Verformungen und Stößen. Durch entsprechenden Montagegerahmen vervollständigt. Diese Koffer bieten Platz für einen Integralhelm - ideal für jeden Verstaueungsweck. Sie zeichnen sich durch ihre exklusive Linie und sorgfältige Realisierung aus und bieten, dank ihrer verfügbaren Farbpalette die Kombination mit den zu Ihrem Motorrad passenden Farben. Fassungsvermögen: 34 Litren.

Par de maletas laterales rígidas realizadas en material plástico reforzado que ofrece la máxima protección contra las deformaciones y los golpes. Con bastidor de montaje, estas maletas permiten guardar un casco integral. Ideales para cualquier exigencia de carga, las maletas laterales se diferencian por la línea exclusiva y el gran cuidado de fabricación, que ofrece también la posibilidad de adoptar la misma combinación de colores de la moto. Capacidad: 34 litros.

補強プラスチック製ハードサイドバッグセットは車体を衝突時の傷などから守ります。取り付け用サブフレームも付属しています。このバッグは34リットルの容量があり、フルヘルメットを収納する事が出来ます。あらゆる荷物を収納する事から、とても便利であるだけでなく、車両と同じ色のバッグを選ぶ事も可能です。



■ 96730003BG
■ 96730103BG
■ □ 96736303BG
■ 96744005B
■ 96744205B
MTS



Kit borse semirigide laterali con staffe.
Capacità: 16-24 litri.

Semi-rigid side bag kit with brackets.
Capacity: 16-24 litres.

Kit valises semi-rigides latérales avec brides.
Capacité de 16 à 24 litres.

Kit halb feste Seitentaschen mit Befestigungsbügeln.
Fassungsvermögen: 16-24 litren.

Kit bolsas semirígidas laterales con sostenes.
Capacidad: 16-24 litros.

ブラケット付きセミハードサイドバッグキット16～24リットル。

96732003B
MTS



Coppia di borse interne morbide specifiche per valige rigide laterali.

Set of luggage liners specifically designed for side panniers.

Paire de sacoches internes souples spécifiques pour les valises rigides latérales.

Paar weiche Innentaschen spezielle für Seitenschalenkoffer.

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales.

サイドハードバッグ専用ソフトインナーバッグセット。

96731003B
MTS



Rete di contenimento per fiancata dx.

Net for RH side panel.

Filet porte-objets pour flanc de carénage droit.

Staunetz für rechte Kofferseite.

Red de contención para carenado lateral der.

右サイドパネル用小物入れメッシュポケット。

96731703B
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen Bolsas depósito y traseras - タンクおよび後部バッグ

Borsa da serbatoio in cordura, espandibile a soffietto, con una capacità variabile da 10 a 12 litri.

Cordura tank bag with bellows to expand capacity from 10 to 12 liters.

Sac de réservoir en cordura, à soufflet qui lui donne de l'ampleur, avec une capacité variable allant de 10 à 12 litres.

Tanktasche aus Cordura im Faltenbalgsystem – zwischen 10 und 12 Litern variierbares Fassungsvermögen.

Bolsa de depósito de cordura, expandible con fuelle, con una capacidad variable de 10 a 12 litros.

コーデュラナイロン製タンクバッグ、容量は10～12リットルです。

96731803B
MTS



Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una ampia capacità di carico - 12 litri. Elemento indispensabile per l'uso turistico della moto, è ottima per stivare indumenti ed oggetti personali e durante le lunghe percorrenze permette di effettuare rifornimenti di carburante con il semplice distacco della sola borsa, tramite i comodi agganci. Una volta parcheggiata la moto, la tracolla e la maniglia in dotazione rendono il trasporto della borsa ancora più semplice e pratico.

PVC touring bag complete with tank cover. This roomy 12-litre bag easily secures to tank cover. Indispensable for touring, this bag is ideal to store clothing and personal belongings during long trips; a convenient fastening system allows quick removal of the bag for refuelling. Shoulder strap and handle ensure ease of transport.

Sac de voyage avec tapis de réservoir de protection réalisé en PVC ; à fixation rapide au tapis de réservoir, il offre une capacité de charge de 12 litres. Élément indispensable pour l'usage touristique de la moto, il est idéal pour ranger les vêtements et les objets personnels et durant les longs parcours il permet d'effectuer les ravitaillements en carburant en décrochant simplement le sac au moyen d'attaches pratiques. Une fois la moto stationnée, la bandoulière et la poignée en dotation rendent le transport du sac encore plus simple et pratique.

Reisetasche aus PVC komplett mit Tankschutz. Lässt sich schnell an der Tankabdeckung befestigen und bietet ein Fassungsvermögen von 12 Litern. Ein für den Touringinsatz des Motorrads unverzichtbares Objekt, in dem Kleidung und persönliche Gegenstände optimal verstaut werden können. Ist man lange unterwegs und muss man tanken, ermöglichen die leicht erreichbaren Verankerungen ein rasches Lösen der Tasche. Wurde das Motorrad einmal geparkt, lässt sich die Tasche schnell abnehmen und dank des Schulterriemens und des Henkels auch praktisch transportieren.

Bolsa de viaje con cubre depósito protector realizada en PVC; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una amplia capacidad de carga - 12 litros. Elemento indispensable para el uso turístico de la moto y óptima para guardar indumentaria y objetos personales y durante los largos recorridos permite efectuar abastecimientos de combustible con la simple extracción sólo de la bolsa, por medio de los cómodos enganches. Una vez aparcada la moto, la bandolera y la manija que se suministran en dotación con la bolsa facilitan el transporte de la misma.

PVC製タンク保護用カバー付き旅行用バッグ、タンクカバーに手早く取り付けることができ、12Lの容量を確保しています。ツーリングには欠かせないパーツであり、ブーツ、衣服や私物を入れることができ、給油の際には、簡単に片方のバッグを取り外します。車両を駐車した場合は、ショルダーおよびハンドルにて持ち運びも便利です。

967435ABB

MTS



Portapacchi e porta baule posteriore.

Luggage rack and rear top case mount.

Porte-bagages et support de top-case arrière.

Gepäckträger und Topcasehalter.

Porta-objetos y porta-maletero trasero.

リアトランクおよび荷台。

96729503BG

MTS



Il bauletto posteriore Ducati viene fabbricato in poliammide ad alta resistenza ed è offerto completo di portapacchi in lega di alluminio. Perfettamente ancorato al codone del veicolo, ha una capacità di carico di 46 litri tale da potervi riporre due caschi integrali. Anche il bauletto posteriore è disponibile nelle stesse tonalità cromatiche della moto ed assieme alle valigie forma un abbinamento indispensabile per aumentare la funzionalità della Multistrada, sia nell'uso quotidiano, sia nel turismo a lungo raggio.

The Ducati rear top case is made in high-resistance polyamide and is supplied with aluminum alloy rack. Perfectly anchored to the vehicle tail guard, it can accommodate two full-face helmets with its 46 litre capacity. Color-matched to the bike. This top case combined with the side panniers is a fundamental accessory to enhance Multistrada functionality, both in everyday use and for touring.

Le top-case arrière Ducati est fabriqué en polyamide à haute résistance et il est offert avec le porte-bagages en alliage d'aluminium. Parfaitement ancré au corps de selle du véhicule, il a une capacité de 46 litres, pour pouvoir contenir deux casques intégraux. Le top-case arrière est disponible dans les mêmes coloris de la moto et avec les valises il forme un assortiment indispensable pour augmenter la fonctionnalité de la Multistrada, aussi bien pour une utilisation quotidienne que pour un usage touristique.

Das Topcase Ducati wird aus hoch widerstandsfähigem Polyamid hergestellt und komplett mit dem aus Aluminiumlegierung gefertigten Gepäckträger angeboten. Lässt sich perfekt am Motorradheck verankern und weist ein Fassungsvermögen von 46 Litern auf, das ausreicht, um zwei Integralhelme verstauen zu können. Auch dieses Topcase ist in den chromatischen Farben des Motorrads erhältlich und bildet gemeinsam mit den seitlichen Koffern ein perfektes Set - für noch mehr Funktionalität der Multistrada, sowohl im täglichen Einsatz als auch auf langen Touren.

El maletero trasero Ducati es fabricado en poliamidas de alta resistencia y se suministra con el porta-objetos de aleación de aluminio. Perfectamente anclado al cuerpo asiento del vehículo, tiene una capacidad de carga de 46 litros, en el que se pueden colocar dos cascos integrales. El maletero trasero también está disponible en los mismos tonos cromáticos de la moto y, junto con la maleta, forma una combinación indispensable para aumentar la funcionalidad de la Multistrada, tanto durante el uso cotidiano, como en el turismo de largo alcance.

Ducati後部トランクは高耐性ポリアミド製で、アルミニウム合金製の荷台も付属しています。車体テールにしっかり取り付け、46リットルの容量を持つこのトランクには、2つのフルヘルメットを収納する事が出来ます。後部トランクも車体と同じクロム加工カラーを選ぶ事ができ、Multistradaの機能を増徴するのに欠かせないあのバッグと共にロングツーリングでも日常的な使用にも適しています。



- 96730503BG
- 96730603BG
- □ 96736503BG
- 96745405B
- D 96745605B

MTS



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; il est conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

Ducati Performance用低消費電力盗難防止システムには、ムーブメントセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多種対応ケーブルが付属しており、THATCHAM(UK)、規定に則っています。

STD 96729703B

JPN 96750803B
MTS



Kit manopole riscaldate con doppia regolazione della temperatura, completo di cornice strumentazione con predisposizione per il pulsante di attivazione.

Heated grip kit with dual temperature setting, complete with instrument trim with provisions for control button.

Kit poignées chauffantes avec double réglage de la température, doté d'encadrement instrumentation et du bouton d'activation.

Kit beheizte Lenkergriffe mit 2 möglichen Temperaturen, komplett mit Instrumentenumrandung mit Auslegung für Einschalttaste.

Kit puños calefaccionados con doble regulación de la temperatura, con marco de instrumentos con predisposición para el pulsador de activación.

温度を2段階に調節可能なヒーター付きハンドルキットにはON・OFFボタン用インストルメントパネルコーナーも付属しています。

69922292A

MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Telo coprimoto - Bike cover

Housse de protection moto - Motorradabdecktuch

Funda cubre moto - 車体カバー

Telo coprimoto.

Bike cover.

Housse de protection moto.


Motorradabdecktuch.

Funda cubre moto.


車体カバー。

96729803B

MTS

 96729903B

MTS

 Telo coprimoto per moto con valige laterali.

Bike canvas for bikes fitted with side panniers.

Housse de protection pour motos équipées de valises latérales.

Motorradabdecktuch für Motorräder mit Seitenkoffern.

Funda cubre moto para motos con maletas laterales.

サイドバッグ装着モーターサイクル用キャンバスカバー。



SportClassic



Scarichi	152	Alluminio	161	Accessori garage	169
Exhaust Pipes		Aluminium		Garage accessories	
Pots d'échappement		Aluminium		Accessoires garage	
Auspuffsysteme		Aluminium		Garagenzubehör	
Escapes		Aluminio		Accesorios garage	
エキゾースト		アルミニウム		ガレージアクセサリ	
Ciclistica e impianti frenanti	155	Touring	163		
Chassis and brake systems		Touring			
Partie-cycle et systèmes de freinage		Touring			
Fahrwerk und Bremsanlagen		Touring			
Bastidor y sistemas de frenos		Touring			
車体データおよびブレーキシステム		ツーリング			
Cerchi speciali	158	Antifurti dedicati	169		
Special wheel rims		Dedicated anti-theft systems			
Jantes spéciales		Dispositifs antivol dédiés			
Spezialfelgen		Spezielle Diebstahlsicherungen			
Llantas especiales		Antirrobo especiales			
特製リム		専用盗難防止システム			
Carbonio	158				
Carbon					
Carbone					
Kohlefaser					
Carbono					
カーボン					
Vetroresina e fibre plastiche	159				
Fibreglass and plastic fibres					
Fibre de verre et fibres plastiques					
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern					
Fibra de vidrio y fibras plásticas					
ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー					





Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Ti lascerai alle spalle tutti i rivali grazie a questo nuovo gruppo completo 2 in 1, che ti permetterà di ottenere prestazioni migliori assieme a un suono ancora più profondo e inconfondibile. Oltre al silenziatore in acciaio inox cromato con dB killer estraibile, il gruppo comprende i collettori con raccordo, il coperchio filtro aria racing e la centralina con mappatura dedicata.

Leave all competition behind. This new complete 2 into 1 exhaust system offers improved performance and a deeper, unmistakable sound. This assembly includes stainless steel chromed silencer with removable dB killer, manifolds with connectors, Racing air box cover and an especially mapped electronic control unit.

Vous supplanterez tous vos rivaux grâce à ce nouvel ensemble complet 2 en 1, qui vous permettra d'obtenir de meilleures performances et un vrormissement encore plus profond et unique. Outre au silencieux en acier inox chromé avec dB killer amovible, l'ensemble inclut les collecteurs avec raccord, le cache de filtre à air racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée.

Dank dieser 2 in 1-Einheit werden Sie alle Ihre Rivalen locker hinter sich lassen. Sie gewährleistet das Erzielen noch höherer Leistungen verbunden mit dem unverwechselbaren und nun noch tiefer dröhnenden Sound. Über den Schalldämpfer aus verchromten rostfreiem Stahl mit entfernbarem dB-Killer hinaus, sind in diesem System auch die Krümmer mit entsprechendem Anschluss, der Racing-Luftfilterkastendeckel und das Steuergerät mit entsprechendem Mapping enthalten.

Dejarás atrás a todos los rivales gracias a este nuevo grupo completo 2 en 1, que te permitirá obtener mejores prestaciones junto a un sonido más profundo e inconfundible. Además del silenciador de acero inox cromado con dB killer extraíble, el grupo comprende los colectores con empalme, la tapa filtro aire racing y la central con mapeado especial.

この新しい2 in 1コンプリートのお陰で性能がアップし、より深い音で敵なし。ユニットには着脱可dBキラー付きクロム加工inoxステンレス製サイレンサー以外にコネクター付きマニホールド、レーシングエアフィルターカバー、専用コントロールユニットが付属しています。

🚦 Solo per uso in pista.

For racing use only.


Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

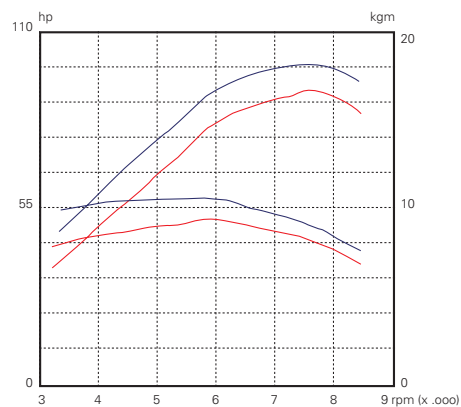
Sólo para uso en pista.

レース専用。



 **96447806B**

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Questa coppia di silenziatori con dB killer rimovibile aggiunge un tocco di stile sportivo e, al tempo stesso, rende più profondo e inconfondibile il suono della tua Ducati SportClassic. Comprende inoltre il coperchio filtro aria racing e la centralina dedicata.


These sports-style silencers with removable dB killer will lend your Ducati SportClassic a deeper, unmistakable sound. The kit includes a racing air filter cover and a dedicated ECU.

Cette paire de silencieux avec dB killer amovible ajoute une touche de style sportif et rend plus profond et unique le vrombissement de votre Ducati SportClassic. Elle comprend aussi un couvercle filtre à air Racing et un boîtier électronique dédié.

Dieses Schalldämpferpaar mit entfernbaren dB-Killer verleiht Ihrer Ducati SportClassic einen sportlichen Touch und gleichzeitig den tieferen und unverwechselbaren Sound. Im Lieferumfang sind ein Racing-Luftfilterdeckel und ein entsprechendes Einspritzsteuergerät enthalten.

Este par de silenciadores con dB killer extraíble agrega un toque de estilo deportivo y, al mismo tiempo, hace más profundo e inconfundible el sonido de tu Ducati SportClassic. Comprende también una tapa filtro aire racing y una central especial.

この着脱dBキラー付きサイレンサーセットはスポーツイブなスタイルにより深い音を付け加える事により、あなたのDucati SportClassicをより貴重な存在にします。セットにはレーシングエアフィルターカバーおよび専用コントロールユニットが装備されています。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



 96447606B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06

Nato per esaltare la sportività retrò della tua SportClassic, questo kit è composto da una coppia di silenziatori omologati in acciaio inox anodizzato nero, una centralina iniezione con mappatura dedicata e da un coperchio scatola filtro ad alta efficienza.


Designed for setting off retro SportClassic sports design, this kit includes a set of homologated black anodized stainless steel silencers, an especially mapped ECU and a hi-efficiency air box cover.

Conçu pour exalter le caractère sportif rétro de votre SportClassic, ce kit se compose d'une paire de silencieux homologués en acier inox anodisé noir, un boîtier d'injection avec cartographie dédiée et d'un cache pour boîtier de filtre hautement efficace.

Entwickelt, um den sportlichen Retrò-Effekt Ihrer SportClassic zu unterstreichen - dieses Kit setzt sich aus einem Paar zugelassener Schalldämpfer aus schwarz eloxierten rostfreiem Stahl, einem Einspritzsteuergerät mit entsprechendem Mapping und einem hoch wirksamen Filterkastendeckel zusammen.

Nacido para exaltar la deportividad retro de tu SportClassic, este kit está compuesto por un par de silenciadores homologados de acero inox anodizado negro, una central inyección con mapeado especial y por una tapa caja filtro de alta eficiencia.

あなたのSportClassicのレトロでスポーツイブな面を強調する為に生まれたこのキットにはアルマイトブラック inoxステンレススチール製承認サイレンサーセット、専用インジェクションコントロールユニット、および高性能フィルターボックスカバーが装備されています。当商品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適用しますが、日本の道路運送車両保安基準には適用しないためレース専用部品となり、一般公道では使用できません。

 96449907B

Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Kit silenziatori racing in alluminio anodizzato nero, centralina elettronica e coperchio filtro ad alta efficienza; stile retrò per una coppia di silenziatori ad elevate prestazioni in grado di regalare un sound pieno e corposo.


Kit includes black-anodized aluminum racing silencers, ECU and a hi-efficiency air box cover; these silencers combine classic style and high performance to lend your bike a deep, throaty sound.

Kit silencieux Racing en aluminium anodisé noir, boîtier électronique et cache pour boîtier de filtre hautement efficace ; style rétro pour une paire de silencieux à hautes performances en mesure d'offrir un sound plein et consistant.

Kit mit Racing-Schalldämpfern aus schwarz eloxierten Aluminium mit elektronischem Steuergerät und einem hoch wirksamen-Filterkastendeckel. Retrò-Stil an einem hoch leistungsfähigen Schalldämpferpaar, in der Lage, Ihnen den vollen und kräftigen Auspuffton zu schenken.

Kit silenciadores racing de aluminio anodizado negro, central electrónica y tapa caja filtro de alta eficiencia; estilo retró para un par de silenciadores con elevadas prestaciones capaces de regalar un sonido pleno y profundo.

アルマイトブラックアルミニウム製レーシングサイレンサーキット、エレクトロニックコントロールユニット、レーシングフィルターボックス。レトロなスタイルですが、サイレンサーセットは性能がアップし、深みのある音を提供します。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **96450007B**

Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Coppia di silenziatori in acciaio inossidabile lucidato, sviluppati in collaborazione con Termignoni. Caratterizzano la moto con uno stile più aggressivo regalándole l'inconfondibile e profondo sound Ducati. A corredo vengono forniti il coperchio filtro aria racing e la centralina elettronica con mappatura dedicata.


This set of polished silencers developed in collaboration with Termignoni gives the bike a more aggressive look and enhances that unique, deep Ducati sound. The silencers come with a racing air filter cover and dedicated ECU.

Paire de silencieux polis, développés en collaboration avec Termignoni, qui caractérisent la moto par un style plus agressif en lui offrant le vrombissement Ducati profond et unique. Les silencieux sont fournis avec le couvercle filtre à air et le boîtier électronique dédié.


Paar glanz polierte Schalldämpfer, in Zusammenarbeit mit Termignoni entwickelt, die Ihrem Motorrad einen aggressiveren Stil verleihen und durch den unverwechselbaren, tiefen Ducati-Sound charakterisieren. Im Lieferumfang sind ein Luftfilterdeckel und ein entsprechendes elektronisches Steuergerät enthalten.

Par de silenciadores bruñidos, desarrollados en colaboración con Termignoni, que caracterizan la moto con un estilo más agresivo regalándole el inconfundible y profundo sonido Ducati. También se suministran la tapa filtro aire y la central electrónica especial.

艶出し加工ステンレス製サイレンサーセットはテルミニョーニと共同開発され、バイクのスタイルをよりアグレッシブにし、より深いDucatiサウンドを提供します。装備としてレーシングエアフィルターカバーおよび専用コントロールユニットも付属しています。

 **96449107B**
GT 1000 ≥ MY07



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Ammortizzatori posteriori regolabili - Adjustable rear shock absorber Amortisseurs arrière réglables - Regulierbare Zentralfederbeine Amortiguadores traseros regulables - 調整可リアショックアブソーバー

Coppia ammortizzatori posteriori a gas regolabili.

Set of adjustable rear gas shock absorbers (2 pcs.).

Paire d'amortisseurs arrière à gaz réglables.

Paar hintere, regulierbare Gasdruck-Federbeine.

Par amortiguadores traseros con gas regulables.

調整可ガス式リアショックアブソーバーセット。

96757407B
GT 1000 ≥ MY07



Ammortizzatore posteriore caricato a gas con serbatoio separato interamente regolabile, con frenatura in compressione e rilascio e molla a doppio effetto, progettata esclusivamente per la tua SportClassic.

Fully-adjustable rear gas shock absorber with remote reservoir, rebound and compression damping and double-action spring, especially designed for your SportClassic.

Amortisseur arrière chargé à gaz avec réservoir séparé complètement réglable, avec freinage en compression et extension et un ressort à double effet, spécialement conçu pour votre SportClassic.

Ein für Ihre SportClassic exklusiv entworfenes hinteres Gasdruck-Federbein, mit separatem vollkommen regulierbarem Behälter, in der Zug- und Druckstufe regulierbar und mit einer Doppelleffektfeder.

Amortiguador trasero cargado con gas, con depósito separado, totalmente regulable, con frenado en compresión y retorno y un muelle de doble efecto, proyectado exclusivamente para tu SportClassic.

セパレートタンク付きガス式リアショックアブソーバー、コンプレッション時のブレーキング、ダブルエフェクトスプリングなど完全調整可で、スポーツクラシック用に開発されました。



36520641A

Paul Smart 1000 ≥ MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06

Manubri - Handlebars

Guidons - Lenker

Manillares - ハンドルバー

Sviluppato per offrire comfort aggiuntivo per una personalizzazione touring, il manubrio rialzato ha una larghezza maggiorata di circa 40 mm ed un'altezza di 90 mm rispetto alla versione di serie. La personalizzazione comprende comando gas, tubo freno anteriore adatti alle nuove dimensioni.

Designed for improved touring comfort, the raised handlebar is approximately 40mm wider and 90mm taller than the standard version. Customization includes longer throttle cable, brake hoses designed for the new dimensions.

Développé pour offrir un meilleur confort en vue d'une personnalisation Touring, le guidon rehaussé a une largeur majorée d'environ 40 mm et une hauteur de 90 mm par rapport à la version de série. La personnalisation comprend la commande des gaz, la durite de frein avant appropriées aux nouvelles dimensions.

Entwickelt um der Touring-Auslegung einen zusätzlichen Komfortfaktor zu verleihen. Dieser höhere Lenker weist im Vergleich zur serienmäßigen Version eine um ca. 40 mm verlängerte Breite auf und ist um 90 mm höher. Zum Lieferumfang dieses Personalisierungskits gehören eine Gassteuerung, eine vordere Bremsleitung, die an die neuen Lenkermaße angepasst wurden.

Desarrollado para ofrecer confort con una personalización touring, el manillar aumentado tiene un ancho mayor de aprox. 40 mm y una altura de 90 mm respecto a la versión de serie. La personalización comprende mando acelerador, y tubo freno delantero adaptados para las nuevas dimensiones.

ツーリングをより自分だけのものにするために開発されたこのハンドルは、従来のものより幅が40mm、高さが90mm増えています。キットには、新しいサイズに合ったガスコントロール、クラッチパイプ、フロントブレーキパイプが付属しています。当商品装着時は構造変更申請要。

 96847406B

GT 1000 ≥ MY 07



Semi manubri in alluminio forgiato disegnati con una nuova geometria che consente una posizione di guida più confortevole.

Forged aluminum handlebars; new geometry allows more a comfortable riding position.

Demi-guidons en aluminium forgé, dessinés avec une nouvelle géométrie pour une position de conduite plus confortable.

Lenkerstummel aus geschmiedetem Aluminium, im neuen geometrischen Design entworfen, für eine komfortablere Fahrposition.

Semimanillares de aluminio forjado diseñados con una nueva geometría que permite una posición de conducción más confortable.

新しいラインの鍛造アルミニウム製ハンドルバーを使用することにより走行がより快適になります。

96752506B

Sport 1000 monoposto MY06



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Metti a punto il tuo avantreno con questa coppia di forcelle Öhlins completamente regolabili, in precarico e freno idraulico in compressione e in estensione.

Fully adjustable Öhlins forks with hydraulically-controlled compression and rebound damping for accurate front suspension tuning.

Mettez au point votre train avant avec cette paire de fourches Öhlins complètement réglables, avec précontrainte et frein hydraulique en compression et en extension.

Bringen Sie Ihr Vorderrad mit dieser voll regulierbaren Vorderradgabel von Öhlins auf den Punkt, mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung und in der Druck- und Zugstufe.

Regula tu tren delantero con este par de horquillas Öhlins totalmente regulables, con precarga y freno hidráulico en compresión y en extensión.

このÖhlins製フォークセットをボトムヨークに取り付けることにより、スプリングプリロード、コンプレッション/リバウンドダンピング完全調整可能になります。

96621006B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Coppia di cerchi a raggi in acciaio cromato, elementi caratteristici delle moto "old style".

Chrome-plated steel wire-spoked wheel rims for that classic Café Racer style.

Paire de jantes à branches en acier chromé, éléments caractéristiques des motos "old style".

Paar Drahtspeichenfelgen aus verchromtem Stahl – charakteristische Elemente der Motorräder im "old style".

Juego de llantas de radios de acero cromado, elementos característicos de las motos "old style".

クロムスチール製スポークリムセットは「オールドスタイル」のバイクの特徴のある部品です。



979000236

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Coppia di cerchi a raggi neri con canale in alluminio, che consentono una riduzione di peso rispetto ai cerchi in acciaio di oltre 3 Kg.

Set of black spoked rims with aluminum channel; weight saving compared to steel rims is about 3kg.

Paire de jantes à branches noires avec canal en aluminium, permettant une réduction de poids par rapport aux jantes en acier au-delà de 3 kg.

Paar schwarze Drahtspeichenfelgen mit Kanal aus Aluminium, die im Vergleich zu den Stahlversionen um über 3 kg leichter sind.

Juego de llantas de radios negros con canal de aluminio, que permiten una reducción de peso respecto a las llantas de acero de más de 3 Kg.

アルミニウム製ブラックスポークリムセットはスチール製リムに比べ3kg以上の軽量化を可能にします。



979000235

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, GT 1000 ≥ MY07

Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardabarros de carbono - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore in carbonio.

Carbon front mudguard.

Garde-boue avant en carbone.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser.

Guardabarros delantero de carbono.

カーボン製フロントマッドガード。



96978206B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Carene laterali realizzate in plastiche termo formate;
una volta montate rendono la moto ancor più fedele alla
famosa Ducati 750 degli anni '70, guidata da Paul Smart.

Thermoformed plastic side fairings to make your bike
an accurate replica of the famous Ducati 750
Paul Smart rode to victory in the Seventies.

Carénages latéraux réalisés en matériaux plastiques
thermoformés ; une fois montés, ils rendent la moto
encore plus fidèle à la fameuse Ducati 750 des
années 70, conduite par Paul Smart.

Seitenverkleidungen aus thermogeformtem
Kunststoff - damit Ihr Motorrad der berühmten,
von Paul Smart gelenkten Ducati 750 aus den 70er
Jahren noch ähnlicher wird.

Carenados laterales realizados en plástico termo
formado; una vez montados, hacen la moto aún más
fiel a la famosa Ducati 750 de los años '70, conducida
por Paul Smart.

熱成形プラスチック製サイドフェアリングは、取り付け
事により、あなたのバイクを70年代にポール・スマートが
運転していたあの有名なDucati750に変身させます。



96978805B
Paul Smart MY06



Coppia di carene laterali rosse realizzate in plastiche termoformate; una volta montate donano ancor più fascino ed esclusività alla Sport 1000 S.

Red thermoformed plastic side fairings enhance the stylish design of the Sport 1000 S.

Paire de carénages latéraux rouges réalisés en matériaux plastiques thermoformés ; une fois montés, ils donnent un certain charme et une touche d'exclusivité à la Sport 1000 S.

Paar rote Seitenverkleidungen aus thermogeformtem Kunststoff, durch deren Montage der Stil und die Exklusivität Ihrer Sport 1000 S noch stärker unterstrichen werden.

Par de carenados laterales rojos realizados en plástico termo formado; una vez montados otorgan más encanto y exclusividad a la Sport 1000 S.

熱成形プラスチック製サイドフェアリングは、取り付けの事により、あなたのSport1000Sをより魅力的にします。



96980807B
Sport 1000 S ≥ MY07

Sia che si percorrano veloci autostrade o che ci si destreggi per le vie cittadine, il parabrezza è un elemento importante per il comfort di viaggio e per il piacere della guida.

Whether breezing down the fastest highways or riding in town traffic, the windshield is an important accessory for achieving enhanced traveling comfort and riding pleasure.

Aussi bien sur les autoroutes que dans les rues de la ville, le pare-brise est un élément important pour le confort de voyage et pour le plaisir de la conduite.

Egal ob man auf der Autobahn oder ob man im Stadtverkehr unterwegs ist, diese Cockpitscheibe ist ein wesentliches Element für mehr Fahrkomfort und -vergnügen.

Tanto para quien recorre velocas carreteras como para quienes conducen por las calles de la ciudad, el parabrisas es un elemento importante para el confort de viaje y para el placer de la conducción.

高速道路を走行する場合でも、街中を走る場合でも、ウィンドスクリーンはライディングを快適に保つための大切な部品です。当商品装着時は構造変更申請要。



96754506B
GT 1000 ≥ MY07

Le linee a doppia curvatura di questo parabrezza accentuano il look sportivo della moto, garantendo al tempo stesso maggiore protezione. Il parabrezza è anche di facile installazione, in quanto completamente intercambiabile con l'originale.

The special lines of this windshield highlight the bikes sporting look, but also provide improved wind protection. This windshield is also easy to install as it uses the original windshield's mounting holes.

Les lignes à double cintrage de ce pare-brise accentuent l'aspect sportif de la moto, tout en garantissant une plus grande protection. Le pare-brise est facile à installer car il est complètement interchangeable avec celui d'origine.

Diese Windschutzscheibe mit ihrer doppelt geschwungenen Linie unterstreicht den sportlichen Look Ihres Motorrads und garantiert Ihnen dabei gleichzeitig mehr Schutz. Die Originalscheibe ist perfekt durch diese Cockpitscheibe ersetzbar, was die Installation besonders einfach gestaltet.

Las líneas de doble curvado de este parabrisas acentúan el look deportivo de la moto, garantizando al mismo tiempo mayor protección. El parabrisas es de fácil instalación, porque es completamente intercambiable con el original.

ダブルカーブラインを持つこのウィンドスクリーンは、バイクのスポーティなルックスを強調すると同時に、保護性もあっぶします。オリジナルを取り外してからの取り付けも簡単です。



96976506B
Paul Smart MY06, Sport 1000 S ≥ MY07

Alluminio - Aluminium
 Aluminium - Aluminium
 Aluminio - アルミニウム

Parafango anteriore in acciaio cromato.
 Chrome-plated steel front mudguard.
 Garde-boue avant en acier chromé.
 Vorderer Kotflügel aus verchromtem Stahl.
 Guardabarros delantero de acero cromado.
 クロムスチール製フロントマッドガード。



96754806B
 GT 1000 ≥ MY07

Parafango posteriore in acciaio cromato.
 Chrome-plated steel rear mudguard.
 Garde-boue arrière en acier chromé.
 Hinterer Kotflügel aus verchromtem Stahl.
 Guardabarros trasero de acero cromado.
 クロムスチール製リアマッドガード。



96755006B
 GT 1000 ≥ MY07

Portapacchi posteriore in acciaio cromato; portata max. 5 Kg.
 Chrome-plated steel rear luggage rack; max capacity 5kg.
 Porte-bagages arrière en acier chromé ; capacité max. 5 kg.
 Hinterer Gepäckträger aus verchromtem Stahl.
 Max. Tragfähigkeit 5 kg.
 Porta-objetos trasero de acero cromado; capacidad máx. 5 Kg.
 クロムメッキスチール製後部荷台、最大荷重:5kg。



967560AAA
 GT 1000 ≥ MY07

Paraspruzzi batteria anodizzato nero.
 Black anodized battery guard.
 Bavette de protection batterie anodisée noire.
 Schwarz eloxierter Spritzschutz für Batterie.
 Guardabarros batería anodizado negro.
 ブラックバッテリーガード。



96754706B
 GT 1000 ≥ MY07, Sport 1000 biposto ≥ MY07,
 Sport 1000 S ≥ MY07
96751606B
 Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06

Coperture boccole telaio in alluminio lucidato.

Frame bush cap set made by billet aluminium polished.

Cache-douilles cadre en aluminium poli.

Kappen für Rahmenbuchsen aus glanzpoliertem Aluminium.

Coberturas casquillos bastidor de aluminio bruñido.

ポリッシュアルミニウム・フレームブッシュキャップ。



96623306B

SportClassic

Supporto serbatoio olio freno posteriore/frizione.

Clutch / rear brake fluid tank support.

Support de réservoir huile frein arrière/embrayage.

Halter Öltank Hinterradbremse/Kupplung.

Soporte depósito aceite freno trasero/embrague.

リアブレーキ/クラッチオイルリザーバーサポート。



46011001A

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Supporto serbatoio olio freno anteriore.

Front brake fluid tank support.

Support de réservoir huile frein avant.

Halter für vorderen Bremsflüssigkeitsbehälter.

Soporte depósito aceite freno delantero.

フロントブレーキオイルタンクサポート。



46011011A

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Cupolino sportivo in alluminio.

Aluminium sport headlight fairing.

Bulle sportive en aluminium.

Sport-Cockpitverkleidung aus Aluminium.

Cúpula deportiva de aluminio.

アルミニウム・スポーツヘッドライトフェアリング。



96752006B

GT 1000 ≥ MY07, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07

Paracatena in alluminio brillantato.

Aluminium chain guard.

Cache-chaîne en aluminium brillanté.

Kettenschutz aus poliertem Aluminium.

Protector cadena de aluminio brillante.

アルミニウム・チェーンガード。



96751806B

SportClassic

Selle comfort e racing - Comfort and racing seats

Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke

Asientos Comfort y Racing - コンフォートおよびレーシングシート

Questa sella, grazie al profilo di nuova concezione, offre maggiore comfort e supporto al pilota, rispettando la linea originale della moto e lasciandone inalterato lo stile.

Thanks to the new-design profile, this seat is more comfortable and better supports the rider; it follows the original lines of your bike so to leave its style unaltered.

Cette selle, grâce au profil de toute nouvelle conception, offre un meilleur confort et support au pilote, tout en respectant la ligne d'origine de la moto sans en altérer le style.

Diese Sitzbank bietet dem Fahrer dank ihres neu konzipierten Profils mehr Komfort und Halt, wobei sie die Originallinien des Motorrads berücksichtigt und seinen Stil bewahrt.

Este asiento, gracias al perfil de nueva concepción, ofrece mayor comodidad y soporte al piloto, respetando la línea original de la moto y manteniendo inalterado el estilo.

新しいコンセプトを持ったこのシートは、オリジナルのラインとスタイルを残したまま、より快適にライダーをサポートします。



96976606B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06

 Solo versione monoposto.

Monoposto version only.

Uniquement version monoplace.

Nur Version Monoposto.

Sólo versión monoplaça.

モノポストバージョンのみ。

La sella comfort è stata realizzata con un nuovo profilo della seduta pilota e passeggero, che unito allo speciale materiale di fabbricazione, aumenta il comfort di guida e l'ergonomia della posizione sulla moto, lasciandone inalterato lo stile.

Thanks to a new contour for accommodating the rider and passenger and the special material used for its construction, the comfort seat increases riding comfort and improves the ergonomic position of the rider without altering the motorcyclists style.

La selle confort a été réalisée avec un nouveau profil de l'assise pilote et passager, lequel, allié au matériau de fabrication spécial augmente le confort de conduite et l'ergonomie de la position sur la moto, sans en altérer le style.

Die Sitzbank "Comfort" wurde mit einem neuen Sitzprofil sowohl für den Fahrer als auch für den Beifahrer realisiert, das gemeinsam mit dem speziellen Herstellungsmaterial den Fahrkomfort steigert und die ergonomische Sitzposition verbessert, ohne dabei den Stil zu verfälschen.

El asiento comfort ha sido realizado con un nuevo perfil de la posición del piloto y pasajero, que junto al especial material de fabricación, aumenta el confort de conducción y la ergonomía de la posición en la moto, manteniendo inalterado el estilo.

この新しいシートは、オリジナルのスタイルを残したまま、新しい素材を使用することにより、ライダーとパッセンジャーがより快適にライディングできるようにサポートします。



96978907B

GT 1000 ≥ MY07

Borse da viaggio - Touring Bags

Sacs de voyage - Reisetaschen

Bolsas de viaje - 旅行用バッグ

La bellezza e lo stile senza tempo si fondono con la tecnologia nella realizzazione di queste borse laterali in pelle. Realizzate con pelli di qualità e trattate per assicurare la resistenza all'acqua possono essere definite semirigide in quanto hanno il lato adiacente alla moto più rigido ed il lato esterno più morbido. Le borse, staccabili, adottano un innovativo sistema d'aggancio, con chiusura con chiave, che ne rende particolarmente semplice l'utilizzo. Il kit è fornito completo delle staffe per il montaggio. Capienza: 10 litri cadauna.

Classic beauty and style blend with technology in these leather side panniers. Made from quality hides and treated to ensure water resistance, these semi-rigid panniers have a stiffer back side and a soft front side. These removable panniers feature an innovative fastening system, with lock, that makes for extremely simple use. The kit is supplied with mounting brackets. Capacity: 10 liters each.

La beauté et le style hors du temps se fondent avec la technologie dans la réalisation de ces valises/sacoches latérales en cuir. Réalisées avec des peaux de qualité et traitées pour assurer la résistance à l'eau, on peut les définir semi-rigides car elles ont la partie au contact de la moto plus rigide et la partie extérieure plus souple. Les valises/sacoches, détachables, adoptent un système de fixation innovant, avec fermeture à clé, qui simplifie leur utilisation. Le kit est fourni avec les brides pour le montage. Capacité : 10 litres chacune.

Zeitlose Schönheit und ein immerjunger Stil verschmelzen mit der Technologie dieser, aus Leder gefertigten Seitentaschen. Aus Qualitätsleder realisiert und für die Gewährleistung des Wasserschutzes entsprechend behandelt, können diese Taschen als "halbfest" bezeichnet werden, da die zum Motorrad gewendete Seite steifer und die Außenseite weicher ausfällt. Diese abnehmbaren Taschen verfügen ein über ein innovatives abschließbares Verankerungssystem, das ihren Einsatz besonders einfach gestaltet. Das Kit wird komplett mit Montagebügeln geliefert. Fassungsvermögen: 10 Liter/Tasche.

La belleza y el estilo sin tiempo se funden con la tecnología en la realización de estas bolsas laterales de piel. Realizadas con pieles de calidad y tratadas para asegurar la resistencia al agua pueden ser definidas semirígidas porque tienen el lado adyacente a la moto más rígido y el lado externo más blando. Las bolsas, extraíbles, adoptan un innovador sistema de enganche, con cerradura con llave, que facilita el uso. El kit se suministra con los sostenes para el montaje. Capacidad: 10 litros cada una.

美しさと時間を感じさせないスタイルがテクノロジーと融合し、このレザーサイドバッグを実現しました。高級皮を使用し、防水性にも富むこのバッグは、車体側がより硬く、外側はやわらかめに仕上げられています。斬新なシステムで着脱可能なこのバッグはキーロック付きで、簡単に使用することが出来ます。キットには取り付け用ブラケットも付属しています。容量：10L(1個)。



96753407B
GT 1000 ≥ MY07



Borsa pratica e capiente che può contenere, con facilità, la tuta anti pioggia, la cartina e gli altri accessori indispensabili per le gite in moto. Facile da collegare al proteggi serbatoio dedicato, che assicura protezione da piccoli urti e graffi. Entrambi realizzati in PVC. La borsa è facilmente staccabile: una volta parcheggiata la moto, la tracolla e la maniglia in dotazione rendono il trasporto della borsa ancora più semplice e pratico. Capacità: 12 litri.

Practical, spacious bag with room for rain gear, map and other essential accessories used on trips. Offers easy fastening to the dedicated tank protector, which guards against denting and scratching. Tank protector and bag in PVC. The bag is easily removed and a shoulder strap and handle ensure ease of carrying. Capacity 12 liters.

Un sac pratique et d'une grande contenance qui peut contenir aisément la combinaison de pluie, la carte routière et les accessoires indispensables pour les sorties en moto. Il peut être fixé sans effort au tapis de réservoir dédié qui sert à protéger des éraflures et des chocs. Le sac et le tapis de réservoir sont réalisés en PVC. Le sac est facilement détachable : une fois la moto stationnée, la bandoulière et la poignée en dotation rendent le transport du sac plus simple et pratique. Capacité : 12 litres.

Praktische und aufnahmefähige Tasche, in der sich leicht ein Regenkombi, die Straßenkarte und andere, für einen Ausflug mit dem Motorrad erforderliche Gegenstände unterbringen lassen. Sie lässt sich ohne Mühe am entsprechenden Tankschutz anbringen, der vor geringen Stößen und Kratzern schützt. Beide Artikel sind aus PVC. Die Tasche lässt sich, das Motorrad einmal geparkt, einfach abnehmen und kann dank des Schulterriemens und des Handgriffs aus dem Lieferumfang einfach und praktisch überall hin mitgenommen werden. Fassungsvermögen: 12 Liter.

Bolsa práctica y muy espaciosa que puede contener con facilidad el mono antilluvia, el mapa y los demás objetos indispensables para tus viajes en moto. Se acopla sin esfuerzo al protector de depósito especial que asegura la protección contra los golpes y rayones. Ambos realizados en PVC. La bolsa se extrae fácilmente: una vez aparcada la moto, la bandolera y la manija que se suministran en dotación facilitan el transporte de la bolsa. Capacidad: 12 litros.

使いやすくて容量のあるバッグには、あなたの雨具や地図など、その他の小物を簡単に収納します。タンクガードに簡単に取り付けことができ、タンクを傷からも守ります。両方ともにPVC製で、取り外しが簡単です。車両を駐車した際、ショルダーおよびハンドルで持ち運びが簡単で、日常にも使いやすくなっています。容量：12L(1個)。

Una borsa pratica e capiente che può contenere con facilità la tuta anti pioggia, la cartina e gli altri oggetti indispensabili per le tue gite in moto. Si collega senza sforzo a un proteggi serbatoio che, oltre a riparare dai graffi, terrà ancorata saldamente la borsa.

A handy, large bag that can hold the rain suit, the map and the other indispensable accessories for your trips. It can be easily connected to a tank protector that doubles as bag retainer.

Un sac pratique et d'une grande contenance qui peut contenir aisément la combinaison de pluie, la carte routière et les autres objets indispensables pour vos sorties en moto. Il peut être fixé sans effort à un tapis de réservoir qui protège des éraflures et qui permet de tenir le sac bien ancré.

Praktische und aufnahmefähige Tasche, in der sich leicht ein Regenkombi, die Straßenkarte und andere, für Ihre Tour erforderliche Gegenstände unterbringen lassen. Sie lässt sich ohne Mühe direkt an einem Tankschutz anbringen, der nicht nur vor Kratzern schützt, sondern auch die Tasche fest verankert hält.

Una bolsa práctica y muy espaciosa que puede contener con facilidad el mono antilluvia, el mapa y los demás objetos indispensables para tus viajes en moto. Se acopla sin esfuerzo a un protector de depósito que, además de proteger contra los rayones, sujeta firmemente la bolsa.

雨具や地図などツーリング時に必要なものを収納できる容量のある使いやすいバッグです。タンクガードに簡単に取り付けことができ、車体を傷から守る事もできます。

96752807B

GT 1000 ≥ MY07



96748706B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Caratterizzato da un design minimalista e perfettamente integrato alla linea della moto, il proteggi serbatoio è arricchito da una utile borsa asportabile nella quale riporre i piccoli oggetti quotidiani.

With its minimalist design, the tank protector perfectly integrates with the motorcycle's lines. It comes with a handy removable bag for storage of small personal items.

Caractérisé par un design minimaliste et parfaitement intégré dans la ligne de la moto, le tapis de réservoir est enrichi d'un sac amovible, utile pour contenir les petits objets quotidiens.

Durch ein minimalistisches Design charakterisiert und perfekt in die Linienführung des Motorrads integriert, wurde dieser Tankschutz mit einer praktischen, abnehmbaren Tasche ausgestattet, in der kleine Gegenstände verstaut werden können.

Caracterizado por un diseño minimalista y perfectamente integrado a la línea de la moto, el protector depósito está enriquecido por una útil bolsa extraíble en la cual se pueden colocar los pequeños objetos cotidianos.

ミニマリストデザインが特徴で、車体ラインに完璧に沿う、タンクカバーは日常的に小物を収納できる取り外し可能なバッグが付いています。

96752607B

GT 1000 ≥ MY07

96749006B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Borsa semirigida posteriore per portapacchi; particolarmente curata nelle finiture offre la possibilità di essere ampliata attraverso una comoda cerniera sino ad ottenere una capacità di carico di circa 10 litri.

Semi-rigid rear bag for luggage rack; accurately finished, it features a practical expansion zipper to increase capacity up to 10 litres.

Sac semi-rigide arrière pour porte-bagages ; aux finitions particulièrement soignées, ce sac est doté d'un zip qui lui donne de l'ampleur jusqu'à obtenir une capacité de charge d'environ 10 litres.

Halbfeste Hecktasche für Gepäckträger. In der Endverarbeitung besonders gepflegt, bietet dank des Reißverschlusses eine Erweiterungsmöglichkeit, durch die dann ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litren erzielt werden kann.

Bolsa semirígida trasera para porta-objetos; particularmente cuidada en los acabados, ofrece la posibilidad de ser ampliada a través de una cómoda bisagra hasta obtener una capacidad de carga de aprox. 10 litros.

丁寧に仕上げられた荷台用セミハード後部バッグは使いやすいジッパーがあり、容量は約10Lです。

96756207B

GT 1000 ≥ MY07



Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Coppia di specchi cromati da manubrio: permette una visuale migliore e conferisce un'estetica tipica degli anni Settanta. Lo stile si unisce a funzionalità aggiuntive grazie allo stelo in alluminio lavorato a macchina e allo speciale snodo che permette di trovare facilmente la posizione ideale. Ogni elemento è accuratamente rifinito e lucidato.

Set of chrome-plated rear view mirrors that allow improved vision and give a 70's look to your bike. They not only look good, but they also feature a machined aluminum rod post and a special pivot joint that helps in finding the ideal mirror position. Top-notch polished finish.

Paire de rétroviseurs chromés de guidon : permet une meilleure visibilité et donne un aspect esthétique typique des années soixante-dix. Le style s'allie à des fonctionnalités supplémentaires grâce à la tige en aluminium usiné et à l'articulation spéciale qui permet de trouver facilement la position idéale. Chaque composant est soigneusement fini et poli.

Paar verchromte Rückspiegel für Montage am Lenker: bieten ein besseres Sichtfeld und verleihen dem Motorrad den typischen Touch der 70er-Jahre. Dieser Stil vereint sich mit den Zusatzfunktionen, die durch den maschinellenbearbeiteten Aluminiumschaft und durch das Spezialgelenk, das ein einfaches Einstellen in die Idealposition ermöglicht, gegeben werden. Jede Komponente wurde bis ins Detail sorgfältig bearbeitet und glanzpoliert.

Par de espejos retrovisores cromados para el manillar: permite una mejor visual y brinda una estética típica de los años Setenta. El estilo se une a la funcionalidad extra, gracias a la barra de aluminio elaborado a máquina y a la especial articulación, que permite encontrar fácilmente la posición ideal. Cada componente está cuidadosamente acabado y bruñido.

ハンドル用クロム加工ミラーセット、視界を広くし、70年代特有のルックスにします。このスタイルはピレットアルミニウム製フォークおよび特製ジョイントのおかげで機能性と使いやすさを持ち合わせています。それぞれの部品は丁寧に仕上げられています。

Proteggi il tuo serbatoio da inestetici graffi e abrasioni causate da chiavi, fibbie metalliche o detriti presenti sulla strada. Questa protezione adesiva, caratterizzata dallo stesso logo del serbatoio, si applica facilmente senza rimuovere né la sella né il serbatoio stesso.

Protect your tank from nasty scratches and abrasions from keys, metal buckles or debris lifted from the road. This adhesive protection bears the same logo as the tank and can be easily applied with no need to remove the seat or the tank.

Protégez votre réservoir contre des éraflures inesthétiques et des abrasions causées par des clés, des boucles métalliques ou des débris de la route. Cette protection adhésive, caractérisée par le même logo du réservoir, s'applique facilement sans devoir déposer ni la selle ni le réservoir.

Schützen Sie Ihren Tank vor den durch den Zündschlüssel, Metallschnallen und während der Fahrt hochgeschleuderte Steinchen verursachten unästhetischen Kratzern und Reibung. Dieser aufklebbare, mit dem Tanklogo versehene Schutz lässt sich einfach anbringen, ohne dass dazu die Sitzbank oder der Tank selbst abgenommen werden müssen.

Protege tu depósito de rayones antiestéticos y abrasiones causadas por llaves, hebillas metálicas o suciedad presente en la carretera. Esta protección adhesiva, caracterizada por el mismo logo del depósito, se aplica fácilmente sin quitar ni el asiento ni el depósito.

キーや路面に落ちているものなどで出来るタンクの傷、この保護シールはタンクと同じロゴを持ち、シートもタンクも取り外す事なく簡単に貼る事ができます。



96621106B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



967499AAA

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Il cavalletto centrale è un accessorio indispensabile per chiunque utilizzi la moto per turismo ed assicura un appoggio ancor più sicuro e pratico durante le soste prolungate. Il kit comprende una pratica maniglia per un facile sollevamento del veicolo.

Centre stand is a must for traveling riders. It ensures an even safer and practical support during long stops. The kit includes a convenient handle for easier bike lifting.

La béquille centrale est un accessoire indispensable pour tous ceux qui utilisent la moto pour tourisme et assure un appui plus sûr et pratique pendant les stationnements prolongés. Le kit comprend une poignée très pratique pour un levage facile du véhicule.

Mittlerer Ständer - ein unentbehrliches Zubehör für all diejenigen, die ihr Motorrad im Touring-Bereich zum Einsatz bringen. Er gewährleistet eine noch sicherere und praktische Abstützung während längeren Stopps. Im Kit ist ein praktischer Griff enthalten, mit dem sich das Fahrzeug leicht aufbocken lässt.

El caballete central es un accesorio indispensable para quien usa la moto para turismo y asegura un apoyo aún más seguro y práctico durante las paradas prolongadas. El kit comprende una práctica manija para una fácil elevación del vehículo.

セントラルスタンドは長時間の駐車時により車体を安定させる、誰にでも有効なアクセサリです。キットには車両の持ち上げを簡単にするグリップが付属しています。

96759907B
GT 1000 ≥ MY07



Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento.

Center stand and lifting handle kit.

Kit béquille centrale et poignée de levage.

Kit mittlerer Seitenständer mit Aufbockgriff.

Kit caballete central y manija de elevación.

センタースタンドキットおよび持ち上げ用ハンドル。

ⓘ Non è possibile montare il cavalletto assieme al gruppo completo di scarico codice 96447806B.

It is not possible to install the stand together with the complete exhaust system part no. 96447806B.

Il n'est pas possible de monter la béquille avec le système d'échappement complet référence 96447806B.

Der Ständer kann nicht zusammen mit der Einheit mit Auspuff Code 96447806B eingebaut werden.

No se puede montar el caballete con el grupo completo de escape código 96447806B.

エキゾーストコンプリートユニット(部品番号:96447806B)を使用している場合、スタンドを取り付けることはできません。

96753206B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Antifurti dedicati - Dedicated anti-theft systems

Dispositifs antivol dédiés - Spezielle Diebstahlsicherungen

Antirrobo especiales - 専用盗難防止システム

Sistema antifurto specifico realizzato in accordo alle normative Tatcham (UK). E' di rapida installazione grazie alle predisposizioni presenti sul veicolo.

Specific anti-theft system that complies with the Tatcham (UK) requirements. It can be quickly installed thanks to the factory provided mounting points.

Système antivol spécifique, réalisé en conformité avec les réglementations Tatcham (UK). A installation rapide grâce aux prédispositions présentes sur le véhicule.

Spezifisches Diebstahlsicherungssystem, in Übereinstimmung mit den Richtlinien Tatcham (UK) realisiert. Dank der am Fahrzeug bereits vorhandenen Vorbereitungen schnell installierbar.

Sistema antirrobo específico realizado según normas Tatcham (UK). Es de rápida instalación gracias a las predisposiciones presentes en el vehículo.

Tatcham (UK)および規定専用盗難防止システム、車両への取り付けがとても簡単です。

STD 96747206B

JPN 96751006B

SportClassic



Accessori garage - Garage accessories

Accessoires garage - Garagenzubehör

Accesorios garage - ガレージアクセサリ

Quando esegui le piccole operazioni di controllo e manutenzione, così come quelle di pulizia approfondita, utilizza questo cavalletto di sollevamento che garantisce maggiore stabilità alla moto e più sicurezza per il motociclista.

This paddock stand ensures improved stability and safety when performing small inspections and maintenance operations, as well as for thorough cleaning.

Quand vous effectuez des petites opérations de contrôle et d'entretien ainsi que des opérations de nettoyage à fond, utilisez cette béquille de stand qui garantit une plus grande stabilité de la moto et plus de sécurité pour le motocycliste.

Bei kurzen Kontroll- und Instandhaltungseingriffen sowie bei der gründlichen Reinigung garantiert dieser Stützständer ein stabil stehendes Motorrad und mehr Sicherheit während der Arbeitsmaßnahmen.

Cuando realices las pequeñas operaciones de control y mantenimiento, así como las de limpieza a fondo, utiliza este caballete de elevación, que garantiza mayor estabilidad a la moto y más seguridad para el motociclista.

簡単な点検作業やメンテナンスを行う際や清掃をする際、このスタンドを使用して安全に車体を持ち上げます。

96748306B

SportClassic



Per tenere la polvere lontana dalla moto,
proteggila con questo elegante telo coprimoto
realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust with this stylish
bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour tenir la moto à l'écart de la poussière,
protégez-la avec cette élégante housse de protection
réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Halten Sie den Staub von Ihrem Motorrad fern und
schützen Sie es mit diesem eleganten Abdecktuch,
das für Ihre Ducati "maßgefertigt" ist.

Para mantener el polvo lejos de la moto,
protégela con esta elegante funda cubre moto
realizada a la medida para tu Ducati.

Ducatiのバイクサイズに合わせて作られたこのエレガント
なカバーで車両を埃から守ります。

96748006B

Sport 1000

96748106B

Paul Smart, Sport 1000 S

967543AAA

GT 1000





Sporttouring



Scarichi	176	Carbonio	178	Touring	180
Exhaust Pipes		Carbon		Touring	
Pots d'échappement		Carbone		Touring	
Auspuffsysteme		Kohlefaser		Touring	
Escapes		Carbono		Touring	
エキゾースト		カーボン		ツーリング	
Filtri aria ad alta efficienza	177	Vetroresina e fibre plastiche	179	Componenti elettrici ed elettronici	184
High-efficiency air filters		Fibreglass and plastic fibres		Electric and electronic components	
Filtres à air hautement efficaces		Fibre de verre et fibres plastiques		Composants électriques et électroniques	
Hoch leistungsfähige Luftfilter		Glasfaserkunststoff		Elektrische und elektronische	
Filtros aire de alta eficiencia		und Kunststofffasern		Komponenten	
高性能エアフィルター		Fibra de vidrio		Componentes eléctricos	
Ciclistica e impianti frenanti	178	y fibras plásticas		y electrónicos	
Chassis and brake systems		ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー		電気および電子機器部品	
Partie-cycle et systèmes de freinage					
Fahrwerk und Bremsanlagen					
Bastidor y sistemas de frenos					
車体データおよびブレーキシステム					





Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Kit silenziatori in carbonio, centralina elettronica e filtro aria. La centralina elettronica, appositamente calibrata, ottimizza correttamente il titolo aria-benzina in funzione dei regimi del motore e delle condizioni ambientali. La mappatura specifica per i silenziatori racing si traduce quindi in una resa ottimale del motore ed in un'iniezione di coppia e potenza che rendono la guida entusiasmante.


Kit includes carbon silencers, electronic control unit and air filter. The ECU is set up to provide the ideal air-fuel ratio depending on engine rpm and environmental conditions. The specific mapping for racing silencers provides ideal engine performance and increase an incredible power and torque boost.

Kit silencieux en carbone, boîtier électronique et filtre à air. Le boîtier électronique, spécialement calibré, optimise correctement la richesse air-carburant en fonction des régimes de rotation du moteur et des conditions environnementales. La cartographie spécifique pour les silencieux racing se traduit donc en un rendement optimal du moteur et en une injection de couple et puissance qui rendent la conduite enthousiasmante.


Kit mit Schalldämpfern aus Kohlefaser, elektronischem Steuergerät und Luftfilter. Das elektronische, entsprechend programmierte Steuergerät optimiert das Luft-/Kraftstoffgemisch, so dass es in Abhängigkeit zur Motordrehzahl und den Umgebungsbedingungen immer als korrekt resultiert. Das spezifische, für die Racing-Schalldämpfer ausgelegte Mapping lässt sich daher in einen optimalen Motorwirkungsgrad und eine Einspritzung mit einem Drehmoment und Leistungen übersetzen - die Garantie für extremes Fahrvergnügen.



Kit silenciadores de carbono, central electrónica y filtro aire. La central electrónica, especialmente calibrada, optimiza correctamente la riqueza aire-combustible de acuerdo al régimen del motor y a las condiciones ambientales. El mapa específico para los silenciadores racing permite un óptimo rendimiento del motor y una inyección de par y potencia que hacen la conducción más entusiasmante.

カーボン製サイレンサーキット、エレクトロニックコントロールユニット、エアフィルター。このサイレンサー専用調整されたエレクトロニックコントロールユニットは、外気状態およびエンジン回転数から空燃比を正確に調整し、レーシングサイレンサー用にエンジンのトルクインジェクションおよびパワーを最高の状態で機能させ、ライディングがエキサイティングになるようにします。


 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。

Coppia di silenziatori in carbonio.
Carbon silencer set.
Paire de silencieux en carbone.
Paar Schalldämpfer aus Kohlefaser.
Par silenciadores de carbono.
カーボン製サイレンサーキット。

 Solo per uso in pista.
For racing use only.
Uniquement pour usage sur piste.
Nur für Rennstreckeneinsatz.
Sólo para uso en pista.
レース専用。

 **979300251**
ST3 ≤ MY05
 **96444504B**
ST4 S ≥ MY04



 **963023AAA**
ST2 ≤ MY03, ST3 ≤ MY05

Coppia di silenziatori in carbonio completi di centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza. Nell'ambito di un uso esclusivo in pista, sono dotati di dB killer rimovibile.


Set of two carbon silencers complete with dedicated control unit and high-efficiency air filter; removable dB killer for track use only.

Paire de silencieux Racing en carbone avec boîtier électronique dédié et filtre à air à haute efficacité ; dB killer amovible exclusivement dans le cadre d'une utilisation en circuit.

Paar Schalldämpfer aus Kohlefaser mit entsprechendem Steuergerät und hoch wirksamem Luftfilter. Für den ausschließlichen Rennstreckeneinsatz kann hier der dB-Killer entfernt werden.

Par de silenciadores de carbono con central especial y filtro aire de alta eficiencia; dB killer extraíble para el uso exclusivo en pista cerrada.

専用コントロールユニットおよび高性能エアフィルター付きカーボン製サイレンサーセット。レース使用のために着脱可dBキラーも装備されています。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.


Sólo para uso en pista.

レース専用。



 96448306B

ST3 ≥ MY06

 96448406B

ST3 S ABS ≥ MY06

Filtri aria ad alta efficienza - High-efficiency air filters Filtres à air hautement efficaces - Hoch leistungsfähige Luftfilter Filtros aire de alta eficiencia - 高性能エアフィルター

Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance.

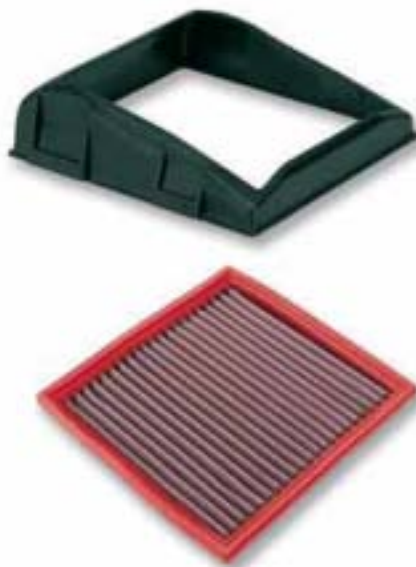
Set of Ducati Performance high-efficiency air filters.

Kit filtres à air hautement efficaces
Ducati Performance.

Kit hochgradig wirkende Luftfilter
"Ducati Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance高性能エアフィルターキット。



 964140AAA

ST

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems
 Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen
 Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Kit ammortizzatore di sterzo trasversale realizzato in carbonio.

Cross-mounted carbon steering damper kit.

Kit amortisseur de direction transversal réalisé en carbone.

Kit querliegender Lenkungsämpfer - aus Kohlefaser realisiert.

Kit amortiguador de dirección transversal realizado en carbono.

カーボン製トラバースショックアブソーバーキット。



966132AAA

ST2 ≤ MY03, ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY03,
ST4 S ABS ≤ MY03

Distanziale per manubri standard che aumenta l'altezza del manubrio di circa 12 mm. Per un miglior comfort di guida (1 pz.).

Spacer for standard handlebars to raise handlebar height by about 12mm. Improved riding comfort (1 pc.).

Entretoise pour guidons standard qui augmente la hauteur du guidon d'environ 12 mm. Pour un meilleur confort de conduite (1 p.ce).

Distanzscheibe für Standardlenker, die der Erhöhung der Lenkereinheit um circa 12 mm dient. Für mehr Fahrkomfort (1 Stück).

Separador para manillares estándar que aumenta la altura del manillar aprox. 12 mm. Para un mejor confort de conducción (1 pza.).

スタンダードハンドルバー用スペーサーはハンドルの高さを12mm高くします。ライディングをより快適にします(1個)。



969354AAA

ST2 ≤ MY03, ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY03,
ST4 S ABS ≤ MY03

Carbonio - Carbon
 Carbone - Kohlefaser
 Carbono - カーボン

Coppia prese aria in carbonio applicabili alla carena originale.

Set of two air vents for original fairings.

Paire d'ouïes d'aération en carbone applicables au carénage d'origine.

Paar Luftkanäle aus Kohlefaser - für Applikation an der Originalverkleidung.

Par tomas de aire de carbono que se pueden aplicar al carenado original.

カーボン製エアプラグセット、オリジナルフェアリングに取り付け可能。



969304AAA

ST

Set protezioni pedane pilota in carbonio.

Set of carbon rider footpeg guards.

Jeu de protections repose-pieds pilote en carbone.

Satz Fahrerfußrastenschutzteile aus Kohlefaser.

Set de protecciones estribos piloto de carbono.

カーボン製フットペグプロテクションセット。

969254AAA

ST



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Coperchio sella passeggero verniciato rosso
per trasformare la sella da biposto a monoposto.

Red rear seat fairing turns dual seat into solo seat.

Capot de selle passager rouge pour transformer
la selle de biplace à monoplace.

Rote Abdeckung für Beifahrersitzbank ermöglicht
das Umformen der Sitzbank vom Zwei- zum Einziter.

Tapa asiento pasajero pintado de rojo para transformar
el asiento biplaza en un monoplaza.

ビポストをモノポストに換えるレッドカラーのパスセン
ジャーシートカバー。

96975504B

ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06, ST4 S ≥ MY04,
ST4 S ABS ≥ MY04



Parabrezza in plexiglas fumé, rispetta le dimensioni
e le forme del parabrezza originale assicurando
una elevata capacità antiriflettente.

Smoke-tinted anti-dazzle Plexiglas windshield;
size and shape similar to standard windshield.

Pare-brise en plexiglas fumé qui respecte les
dimensions et les formes du pare-brise d'origine
en assurant une grande capacité antireflet.

Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas - in Größe
und Form der Originalscheibe gleich, jedoch mit
höherem Reflexschutz.

Parabrisas de plexiglás fumé, respeta las dimensiones
y las formas del parabrisas original asegurando
una elevada capacidad anti-reflectante.

スモークブレキシガラス製スクリーン、オリジナルとサイズ
および形は同じですが、反射をより防ぎます。

96971204B

ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06, ST4 S ≥ MY04,
ST4 S ABS ≥ MY04



Parabrezza in plexiglas fumè, migliora del 20% il comfort di viaggio grazie al nuovo disegno del profilo aerodinamico.

Smoke-tinted Plexiglas windshield; its new aerodynamic design improves riding comfort by 20%.

Pare-brise en plexiglas fumé qui améliore de 20% le confort de conduite grâce au nouveau dessin du profil aérodynamique.

Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas - bietet dank des neuen Designs des aerodynamischen Profils 20% mehr Fahrkomfort.

Parabrisas de plexiglás fumé, mejora en un 20% el confort de viaje gracias al nuevo diseño del perfil aerodinámico.

スモークプレキシガラススクリーン、新しい流線型デザインによりツーリング時のコンフォートが20%アップしました。

969315AAA
ST2 ≤ MY03, ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY03,
ST4 S ABS ≤ MY03



Touring - Touring
Touring - Touring
Touring - ツーリング

Coppia di valigie rigide laterali verniciate in tinta con la moto e complete di supporti di fissaggio al telaio della moto. Capacità: 30 litri.

Set of two color-matched side panniers, complete with fitting kit. Capacity: 30 litres.


Paire de valises rigides latérales. Peintes dans des coloris assortis à la moto et dotées de supports de fixation au cadre de la moto. Capacité : 30 litres.

Paar seitliche Schalenkoffer. In den Farben Ihres Motorrads lackiert und komplett mit Bügeln für ihre Befestigung am Motorrad. Fassungsvermögen 30 Liter.

Par de maletas rígidas laterales. Pintadas con el color de la moto y con soportes de fijación al bastidor de la moto. Capacidad 30 litros.

サイドハードバッグセット。車体と同色。フレームに固定する為のサポート付き。容量：30L。



■  69920941CT
ST3 ≥ MY05
■ 69920941CH
ST3 ≤ MY05
■ 69920941CA
■ 69920941CE
■ 69920941CG
ST



Kit baule posteriore nei colori della moto completo di portapacchi e staffe di montaggio. Capacità: 46 litri.

Color-matched rear top case kit complete with luggage rack and fitting kit. Capacity: 46 litres.

Kit top-case arrière assorti aux couleurs de la moto et doté de porte-bagages et brides de montage. Capacité : 46 litres.

Kit Topcase, in den Farben Ihres Motorrads, komplett mit Gepäckträger und Montagebügeln. Fassungsvermögen: 46 Liter.

Kit maletero trasero con el color de la moto, con porta-objetos y sostenes de montaje. Capacidad: 46 litros.

リアトランクキット。車体と同色。荷台および取り付け用ブラケット付き。容量:46L。



■ 967149AAAG
■ 967153AAAG
■ 967229AAAG
 ST
■ 96739104BG
 ST3 ≤ MY05
P 96742505B
 ST3 ≥ MY05



Borsa serbatoio magnetica.

Magnetic tank bag.

Sac de réservoir magnétique.

Magnetische Tanktasche.

Bolsa depósito magnética.

マグネットタンクバッグ。

967033AAA

ST2 ≤ MY03, ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06,
ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY05, ST4 S ABS ≤ MY05



Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una ampia capacità di carico. Elemento indispensabile per l'uso turistico della moto, è ottima per stivare indumenti ed oggetti personali e durante le lunghe percorrenze permette di effettuare rifornimenti di carburante con il semplice distacco della sola borsa, tramite i comodi agganci. Una volta parcheggiata la moto, la tracolla e la maniglia in dotazione rendono il trasporto della borsa ancora più semplice e pratico. Capacità: 10-14 litri.

PVC touring bag complete with protective tank cover; attaches to tank cover thanks to quick fastening system and offers great storage capacity. Indispensable for touring, this bag is ideal to store clothing and personal belongings during long trips; a convenient fastening system allows quick removal of the bag for refuelling. Shoulder strap and handle ensure ease of transport. Capacity: 10-14 litres.

Sac de voyage avec tapis de protection réservoir, réalisé en PVC ; à fixation rapide au tapis de réservoir, il offre une grande capacité de charge. Élément indispensable pour l'usage touristique de la moto, il est idéal pour ranger les vêtements et les objets personnels et durant les longs parcours il permet d'effectuer les ravitaillements en carburant en décrochant simplement le sac au moyen d'attaches pratiques. Une fois la moto stationnée, la bandoulière et la poignée en dotation rendent le transport du sac encore plus simple et pratique. Capacité : 10 à 14 litres.

Reisetasche aus PVC komplett mit Tankschutz. Lässt sich schnell an der Tankabdeckung befestigen und bietet erheblichen Stauraum. Ein für den Touringinsatz des Motorrads unverzichtbares Element, in dem Kleidung und persönliche Gegenstände optimal verstaut werden können. Auf langen Fahrten kann diese Tasche beim Tanken durch Lösen der Verankerungen rasch abgenommen werden und, wurde das Motorrad einmal geparkt, lässt sich, dank des Schulterriemens und des Henkels aus dem Lieferumfang, schnell und praktisch transportieren. Fassungsvermögen: 10 - 14 Liter.

Bolsa de viaje con cubre depósito protector realizado en PVC; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una amplia capacidad de carga. Elemento indispensable para el uso turístico de la moto y óptimo para guardar indumentaria y objetos personales y durante los largos recorridos permite efectuar abastecimientos de combustible con la simple extracción de la bolsa, por medio de los cómodos enganches. Una vez aparcada la moto, la bandolera y la manija que se suministran en dotación, hacen el transporte de la bolsa aún más simple y práctico. Capacidad: 10-14 litros.

PVC製タンク保護用カバー付き旅行用バッグ、タンクカバーに手早く取り付けことができ、大きな容量を確保しています。ツーリングには欠かせないパーツであり、ブーツ、衣服や私物を入れることができ、給油の際には、簡単に片方のバッグを取り外します。車両を駐車した場合は、ショルダーおよびハンドルにて持ち運びも便利です。容量：10～14L。

967116ABB

ST2 ≤ MY03, ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06,
ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY05, ST4 S ABS ≤ MY05



Coppia di borse interne morbide specifiche per valige rigide laterali.

Set of two luggage liners for side panniers.

Paire de sacoches internes souples, spécifiques pour les valises rigides latérales.

Paar weiche Innentaschen - spezifisch für Seitenschalenkoffer.

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales.

サイドハードバッグ用ソフトインナーバッグセット。

967035AAA

ST2 ≤ MY03, ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06,
ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY05, ST4 S ABS ≤ MY05



Supporto per baule posteriore Sporttouring.

Sporttouring rear top case mount.

Support pour top-case arrière Sporttouring.

Topcasehalter für Sporttouring.

Soporte para maletero trasero Sporttouring.

スポーツツーリング用リアトランク用サポート。

967015STAG

ST2 ≤ MY03, ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06,
ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY05, ST4 S ABS ≤ MY05



Sella touring con imbottitura supplementare per un migliore comfort di guida.

Touring seat with additional padding for improved riding comfort.

Selle Touring avec rembourrage supplémentaire pour un meilleur confort de conduite.

Sitzbank "Touring" mit zusätzlicher Polsterung für mehr Fahrkomfort.

Asiento touring con acolchado suplementario para un mayor confort de conducción.

ツーリングシート、クッションが多めなので、ライディングをより快適に過ごす事が出来ます。

969576AAA

ST2 ≤ MY03, ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06,
ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY05, ST4 S ABS ≤ MY05



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance dedicated anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK).

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Spezifischer Diebstahlschutz "Ducati Performance" mit geringer Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorrad-Familien ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

Ducati Performance用低消費電力盗難防止システムには、ムーブメントセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多種対応ケーブルが付属しており、THATCHAM(UK)、規定に則っています。

[STD] 96740604B

[JPN] 96750704B

ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06, ST4 S ≥ MY04, ST4 S ABS ≥ MY04



Cavo con presa specifica ST.

Wiring cable with ST dedicated socket.

Câble avec prise spécifique ST.

Kabel mit Spezialanschlussbuchse für ST.

Cable con toma específica ST.

ST専用プラグ付きケーブル。

967139AAA

ST2 ≤ MY03, ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06, ST4 ≤ MY03, ST4 S ≤ MY05, ST4 S ABS ≤ MY05



Teli coprimoto - Bike canvas

Housses de protection moto - Motorradabdecktücher

Telas cubremoto - 車体カバー

Telo coprimoto - rosso.

Bike cover - red.

Housse de protection moto rouge.


Rotes Motorradabdecktuch.

Funda cubre moto - roja.


車体カバー、レッド。

979300252

ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06, ST4 S ≥ MY04,
ST4 S ABS ≥ MY04

 **979300253**

ST3 ≥ MY04, ST3 S ABS ≥ MY06, ST4 S ≥ MY04,
ST4 S ABS ≥ MY04

 Telo rosso per moto con borse da viaggio.

Red bike cover with touring bags.

Housse de protection rouge pour moto avec sacs/valises
de voyage.

Rotes Abdecktuch für Motorrad mit Koffern.

Funda roja para moto con bolsas de viaje.

ツーリングバッグ付き車体カバー、レッド。



Supersport



Scarichi
Exhaust Pipes
Pots d'échappement
Auspuffsysteme
Escapes
エキゾースト

190

Filtri aria ad alta efficienza
High-efficiency air filters
Filtres à air hautement efficaces
Hoch leistungsfähige Luftfilter
Filtros aire de alta eficiencia
高性能エアフィルター

191

Ciclistica e impianti frenanti
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体データおよびブレーキシステム

191



Vetroresina e fibre plastiche 192
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und
Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ファイバーグラスおよびプラスチックファ
イバー

Touring
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

192



Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Silenziatori ovali bassi in carbonio. Con filtro aria.


Carbon oval lowered silencers. With air filter.

Silencieux ovales bas en carbone avec filtre à air.

Niedrige ovale Schalldämpfer aus Kohlefaser - mit Luftfilter.

Silenciadores ovalados bajos de carbono. Con filtro aire.

カーボン製楕円形ローサイレンサー、エアフィルター付き。

 Solo per uso in pista. Per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B.

For racing use only. For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B.

Uniquement pour usage sur piste. Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B.

Nur für Rennstreckeneinsatz. Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden.

Sólo para uso en pista. Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B.

レース専用。SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター (部品番号: 28340031B)を注文しなければなりません。



 **96429703BT**
SS/Sport 620i.e./750 i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Coppia silenzatori alti ovali in carbonio. Con filtro aria.


Set of oval raised carbon silencers. With air filter.

Paire de silencieux ovales hauts en carbone avec filtre à air.

Paar hoch gelegte, ovale Schalldämpfer aus Kohlefaser - mit Luftfilter.

Par silenciadores altos ovalados de carbono - con filtro aire.

カーボン製楕円形ハイサイレンサーセット、エアフィルター付き。

 Solo per uso in pista. Per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B.

For racing use only. For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B.

Uniquement pour usage sur piste. Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B.

Nur für Rennstreckeneinsatz. Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden.

Sólo para uso en pista. Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B.

レース専用。SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター (部品番号: 28340031B)を注文しなければなりません。



 **96429903BT**
SS/Sport 620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Kit di potenziamento completo di silenziatori bassi ovali in alluminio e filtro aria ad alta efficienza.


Upgrading kit complete with aluminum oval lowered silencers and high-efficiency air filter.

Kit préparation avec silencieux ovales bas en aluminium, filtre à air hautement efficace.

Kompletter Umrüstsatz mit niedrigen, ovalen Schalldämpfern aus Aluminium und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potencia con silenciadores bajos ovalados de aluminio, filtro aire de alta eficiencia.

アルミニウム製楕円形ローサイレンサーパワーアップコンプリートキット、高性能エアフィルター付き。

 Solo per uso in pista. Per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B.

For racing use only. For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B.

Uniquement pour usage sur piste. Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B.

Nur für Rennstreckeneinsatz. Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden. Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista. Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B.

レース専用。SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター(部品番号:28340031B)を注文しなければなりません。



 **96429503BT**

SS/Sport 620i.e/750i.e/800i.e/900i.e/1000i.e

Filtri aria ad alta efficienza - High-efficiency air filters

Filtres à air hautement efficaces - Hoch leistungsfähige Luftfilter

Filtros aire de alta eficiencia - 高性能エアフィルター

Kit filtro aria ad alta efficienza Ducati Performance.

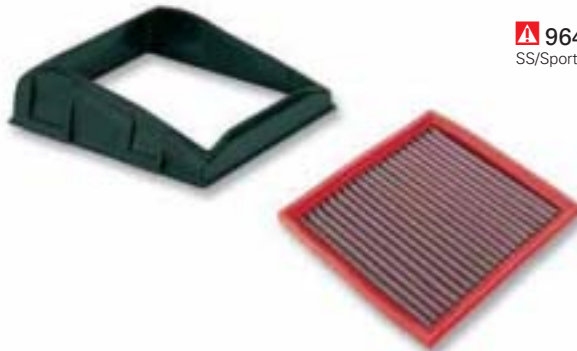
Ducati Performance high-efficiency air filter kit.

Kit filtre à air hautement efficace Ducati Performance.

Kit hochgradig wirkender Luftfilter "Ducati Performance".

Kit filtro aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance用高性能エアフィルターキット。



 **964065AAA**

SS/Sport

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie.

Racing 4-pad brake caliper kit and oil tube provided with connection for standard brake master cylinder.

Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et durite huile avec fixation pour le maître-cylindre frein de série.

Kit Racing-Bremssättel mit 4 Bremsbelägen und Bremsleitung für Anschluss an serienmäßigen Bremszylinder.

Kit pinzas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma para la bomba freno de serie.

レーシング用4パッド、標準装備ブレーキシリンダー用ジョイント付きオイルパイプブレーキキャリパーキット。



 **968321AAA**

SS/Sport 750/900i.e - SS/Sport 800/1000

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Coprisella passeggero in aviofiber, permette di modificare il look della moto in monoposto.

Aviofiber rear seat fairing to give the motorcycle a solo seat look.

Capot de selle passager en aviofiber permet de modifier l'aspect de la moto en monoplace.

Abdeckungen für Beifahrersitzbänke aus Aviofiber - verleihen Ihrem Motorrad einen Monoposto-Look.

Cubre asiento pasajero de aviofiber permite modificar el look de la moto a monoplaza.

AVIOFIBERパッセンジャーシートカバーはバイクのルックスをモノポストにします。



969287AAA

969286AAA

SS/Sport 750/900i.e - SS/Sport 620/800/1000

Parabrezza alto per cupolino originale in plexiglas finitura fumé.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield for original headlight fairing.

Pare-brise haut pour bulle d'origine en plexiglas fumé.

Hochgezogene Windschutzscheibe aus Plexiglas mit Rauchtönung für Original-Cockpit.

Parabrisas alto para cúpula original de Plexiglás acabado fumé.

プレキシガラス製スモークオリジナルヘッドランプフェアリング用ハイスクリン。



969314AAA

SS/Sport 750/900i.e / 620/800/1000

Specchi retrovisori - Rear-view mirrors

Rétroviseurs - Rückspiegel

Espejos retrovisores - リアビューミラー

Coppia di specchietti neri dalla linea flessuosa che alleggerisce la forma dell'avantreno della moto, mantenendo comunque una buona superficie riflettente.

Set of curved black mirrors. In spite of their broad reflecting surface, these mirrors lend a leaner look to the bikes front end

Paire de rétroviseurs noirs à la ligne souple et sinueuse qui allège la forme du train avant de la moto, tout en maintenant une bonne surface réfléchissante.

Paar schwarze Rückspiegel in flüssiger Linienführung, durch die unter Aufrechterhalt einer optimalen Spiegelfläche die Form des vorderen Motorradbereichs aufgelockert wird.

Par de espejos retrovisores negros de línea performante que aligera la forma del tren delantero de la moto, manteniendo una buena superficie reflectante.

ブラックリアビューミラーセット、新しいラインはミラーの面積を変えることなくボトムヨークが軽量化しました。



970109AAA

SS/Sport i.e.



Multi-fit



Potenziamento motore	196	Accessori motore in magnesio	218	Accessori garage	232
Engine performance upgrades		Magnesium engine accessories		Garage accessories	
Préparation moteur		Accessoires moteur en magnesium		Accessoires garage	
Motorleistungsausbau		Motorzubehör aus Magnesium		Garagenzubehör	
Potencia motor		Accesorios motor de magnesio		Accesorios garage	
エンジンパワーアップセット		マグネシウム製エンジンアクセサリー		ガレージアクセサリー	
Ciclistica e impianti frenanti	203	Alluminio	219	Decalcomanie	236
Chassis and brake systems		Aluminium		Tranfers	
Partie-cycle et systèmes de freinage		Aluminium		Décalcomanies	
Fahrwerk und Bremsanlagen		Aluminium		Aufkleber	
Bastidor y sistemas de frenos		Aluminio		Calcomanías	
車体データおよびブレーキシステム		アルミニウム		デカール	
Trasmissione finale	207	Touring	221		
Final drive		Touring			
Transmission finale		Touring			
Endantrieb		ouring			
Transmisión final		Touring			
ファイナルドライブ		ツーリング			
Cerchi speciali	212	Componenti elettrici ed elettronici	226		
Special wheel rims		Electric and electronic components			
Jantes spéciales		Composants électriques et électroniques			
Spezialfelgen		Elektrische und elektronische			
Llantas especiales		Komponenten			
特製リム		Componentes eléctricos y electrónicos			
		電気および電子機器部品			
Carbonio	212				
Carbon					
Carbone					
Kohlefaser					
Carbono					
カーボン					
Accessori motore in titanio	217				
Titanium engine accessories					
Accessoires moteur en titanium					
Motorzubehör aus Titan					
Accesorios motor de titanio					
チタン製エンジンアクセサリー					



Multi-fit



Alberi distribuzione - Camshafts Arbres à cames - Nockenwellen Árboles de levas - カムシャフト

Nuovi alberi di distribuzione realizzati con profili derivati dal mondo delle corse, ottimizzano i diagrammi di distribuzione per ottenere una curva di coppia più uniforme ai medi ed alti regimi di rotazione del motore. Alberi a camme dedicati al nuovo motore 1000 DS; migliorano la potenza ai medio alti regimi di rotazione del motore mantenendo eccellenti livelli di coppia.


New camshafts with racing profiles. The timing diagrams are optimized to obtain a regular torque curve in the mid and high-speed range. Dedicated for the new 1000 DS engine, these new camshafts offer increased power in the mid to top range while ensuring high torque levels.

Nouveaux arbres à cames réalisés avec des profils inspirés du monde des compétitions, ils optimisent les diagrammes de distribution pour obtenir une courbe de couple plus uniforme aux régimes de rotation du moteur moyens et hauts. Arbres à cames dédiés au nouveau moteur 1000 DS ; ils améliorent la puissance aux régimes de rotation du moteur moyens à hauts en maintenant des niveaux de couple optimaux.

Neue Nockenwellen mit aus dem Rennsport abgeleiteten Profilen - optimieren die Steuerzeiten für den Erhalt eines gleichmäßigeren Drehmoments im mittleren und oberen Motordrehzahlbereich. Nockenwellen für den neuen Motor 1000 DS - verbessern die Leistung im mittleren/ hohen Drehzahlbereich und halten dabei hervorragende Drehmomentenniveaus bei.

Nuevos árboles de levas realizados con perfiles derivados del mundo de las competencias, optimizan los diagramas de distribución para obtener una curva de par más uniforme a medianos y altos regímenes de rotación del motor. Árboles de levas especiales para el nuevo motor 1000 DS; mejoran la potencia a medianos y altos regímenes de rotación del motor manteniendo excelentes niveles de par.

レーシングプロフィールを持つニューカムシャフト。バルブタイミングはエンジン回転中速域から高速域までをカバーするトルクバンドを維持します。1000DS専用にデザインされたニューカムシャフトはエンジン回転中/高速域まで、トルクを犠牲にすることなく出力向上を果たします。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Alberi distribuzione racing con profili che rendono ancor più briose le prestazioni dei motori 1000/1100 dual spark raffreddati ad aria.


The profiles of these racing camshafts have been designed to enhance the brisk performance of air-cooled dual-spark 1000/1100 cc engines.

Arbres à cames Racing avec des profils qui rendent encore plus brillantes les performances des moteurs 1000/1100 dual spark refroidis par air.

Racing-Nockenwellen mit Profilen, die den Leistungen der luftgekühlten 1000/1100er Dual Spark-Motoren noch den letzten Schliff verleihen.

Árboles de levas racing con perfiles que hacen más potentes las prestaciones de los motores 1000/1100 dual spark refrigerados por aire.

レーシングカムシャフトは空冷式1000/1100 dual sparkエンジンの性能をより軽快なものにするカムプロフィールと共に改良されました。

 Solo per uso in pista.





For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.





Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

  **14812441A**
  **14812451A**
M1000, MTS 1000/1000 S ≤ MY06, SS 1000



  **14812441B**
  **14812451B**
HYM, SC, MS2R 1000, MTS 1100/1100 S



Pulegge distribuzione in ergal - Ergal timing belt rollers

Poulies de distribution en ergal - Nockenwellen-/Zahnriemenräder aus Ergal

Poleas distribución en ergal - Ergal製タイミングベルトローラー

Kit pulegge sdoppiate in ergal. Peso del kit: 0,38 Kg.
Alleggerimento 0,66 Kg.

Ergal split belt roller kit Kit weight: 0.38Kg. Weight
reduction 0.66Kg.

Kit poulies dédoublées en ergal. Poids du kit : 0,38 kg.
Allègement : 0,66 kg.

Kit verstellbare Nockenwellenräder aus Ergal. Gewicht
des Kits: 0,38 kg. Gewichts-minderung: 0,66 kg.

Kit poleas regulables de ergal. Peso del kit: 0,38 Kg.
Disminución de peso 0,66 Kg.

Ergal製スプリットベルトローラーキット。標準装備の重
量:1.04Kg このキットの重量:0.38Kg、合計0.66Kgの
軽量化。



96426802B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/
749 R/999/999 S/999 R, 998 Biposto, MS4RS/MS4R ≥ MY07

Serie pulegge distribuzione in Ergal sdoppiate con
trattamento di ossidazione anodica dura - T=20. Peso del kit
0,280 kg. Alleggerimento: 0,480 kg.

Set of hard anodized Ergal split timing belt rollers - T=20 Kit
weight 0.280kg Weight reduction: 0.480kg.

Jeu de poulies de distribution en ergal dédoublées avec
traitement par oxydation anodique dure - T=20. Poids du kit :
0,280 kg. Allègement : 0,480 kg.

Satz Nockenwellenräder aus Ergal mit anodischer
Hartoxydation (T=20). Gewicht des Kits: 0,280 kg.
Gewichts-minderung: 0,480 kg.

Serie poleas distribución de Ergal regulables con tratamiento
de oxidación anódica dura - T=20; Peso del kit: 0,280 kg;
Disminución de peso 0,480 kg.

T=20 硬質陽極酸化処理を施したErgal製タイミングベルト
ローラーセット、標準装備の重量:0.760Kg このキットの重
量:0.28Kg、合計0.48Kgの軽量化。



96436603B

Paul Smart/Sport/Sport S/GT 1000, MS2R1000/M1000,
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S, ST3/ST3S ABS, SS 1000, HYM

Serie pulegge distribuzione in Ergal sdoppiate con
trattamento di ossidazione anodica dura T=18. Peso del kit
0,280 kg. Alleggerimento: 0,480 kg.

Set of hard anodized Ergal split timing belt rollers - T=18. Kit
weight 0.280kg; Weight reduction: 0.480kg.

Jeu de poulies de distribution en ergal dédoublées avec
traitement par oxydation anodique dure - T=18. Poids du kit :
0,280 kg. Allègement : 0,480 kg.

Satz verstellbare Nockenwellenräder aus Ergal mit
anodischer Hartoxydation. unterzogen (T=18). Gewicht des
Kits: 0,280 kg. Gewichts-minderung: 0,480 kg.

Serie poleas distribución de Ergal regulables con tratamiento
de oxidación anódica dura T=18. Peso del kit: 0,280 kg;
Disminución de peso 0,480 kg.

T=18 硬質陽極酸化処理を施したErgal製タイミングベルト
ローラーセット、標準装備の重量:0.760Kg このキットの重
量:0.28Kg、合計0.48Kgの軽量化。



96436503B

M400/600/750/900 MY01/02, M620/800 ≥ MY02, M695/
MS2R800, MTS620/620Dark ≥ MY05, ST2 ≥ MY01, SS/S620/800

Frizioni antisaltellamento e cambi velocità - Slipper clutches and gearboxes

Embrayages anti-rebondissement et boîte de vitesses - Antihopping-Kupplungen und Schaltgetriebe

Embragues amortiguadores y cambios velocidad - 耐震クラッチおよびスピードギアチェンジ

Frizione completa Racing, realizzata in lega leggera con trattamento di ossidazione anodica dura. L'utilizzo del titanio per le colonnette del tamburo e per la minuteria consente una sensibile riduzione delle masse mantenendo un'elevata resistenza alle sollecitazioni. Progettata per l'uso della moto in pista, è completa di sistema antisaltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore, favorendo l'intervento della frizione nelle fasi di frenata e scalata di marcia più impegnative. Peso del kit: 1,870 Kg. Alleggerimento: 0,220 Kg.

Complete Racing clutch, produced in light alloy with hard anodizing treatment. The use of titanium for drum studs, nuts and bolts allows for weight reduction while ensuring high resistance to stress. Specially designed for track use, the clutch comes with slipper system preventing rear wheel locking and aiding clutch operation when braking and downshifting aggressively. Kit weighs: 1.870Kg. Saves: 0.220Kg.

Embrayage complet Racing, réalisé en alliage léger avec traitement par oxydation anodique dure. L'utilisation du titane pour les goujons prisonniers du tambour et pour la menuiserie permet une réduction sensible des masses, en maintenant une haute résistance aux sollicitations. Conçu pour un usage de la moto sur piste, il est doté d'un système antirebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière en facilitant l'intervention du système d'embrayage lors des freinages et des rétrogradages les plus importants. Poids du kit: 1,870 Kg. Allègement: 0,220 Kg.

Komplette Racing-Kupplung - aus Leichtmetalllegierung mit anodischer Harteloxierung. Der Einsatz von Titan für die Realisierung der Aufnahmestifte der Trommel und für die Kleinteile bringt eine spürbare Reduzierung der Massen unter Beibehaltung des hohen Belastungswiderstands. Für den Rennstreckeneinsatz des Motorrads entwickelt, verfügt sie über ein Antihopping-System, das ein Blockieren des Hinterrads verhindert und die Kupplungswirkung in extremen Abbrems- und Auskuppelphasen begünstigt. Gewicht des Kits: 1,870 kg. Gewichtsminderung: 0,220 kg.

Embrague completo Racing, realizado en aleación ligera con tratamiento de oxidación anódica dura. El uso del titanio para las columnas del tambor y para las piezas pequeñas permite una sensible reducción de las masas manteniendo una elevada resistencia a los esfuerzos. Proyectado para el uso de la moto en pista, tiene sistema amortiguación que impide el bloqueo de la rueda trasera favoreciendo la intervención del embrague durante la frenada y cambio de marcha más exigentes. Peso del kit: 1,870 Kg. Aligeramiento: 0,220 Kg.

Racingを完璧なものにするハードアルマイト加工軽合金製クラッチ。ドラムボルトおよびネジ類にチタンを使用する事により、耐久性を保ったままボリュームを若干抑えます。レース用に関係され、ハードなブレーキング時およびシフトダウン時の操作を楽にするリアホイールのブロックを避ける耐震システムも装備されています。キット重量: 1.870 Kg、軽量化:0.220 Kg。



▲ 968317AAB

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS 1000/1000 S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM



Per una resa ottimale, si consiglia di abbinare questo accessorio con la serie dischi frizione in alluminio cod.19020111A.

For optimum performance, we recommend matching this accessory with the set of aluminium clutch plates part no. 19020111A.

Pour des performances optimales, on conseille d'accoupler cet accessoire à l'empilage des disques d'embrayage en aluminium réf. 19020111A.

Für die optimale Leistung empfehlen wir eine Kombination dieses Zubehörs mit dem Kupplungsscheibensatz aus Aluminium, Art.-Nr.19020111A.

Para un óptimo rendimiento, se recomienda combinar este accesorio con la serie discos embrague de aluminio cód.19020111A.

機能を高めるため、アルミニウム製クラッチディスクバック(部品番号:19020111A)とこのアクセサリを一緒に使用する事をお勧めします。

Kit frizione completo di sistema antisaltellamento che evita il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata aggressiva delle marce. Concepita per funzionare utilizzando le stesse molle fornite con l'impianto di serie (non incluse nel kit), questa frizione consente di mantenere inalterato lo sforzo sulla leva a vantaggio del comfort nella guida di tutti i giorni.


Slipper clutch kit that prevents rear wheel locking under hard downshifting. It is designed to fit the same springs as the standard clutch (springs are not supplied with the kit), and maintains the same pressure on the lever to the advantage of comfort in everyday riding.

Kit embrayage complet de système antirebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière lors des rétrogradages les plus violents. Conçu pour fonctionner en utilisant les mêmes ressorts livrés avec le système de série (pas compris dans le kit), cet embrayage permet de maintenir un effort constant sur le levier à tout avantage du confort de la conduite quotidienne.

Kit mit komplettem Antihopping-Kupplungssystem, das ein Blockierung des Hinterrads beim aggressiven Herunterschalten der Gänge verhindert. Für die Funktion unter Einsatz der in der serienmäßigen Anlage enthaltenen Kupplungsfedern (nicht im Kit enthalten) entwickelt, erfordert diese Kupplung keinen zusätzlichen Kraftaufwand für die Betätigung des Kupplungshebels, was dem Komfort beim täglichen Einsatz zu Gute kommt.

Kit embrague con sistema amortiguación que evita el bloqueo de la rueda trasera durante el cambio agresivo de marcha decreciente. Concebida para funcionar utilizando los mismos muelles suministrados con el sistema de serie (no incluidos en el kit), este embrague permite mantener inalterable el esfuerzo en la leva favoreciendo el confort de conducción diario.

急激なギアシフトをする際、リアホイールのブロックを防ぐ、耐震システムクラッチキットコンプリート。標準装備システム(キットに装備外)使用されているスプリングと同じ物を使用し機能させるように考えられており、このクラッチはレバーに掛かるストレスを消化し、毎日のライディングを快適なものにします。

 Per una resa ottimale, si consiglia di abbinare questo accessorio con la serie dischi frizione in alluminio cod. 19020111A.

For optimum performance, we recommend matching this accessory with the set of aluminium clutch plates part no. 19020111A.

Pour des performances optimales, on conseille d'accoupler cet accessoire à l'empilage des disques d'embrayage en aluminium réf. 19020111A.

Für die optimale Leistung empfehlen wir eine Kombination dieses Zubehörs mit dem Kupplungsscheibensatz aus Aluminium, Art.-Nr. 19020111A.

Para un óptimo rendimiento, se recomienda combinar este accesorio con la serie discos embrague de aluminio cód. 19020111A.

機能を高めるため、アルミニウム製クラッチディスクバック(部品番号: 19020111A)とこのアクセサリーと一緒に使用する事をお勧めします。

Attuatore frizione in ergal ricavato dal pieno. Riduce la forza necessaria per attuare la leva frizione.

Billet Ergal clutch actuator. It reduces effort at the lever

Actionneur embrayage en ergal usiné dans la masse, réduit l'effort nécessaire pour actionner le levier d'embrayage.

Kupplungsgeberzylinder aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet. Reduziert den am Kupplungshebel erforderlichen Kraftaufwand.

Actuador embrague de ergal obtenido de pieza plena. Reduce la fuerza necesaria para operar en la leva del embrague.

ビレットErgal製クラッチアクチュエーターはクラッチレバーの操作力を低下させます。

968318AAB

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS 1000/1000 S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM



966205AAA

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, SC, M, MTS, ST, SS ≥ MY01, HYM



Piattello spingidisco in ergal anodizzato in vari colori, montabile sulle frizioni a secco di serie.

Anodized Ergal pressure plate, available in several colors, can be fitted to standard dry clutch.

Plaque presse-disque en ergal anodisé en plusieurs couleurs, peut être montée sur les embrayages à sec de série.

Scheibendruckdeckel aus Ergal, in unterschiedlichen Farben eloxiert - auf serienmäßige Trockenkupplungen montierbar.

Plato empujadisco de ergal anodizado en varios colores, que se puede montar en los embragues en seco de serie.

アルマイトErgal製プレッシャープレートはカラーバリエーションが豊富で、標準装備の乾式クラッチに取り付け可能です。

96840003B

96840103B

96840203B

968454AAA

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS 1000/1000 S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM



Serie dischi frizione - Clutch plate pack

Jeu de disques d'embrayage - Kupplungsscheibensätze

Serie discos de embrague - クラッチディスクセット

Serie completa dischi frizione sinterizzati ad alto coefficiente di attrito.

Complete set of sintered clutch plates with high friction coefficient.

Jeu complet de disques d'embrayage frittés à haut coefficient de frottement.

Kompletter Satz gesinterte Kupplungsscheiben mit hohem Reibungskoeffizient.

Serie completa discos embrague sinterizados de alto coeficiente de roce.

シンタードクラッチディスクコンプリートセットは磨耗の競合性に富んでいます。



19020042A

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS 1000/1000 S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM

Serie completa dischi frizione in alluminio.

Complete set of aluminum clutch plates.

Jeu complet de disques d'embrayage en aluminium.

Kompletter Kupplungsscheibensatz aus Aluminium.

Serie completa discos embrague de aluminio.

アルミニウム製クラッチディスクコンプリートセット。



19020111A

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS 1000/1000S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM

Serie completa dischi frizione acciaio e alluminio.
Serie completa dischi frizione con dischi condotti
in acciaio e dischi conduttori in alluminio con materiale
d'attrito sinterizzato.

Complete set of aluminum and steel clutch plates.
Complete set of clutch plates including steel driven
plates and aluminum driving plates coated with
sintered friction material.

Série complète de disques d'embrayage en acier et
aluminium. Série complète de disques d'embrayage
avec disques menés en acier et disques menant
en aluminium avec garniture sinterisée.

Kompletter Kupplungsscheibensatz mit
Stahl- und Aluminiumscheiben. Kompletter Satz
mit Mitnehmerscheiben aus Stahl und
Antriebscheiben mit Sinter-Reibebelag.

Serie completa discos embrague acero y aluminio.
Serie completa discos embrague con discos
conducidos de acero y discos conductores de aluminio
con material de roce sinterizado.

ステンレスおよびアルミニウム製クラッチディスクコンプリ
ートパックはそれぞれ繊維摩耗材付きステンレス製ドリブ
ンプレート、アルミニウム製ドライブプレートのセットで構
成されています。



964060AAA

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/
999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto
≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS
1000/1000S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM

Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパワーアップセット

Il volano in lega leggera diminuisce la massa in rotazione
incrementando lo spunto ai bassi regimi e contribuisce
all'alleggerimento del motore. Peso del kit: 0,960 Kg;
Alleggerimento: 0,938 Kg.

The light alloy flywheel reduces rotating mass and makes
for a lightweight engine that offers awesome acceleration at
low speeds. Kit weight: 0.960Kg; Weight reduction: 0.938Kg.

Le volant moteur en alliage léger diminue la masse en
rotation en augmentant la force d'entraînement aux bas
régimes et contribue à l'allègement du moteur. Poids
de l'article de série : 1,898 kg. Poids du kit : 0,960 kg.
Allègement : 0,938 kg.

Dieses Schwungrad aus Leichtmetall mindert die sich
in Umdrehung befindliche Masse, indem es den
Anlassstoss in den niedrigeren Drehzahlbereichen
inkrementiert. Es trägt der allgemeinen
Gewichtsreduzierung des Motors bei. Gewicht des
serienmäßigen Artikels: 1,898 kg. Gewicht des Kits:
0,960 kg. Gewichtsminderung: 0,938 kg.

El volante de aleación ligera disminuye la masa en rotación
aumentando la salida a bajos regimenes
y contribuye a la disminución del peso del motor.
Peso del kit: 0.960 Kg Disminución de peso: 0.938 Kg.

軽合金製フライホイールは、低回転数時の性能を保ちなが
ら、回転部を縮小し、エンジンの軽量化に貢献しています。
標準装備の重量: 1.898Kg このキットの重量: 0.960Kg、
合計0.938Kgの軽量化。



Kit di raccordi ad innesto rapido per sistema di
alimentazione; una volta sganciati impediscono la fuoriuscita
di carburante grazie a valvole interne di sicurezza.

Quick-release fittings kit for fuel system; inner safety valve
prevents fuel spillage when fitting is released.

Kit raccords rapides pour système d'alimentation ;
une fois décrochés, ils empêchent l'écoulement de
carburant grâce à des soupapes de sécurité internes.

Kit Steckanschlüsse für Kraftstoffversorgungssystem
- verhindern, nach ihrem Lösen, dank der intern
angeordneten Sicherheitsventile, den Auslauf des
Kraftstoffs.

Kit de empalmes de acople rápido para sistema de
alimentación; una vez desenganchados, impiden la salida
de combustible gracias a válvulas internas de seguridad.

フューエルシステム用クイックカップリング、外れるとセーフテ
ィーインナーバルブが燃料が漏れるのを防ぎます。



96403300B

748/996/998 ≥ MY98, SC, MS4R ≤ MY06/S4/S2R800/1000,
M695, M620/750/800/900/1000 ≥ MY02, MTS, ST ≥ MY99,
SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e., HYM

96440103B

MS4RS/MS4R/S4, MTS, ST3/4/4S/3S-4S ABS, SS/S i.e.

Kit radiatore olio completo per motore 620/695 cc; aumenta del 15% la capacità del motore di dissipare il calore in eccesso.

Complete oil cooler kit for 620/695cc engine; increases heat dissipation by about 15%.

Kit radiateur huile complet pour moteur 620/695 cc; augmente de 15% la capacité du moteur de dissiper l'excédent de chaleur.

Komplettes Ölkühlerkit für Motor mit 620/695 ccm - steigert die Wärmeableitung des Motors um ganze 15%.

Kit radiador aceite completo para motor 620/695 cc; aumenta el 15% la capacidad del motor de disipar el calor en exceso.

620/695ccエンジン用オイルクーラーコンプリートキット、エンジンの余分な熱量を拡散させます(15%アップ)。

964289AAA
M620/695, S620



Ricambi freno e frizione - Brake and clutch spare parts

Pièces détachées freins et embrayage - Ersatzteile für Bremse und Kupplung

Recambios freno y embrague - ブレーキおよびクラッチスペア

Kit leve freno e frizione snodate realizzate in alluminio lavorato dal pieno; lo snodo speciale permette di evitare la rottura della leva in caso di caduta. La leva freno è inoltre predisposta per il montaggio del "remote adjuster" che tramite un'apposita manopola sul manubrio permette la facile regolazione della corsa della leva freno anche durante la marcia.

Billet aluminum articulated brake and clutch lever kit; special joint prevents lever from breaking in a fall. Brake lever comes with provisions to install a remote adjuster so that lever travel can be easily adjusted during running by a knob on the handlebar.

Kit leviers de frein et d'embrayage articulés, réalisés en aluminium usiné dans la masse; l'articulation spéciale permet d'éviter la rupture du levier en cas de chute. Le levier de frein est en outre prévu pour le montage du "remote adjuster", lequel, moyennant un bouton spécial au guidon permet de régler facilement la course du levier de frein même durant la marche.


Kit Brems- und Kupplungshebel mit Gelenk aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das spezielle Gelenk verhindert den Bruch im Fall eines Sturzes. Der Bremshebel ist darüber hinaus für die Montage des "Remote adjuster" ausgelegt, über dessen Einstellelement am Lenker auch während der Fahrt der Bremshebelhub reguliert werden kann.

Kit levas freno y embrague articuladas realizadas en aluminio trabajado de pieza plena; la articulación especial permite evitar la rotura de la leva en caso de caída. La leva freno también está dispuesta para el montaje del "remote adjuster" que, por medio de un específico puño colocado en el manillar permite la fácil regulación de la carrera de la leva freno durante la marcha.

ビレット加工アルミニウム製ブレーキ/クラッチジョイントレバーキット、特製ジョイントは、落とした際にレバーが割れることを防ぎます。ブレーキレバーはハンドル上の専用グリップで「リモートアジャスター」の操作にも使用し、走行中にもブレーキレバーの引き具合を簡単に調節する事が出来ます。

   **96847503B**
   **96849908B**
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749
Dark/749/749S/749 R/999/999 S/999 R, MS4RS/MS4R ≥ MY07



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Remote adjuster, consente di regolare facilmente la corsa della leva freno tramite l'apposita manopola. L'accessorio deve essere abbinato alla coppia di leve snodate codice 96847503B, oppure 96849908B.

Remote adjuster facilitates adjustment of brake lever travel using a suitable knob. Must be used in combination with articulated levers part no. 96847503B, or 96849908B.

Remote adjuster qui permet de régler facilement a course du levier de frein moyennant le bouton spécial. L'accessoire doit être accouplé à la paire de leviers articulés réf. 96847503B, ou 96849908B.

Kit zur schnellen Nachregulierung des Bremshebelwegs aus dem rennsport - ermöglicht über sein Einstellelement eine einfache Regulierung des Bremshebelwegs. Dieses Zubehör muss mit dem Gelenkhebelpaar, Art.-Nr. 96847503B, oder 96849908B, kombiniert werden.

Regulación recorrido freno delantero que permite regular fácilmente la carrera de la leva freno por medio del específico puño. El accesorio debe estar acoplado al par de levas articuladas código 96847503B, o 96849908B.

専用ノブを使用してブレーキレバーの引き代を簡単に調整する「リモートアジャスター」。このアクセサリーは可倒式レバーセット(部品番号:96847503B または 96849908B)と一緒に使用しなければなりません。

🚧 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit leve freno/frizione regolabili.

Adjustable brake/clutch lever kit.

Kit leviers frein/embrayage réglables.

Kit regulierbare Brems-/Kupplungshebel.

Kit levas freno/embrague regulables.

調整可ブレーキ/クラッチレバーキット。

🚧 Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antibloccage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリーはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。

Coppia leve Race.

Set of Race levers.

Paire de leviers Race.

Paar Hebel "Race".

Par levas Race.

レースレバーセット。

🚧 Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antibloccage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリーはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。

🚧 96757507BA

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, MS4RS/MS4R ≥ MY07



🚧 968275AAA

M400/600/750, M620 ≤ MY04, ST2/4/4S ≤ MY03



🚧 97050S00B


748 ≥ MY00/996/998, M900i.e./1000, MS2R1000, MS4/MS4R ≤ MY06, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, SC, ST ≥ MY04, SS750i.e./900i.e./1000



Coperchio pompa frizione-freno posteriore (1pz).
 Rear brake and clutch master cylinder cover (1 pc).
 Couvercle maître-cylindre embrayage-frein arrière (1p.ce).
 Deckel für Kupplungs-/Hinterradbremsszylinder (1 Stck).
 Tapa bomba embrague-freno trasero (1 pza.).
クラッチマスターシリンダー/リアブレーキカバー (1個)。




P 97001PAAA
S 97001SAAA
 SBK, HYM, M, MTS, SC, ST, SS

 Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.
 These accessories are not suitable for ABS equipped models.
 Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antiblocage de freinage ABS.
 Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.
 Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.
 このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。

Coperchio pompa freno anteriore.
 Front brake master cylinder cover.
 Couvercle maître-cylindre de frein avant.
 Deckel für Vorderradbremsszylinder.
 Tapa bomba freno delantero.
フロントブレーキマスターシリンダーカバー。



P 97005PAAA
S 97005SAAA
 848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 748/916/996/998, M900/1000, MS2R1000, MS4RS/MS4R/S4, Paul Smart/Sport/Sport S, ST2/4/4S ≤ MY03, SS 900/750i.e./900i.e./1000i.e.


 Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.
 These accessories are not suitable for ABS equipped models.
 Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antiblocage de freinage ABS.
 Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.
 Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.
 このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。

Pinze e pastiglie freno - Brake calipers and pads Etriers et plaquettes de frein - Bremssättel und bremsbeläge Pinzas y pastillas de freno - ブレーキキャリパーおよびブレーキパッド

Coppia pastiglie freno sinterizzate, anteriori racing.
 Set of racing sintered front brake pads.
 Paire de plaquettes de frein frittées, avant Racing.
 Paar gesinterte Racing-Bremssbeläge für Vorderradbremse.
 Par pastillas freno sinterizadas, delanteras racing.
レーシングフロント焼結ブレーキ。



61340211B
 748 ≥ MY99, M400/600/750/900 ≥ MY00, M620/800/1000, MS2R1000, MTS, ST, SS/S750i.e./900i.e./1000i.e.

 Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.
 These accessories are not suitable for ABS equipped models.
 Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antiblocage de freinage ABS.
 Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.
 Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.
 このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。

Pastiglie anteriori di ricambio per impianti frenanti a 4 pastiglie.

Spare front brake pads for 4-pad brakes.

Plaquettes avant de rechange pour les systèmes de freinage à 4 plaquettes.

Ersatz-Bremsbeläge für Vorderradbremse, für Bremssysteme mit 4 Bremsbelägen.

Pastillas delanteras de recambio para sistemas de frenos de 4 pastillas.

4/パッドブレーキングシステム用スペアフロントパッド。

Per i modelli MS2R800/1000, MS4/MS4R ≤ MY06, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, ST2/3/4/4S, SS/ S750ie/800ie/900i.e/1000i.e le pastiglie devono essere abbinate ai relativi kit pinze freno a 4 pastiglie presenti nel catalogo. Non adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

For models MS2R800/1000, MS4/MS4R ≤ MY06, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, ST2/3/4/4S, SS/ S750ie/800ie/900i.e/1000i.e, the pads must be used in combination with the matching 4-pad brake calliper kits listed in the catalogue.

Not suitable for ABS-equipped models.

Pour les modèles MS2R800/1000, MS4/MS4R ≤ MY06, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, ST2/3/4/4S, SS/ S750ie/800ie/900i.e/1000i.e, les plaquettes doivent être accouplées aux kit d'étriers de frein à 4 plaquettes correspondants et présents sur le catalogue. Pas indiqués pour les modèles dotés de système antibloqueage ABS.

Für die Modelle MS2R800/1000, MS4/MS4R ≤ MY06, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, ST2/3/4/4S, SS/ S750ie/800ie/900i.e/1000i.e müssen diese Bremsbeläge mit den entsprechenden Bremssätteln kombiniert werden, für die 4 Bremsbeläge vorgesehen sind und die im Katalog angeboten werden. Sind nicht für Modelle geeignet, die mit ABS-System ausgestattet sind.

Para los modelos MS2R800/1000, MS4/MS4R ≤ MY06, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, ST2/3/4/4S, SS/ S750ie/800ie/900i.e/1000i.e las pastillas se deben combinar con los relativos kit pinzas de freno de 4 pastillas que se encuentran presentes en el catálogo. No son aptas para los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

MS2R800/1000, MS4/MS4R ≤ MY06, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, ST2/3/4/4S, SS/ S750ie/800ie/900i.e/1000i.eモデルは、カタログに記載されている4/パッド用ブレーキキャリパーキットに合うパッドを使用しなければなりません。ABSアンチブロッキングシステム搭載モデルには合いません。

61340301A

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748 R/996 R/998, MS4RS/S4R ≥ MY07, MS2R800/1000, MS4/MS4R ≤ MY06, MTS 1000/1000 S/1100/1100 S, ST2/3/4/4S, SS/S750ie/800ie/900i.e/1000i.e



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Pompa freno anteriore radiale PS 19.

Radial front brake master cylinder PS 19.

Maître-cylindre de frein avant radial PS 19.

Radial-Vorderradbremszylinder PS 19.

Bomba freno delantero radial PS 19.

ラジアルフロントブレーキマスターシリンダーPS19。

Necessita dei cod. 966103AAA / 966102AAA.
Solo per uso in pista.

Needs parts No. 966103AAA / 966102AAA.
For racing use only.

Nécessite les réf. 966103AAA / 966102AAA.
Uniquement pour usage sur piste.

Erfordert die Art. 966103AAA / 966102AAA.
Nur für Rennstreckeneinsatz.

Necesita de los cód. 966103AAA / 966102AAA.
Solo para uso en pista.

部品番号: 966103AAA / 966102AAAが必要です。
レース専用。

62440051A

748/916/996/998, SS750/900 MY98/99/00/01/02



Kit registri in ergal con trattamento in Niploy
per forcelle Öhlins.

Niploy-treated Ergal adjuster kit for Öhlins forks.

Kit éléments de réglage en ergal avec traitement
Niploy pour fourches Öhlins.

Kit Einstellelemente aus Ergal mit Niploy-Behandlung
(für Öhlins Vorderradgabel).

Kit dispositivos de ajuste de ergal con tratamiento
de Niploy para horquillas Öhlins.

Öhlins製フロントフォーク用Ergal製プリロードアジャスタ
ー(Niployd加工)。



966171AAA

1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 R/999 S/999 R,
Paul Smart1000 MY06, MS4RS

Kit registri in ergal anodizzati oro per forcelle Öhlins.

Gold anodized Ergal Adjuster kit for Öhlins forks.

Kit éléments de réglage en ergal anodisés or
pour fourches Öhlins.

Kit Einstellelemente aus Ergal, gold eloxiert
(für Öhlins Vorderradgabel).

Kit dispositivos de ajuste de ergal anodizados oro
para horquillas Öhlins.

Öhlins製フロントフォーク用Ergal製プリロードアジャスタ
ー(アルマイトゴールド加工)。



966170AAA

1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 R/999 S/999 R,
Paul Smart 1000 MY06, MS4RS

Kit pedane completo in ergal. Peso del kit: 0,400 Kg;
Alleggerimento: 0,246 Kg.

Complete kit of Ergal footpegs. Kit weight: 0.400Kg
Weight reduction: 0.246Kg.

Kit repose-pieds complet en ergal. Poids du kit : 0,400
kg. Allègement : 0,246 kg.

Komplettes Fußrastenkit aus Ergal. Gewicht des Kits:
0,400 kg. Gewichtsminderung: 0,246 kg.

Kit estribos completos de ergal. Peso del kit: 0,400 Kg;
Disminución de peso: 0,246 Kg.

Ergalフットペグコンプリートキット、標準装備の重
量:0.646Kg このキットの重量:0.400Kg、合計
0.246Kgの軽量化。



96601698B

Paul Smart/Sport 1000 Monoposto, SS/S620i.e./750ie./800ie./
900i.e./1000i.e

Trasmissione finale - Final drive

Transmission finale - Endantrieb

Transmisión final - ファイナルドライブ

Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel front sprockets with special lightening holes, provide an average weight reduction of 30% compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement spéciaux, permettent une réduction de poids en moyenne de 30% par rapport aux composants de série.

Aus Stahl gefertigte Ritzel mit speziellen Gewichtsreduzierbohrungen - ermöglichen im Vergleich zu den serienmäßigen Komponenten eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 30%.

Piñones realizados en acero con agujeros especiales de aligeramiento, permiten una reducción de peso en promedio del 30% respecto a los componentes de serie.

軽量化を図る為の特別な穴を備えたスチール製スプロケットは従来の製品と比べ平均30%減の軽量化に成功しました。

👁️ Da abbinare a corona 6mm e catena 520.

Match with 6mm rear sprocket and 520 chain.

A accoupler à couronne 6 mm et chaîne 520.

Für Passung an Kettenblatt mit 6 mm und 520-er Kette.

Para acoplar a la corona de 6 mm y a la cadena de 520.

6 mmのリアスプロケットおよび520ピッチのチェーンとセットで使用してください。



⚠️ 👁️ **T14 P520 96839402B**

⚠️ 👁️ **T15 P520 96839502B**

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, SC, MS4RS/MS4R ≥ MY07, MS2R1000, M1000, MTS1000/1000S/1100/1100 S, ST3/ST3S ABS, SS 1000, HYM

⚠️ **T15 P525 96824501B**

⚠️ **T14 P525 96824601B**

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, SC, MS4RS/MS4R ≥ MY07, MS2R1000, M1000, MTS1000/1000S/1100/1100 S, ST3/ST3S ABS, SS 1000, HYM

Pignoni in acciaio alleggeriti 6 mm (520).

Lightweight steel front sprockets 6mm (520).

Pignons en acier allégés 6 mm (520).

Leichte Ritzel aus Stahl, 6 mm - (520).

Piñones de acero aligerados 6 mm (520).

軽量スチール6 mm(520)製スプロケット。



⚠️ **T14 968403AAA**

MS2R800, M900 ≤ MY99, M600/620/695/750/800, MTS 620/620Dark ≥ MY05, SS/S600/620/750/800/900

⚠️ **T15 968404AAA**

MS2R800, M900 ≤ MY99, M600/620/695/750/800, MTS 620/620Dark ≥ MY05, SS/S600/620/750/800/900

Pignoni in acciaio alleggeriti 7 mm (525).

Lightweight steel front sprockets 7mm (525).

Pignons en acier allégés 7 mm (525).

Leichte Ritzel aus Stahl, 7 mm - (525).

Piñones de acero aligerados 7 mm (525).

軽量スチール7 mm(525)製スプロケット。



⚠️ **T14 968181AAA**

MS4R ≤ MY06/MS4, ST2/4/4S/4S ABS

⚠️ **T15 968182AAA**

MS4R ≤ MY06/MS4, ST2/4/4S/4S ABS

I pignoni Ducati Performance si distinguono per qualità dei materiali e delle tecniche di lavorazione utilizzate; ogni pignone, infatti, viene fabbricato con acciaio da cementazione che garantisce grande resistenza all'usura e resistenza all'impatto con i rulli della catena

Ducati Performance front chain sprockets stand out due to the quality of materials and manufacture. All front sprockets are made from case-hardened steel for superior resistance to wear.

Les pignons Ducati Performance se distinguent par la qualité de leurs matériaux et les techniques d'usinage utilisées; chaque pignon est fabriqué en acier de cémentation, assurant une haute résistance à l'usure et une résistance à l'impact avec les galets de la chaîne.

Die Ducati Performance Ritzel heben sich dank ihrer, aus dem verwendeten Material und den angewendeten Bearbeitungstechniken resultierenden Qualität von den "Herkömmlichen" ab. Jedes Ritzel wird aus Einsatzstahl hergestellt, wodurch ein hervorragender Verschleißwiderstand und eine besondere Festigkeit im Kontakt mit den Kettenrollen garantiert werden.

Los piñones Ducati Performance se destacan por la calidad de los materiales y por las técnicas de elaboración utilizadas; cada piñón se fabrica con acero cementado que garantiza gran resistencia al desgaste y al impacto con los rodillos de la cadena.

Ducati Performanceスプロケットは品質および技量において抜きん出ています。スプロケットは磨耗しにくく、チェーンに当たったりした時の衝撃にも強い硬化スチールで製造されています。



T14 P520 44910061A

MS2R800, M900 ≤ MY99, M600/620/695/750/800, MTS620/620Dark ≥ MY05, SS/S600/620/750/800/900

T15 P520 44910033A

MS2R800, M900 ≤ MY99, M600/620/695/750/800, MTS620/620Dark ≥ MY05, SS/S600/620/750/800/900

T14 P525 96824701B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 996 R/998, SC, MS4RS/MS4R ≥ MY07, MS2R1000, M1000, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, ST3/ST3S ABS, SS1000, HYM

Corone in lega leggera - Light alloy rear sprockets

Couronnes en alliage léger - Kettenblätter aus Leichtmetall

Coronas de aleación ligera - 軽合金製リアスプロケット

Corone in ergal (6 mm) a 6 fori presa per catena passo 520.

Ergal rear sprockets (6mm) with 6 fixing holes for 520 pitch chain.

Couronnes en ergal (6 mm) à 6 trous prise pour chaîne pas 520.

Kettenblätter aus Ergal (6 mm), 6 Loch-Version für 520-er Kette.

Coronas de ergal (6 mm) de 6 agujeros de toma para cadena paso 520.

Ergal製6穴リアスプロケット(6 mm)(520ピッチチェーン用)。

Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520.

Match with 6mm front sprocket and 520 pitch chain.

Accoupler à pignon 6mm et chaîne pas 520.

Mit Ritzel mit 6 mm und 520-er Kette zu kombinieren.

Acoplar al piñón de 6 mm y a la cadena de paso 520.

6 mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンとセットで请使用してください。



T39 968291AAA

T40 968292AAA

T41 968293AAA

SC, MS4/M400/600/620/695/750/800/900/1000, MTS620/620Dark, ST, SS/S600/620/750/800/900/1000

Corona in lega leggera (7 mm) per catena passo 525.

Light alloy rear sprocket (7mm) for 525 pitch chain.

Couronne en alliage léger (7 mm) pour chaîne pas 525.

Kettenblatt aus Leichtmetalllegierung (7 mm) für 525-er Kette.

Corona de aleación ligera (7 mm) para cadena paso 525.

525ピッチチェーン用軽合金製リアスプロケット(7 mm)。



T38 968303AAA

T39 968304AAA

T40 968305AAA

T42 968366AAA

SC, MS4/M1000, ST, SS 1000

Corone in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura; uniscono leggerezza ed una maggiore resistenza all'usura. Hanno passo 520 e spessore 6 mm.

Hard-anodized light alloy rear sprockets offer such benefits as lightweight and improved wear resistance. 520 pitch, 6mm thick.

Couronnes en alliage léger avec traitement par anodisation dure ; elles allient légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Elles ont un pas de 520 et une épaisseur de 6 mm.

Kettenblätter aus Leichtmetall mit Harteloxierung - Leichtigkeit und höhere Verschleißfestigkeit in Einem. Mit 520-er Schritt und einer Stärke von 6 mm.

Coronas de aleación ligera con tratamiento de anodización dura; unen ligereza a una mayor resistencia al desgaste. Tienen paso 520 y espesor de 6 mm.

ハードアルマイト加工軽合金製リアスプロケットは、軽さと磨耗に対する耐久性を同時に持ち合わせています。520ピッチおよび厚さ6 mm。

👁 Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520.

Match with 6-mm front sprocket and 520 pitch chain.

Accoupler à pignon 6 mm et chaîne pas 520.


Mit Ritzel mit 6 mm und 520-er Kette zu kombinieren.


Acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520.

6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンとセットで请使用してください。



 **T41** 96846205B

 **T42** 96846305B

 **T43** 96846405B

848, HYM, MS4RS/MS4R/MS2R800/1000, MTS 1000/1000 S/1100/1100 S

Corona in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura. 7 mm per catena passo 525.

Hard anodized light alloy rear sprocket. 7mm for 525 pitch chain.


Couronne en alliage léger avec traitement par anodisation dure. 7 mm pour chaîne pas 525


Kettenblatt aus Leichtmetalllegierung, harteloxiert 7 mm für 525-er Kette.

Corona de aleación ligera con tratamiento anodización dura. 7 mm para cadena paso 525.

525ピッチチェーン用ハードアルマイト加工軽合金製リアスプロケット7 mm。



 **T40** 979300238

 **T41** 979300239

 **T42** 96842503B

848, HYM, MS4RS/MS4R/MS2R1000, MTS 1000/1000 S/1100/1100 S

Catena speciale da competizione con colorazione Rosso Ducati a 110 maglie e passo 520. Studiata per garantire il massimo dell'efficienza e dell'affidabilità nelle condizioni più estreme, questa catena, che viene prodotta in serie limitata, monta nuovi o-ring che ne riducono la tendenza all'allungamento e minimizzano quindi l'assorbimento della potenza alla ruota.

Special 110-link, 520-pitch racing chain.
Comes in "Ducati Red" color. Designed to guarantee top efficiency and reliability under extreme conditions, this limited-edition chain is fitted with new O-rings that reduce stretch to minimize power loss at the wheel.

Chaîne spéciale de compétition avec coloration "Rouge Ducati" avec 110 maillons et pas 520. Étudiée pour garantir le maximum d'efficacité et de fiabilité dans les conditions les plus extrêmes, cette chaîne, produite en série limitée, a des nouveaux joints toriques qui en réduisent la tendance à l'allongement et minimisent donc l'absorption de la puissance à la roue.

Spezialkette für den Renneinsatz in der Farbe "Rosso Ducati" mit 110 Gliedern und einer 520er Teilung. Entwickelt um maximale Effizienz und Zuverlässigkeit auch unter extremsten Bedingungen gewährleisten zu können. Diese, in einer limitierten Auflage produzierte Kette montiert neue O-Ringe, die die Neigung der Kette zur Verlängerung einschränken und damit die Leistungsaufnahme am Rad auf ein Minimum reduzieren.

Cadena especial de competición de color "Rojo Ducati" de 110 eslabones y paso 520. Estudiada para garantizar la máxima eficiencia y confiabilidad en las condiciones más extremas, esta cadena, que es producida en serie limitada, monta nuevos o-ring que reducen la tendencia a estirarse y minimizan la absorción de la potencia a la rueda.

110リンク、520ピッチのレース用Ducati Redスペシャルチェーン。あらゆる状況下で性能および信頼性を高めるために開発されました。このチェーンはリミテッドバージョンで、後輪における出力損失の要因となるチェーンの伸びを最小限にする新しいOリングを搭載しています。6mmフロント/リアスプロケットとセットで使用してください。

🔗 Da abbinare a pignone e corona 6 mm.

Match with 6mm front and rear sprocket.

A accoupler à pignon et couronne 6 mm.

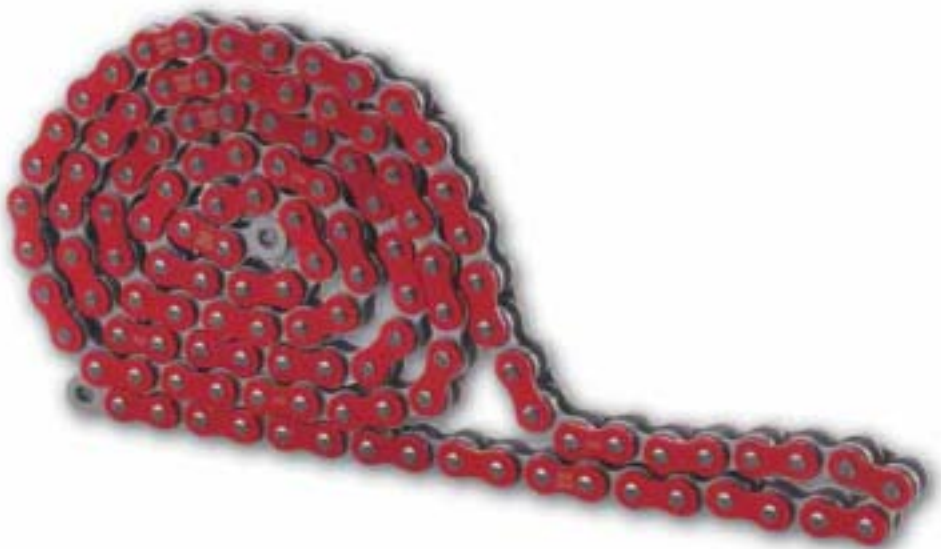
Mit Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm passen.

Para acoplar al piñón y a la corona de 6 mm.

6mmフロント/リアスプロケットとセットで使用してください。

968330AAA

SBK, HYM, MS4R/RS



Le nuove catene Ducati Performance, realizzate in collaborazione con i maggiori esponenti del settore, sono costruite con materiali speciali e dotate di nuove giunzioni che riducono l'attrito alle alte velocità e offrono una maggiore resistenza alla temperatura ed alla torsione. Migliorano così le prestazioni in qualsiasi condizione di utilizzo, sia per chi vuole cimentarsi in pista, sia per chi usa la moto quotidianamente e cerca grande affidabilità e durata.

The new Ducati Performance chains, designed in collaboration with leading experts in the industry, are made from special materials and feature new joints that reduce friction while offering greater resistance to temperature and torsion. Superior performance under all operating conditions makes them ideal for those who seek great reliability and long life, whether on the racetrack or for daily commuting.

Les nouvelles chaînes Ducati Performance, réalisées en collaboration avec les plus grands représentants du secteur, sont fabriquées avec des matériaux spéciaux et sont dotées de nouvelles jonctions qui réduisent le frottement aux grandes vitesses et offrent une plus haute résistance à la température et à la torsion. Elles améliorent ainsi les performances dans toutes les conditions d'utilisation, aussi bien pour ceux qui veulent se mesurer sur piste que pour ceux qui utilisent la moto quotidiennement et recherchent une grande fiabilité et durée.

Die neuen und in Zusammenarbeit mit den bekanntesten Herstellern in diesem Bereich entwickelten Ketten Ducati Performance wurden aus speziellem Material gefertigt. Sie verfügen darüber hinaus über neue Verbindungselemente, durch die die bei hohen Geschwindigkeiten vorliegenden Reibungen reduziert werden und die eine höhere Temperatur- und Verdrehfestigkeit aufweisen. Das Resultat: Höhere Leistungen unter jeglichen Einsatzbedingungen, also sowohl für all diejenigen, die ihr Motorrad auf die Rennstrecke bringen als auch für die, die es täglich nutzen und die besondere Zuverlässigkeit und Lebensdauer fordern.

Las nuevas cadenas Ducati Performance, realizadas en colaboración con los mayores exponentes del sector, están fabricadas con materiales especiales y dotadas de nuevos eslabones que reducen el roce a altas velocidades y ofrecen una mayor resistencia a la temperatura y a la torsión. De esta manera mejoran las prestaciones en cualquier condición de uso, tanto para quien desea usarla en pista como para quien la usa cotidianamente y busca gran confiabilidad y duración.

新しいDucati Performanceチェーンは、様々な課の協力の下実現しました。特別な素材を使用したこのチェーンは、高速時の磨耗を抑える接続部を搭載し、熱にも強く、ねじれ等にも高い耐久性を発揮します。あらゆる場面での性能がアップし、レース走行を行う場合でも日常的に使用する場合でも安定感と持続力を提供します。

Da abbinare a pignone e corona 6mm.


Match with 6mm front and rear sprocket.

A accoupler à pignon et couronne 6 mm.

Mit Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm passen.

Para acoplar al piñón y a la corona de 6mm.

6mmフロント/リアスプロケットとセットで使用してください。

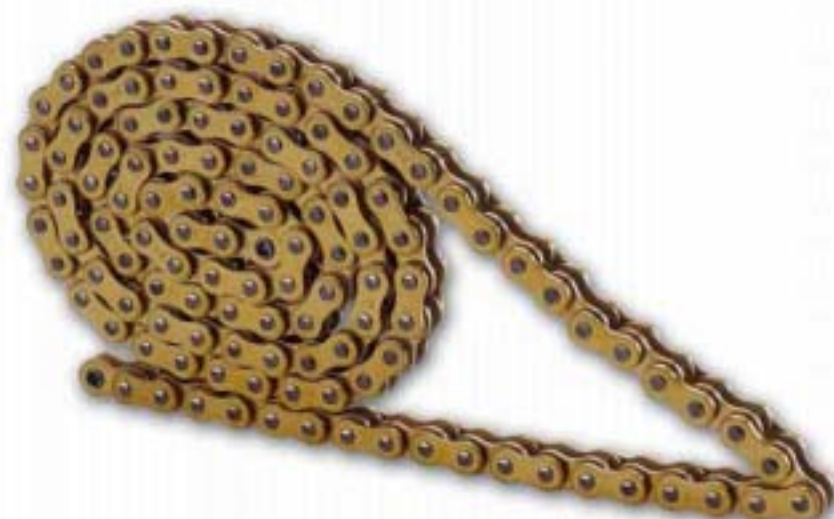
 **P520 968331AAA**
P520 968333AAA

SBK, HYM, M, MTS, SC, ST, SS



 **P525 968334AAA**
P525 968332AAA

SBK, SC, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000,
MTS1000/1000 S/1100/1100 S, ST, SS1000, HYM



Atrezzo specifico per variare e modificare la lunghezza delle catene speciali Ducati Performance.

Special tool to change length of Ducati Performance special chains.

Outil spécifique pour varier et modifier la longueur des chaînes spéciales Ducati Performance.

Spezialwerkzeug für Änderung der Länge der Spezialketten "Ducati Performance".

Herramienta específica para variar y modificar la longitud de las cadenas especiales Ducati Performance.

Ducati Performance製チェーンの脱着を行なう特殊ツール。



887132562

SBK, HYM, M, MTS, SC, ST, SS

Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Cerchio posteriore in alluminio forgiato con disegno a 5 razze ad "Y", misura 5.50x17.

Forged aluminum 5 Y-spoke rear rim, size 5.50x17.

Jante arrière en aluminium forgé avec dessin à 5 branches en "Y", dimensions 5.50x17.

Hinterradfelge aus geschmiedetem Aluminium mit 5 "Y"-Speichen, Größe 5,50x17.

Llanta trasera de aluminio forjado con diseño de 5 radios en "Y", medida 5.50x17.

鋳造アルミニウム製Y型5スポークデザインリアリム、サイズ:5.50x17。

96841803B

MS4R ≤ MY06, MS2R800/1000, MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardabarros de carbono - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore in carbonio.

Front carbon mudguard.

Garde-boue avant en carbone.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser.

Guardabarros delantero de carbono.

カーボン製フロントマッドガード。

96951403BA

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, MS4RS



Parafango anteriore racing. Peso del kit: 0,250 Kg;
Alleggerimento: 0,250 Kg.

Racing front mudguard. Kit weight: 0.250kg;
Weight reduction: 0.250kg.

Garde-boue avant Racing. Poids du kit : 0,250 kg.
Allègement : 0,250 kg.

Vorderer Racing-Kotflügel. Gewicht des Kits:
0,250 kg. Gewichtsminderung: 0,250 kg.

Guardabarros delantero racing. Peso del kit: 0,250 Kg;
Disminución de peso: 0,250 Kg.

レーシングフロントマッドガード、標準装備の重量:0.500Kg このキットの重量:0.250Kg、合計0.250Kgの軽量化。



96910499C

M400/600/750/900 ≤ MY99, SS600/750/900 ≤ MY98

Parafango anteriore.

Front mudguard.

Garde-boue avant.

Vorderer Kotflügel.

Guardabarros delantero.

フロントマッドガード。



969262AAA

ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Parafango posteriore montabile su forcellone in alluminio,
per Monster dal 2002 e per Sportturing.

Rear mudguard for aluminum swingarm, for Monster
(from MY 2002 onward) and Sportturing.

Garde-boue arrière à monter sur bras oscillant en aluminium,
pour Monster à partir de 2002 et pour Sportturing.

Hinterer Kotflügel, der auf die Aluminiumschwinge montiert
werden kann. Für Monster ab 2002 und Sportturing.

Guardabarros trasero que se puede montar en basculante
de aluminio, para Monster desde el 2002 y para Sportturing.

2002年以降Monsterおよびスポーツツーリング用アルミニウム製スイングアームに取り付け可能リアマッドガード。



56510251A

M750/900 ≥ MY02, M620/800/1000, ST

Accessori motore in carbonio - Carbon engine accessories

Accessoires moteur en carbone - Motorzubehör aus Kohlefaser

Accesorios motor de carbono - カーボン製エンジンアクセサリー

Set completo di carter cinghia di distribuzione.

Complete timing belt cover kit.

Jeu complet de couvercles courroie de distribution.

Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.

Set completo de cárter correa de distribución.

タイミングベルトケース付きセット。



96430703B

SC, MS2R1000/M1000, MTS1000/1000 S/1100/1100S,
SS 1000, HYM 1100

Set completo di carter cinghia di distribuzione.

Complete timing belt cover kit.

Jeu complet de couvercles courroie de distribution.

Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.

Set completo de cárter correa de distribución.

タイミングベルトケース付きセット。



969113AAA

M900, ST2 ≤ MY03, SS 900 ≤ MY02

Set completo di carter cinghia di distribuzione.

Complete timing belt cover kit.

Jeu complet de couvercles courroie de distribution.

Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.

Set completo de cárter correa de distribución.

タイミングベルトケース付きセット。



96911298B

MS2R800, M400/600/750 ≥ MY98, M620/695/800, MTS620/620Dark, SS/S620/750/800

Dal design innovativo questo cover in carbonio protegge la frizione, lasciando intravedere il piattello spingidisco in stile tipicamente racing.

Carbon cover with innovative design protects the clutch, still catching a glimpse of the pusher plate in a typically racing style.

Caractérisé par un design innovant, ce couvercle en carbone protège l'embrayage, en laissant entrevoir la plaque presse-disque en style typiquement Racing.

Innovatives Design - diese Abdeckung aus Kohlefaser schützt die Kupplung und gewährt gleichzeitig einen "Einblick" auf den Scheibendruckdeckel im typischen Racingstil.

De novedoso diseño, este cover de carbono protege el embrague, dejando ver en parte el platillo empuja disco, de estilo tipicamente racing.

斬新なデザインを持つこのカーボン製カバーは、レーシングスタイル特有のぶっシャーププレートを覗かせながらクラッチを保護します。



96982507B

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS 1000/1000S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM

Coperchio frizione aperto racing.

Slotted clutch cover, Racing.

Couvercle embrayage percé Racing.

Offener Racing-Kupplungsdeckel.

Tapa embrague abierta racing.

レーシングオープンクラッチカバー。



96924800B

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098R, 749 Dark/749/749S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS 1000/1000S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM

Coperchio frizione chiuso modello originale.

Solid clutch cover, standard model.

Couvercle embrayage plein modèle d'origine.

Geschlossener Kupplungsdeckel – Originalmodell.

Tapa embrague cerrada modelo original.

オリジナルモデルクローズクラッチカバー。



969023AAA

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749S/749 R/
999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto
≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900,
MTS 1000/1000S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM

Coperchio pignone.

Front sprocket cover.

Cache de pignon.

Ritzelabdeckung.

Tapa piñón.

スプロケットカバー。



96902498B

SBK, SC, MS4RS/MS4R/S4/S2R800/1000, M400/600/750 ≥
MY98, M620/695/800/900/1000, ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./
900i.e./1000i.e.

🚫 Da non abbinare a cod. 96511303B.

Do not match with part No. 96511303B.

Ne pas accoupler à la réf. 96511303B.

Nicht mit Art. 96511303B kombinieren.

No acoplar al cód. 96511303B.

部品番号:96511303Bと一緒に使用しないで下さい。

Coperchio pignone in carbonio e piastrino paracatena.

Carbon front sprocket cover and chain plate

Cache de pignon en carbone et plaque
cache-chaîne.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser
und Kettenschutzplatte.

Tapa piñón de carbono y plaqueta protección cadena.

カーボン製スプロケットカバーおよびチェーンカバ
プレート。



96964503B

HYM, MTS 1000/1000 S ≤ MY06

🚫 Da non abbinare a cod. 96511303B.

Do not match with part No. 96511303B.

Ne pas accoupler à la réf. 96511303B.

Nicht mit Art.-Nr. 96511303B passen.

No acoplar al cód. 96511303B.

部品番号:96511303Bとセットで使用しないで下さい。

Cornice estetico-protettiva in carbonio di demarcazione del carter pignone; costituisce un pregiato elemento di rifinitura dell'area inferiore della moto.

Carbon sprocket cover frame; provides protection and adds a stylish accent to the lower end of the bike

Encadrement esthétique-protecteur en carbone de démarcation du cache de pignon ; il constitue un élément important de finition de la partie inférieure de la moto.

Ästhetische Schutzumrandung aus Kohlefaser für Ritzelabdeckung, ein hochwertiges Element für die ästhetische Aufwertung des unteren Motorradbereichs.

Marco estético-protector de carbono de demarcación del cárter piñón; constituye un preciado elemento de acabado de la parte inferior de la moto.

カーボン製フレーム(ルックスおよびスプロケットカバー保護用)は車両下部の重要な部品です。

96974403B

HYM, MTS 620/620Dark, MY05, MTS 1100/1100 S



Carbonio- Carbon Carbone - Kohlefaser Carbono - カーボン

Paracatena anteriore in carbonio.

Carbon front chain guard.

Cache-chaîne avant en carbone.

Vorderer Kettenschutz aus Kohlefaser.

Protección cadena delantera de carbono.

カーボン製フロントチェーンガード。

96963203B

HYM, MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Paraspruzzi corona posteriore.

Rear chain sprocket splashguard.

Bavette de protection couronne arrière.

Spritzschutz für Kettenblatt.

Guardabarros corona trasera.

リアスプロケットスプラッシュガード。

96963403B

HYM, MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Puntali inferiori per Monster e Supersport.

Belly fairings for Monster and Supersport.

Carter inférieurs pour Monster et Supersport.

Untere Verkleidungen für Monster und Supersport.

Topes inferiores para Monster y Supersport.

モンスターおよびスーパースポーツ用ロアフェアリングヘッド。

96928200B

MS4R ≤ MY06/MS4/MS2R800, M400/600/620/695/750/800/900, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e.

96972704B

MS2R1000/M1000, SS 1000



❗ Non compatibile con 979A00107.

Not compatible with 979A00107.

Pas compatible avec 979A00107.

Nicht mit Art.-Nr. 979A00107 kompatibel.

No compatible con 979A00107.

979A00107とは使用できません。

Tappo carburante in alluminio con cover esterna in carbonio.

Aluminum fuel filler plug with carbon outer cover.

Bouchon de carburant en aluminium avec couverture externe en carbone.

Tankverschluss aus Aluminium mit Kohlefaserüberzug.

Tapón combustible de aluminio con cover exterior de carbono.

カーボン製アウターカバー付きアルミニウム製フィラープラグ。



 **96979707B**

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, M, ST, SS

Tappo serbatoio in lega leggera con cornice esterna in carbonio; ideale nell'uso in pista, questo tappo permette un rifornimento rapido perchè privo di serratura a chiave

Light-alloy fuel filler plug with carbon frame. Ideal for use in the racetrack, the plug has no key-operated lock to allow for fast refueling.

Bouchon de réservoir en alliage léger avec encadrement externe en carbone ; idéal pour l'utilisation sur piste, ce bouchon permet un ravitaillement en carburant rapide parce qu'il est dépourvu de serrure à clé.

Tankverschluss aus Leichtmetalllegierung mit äußerem Rand aus Kohlefaser - ideal für den Einsatz auf der Rennstrecke. Dieser Verschluss ermöglicht ein schnelles Tanken, da er über kein Schloss verfügt.

Tapón depósito de aleación ligera con marco exterior de carbono; ideal para el uso en pista, este tapón permite un abastecimiento rápido porque no tiene cerradura con llave.

カーボン製アウターコーナー付き軽合金製タンクプラグ。サーキットでの走行に理想。このプラグにはキーロックが無いため、補給を手速で行えます。



 **96958703B**

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, SC, MTS

Accessori motore in titanio - Titanium engine accessories

Accessoires moteur en titanium - Motorzubehör aus Titan

Accesorios motor de titanio - チタン製エンジンアクセサリー

Coperchio di protezione pignone in titanio.

Titanium front sprocket cover.

Cache de protection pignon en titane.

Ritzelabdeckung aus Titan.

Tapa de protección piñón de titanio.

チタン製スプロケットカバー。



969475AAA

SBK, SC, MS4RS/MS4R/S4/S2R800/1000, M400/600/750 ≥ MY98, M620/695/800/900/1000, ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Coperchio esterno protezione frizione in titanio.

Peso del kit : 0,120 Kg; Alleggerimento: 0,280 Kg.

Titanium clutch outer cover. Kit weight: 0.120Kg; Weight reduction: 0.280Kg

Couvercle externe de protection embrayage en titane. Poids du kit : 0,120 kg. Allègement : 0,280 kg

Äußerer Kupplungsschutzdeckel aus Titan. Gewicht des Kits: 0,120 kg. Gewichtsminderung: 0,280 kg.

Tapa exterior protección embrague de titanio. Peso del kit: 0,120 Kg; Disminución de peso: 0,280 Kg.

チタン製クラッチカバー、標準装備の重量:0.400Kgこのキットの重量:0.120Kg、合計0.280Kgの軽量化。



969476AAA

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS 1000/1000 S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM

Accessori motore in magnesio - Magnesium engine accessories

Accessoires moteur en magnesium - Motorzubehör aus Magnesium

Accesorios motor de magnesio - マグネシウム製エンジンアクセサリー

Carter lato frizione in magnesio con viti in titanio.
Peso del kit: 1,060 Kg; Alleggerimento: 0,130 Kg.


Magnesium clutch-side casing with titanium screws.
Kit weight: 1.060Kg; Weight reduction: 0.130Kg.

Carter côté embrayage en magnésium avec vis en titane. Poids du kit : 1,060 kg. Allègement : 0,130 kg.

Kupplungsseitiger Deckel aus Magnesium mit Schrauben aus Titan. Gewicht des Kits: 1,060 kg. Gewichts-minderung: 0,130 kg.

Cárter lado embrague de magnesio con tornillos de titanio. Peso del kit: 1,060 Kg; Disminución de peso: 0,130 Kg.

チタン製スクリュー付きマグネシウム製クラッチ側ケース、標準装備の重量: 1.190Kg このキットの重量: 1.060Kg、合計0.130Kgの軽量化。

 Solo per uso in pista.


For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **969624AAA**

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, Paul Smart/Sport
Monoposto ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS2R1000/M1000,
MTS 1000/1000S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 1000, HYM



Coperchio alternatore in magnesio con viti in titanio e coperchio pignone dedicato in alluminio dal pieno. Peso del kit: 0,900 Kg; Alleggerimento: 0,400 Kg.

Magnesium alternator cover with titanium screws and dedicated billet aluminum front sprocket cover. Kit weight 0.900 Kg; Weight reduction 0.400 Kg.

Couvercle alternateur en magnésium avec vis en titane et cache de pignon dédié en aluminium usiné dans la masse. Poids du kit : 0,900 kg. Allègement : 0,400 Kg.

Lichtmaschinendeckel aus Magnesium mit Schrauben aus Titan und entsprechender Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Gewicht des Kits: 0,900 kg. Gewichts-minderung: 0,400 kg.

Tapa alternador de magnesio con tornillos de titanio y tapa piñón especial de aluminio de pieza plena. Peso del kit: 0,900 Kg; Disminución de peso: 0,400 Kg.

チタン製スクリュー、ビレットアルミニウム製専用フロントスプロケットカバー付きマグネシウム製ジェネレーターカバー、標準装備の重量: 1.300Kg このキットの重量: 0.900Kg、合計0.400Kgの軽量化。

96511303B

SC, MS2R1000/M1000, MTS 1000/1000 S/1100/1100 S, SS 1000



Kit coperchio valvole in magnesio.

Magnesium valve cover kit.

Kit cache de soupapes en magnésium.

Kit Ventildeckel aus Magnesium.

Kit tapa válvulas de magnesio.

マグネシウム製バルブカバーキット。

96439703B

SC, MS2R1000/M1000, SS 1000, HYM



Alluminio - Aluminium Aluminium - Aluminium Aluminio - アルミニウム

Coperchio pignone per coperchio alternatore.

Sprocket cover for alternator case.

Cache de pignon pour couvercle alternateur.

Ritzelabdeckung für Lichtmaschinendeckel.

Tapa piñón para tapa alternador.

ジェネレーターカバー用スプロケットカバー。



■ 96966603B

■ 96734603B

SC, MS2R1000/M1000, MTS 1000/1000S, SS 1000

Copercho frizione aperto in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminum slotted clutch cover

Couvercle embrayage percé en aluminium usiné dans la masse anodisé.

Offener Kupplungsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, Eloxiert.

Tapa embrague abierta de aluminio de pieza plena anodizada.

アルミニウムビレット製オープンクラッチカバー。



■ 96848107B

■ 96848207B

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749S/749 R/
 999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto
 ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900,
 MTS 1000/1000S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM



Carter frizione in alluminio ricavato dal pieno "New Style". Peso del kit: 0,150 kg; Alleggerimento: 0,255 kg.

"New style" billet aluminum clutch casing. Kit weight: 0.150 kg; Weight reduction: 0.255 kg.

Carter embrayage en aluminium usiné dans la masse "New style". Poids du kit : 0,150 kg. Allègement : 0,255 kg.

Kupplungsdeckel "New style" aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Gewicht des Kits: 0,150 kg. Gewichtsmininderung: 0,255 kg.

Cárter embrague de aluminio obtenido de pieza plena "New Style". Peso del kit: 0,150 kg; Disminución de peso: 0,255 kg.

ビレットアルミニウム製ニュースタイルクラッチカバー、標準装備の重量:0.405Kg このキットの重量:0.150Kg、合計0.255Kgの軽量化。



■  97084BAAA

 97085SAAA

1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749 S/749 R/
 999/999 S/999 R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto
 ≤ MY06, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900,
 MTS 1000/1000S ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS 900/1000, HYM

Carterino pignone ricavato dal pieno “New style”.

“New style” billet front sprocket cover.

Cache de pignon usiné dans la masse “New style”.

Aus dem Vollen gearbeitete Ritzelabdeckung
“New style”.

Cárter piñón obtenido de pieza plena “New style”.

ビレット製ニュースタイルスプロケットガードプレート。



■ **A** 97082BAAA

S 97083SAAA
SBK, SC, MS4RS/MS4R/S4/S2R800/1000, M400/600/750 ≥ MY98,
M620/695/800/900/1000, ST, SS/S620i.e./750ie./800ie./900ie./
1000i.e.

Tappo serbatoio in ergal dal pieno.

Billet Ergal tank plug.

Bouchon de réservoir en ergal usiné dans la masse.

Tankverschluss aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet.

Tapón depósito de ergal de pieza plena.

ビレットErgal製タンクキャップ。



A 96615803B

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, SC, MTS

Tappo serbatoio ergal. Peso dell’articolo di serie:
0,378 Kg Peso del kit: 0,150 Kg;
Alleggerimento: 0,228 Kg.

Ergal tank plug. Standard item weight: 0.378Kg;
Kit weight: 0.150Kg; Weight reduction: 0.228Kg.

Bouchon de réservoir en ergal. Poids de l’article de
série : 0,378 kg. Poids du kit : 0,150 kg.
Allègement : 0,228 kg.

Tankverschluss aus Ergal. Gewicht des
serienmäßigen Artikels: 0,378 kg. Gewicht des Kits:
0,150 kg. Gewichts-minderung: 0,228 kg.

Tapón depósito de ergal. Peso del componente de
serie: 0,378 Kg; Peso del kit: 0,150 Kg;
Disminución de peso: 0,228 Kg.

Ergal製タンクキャップ、標準装備の重量:0.378Kgこの
キットの重量:0.150Kg、合計0.228Kgの軽量化。



A **P** 96934801B

A **A** 96934901B

A **A** 96935001B

A **A** 96935701B

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 748/916/996/998,
M, ST, SS/S

Valvola sfiato olio in ergal anodizzato.

Anodized Ergal oil breather valve.

Robinet de purge huile en ergal anodisé.

Ölentlüftungsventil aus eloxiertem Ergal.

Válvula alivio aceite de ergal anodizada.

アルマイトErgal製オイルブリーザーバルブ。



P 966019AAA

A 966020AAA

A 966021AAA

A 966022AAA

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998,
SC, M, MTS, ST, SS/S, HYM

Tappo carico olio lucido.

Oil filler plug, polished version.

Bouchon de remplissage huile poli.

Öleinfüllverschluss, glanzpoliert.

Tapón carga aceite bruñido.

ルシッドオイル給油プラグ。



97023P00A

M, SS/S

Specchi retrovisori - Rear-view mirrors

Rétroviseurs - Rückspiegel

Espejos retrovisores - リアビューミラー

I nuovi specchi retrovisori mantengono l'indicatore di direzione integrato alla superficie, ma aggiungono alle caratteristiche dello specchietto di serie una sagoma più affusolata e aerodinamica. Sono stati creati per una maggiore visibilità e funzionalità permettendo un maggior campo visivo al pilota.

The new rear-view mirrors retain the incorporated flush turn indicators and all the features of the standard mirrors with the added plus of a more tapered, aerodynamic contour. Designed to allow the rider greater visibility, they also offer enhanced functionality.

Les nouveaux rétroviseurs maintiennent le clignotant de direction intégré dans la surface, mais ils ajoutent aux caractéristiques du rétroviseur de série une ligne plus effilée et aérodynamique. Ils ont été conçus en vue d'obtenir une meilleure visibilité et fonctionnalité permettant ainsi au pilote d'avoir un meilleur champ visuel.

Auch bei diesen neuen Rückspiegeln befindet sich der Blinker in den Außenfläche integriert, sie sind jedoch im Vergleich zu den serienmäßigen Spiegeln schlanker und aerodynamischer zugeschnitten und bieten dem Fahrer ein größeres Blickfeld und mehr Funktionalität.

Los nuevos espejos retrovisores mantienen el indicador de dirección integrado a la superficie, pero agregando a las características del espejo retrovisor de serie una forma más estilizada y aerodinámica. Han sido creados para una mayor visibilidad y funcionamiento, permitiendo un mayor campo visual al piloto.

新しいリアビューミラーにも表面にターンインジケーターが内蔵されています。ベーシックバージョンよりもタイトなこのミラーは、空気力学に則っています。インジケーターが見えやすく、ライダーからの視界も拡大しました。

▶ 970104AAA
▶ 970105AAA
M, MTS



Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a led incorporato.

New-design rear-view mirrors incorporate LED turn indicators.

Rétroviseurs, nouveau dessin, avec clignotant de direction à led incorporée.

Rückspiegel im neuen Design mit eingebauten LED-Blinkern.

Espejos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de led incorporado.

新しいデザインのLEDターンインジケーター内蔵リアビューミラー。

▶ 97011006B
M, MTS



Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags

Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen

Bolsas depósito y traseras - タンクおよび後部バッグ

Borsa pocket da serbatoio per la custodia di piccoli oggetti. Realizzata in cordura, con tasca anteriore trasparente per tenere in vista la cartina stradale.

Pocket tank bag for holding small items.
Made from cordura, with clear map pocket on top.

Sac de réservoir destiné à contenir les petits objets. Réalisé en cordura, avec poche avant transparente pour avoir bien en vue la carte routière.

Pocket-Tanktasche aus Cordura für das Verstauen kleiner Gegenstände, mit transparentem Frontfach für die Straßenkarte.

Bolsa pocket para depósito para la protección de pequeños objetos. Realizada en cordura, con bolsillo delantero transparente para tener a la vista el mapa.

小物を収納する為のタンク用ポケットバッグ。コーデュラ製で、前面には地図を入れておくための透明なポケットが付いています。

967400AAA - Borsello magnetico per serbatoi in metallo.
967400AAA - Magnetic bag for metallic fuel tanks.
967400AAA - Sac magnétique pour réservoirs en métal.
967400AAA - Magnetische Tanktasche für Metalltanks.
967400AAA - Bolso magnético para depósito de metal.
967400AAA - メタルタンク用マグネティックバッグ。



Borsa serbatoio magnetica. Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo.

Magnetic tank bag. Only for models with standard metal tank.

Sac de réservoir magnétique. Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal.

Magnetische Tanktasche. Nur für Modelle mit serienmäßigem Metalltank.

Bolsa depósito magnética. Sólo para modelos con depósito de serie de metal.

モンスターおよびSS用マグネットタンクバッグ、合金製タンクを標準装備しているモデルでのみ使用可。

967031AAA
M, SS ≤ MY98



Borsa da serbatoio morbida con fibbie di ancoraggio al telaio, trasformabile in comodo zainetto; capacità massima 15 litri.

Soft tank bag with fasteners for anchoring to frame, can be turned into a rucksack, maximum capacity: 15 litres.

Sac de réservoir souple avec boucles d'ancrage au cadre, il peut se transformer en sac à dos, très pratique et ayant une capacité maximum de 15 litres.

Weiche Tanktasche mit Schnallen für die Befestigung am Rahmen - lässt sich schnell in einen Rucksack umwandeln, max. Fassungsvermögen 15 Litren.

Bolsa para depósito blanda con hebillas de anclaje al bastidor, que se transforma en cómoda mochila, capacidad máxima 15 litros.

フレームへ取り付けするためのバックル付きソフトタンクバッグ、リュックサックにもなります。

96712801B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, M, SC, ST



Borsello da manubrio; si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag; easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Sac à guidon qui s'applique facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Lenkertasche – einfach in der Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy und allen anderen persönlichen Gegenständen, die sonst in die Hosentasche gesteckt werden.

Bolsillo de manillar; se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, celular y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

ハンドルバーミニバッグ、通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとても便利で取り付けが簡単。

967561AAA

GT 1000, M, MTS, ST, HYM



Borsa posteriore 14-22 litri applicabile sul sedile passeggero, sfruttando le comode cinghie di ancoraggio.

14-22 litres rear bag; with straps for securing to passenger seat.

Sac arrière de 14 à 22 litres applicable sur le siège passager au moyen d'un système pratique d'attaches d'ancrage.

Hecktasche 14-22 Litren - kann mit den praktischen Verankerungsriemen an der Beifahrersitzbank befestigt werden.


Bolsa trasera 14-22 litros que se puede aplicar en el asiento pasajero, aprovechando las cómodas correas de anclaje.

リアバッグ14～22L、パッセンジャーシートに取り付け可能、取り付け用ベルトで簡単に装着。

967290AAA

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, M, MTS, ST, SS/S



 Per il montaggio su Multistrada occorre ordinare il portapacchi posteriore cod. 96729503BG; la borsa è compatibile anche con il portapacchi in carbonio per 749/999 cod. 96728303B.

Requires rear luggage rack part no. 96729503BG for installation on Multistrada; pannier can also be fitted to carbon luggage rack part no. 96728303B for 749/999.

Pour le montage sur Multistrada il faut commander le porte-bagages arrière réf. 96729503BG ; le sac est compatible aussi avec le porte-bagages en carbone pour 749/999 réf. 96728303B.

Für die Montage an der Multistrada muss dazu der Gepäckträger, Art.-Nr. 96729503BG bestellt werden. Diese Tasche kann auch am Gepäckträger aus Kohlefaser für die 749/999, Art.-Nr. 96728303B, montiert werden.

Para el montaje en Multistrada es necesario pedir el porta-objetos trasero cód. 96729503BG; la bolsa también es compatible con el porta-objetos de carbono para 749/999 cód. 96728303B."

マルチストラーダに取り付けるには、後部荷台(部品番号: 96729503BG)を注文しなければなりません。バッグは749/999用カーボン製荷台(部品番号: 96728303B)にも取り付けることが出来ます。

Rete elastica porta oggetti - applicabile a tutti i modelli.

Multipurpose elastic net - fits all models.

Filet élastique porte-objets - applicable à tous les modèles.

Elastisches Staunetz - für alle Modelle geeignet.

Red elástica porta-objetos, que se puede aplicar en todos los modelos.

小物ホルダー伸縮性メッシュ、全てのモデルに取り付け可能。

967415AAA

SBK, HYM, M, MTS, SC, ST, SS/S



Touring - Touring
Touring - Touring
Touring - ツーリング

Kit riparazione gomme, viene fornito degli attrezzi necessari a riparare gli pneumatici. Le bombole aria consentono di gonfiare gli pneumatici fino a 1,2 bar per raggiungere l'assistenza più vicina.

Tyre repair kit, includes the necessary repair tools. The air cans inflate the tyres up to 1.2 bar to reach the nearest service shop.

Kit réparation pneus fourni avec les outils nécessaires à la réparation de pneus. Les bouteilles d'air permettent de gonfler les pneus jusqu'à 1,2 bars pour arriver au centre d'assistance le plus proche.

Reifenreparaturkit - enthält das für die Reifenreparatur erforderliche Werkzeug. Die Luftflaschen ermöglichen das Aufpumpen der Reifen bis auf 1,2 bar und damit das Erreichen der nächsten Werkstatt.

Kit reparación neumáticos, se suministra con las herramientas necesarias para reparar los neumáticos. Los tubos de aire permiten inflar los neumáticos hasta 1,2 bar para llegar a la asistencia más cercana.

ラバー修理キットにはタイヤを修理する際に必要なツールが装備されています。エアボンベは最寄の修理センターに到着するまで、タイヤを1.2barに保つ為に使用します。



96847006B
SBK, HYM, M, MTS, ST, SS/S

Protezioni Adesive - Adhesive protection
Protection adhésive - Aufklebbarer Schutz
Protección adhesiva - 保護シール

Protezione serbatoio in carbonio con disegno a T e grafica che ricorda il battistrada del pneumatico, con logo Ducati Corse.

T-shaped carbon tank protector with tyre-tread style graphics and Ducati Corse logo.

Protection de réservoir en carbone avec dessin en T et graphisme qui rappelle la bande de roulement du pneu, avec logo Ducati Corse.

Tankschutz aus Kohlefaser im T-Design und mit einer Grafik, die an das Reifenmuster erinnert. Mit Logo "Ducati Corse".

Protección depósito de carbono con diseño en T y gráfica que recuerda la banda de rodamiento del neumático, con logo Ducati Corse.

Ducati Corseロゴ付きカーボン製タンクプロテクターのT型デザインはタイヤのトレッドを思い起こさせます。



967570AAA
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, M

Protezione per serbatoio adesiva con anima in carbonio.

Adhesive tank protection with carbon fiber.

Protection pour réservoir adhésive avec âme en carbone.

Aufklebbarer Tankschutz mit Kohlefaserkern.

Protección adhesiva para depósito con alma de carbono.

カーボン製プラスチックタンク用プロテクション。



969637AAA
969638AAA
748/916/996/998, M, MTS, ST

Protezione serbatoio trasparente con disegno a T e grafica che ricorda il battistrada del pneumatico, con logo Ducati Corse.

T-shaped clear tank protector with tyre-tread style graphics and Ducati Corse logo.

Protection de réservoir transparente avec dessin en T et graphisme qui rappelle la bande de roulement du pneu, avec logo Ducati Corse.

Transparenter Tankschutz im T-Design und mit einer Grafik, die an das Reifenmuster erinnert. Mit Logo "Ducati Corse".

Protección depósito transparente con diseño en T y gráfica que recuerda la banda de rodamiento del neumático, con logo Ducati Corse.

Ducati Corseロゴ付きTデザイン付き透明タンクプロテクターはタイヤのスレッドデザインを思い起こします。



 **967571AAA**
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, M

Protezione adesiva trasparente Ducati Corse.

Ducati Corse adhesive transparent tank protection.


Protection réservoir transparent adhésive Ducati Corse.

Ducati Corse Transparent Tankschutz Aufkleber.

Protección adhesiva transparente para depósito.

ドゥカティコルセ透明プロテクションステッカー。



 **967522AAA**
748/916/996/998, M, MTS, ST



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Sistema di acquisizione dati moto che vengono registrati su memoria flash da 2 MB pari a 3 ore di registrazione; i dati possono essere scaricati su PC tramite porta USB, per poter visualizzare e comparare informazioni come tempi sul giro, velocità e giri motore, apertura angolo farfalla, chilometraggio e temperature di esercizio.

Acquisition system of bike's data that are recorded on a 2MB flash memory card, equal to 3-hour recording; data can be downloaded on a PC through USB port, for viewing and comparing information such as lap time, speed and rpm, throttle angle opening, mileage and operating temperature.

Système d'acquisition de données moto qui sont stockées sur la mémoire flash de 2 MO correspondant à 3 heures d'enregistrement ; les données peuvent être transférées sur PC moyennant le port USB, pour pouvoir afficher et comparer les informations telles que les temps sur le tour de piste, la vitesse et les tours moteur, l'ouverture angle papillon, le kilométrage et la température de fonctionnement.

System für die Erfassung der Motorraddaten, die dann im 2 MB-Flashspeicher - entspricht einer Registrierzeit von 3 Stunden - gespeichert werden. Die Daten können über den USB-Anschluss in den PC eingelesen werden, wo dann die Rundenzeiten, die Geschwindigkeit und die Motordrehzahl, der Öffnungswinkel der Drosselklappen, Kilometerstand und Betriebstemperaturen angezeigt und verglichen werden können.

Sistema de adquisición de datos de la moto que son registrados en memoria flash de 2 MB, equivalente a 3 horas de memorización; los datos se pueden descargar en PC por medio de puerta USB, para poder visualizar y comparar informaciones como tiempos de vuelta, velocidad y revoluciones del motor, apertura ángulo mariposa, kilometraje y temperaturas de ejercicio.

車両データ取得システム。2MBのフラッシュメモリー(3時間相当)に記録され、データはUSBポートを介してPCにダウンロードして、ラップタイム、スピード、rpm、スロットルアングル、走行距離、エンジン温度などのデータを表示し、比較する事が出来ます。

28620401A
848/1098, HYM



Sistema di cambio elettronico che permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.


Electronic shifter that allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Système de sélecteur de vitesse électronique qui permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

Elektronisches Schaltsystem. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne die Erfordernis einer Betätigung der Kupplung und der Rücknahme der Gassteuerung. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrads.

Sistema de cambio electrónico que permite aumentar las marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

エレクトロニックギアチェンジシステム。加速を維持する為に、スロットルを戻さず、クラッチを使用せず、シフトアップが出来ます。

 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



 **96518302B**

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749
Dark/749/749S/749 R/999/999 S/999 R, M ≥ MY02

Coppia di termocoperte realizzate in tessuto ignifugo per prevenire bruciature dovute alla vicinanza tra la ruota posteriore ed i collettori di scarico. Riscaldano e mantengono a temperatura ottimale i pneumatici per avere la massima aderenza sin dai primi giri di pista.

Set of tyre warmers made of fire-retardant material to avoid burns due to the small gap between rear wheel and exhaust manifolds. They warm up tyres and keep them at an ideal temperature to ensure maximum grip right from the first laps.

Paire de couvertures chauffantes réalisées en tissu ignifuge pour prévenir les brûlures dues à la proximité de la roue arrière par rapport aux collecteurs d'échappement. Elles réchauffent et maintiennent à température optimale les pneus pour avoir le maximum d'adhérence dès les premiers tours de piste.


Paar Reifenwärmer aus feuerbeständigem Gewebe zum Schutz vor Bränden, die aufgrund des geringen Abstands zwischen Reifen und Auspuffkrümmern entstehen könnten. Wärmen die Reifen auf, halten sie im optimalen Wärmezustand und gewährleisten damit bereits auf den ersten Runden beste Bodenhaftung.

Par de coberturas térmicas realizadas en tela ignífuga para prevenir quemaduras ocasionadas por la cercanía entre la rueda trasera y los colectores de escape. Calientan y mantienen a temperatura óptima los neumáticos para tener la máxima adherencia desde las primeras vueltas en pista.

リアホイールとエキゾーストマニホールドの接触による傷を防ぐ不燃性生地使用サーモカバーセット。最初から安定感のある走行ができる様、タイヤを暖めてキープレコンディションを整えます。



 **220V 965162AAA**

 **110V 96519107B**

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, 749 Dark/749/749
S/749 R/999/999 S/999 R, HYM

Carica batteria automatico personalizzato Ducati Corse, risulta indispensabile per assicurare un funzionamento ottimale della batteria, soprattutto quando il veicolo rimane inutilizzato per un lungo periodo. Fornito di cavo di connessione per un rapido collegamento e dell'adattatore per spine USA/Giappone, questo carica batteria protegge da cortocircuiti ed inversioni di polarità ed è completamente resistente all'acqua.

This automatic battery charger customised for Ducati Corse is basic to ensuring ideal battery operation, especially when the vehicle is unused for a long period of time. Comes with a connection cable and adapter for USA/Japan sockets. Battery charger is protected against short-circuits and reverse polarity and is completely waterproof.

Chargeur de batterie automatique personnalisé Ducati Corse, indispensable pour assurer un fonctionnement optimal de la batterie, surtout quand le véhicule reste inutilisé pendant une longue période. Livré avec câble de connexion pour se relier rapidement et avec l'adaptateur pour fiches USA/Japon, ce chargeur de batterie protège contre les courts-circuits et les inversions de polarité et il est totalement résistant à l'eau.

Automatisches Batterieladegerät "Ducati Corse" - für die Gewährleistung einer optimalen Batteriefunktion unerlässlich, insbesondere dann, wenn das Motorrad für längere Zeit stillgelegt wird. Im Lieferumfang ist das Anschlusskabel für die umgehende Verbindungsherstellung und ein Adapter für USA/Japan-Steckdosen enthalten. Dieses Batterieladegerät schützt vor Kurzschlüssen sowie vor Umpolung und ist vollkommen wasserfest.

Carga batería automático personalizado Ducati Corse, es indispensable para asegurar un óptimo funcionamiento de la batería, sobre todo cuando el vehículo permanece sin uso durante un largo período. Se suministra con cable de conexión para una rápida conexión y adaptador para tomas USA/Japón, este carga batería protege de cortocircuitos e inversiones de polaridad y es totalmente resistente al agua.

Ducati Corse専用バッテリーチャージャー、市販の製品とは長期間車両を使用しない時に差がでます。スピード充電用コネクターケーブルおよびUSA/日本仕様プラグ付きアダプター、ショートおよび逆流防止、防水加工。

👁 Per utilizzare il caricabatterie sulle altre famiglie di moto Ducati ordinare l'adattatore universale codice 967657AAA.


To use the battery charger with other Ducati families you must order the universal adapter part no. 967657AAA.

Commander l'adaptateur universel référence 967657AAA pour utiliser le chargeur de batteries sur les autres familles de motos Ducati.

Um das Batterieladegerät auch an den anderen Motorrädern der Ducati-Familie verwenden zu können, muss der Universal-Adapter mit Art.-Nr. 967657AAA bestellt werden.

Para utilizar el carga baterías en las otras familias de motos Ducati, pedir el adaptador universal código 967657AAA.

バッテリーチャージャーをDucatiの他のラインのバイクに使用する場合は、部品番号:967657AAAの共通アダプターを注文してください。

 **69924011A**
HYM, GT 1000, ST3/ST3 S ABS



Tester e caricabatteria automatico con display a cristalli liquidi per una migliore visione. È possibile controllare lo stato della batteria, il funzionamento dell'alternatore e la capacità d'avviamento. Il dispositivo è, inoltre, protetto contro l'inversione di polarità, sovriscaldamento e dai corti circuiti. Certificato anche per il mercato giapponese e fornito di adattatore per spine USA/Japan. Il tester e caricabatterie 967373AAA va bene per tutti i modelli ST; in particolare per poterlo usare con la presa di servizio di serie sulla ST, occorre ordinare anche lo spinotto adattatore cod. 967139AAA.

Tester and automatic battery charger with LCD for improved readout view. It is possible to check battery status, alternator operation and starting efficiency. The device is also protected against reversal of polarity, overheating and short-circuits. Certified also for the Japanese market and supplied with adapter for USA/Japanese plugs. Tester / automatic battery charger 967373AAA works with all Sporttouring models but requires the ST dedicated wiring cable part no. 967139AAA to connect to the Sporttouring power socket.

Testeur et chargeur de batterie automatique avec afficheur à cristaux liquides pour une meilleure vision. Il est possible de contrôler l'état de la batterie, le fonctionnement de l'alternateur et la capacité de démarrage. Le dispositif est en outre protégé contre l'inversion de polarité, la surchauffe et les courts-circuits. Certifié aussi pour le marché japonais et fourni avec un adaptateur pour fiches USA/Japon. Le testeur et le chargeur de batterie 967373AAA est indiqué pour tous les modèles ST ; en particulier pour pouvoir l'utiliser avec la prise de service de série sur la ST, il faut commander aussi la fiche adaptateur réf. 967139AAA.

Automatisches Test- und Batterieladegerät mit Flüssigkeitskristall-Display für eine bessere Anzeige. Erlaubt die Kontrolle des Batteriezustands, die Funktion der Lichtmaschine und der Anlassleistung. Das Gerät verfügt darüber hinaus über einen Verpolungsschutz, ist gegen Überhitzung geschützt und ist kurzschlussfest. Wurde auch für den Einsatz auf dem japanischen Markt zertifiziert und wird mit einem Adapter für AUS/Japan-Stecker geliefert. Das Test- und Batterieladegerät, Art.-Nr. 967373AAA ist für alle ST-Modelle geeignet. Um es an den serienmäßigen Serviceanschluss der ST schließen zu können, muss der Adapteranschluss, Art.-Nr. 967139AAA, bestellt werden.

Tester y cargabaterías automático con display de cristal líquido para una mejor visión. Se puede controlar el estado de la batería, el funcionamiento del alternador y la capacidad de arranque. El dispositivo también está protegido contra la inversión de polaridad, recalentamiento y cortos circuitos. Certificado también para el mercado japonés y suministrado con adaptador para tomas USA/Japón. El tester y los cargabaterías 967373AAA se pueden utilizar en todos los modelos ST; para poderlo usar con la toma de servicio de serie en la ST, es necesario pedir también la toma adaptador cód. 967139AAA.

LCDディスプレイ付きオートマチックテスターおよびバッテリーチャージャー。バッテリーの状態、ジェネレーターの機能、スターター機能をコントロールする事が出来ます。チャージャーは極の逆転、オーバーチャージ、ショートサーキットから保護します。日本市場でも承認されており、USA/日本用プラグアダプターも装備。テスターおよびバッテリーチャージャー(部品番号:967373AAA)は全てのSTモデルに対応します。ST標準装備のサービスプラグで使用するためには、アダプターピン(部品番号:967139AAA)が必要です。

Interfaccia per tester, permette di conettere ogni accumulatore impiegato sulle moto Ducati.

Provides tester interface, connects to all batteries used on Ducati motorcycles.

Interface pour testeur, permet de connecter chaque accumulateur employé sur les motos Ducati.

Schnittstellenkabel für Tester - ermöglicht den Anschluss an alle Akkumulatoren der Ducati-Motorräder.

Interface para tester, permite conectar cualquier acumulador usado en las motos Ducati.

テスター用インターフェース、Ducatiバイクに使用されている全てのバッテリーチャージャーに接続する事が出来ます。

967373AAA

SBK, HYM, M, MTS, SC, ST, SS/S



967138AAA

SBK, HYM, M, MTS, SC, ST, SS/S



Sistema di navigazione satellitare realizzato in collaborazione con l'azienda leader mondiale nella fabbricazione di GPS per l'uso nautico e terrestre; questo nuovo strumento si differenzia dalla concorrenza per la qualità costruttiva, la precisione e l'accuratezza del software e per le dimensioni ultracompatte. Dall'aspetto simile ad un cellulare di ultima generazione, il nuovo navigatore satellitare Ducati e' completo di apposite staffe di montaggio sopra al manubrio e di cablaggio di alimentazione "plug&play" che si interfaccia comodamente all'impianto elettrico della moto. La dotazione e' assai ricca e comprende la staffa di supporto e il cablaggio di alimentazione per auto, l'altoparlante e l'auricolare, il caricabatterie, il cavo USB di connessione al PC ed un manuale di istruzioni completo ed esauritivo. Con una capacita' di memoria interna di ben 243 Mb ed un processore piu' potente, il nuovo navigatore Ducati offre sempre la massima precisione di navigazione e grazie al display antiriflesso a 256 colori a matrice attiva ed alle indicazioni vocali, permette al pilota di guidare in assoluta sicurezza sul percorso precedentemente impostato. La cartina europea in dotazione e' assolutamente dettagliata ed oltre ai normali punti di interesse, come strade, monumenti, alberghi, pubblica autorita', si completa con gli indirizzi dell'intera rete europea di assistenza Ducati e dei principali autodromi presenti sul territorio. Le pile in dotazione sono agli ioni di litio e permettono, una volta disconnesso il navigatore dall'alimentazione principale, un'autonomia di circa 20 ore. Turismo in liberta' quindi, con la sicurezza e versatilita' d'uso che solo una collaborazione tra un'azienda leader di settore e la nostra esperienza motociclistica possono offrire. Solo per mercato europeo.

Satellite navigation system made in co-operation with a world-leading manufacturer of GPS units for marine and terrestrial applications; this new navigator stands out from competitor products by offering superior construction quality and precision software packed in an ultra-compact design. The new Ducati satellite navigation system looks like a last generation mobile phone; it comes with suitable brackets for installation on the handlebar and "plug&play" power wiring that interfaces with the bike electric system. Also included are: support bracket, power wiring for car, speaker and earphone, battery charger, USB cable for PC connection and an exhaustive user's manual. The new Ducati navigation system features a huge 243Mb internal memory and a new, upgraded processor to offer the utmost navigation precision. A 256-color anti-dazzle active-matrix display and voice directions guide the rider safely along the preset route. Detailed Europe mapping includes points of interest, street mapping, landmarks, hotels and public authorities as well as Ducati service addresses throughout Europe and locations of major racetracks. Li-ion batteries with up to 20 hours' life included with package. Reliable and full-featured, this navigator combines the experience of two leading manufacturers in the GPS and motorcycle industry so you can enjoy the freedom of motorcycle touring with full peace of mind. For European market only.

Système de navigation par satellites, réalisé en collaboration avec la société leader mondial dans la fabrication de GPS pour l'usage nautique et terrestre ; ce nouvel instrument se différencie de la concurrence par la qualité de fabrication, la précision et le soin apporté au logiciel et par les dimensions ultracompattes. D'aspect similaire à un portable de toute dernière génération, le nouveau navigateur par satellites Ducati est doté de brides de montage sur le guidon et de câblage d'alimentation "vous branchez, c'est tout" qui s'interface aisément au circuit électrique de la moto. La dotación est très riche et elle comprend la bride de support et le câblage d'alimentation pour automobile, le haut-parleur et l'auriculaire, le chargeur de batterie, le câble USB de connexion au PC et un manuel d'instructions complet et exhaustif. Doté d'une capacité de mémoire de 243 Mo et d'un processeur plus puissant, le nouveau navigateur Ducati offre toujours le maximum de précision de navigation et grâce à l'afficheur antireflet à 256 couleurs avec une matrice active et aux indications vocales, il permet au pilote de conduire en toute sécurité sur le parcours précédemment établi. La carte d'Europe en dotación est très détaillée et outre les points d'intérêt d'ordre général, tels que les routes, les monuments, les hôtels, les autorités publiques, elle indique les adresses de tout le réseau européen d'assistance Ducati et des principaux autodromes présents sur le territoire. Les piles en dotación sont aux ions de lithium et elles permettent, une fois que le navigateur a été déconnecté de l'alimentation principale, d'avoir une autonomie de 20 heures. Donc, tourisme en pleine liberté avec la sécurité et l'usage versatile que seulement une collaboration entre une société leader de secteur et notre expérience motocycliste est en mesure d'offrir. Uniquement pour le marché européen.

Satelliten-Navigationssystem - in Zusammenarbeit mit dem weltweit führenden Hersteller von GPS für die See- und Erdnavigation realisiert. Dieses neue Instrument unterscheidet sich von den Konkurrenzprodukten durch seine Produktionsqualität, die Präzision und die sorgfältig ausgelegte Software sowie aufgrund seiner besonders kompakten



Größe. In seiner Form den Handys der letzten Generation ähnlich, wird das neue Satelliten-Navigationssystem Ducati komplett mit Bügeln für die Montage über dem Lenker und mit einem "plug&play"-Versorgungskabel geliefert, das sich praktisch an die elektrische Anlage des Motorrads schließen lässt. Die reichhaltige Ausstattung schließt den Montagebügel und ein Versorgungskabel fürs Auto, einen Lautsprecher und einen Ohrhörer, ein Batterieladegerät, ein USB-Kabel für den Anschluss an einen PC und eine vollständige und ausführliche Betriebsanleitung ein. Mit seiner internen Speicherkapazität von ganzen 243 Mb und einem stärkeren Prozessor bietet das neue Navigationssystem Ducati immer die maximale Genauigkeit während der Navigation. Dank des reflexgeschützten Displays mit 256 Farben bei aktiver Matrixe sowie den verbalen Anweisungen erreicht man sicher sein zuvor eingegebenes Ziel. Die zum Lieferumfang gehörende Europakarte ist sehr detailliert und beinhaltet über die üblichen interessanten Anlaufpunkte, wie Straßen, Monumente, Hotels, öffentliche Einrichtungen hinaus auch die Adressen des gesamten Ducati-Kundendienstnetzes und der wichtigsten Autodrome des Territoriums. Zum Lieferumfang gehören noch Lithium-Batterien, die nach dem Lösen des Navigationssystems von der Hauptversorgung eine Autonomie von circa 20 Stunden bieten. Das Ergebnis: Touring verbunden mit Sicherheit und Vielseitigkeit, die nur dank der Zusammenarbeit mit der weltweit in diesem Bereich führenden Unternehmen und unserer Erfahrung im Motorradbereich erzielt werden konnten. Nur für den europäischen Markt.

Sistema de navegación satelital realizado en colaboración con la empresa leader mundial en la fabricación de GPS para el uso náutico y terrestre; este nuevo instrumento se diferencia de los otros por la calidad de fabricación, la precisión y el cuidado del software y por las dimensiones ultracompatas. De aspecto similar a un celular de última generación, el nuevo navegador satelital Ducati tiene específicos sistemas de montaje sobre el manillar y cableado de alimentación "plug&play" que permite el interface cómodo al sistema eléctrico de la moto. La dotación incluye el sostén de soporte y el cableado de alimentación para auto, el altoparlante y el auricular, el cargabaterías, el cable USB de conexión al PC y un manual de instrucciones completo y exhaustivo. Con una capacidad de memoria interna de 243 Mb y un procesador más potente, el nuevo navegador Ducati ofrece siempre la máxima precisión de navegación y gracias al display anti-reflejo de 256 colores de matriz activa y a las indicaciones vocales, permite al piloto conducir con total seguridad en el recorrido precedentemente programado. El mapa europeo, que se suministra en dotación es muy detallado y, además

965167AAA

HYM, MS4 MY01, M \pm MY02, MTS, GT 1000, ST

de los puntos comunes de interés, como carreteras, monumentos, hoteles, autoridad pública, se completa con las direcciones de toda la red europea de asistencia Ducati y con los principales autodromos que se encuentran en el territorio. Las pilas que se suministran en dotación son de iones de litio y permiten, una vez desconectado el navegador de la alimentación principal, una autonomía de aproximadamente 20 horas. Turismo en libertad, con la seguridad y versatilidad de uso que sólo una colaboración entre una empresa leader en el sector y nuestra experiencia en motos pueden ofrecer. Sólo para mercado europeo.

航海などで使用されるGPS機器の製造で世界トップリーダーとのDucatiの共同開発で開発された衛星ナビゲーションシステム、この新しいデスターはそのクオリティー、正確さ、ソフトウェアの精巧さ、そしてとても小さいそのボディサイズにおいて他に類を見ません。最新の携帯に似たボディを持つDucati衛星ナビゲーションシステムはハンドルバーに取り付けるためのブラケットおよびバイクの電気システムに簡単に接続する"plug&play"ケーブルが付属しています。装備は、サポートブラケット、車両用ケーブル、スピーカー、イヤホン、バッテリーチャージャー、PC接続用USBケーブル、使用説明書とともに豪華です。243Mbの内部メモリーおよびより強力なプロセッサーを備えた新しいDucatiナビゲーションシステムは、常に正確な情報を提供し、256ドットカラーの反射防止ディスプレイ、ボイスインフォメーションにより、ライダーがセットした行程を安全に案内します。搭載されているヨーロッパ地図はとても詳細で、Ducatiがアシストするヨーロッパの道路をはじめ、モニュメント、ホテル、行政機関などの住所、そしてサーキットの情報を提供します。搭載されている電池はリチウム電池で、チャージャーから切り離したナビの機能を約20時間保ちますので、自由に旅行を楽しむことができます。ヨーロッパ市場でのみ搭載されています。

Per applicare il navigatore satellitare su GT 1000 è necessario ordinare il codice 96623507B - Solo per mercato europeo.

To install the satellite navigation system on GT 1000 it is necessary to order part no. 96623507B - For european market only.

Commander la référence 96623507B pour l'installation du navigateur par satellites sur la GT 1000 - Que pour le marché européen.

Für die Montage des Satelliten-Navigationssystems an der GT 1000 muss Art.-Nr. 96623507B bestellt werden - Nur für den europäischen Markt.

Para instalar el navegador satelital en la GT 1000 se debe ordenar el código 96623507B - Solo para el mercado europeo.

GT 1000に衛星ナビゲーションシステムを搭載するには、部品番号: 96623507Bを注文する必要があります。当商品は日本の地図を装備していないため、日本国内荷は未導入です。

Centralina ad anticipo variabile (1 pz.).

Variable-advance control unit (1 pc.).

Boîtier électronique à avance variable (1 pce.).

Steuergerät mit variabler Zündvorverstellung
(1 Stck.).

Central de avance variable (1 pieza)

進角バリエーションコントロールユニット(1セット)。

 Solo per i modelli a carburatori.

Only for carburettors models.

Seulement pour mod. a carburation.


Nur für Modelle mit Vergaser.

Sólo para los modelos con carburadores.

進角バリエーションコントロールユニット(1セット)。

 **96501699C**

M900 ≤ MY99, SS ≤ MY98

 **965017AAA**

M600/750 ≤ MY01, SS 600/750 ≤ MY97



Kit frecce ROUND nere (2 pezzi).

Black ROUND turn indicator kit (2 pcs).

Kit clignotants de direction ROUND noirs (2 pièces).

Kit schwarze Blinker "ROUND" (2 Stck.).

Kit indicadores de dirección ROUND negros
(2 pzas.).

ブラック「ラウンド」ターンインジケータキット(2個)。

 **97065B01A**

748/916/996/998, ST, SS/S



Accessori garage - Garage accessories

Accessoires garage - Garagenzubehör

Accesorios garage - ガレージアクセサリー

Lucchetto bloccadisco completo di borsa/custodia.
Per tutti i modelli.

Disc locking padlock with bag/case. For all models

Cadenas bloque-disque avec trousse. Pour tous les modèles

Bremsscheibenschloss komplett mit Aufbewahrungstasche.
Für alle Modelle.

Candado bloquea disco con bolsa/estuche. Para todos los
modelos.

収納ケース付きディスクロック、全てのモデルに可。

967246AAA

SBK, HYM, M, MTS, SC, ST, SS/S



Teli coprimoto - Bike canvas

Housses de protection moto - Motorradabdecktücher

Telas cubremoto - 車体カバー

Speciale telo coprimoto in tessuto hi-tech termoriflettente e impermeabile per proteggere al meglio la tua Ducati. Grazie al posizionamento tramite ventosa, in un istante copre perfettamente la moto, proteggendola sia dalla pioggia che dai raggi solari. Apposite zip e fascette permettono di regolarlo facendolo aderire ai diversi tipi di moto, mentre due aperture protette da speciali lembi facilitano la dispersione dei vapori di benzina. E' completo di finestra in materiale trasparente per mantenere visibile la targa.

Special bike canvas in hi-tech heat-reflecting and waterproof material for the best protection of your Ducati. Quickly positioned thanks to its suction cups, it protects your bike from rain and sun. Some zippers and ties allow adjustment for a better fit, while two vents (protected by special flaps) help disperse fuel vapours. Also features a "window" to leave number plate in view.

Housse de protection moto en tissu high-tech thermoréfléchissant et imperméable pour protéger au mieux votre Ducati. Grâce à la ventouse, son positionnement est instantané et elle couvre parfaitement la moto en la protégeant de la pluie et des rayons solaires. De fermetures éclair spéciales et les bandes réglables lui permettent d'adhérer aux différents types de moto, tandis que les deux ouvertures protégées par les bords spéciaux facilitent la dispersion des vapeurs de carburant. Il est complet de fenêtre en matériel transparent pour que la plaque d'immatriculation soit visible.

Spezial Motorradabdecktuch aus wärme abstrahlendem und wasserdichtem Hi-Tech-Gewebe zum besseren Schutz Ihrer Ducati. Dank der Saugnäpfe lässt sich das Motorrad perfekt und in einem Augenblick abdecken - bietet nicht nur vor Regen Schutz sondern schützt auch vor Sonnenstrahlen. Reißverschlüsse und Schellen ermöglichen ein Regulieren und ein Anpassen an die verschiedenen Motorradtypen, darüber hinaus erleichtern zwei von speziellen Laschen geschützten Öffnungen das Entweichen der sich angesammelten Benzindämpfe. Verfügt über ein Sichtfenster aus transparentem Material, das die Sicht auf das Kennzeichen gewährt.

Especial funda cubre moto de hi-tech termo-reflectante e impermeable para proteger de manera óptima su Ducati. Gracias al posicionamiento por medio de ventosas, en un instante cubre perfectamente la moto, protegiéndola de la lluvia y de los rayos solares. Específicos zip y abrazaderas permiten regularla haciéndola adherir a los distintos tipos de moto, las dos aperturas protegidas con bordes especiales facilitan la dispersión de los vapores de combustible. Tiene ventana de material transparente para mantener visible la matrícula.

あなたのDucatiを保護する防水、熱吸収ハイテク生地を使用した新しいバイクカバー。ベンチレーションのポジションのおかげで、車両を瞬時に覆い、雨および直射日光からバイクを守ります。ジッパーとストラップで色々なタイプのバイクに対応し、特別なふたの付いた2箇所のベンチレーションは燃料が発する熱を上手く発散します。ナンバープレートが見えるよう、窓も装備されています。

96763808B

SBK, HYM, M, MTS, SC, ST, SS/S



Telo coprimoto.

Bike cover.

Housse de protection moto.

Motorradabdecktuch.

Funda cubre moto.

車体カバー。

■ 967003AAA

748/916/996/998, M, ST2/4/4S ≤ MY04, SS/S



Cavalletti box - Paddock stands Béquilles d'atelier - Boxenständer Caballetes box - ボックススタンド

Cavalletto box universale per il sollevamento della moto;
facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri
se non utilizzato. Anteriore.

Paddock stand for lifting any bike; easy to take apart,
needs small storage room when not used. Front stand

Béquille de stand universelle pour le levage de la moto
; facilement démontable, elle permet de réduire les
encombrements si elle n'est pas utilisée. Support avant

Universal-Boxenständer für das Anheben des Motorrads
- lässt sich einfach demontieren und ist Platz sparend
in der Aufbewahrung. Vorderer Montageständer.

Caballette box universal para la elevación de la moto;
fácilmente desmontable, permite reducir los espacios
ocupados si no se utiliza. Caballette delantero.

車両持ち上げ用ユニバーサルボックススタンド、使用しない
時には取り外し可能。フロントスタンド。

96723603BA

749 Dark/749/749 S/749 R/999/999 S/999 R, 748/916/996/998,
M, MTS, SC, ST, SS/S



Cavalletto box universale per il sollevamento della moto; facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri se non utilizzato. Posteriore.

Paddock stand for lifting any bike; easy to take apart, needs small storage room when not used. Rear Stand.

Béquille de stand universelle pour le levage de la moto ; facilement démontable, elle permet de réduire les encombrements si elle n'est pas utilisée. Support arrière.

Universal-Boxenständer für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist platzsparend in der Aufbewahrung. Hinterer Montageständer.

Caballote box universal para la elevación de la moto; fácilmente desmontable, permite reducir los espacios ocupados si no es utilizado. Caballote trasero.

車体持ち上げ用ユニバーサルボックススタンド、使用しない時には取り外し可能。リアスタンド

🚫 Non adatto a MS4RS/MS4R/S2R.
Not suitable for MS4RS/MS4R/S2R.
Pas indiquée pour le MS4RS/MS4R/S2R.
Für MS4RS/MS4R/S2R nicht geeignet.
Non apto para MS4RS/MS4R/S2R.
MS4RS/MS4R/S2Rを除く。



96711000BA
M, MTS620/620Dark, ST, SS/S

Cavalletto box anteriore per il sollevamento della moto; il cavalletto è smontabile per ridurre gli ingombri nel caso non venga utilizzato.

Front paddock stand for lifting the bike; can be taken apart when not used, needs small storage room.

Béquille de stand avant pour le levage de la moto; la béquille est démontable pour réduire les encombrements si inutilisée.

Vorderer Boxenständer für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist platzsparend in der Aufbewahrung.

Caballote box delantero para la elevación de la moto; el caballote es desmontable para reducir los espacios ocupados en caso que no se utilice.

車両持ち上げ用フロントボックススタンドは不使用時には取り外す事が出来ます。



96756907B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R, HYM

Cavalletto posteriore per smontaggio ruota.

Rear stand for wheel removal.

Support arrière pour démontage roue.

Hinterer Ständer für Radabnahme.

Caballote trasero para desmontaje rueda.

ホイール取り外し用リアスタンド。



967040AAA
848, 748/916/996/998, HYM, MS4RS/MS4R/MS2R800/1000, MTS 1000/1000 S/1100/1100 S

Adesivo prespaziato Ducati Performance.
Pre-spaced sticker Ducati Performance.
Autocollant préespacé Ducati Performance.
Vorbemessener Ducati Performance.
Adhesivo espaciado Ducati Performance.
ステッカー Ducati Performance。



L 12 988632002

Adesivo prespaziato Ducati Performance.
Pre-spaced sticker Ducati Performance.
Autocollant préespacé Ducati Performance.
Vorbemessener Ducati Performance.
Adhesivo espaciado Ducati Performance.
Adhesivo espaciado Ducati Performance.
ステッカーDucati Performance。



L 39 988630047
L 39 988630197

Adesivo prespaziato Ducati Performance.
Pre-spaced sticker Ducati Performance.
Autocollant préespacé Ducati Performance.
Vorbemessener Ducati Performance.
Adhesivo espaciado Ducati Performance.
ステッカーDucati Performance。





L 36 988633006
L 36 988633016
L 36 988633046
L 36 988633196




 Giallo / Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / イエロー
 Rosso / Red / Rouge / Rot / Rojo / レッド
 Grigio / Grey / Gris / Grau / Gris / グレー
 Nero / Black / Noir / Schwarz / Negro / ブラック
 Oro / Gold / Or / Gold / Oro / ゴールド
 Argento / Silver / Argent / Silber / Plata / シルバー

 Dark / Dark / Dark / Dark / Dark / デーク
 Satinato / Satin-finished / Satiné
Satiniert / Satinado / サテン仕上げ
 Lucido / Polished / Poli / Poliort
Pulido / ポリッシュド (グロッシェー)
 Anodizzato / Anodized / Anodisé
Eloxiert / Anodizado / アルマイト
 Opaco / Matte / Mat / Matt / Opaco / マット


 Sistema di scarico omologato secondo la Normativa Europea 2005/30/CE.
Exhaust system type-approved according to European Standard 2005/30/EC.
Système d'échappement homologué aux termes de la Norme Européenne 2005/30/CE.
Der Europäischen Richtlinie 2005/30/EG gemäß zugelassenes Auspuffsystem.
Sistema de escape homologado de acuerdo a la Norma Europea 2005/30/CE.
ヨーロッパ規格2005/30/CEに則った承認サイレンサーシステム。


 L'accessorio non è omologato per la circolazione su strada.
This accessory is not approved for road circulation.
L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route.
Das Zubehörteil ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen.
El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras.

このアクセサリは、一般公道走行用として可を受けていません。


 Attenzione: Leggere le note a piè pagina.
Warning: Read the notes at the bottom of the page.
Attention: Lire les remarques au fond de la page.
Achtung: Fußnote lesen.
Atención: Leer las notas a pie de página.


警告: このページの下の注意事項を読んでください。








 Accessorio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse.
Accessory realized in cooperation with Ducati Corse.
Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse.
In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör.
Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse.
Ducati Corse との協力によって実現したアクセサリ

 Numero denti / No. of teeth / Nombre de dents
Zähne / Número dientes / 歯の数

 Passo / Pitch / Pas / Teilung / Paso / ピッチ


 Lunghezza in centimetri / Length in cm
Longueur en cm. / Länge cm
Longitud cm. / 長さ (cm)


 Diametro / diameter / diamètre
Durchmesser / diámetro / 直径

 Superbike
 Hypermotard
 Monster
 Multistrada
 SportClassic
 SportTouring
 SuperSport

 USA
 Australia
 Japan
 Standard

 Destro / Right / Droit
Rechts / Derecha / 右側

 Sinistro / Left / Gauche
Links / Izquierda / 左側

 Verticale / Vertical / Vertical
Senkrecht / Vertical / 垂直カル

 Orizzontale / Horizontal / Horizontal
Waaagrecht / Horizontal / 水平リゾナル

Le foto presenti nel catalogo possono riferirsi a prototipi che possono subire delle modifiche in fase d'industrializzazione. Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza obbligo di preavviso o di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. I diritti di riproduzione delle fotografie contenute nel presente catalogo appartengono a Ducati Motor Holding S.p.A. Ogni riproduzione delle stesse senza il previo consenso di quest'ultima è vietata.
L'installazione, montaggio, smontaggio e/o riparazione dei prodotti raffigurati nel presente catalogo devono essere effettuate esclusivamente da soggetti appartenenti alla Rete Ufficiale di Ducati Motor Holding S.p.A. (concessionari e/o officine autorizzate). Ducati Motor Holding S.p.A. non presta alcuna garanzia né assume alcuna responsabilità od obbligo in caso di uso improprio di tali prodotti, installazioni, interventi e/o modifiche degli stessi effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente stesso.

The pictures of the catalogue may refer to prototypes, subject to possible changes upon mass production. Ducati reserves the right to make changes and improvements to any product without any obligation to give prior notice or to carry out such changes to products already sold. Reproduction rights of the photographs represented in this catalogue belong to Ducati Motor Holding S.p.A. Any reproduction of these photographs without the explicit permission of the latter is strictly prohibited.
Have products shown in this catalogue installed, mounted, removed and/or repaired exclusively by entities belonging to Ducati Motor Holding S.p.A. Authorised Network (dealers and/or authorised workshops). Ducati Motor Holding S.p.A. does not guarantee nor can be held responsible or liable in case these products are not used as intended, are installed, serviced and/or modified by unauthorised third parties or by the customer.

Les photos reportées dans le catalogue illustrent des prototypes susceptibles de modifications en phase d'industrialisation. Ducati se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations aux produits sans obligation de notification préalable et sans actions rétroactive sur les produits déjà vendus. Les droits de reproduction des visuels présentés dans ce catalogue appartiennent à Ducati Motor Holding S.p.A. Toute reproduction sans accord explicite de cette dernière est formellement interdite.
L'installation, le montage, le démontage et/ou la réparation des produits figurant dans ce catalogue doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié appartenant au Réseau Officiel de Ducati Motor Holding S.p.A. (concessionnaires et/ou ateliers autorisés). Ducati Motor Holding S.p.A. ne donne aucune garantie et décline toute responsabilité ou obligation en cas d'utilisation impropre de ces produits, installations, interventions et/ou modifications des produits effectuées par des tiers non autorisés ou par le client.

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Fotografien könnten Prototypen darstellen und daher in der Industrialisierungsphase Änderungen unterworfen werden. Ducati behält sich vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an einem Produkt vorzunehmen oder solche Veränderungen an bereits verkauften Produkten vorzunehmen. Die Kopier- und Vervielfältigungsrechte der in diesem Katalog befindlichen Fotografien liegen bei Ducati Motor Holding S.p.A. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung dieser Fotografien ohne ausdrückliche Genehmigung Letzterer ist strikt verboten.
Die Installation, Montage, der Ausbau und/oder die Reparatur der in diesem Katalog abgebildeten Produkte dürfen ausschließlich nur von dem Offiziellen Verkaufsnetz der Ducati Motor Holding S.p.A. angehörigen Einrichtungen (Vertragshändler und/oder Vertragswerkstätten) vorgenommen werden. Ducati Motor Holding S.p.A. gibt keinerlei Garantie und übernimmt keinerlei Haftung oder Verpflichtungen im Fall eines unangemessenen Einsatzes, unsachgemäßen Installationen, Eingriffen und/oder bei Änderungen dieser Produkte durch unbefugte Dritte oder durch den Kunden selbst.

Las fotos presentes en el catálogo pueden referirse a prototipos que pueden sufrir modificaciones en fase de industrialización. Ducati se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras a cualquier producto, sin la obligación de preaviso o de efectuar tales modificaciones sobre los ya vendidos. Los derechos de reproducción de las fotografías del presente catálogo, pertenecen a Ducati Motor Holding S.p.A. Cada reproducción de las mismas sin el previo consentimiento de esta última, está prohibido.
La instalación, montaje, desmontaje y/o reparación de los productos representados en el presente catálogo deben ser efectuados exclusivamente por técnicos que pertenecen a la Red Oficial de Ducati Motor Holding S.p.A. (concesionarios y/o talleres autorizados). Ducati Motor Holding S.p.A. no brinda ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad u obligación en caso de uso inapropiado de dichos productos, instalaciones, intervenciones y/o modificaciones de los mismos efectuado por terceros no autorizados o por el cliente mismo.

本カタログ内の図はプロトタイプです。販売車両とは異なることがあります。Ducatiは製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売済みの車両に対してこれらの変更を通知する、または変更を行う義務はありません。本カタログに記載されている写真の複製権はDucati Motor Holding S.p.A.が保有しています。これらの写真の無断複製は、一切禁止されています。
本カタログに収められた製品の取り付け、組立、取り外し、及び/もしくは、修理は、必ずドゥカティモーターホールディング株式会社に所属するサービスネットワーク(正規ディーラー、及び/もしくは、ワークショップ)のスタッフによって実施されなければなりません。第三者、またはユーザー自身による製品の不適正な使用、取り付け、介入、変更が行われた場合は、ドゥカティモーターホールディング株式会社は一切の保証、責任、義務を負いません。

4812441A	196	96007600B	98	96448206B	91
4812441B	196	96007700B	97	96448306B	177
4812451A	196	96025704B	93	96448406B	177
4812451B	196	96026706B	92	96448506BC	90
5620191A	16	96115707B	12	96448606BC	91
9020042A	200	96115807B	12	96448806B	99
9020111A	200	96116707B	94	96449006B	99
8620401A	226	96117907B	10	96449107B	155
6010231A	102	96118007B	13	96449207B	97
6520631A	136	96118308B	12	96449305B	15
6520641A	156	96118508B	12	96449407B	96
6520751A	20	96118708B	11	96449507B	91
6520811A	67	96118908B	13	96449607B	91
6520841A	19	96119008B	13	96449707B	130
7010801B	26	963023AAA	176	96449807B	128
2610261A	18	96305604B	132	96449907B	153
4910033A	208	964011AAA	99	96450007B	154
4910061A	208	96403300B	201	96450707B	17
6010383A	111	964060AAA	201	96450808B	62
6010393A	111	964065AAA	191	96451008B	66
6011001A	162	96411700B	99	96451108B	64
6011011A	162	964140AAA	177	96451608B	63
7011971A	49	96426802B	197	96452308B	64
8210312AA	106	964289AAA	202	96501699C	232
8210322AA	106	96429303B	48	965017AAA	232
8710331A	47	96429503BT	191	96511303B	218
9411261AE	27	96429703BT	190	96513703B	120
9411261AF	27	96429903BT	190	965162AAA	228
6410311A	109	96430703B	213	965167AAA	231
6420551A	36	96435903B	133	96518302B	228
6510251A	213	96436403B	15	96518807B	53
9510251C	105	96436503B	197	96519007B	24
9510252BA	114	96436603B	197	96519107B	228
9510252BK	114	96439103B	129	966010AAA	103
9510252BT	114	96439303B	47	96601698B	206
9520204C	117	96439503B	93	966019AAA	220
1340211B	204	96439703B	218	966020AAA	220
1340301A	205	96440103B	201	966021AAA	220
2440051A	205	96442002B	100	966022AAA	220
9920941CA	180	96442804B	15	96613003B	22
9920941CE	180	96443204B	14	96613103B	101
9920941CG	180	96443303B	41	966132AAA	178
9920941CH	180	96444504B	176	96615003B	135
9920941CT	180	96444805B	129	96615702B	100
9921141AA	114	96445205BA	15	96615803B	220
9921141AB	114	96445304B	92	966170AAA	206
9921141AC	114	96446205B	94	966171AAA	206
9921141AF	114	96446305B	93	96618303B	136
9921141AH	114	96446405B	14	96618504B	23
9922292A	146	96446505BA	14	96618604B	22
9923791A	25	96446905B	133	96620303B	103
9924011A	229	96447403B	99	966205AAA	199
87132562	211	96447606B	153	96621006B	157
6006500B	98	96447806B	152	96621106B	167

6621705B	136	96736303BG	142	96756907B	235
6623306B	162	96736503BG	145	967570AAA	224
6623702B	102	967373AAA	230	967571AAA	225
6624002B	121	96739104BG	181	96757207BA	57
6624107B	17	967399AAA	222	96757407B	155
6624207B	17	967400AAA	222	96757507BA	203
6625206B	120	96740303BA	118	96757607B	21
6625707B	23	96740404B	57	96757707B	54
6627002B	120	96740604B	184	96757807B	54
6627507B	23	967415AAA	223	967591AAA	50
6628207B	83	96742505B	181	96759308B	79
6628507B	55	967435ABB	144	96759408B	80
6628608B	22	96744005B	142	96759508B	81
67003AAA	234	96744205B	142	96759907B	168
67015STAG	183	96745405B	145	96760008B	83
67031AAA	222	96745605B	145	96760108B	83
67033AAA	181	96747206B	169	96760208B	78
67035AAA	183	96747905B	135	96760408B	67
67037AAA	236	96748006B	170	96760508B	78
67040AAA	235	96748106B	170	96760608B	84
6711000BA	235	96748306B	169	96760708B	82
67116ABB	182	96748706B	165	96760908B	81
6712801B	222	96749006B	166	96761007B	49
67132ABB	119	967499AAA	167	96761108B	69
67138AAA	230	96750100B	119	96763308B	77
67139AAA	184	967504AAA	141	96763408B	82
6714202B	119	96750502B	120	96763708B	75
67149AAAG	181	96750603B	55	96763808B	233
67153AAAG	181	96750704B	184	96764008B	20
6717202B	118	96750803B	146	96764608B	68
67229AAAG	181	96751006B	169	96764708B	75
67234AAA	51	96751606B	161	96764807B	82
6723503B	56	96751806B	163	96765208B	19
6723603BA	234	96752006B	162	96765393B	227
67246AAA	232	967522AAA	225	96765608B	46
6728203B	55	96752506B	157	968181AAA	207
6728403B	48	96752607B	166	968182AAA	207
67290AAA	223	96752807B	165	96824501B	207
6729503BG	144	96753105B	140	96824601B	207
6729703B	146	96753206B	168	96824701B	208
6729803B	147	96753407B	164	968275AAA	203
6729903B	147	967543AAA	170	968291AAA	208
6730003BG	142	96754506B	160	968292AAA	208
6730103BG	142	96754706B	161	968293AAA	208
6730503BG	145	96754806B	161	968303AAA	208
6730603BG	145	96755006B	161	968304AAA	208
6730903B	140	96755103B	136	968305AAA	208
6731003B	143	967560AAA	161	968317AAB	198
6731703B	143	967561AAA	223	968318AAB	199
6731803B	143	96756207B	166	968321AAA	191
6732003B	142	96756307B	46	96832200B	101
6732103B	22	96756407B	46	96832703B	30
6734603B	219	967565AAA	56	96832803B	30
6735004B	135	96756607B	50	96832903B	30

68330AAA.....	210	96911298B	214	96963203B	216
68331AAA.....	211	969113AAA.....	214	96963303B	138
68332AAA.....	211	96921700B	108	96963403B	216
68333AAA.....	211	96922000B	107	96963503B	141
68334AAA.....	211	96922100B	106	96963603B	141
6834403B	28	96922200B	113	969637AAA.....	224
6834503B	28	96923000B	115	969638AAA.....	224
6834603B	28	96923100B	113	96963903B	112
6834703B	28	96923200B	111	96964003B	112
6835103B	28	96924800B	214	96964103B	111
6835203B	28	969254AAA.....	179	96964203B	111
6835303B	28	969262AAA.....	213	96964303B	112
68366AAA.....	208	96928200B	216	96964403B	112
6839402B	207	969286AAA.....	192	96964503B	215
6839502B	207	969287AAA.....	192	96964703B	39
6840003B	200	969304AAA.....	178	96964903B	110
6840103B	200	969314AAA.....	192	96965203BA	109
6840203B	200	969315AAA.....	180	96965703B	139
68403AAA.....	207	969332AAA.....	116	96965803B	45
68404AAA.....	207	969333AAA.....	116	96965903B	45
68417AAA.....	104	96934202B	108	96966003B	45
6841803B	212	96934702BA	109	96966603B	219
6842303B	137	96934801B	220	96966703B	38
6842503B	209	96934901B	220	96966803B	38
6844102B	102	96935001B	220	96970604B	115
6844603B	25	969354AAA.....	178	96971103B	37
6845103B	21	96935701B	220	96971204B	179
6845203B	135	969475AAA.....	217	96971303B	35
6845303B	134	969476AAA.....	217	96971603B	140
68454AAA.....	200	96948800B	108	96972005B	47
6845805B	101	96949002B	106	96972704B	216
6846205B	209	96949102B	107	96974003B	35
6846305B	209	96949202B	105	96974305B	138
6846405B	209	96949803B	24	96974403B	216
6847006B	224	96951403BA	212	96974605B	37
6847406B	156	96951503B	39	96974703B	53
6847503B	202	96952002B	106	96974803B	53
6847607B	28	96952102B	106	96975504B	179
6847807B	27	96954301B	110	96976305B	43
6847907B	27	96954401B	110	96976506B	160
6848107B	219	96956903B	40	96976606B	163
6848207B	219	96957003B	40	96978206B	158
6848307BB	18	969576AAA.....	183	96978805B	159
6848907B	31	969577AAA.....	117	96978907B	163
6849007B	29	96958703B	217	96979006B	113
6849408B	70	96959203B	51	96979107B	39
6849508B	69	96959303B	52	96979707B	217
6849608B	69	969624AAA.....	218	96980107B	33
6849908B	202	96962603B	140	96980407B	37
6850307B	26	96962703B	139	96980607B	35
69023AAA.....	215	96962803B	139	96980807B	160
6902498B	215	96962903B	137	96981207B	36
6910499C	213	96963003B	138	96981307B	31
6910600B	110	96963103B	139	96981407B	32

6981607B	45	97083SAAA	220
6982407B	40	97084BAAA	219
6982507B	214	97085SAAA	219
6983107B	48	97086B03B	24
6983607B	41	979A00102	132
6983707B	38	979A00103	95
6983807B	38	979A00107	95
6983907B	38	979A00108	95
6984007B	42	979000160	45
6984107B	51	979000165	18
6984307B	43	979000235	158
6984407B	44	979000236	158
6984507B	44	979300232	110
6984908B	71	979300235	54
6985008B	73	979300238	209
6985108B	77	979300239	209
6985308B	70	979300242	131
6985408B	71	979300248	134
6985508B	72	979300251	176
6985608B	72	979300252	185
6986308B	76	979300253	185
6986408B	73	979300267	132
6987208B	76	979300268	65
6987308B	52	988630047	237
6987408B	71	988630197	237
6987508B	74	988631040	236
6987608B	73	988631042	236
6987908B	44	988631047	236
6988707B	32	988631190	236
6989007B	34	988631192	236
7001PAAA	204	988631197	236
7001SAAA	204	988632002	237
7005PAAA	204	988632008	236
7005SAAA	204	988632018	236
70100AAA	116	988632028	236
70101AAA	116	988633006	237
70104AAA	221	988633013	236
70105AAA	221	988633016	237
70106AAA	114	988633046	237
70109AAA	192	988633196	237
7011006B	221		
7023P00A	220		
7050S00B	203		
7062B01A	116		
7062S01A	116		
7063B01A	116		
7063S01A	116		
7064B01A	121		
7064S01A	121		
7065B01A	232		
7066B01A	122		
7066S01A	122		
7071S01A	122		
7082BAAA	220		

Condizioni generali di garanzia - General warranty conditions - Conditions generales de garantie

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (di seguito “Ducati”) - con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati (“Rete Ufficiale”) i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore, da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle varie legislazioni locali inderogabili, tra cui la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

- a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarichi;
- d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;
- e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;
- f) ai prodotti smontati, modificati e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;
- g) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di:

- a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data;
- b) comunicare eventuali difetti a Ducati entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;
- c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la garanzia offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi particolari. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.


4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l'uso degli stessi.


4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che per eventuali controversie nei confronti di Ducati sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna e che la presente garanzia è regolata dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo

5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo , il consumatore è pertanto espressamente avvertito che:

- sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo; e
- Ducati non risponde dei danni derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (hereinafter “Ducati”) - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy – warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by

Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network (“Official Network”).

1.2 In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the different local unbreakable regulations, among which the 99/44/EC directive.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

- a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;
- b) the parts on hired motorcycles;
- c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;
- d) the defects originated by normal wear, oxidation or bad weather conditions;
- e) the defects the consumer was aware of or could not be aware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;
- f) the parts which were disassembled, modified and/or repaired by people other than Official Network personnel;
- g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

3) Consumer's obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

- a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;
- b) notify any possible defects to Ducati within 2 months from the day faults were detected;
- c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.

3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this warranty become null and void.

4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati. Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other special purposes. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.


4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.


4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to any product with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that the Court of Bologna shall have exclusive jurisdiction over any claims against Ducati and that this warranty is governed by the Italian law.

5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol , could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol , on the catalogue, the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation; and
- Ducati disclaims any liability for the damages occurred to the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

1) Droit de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée “Ducati”) – sise 40132 Bologna, Italie, via Cavalieri Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté (“Réseau Agréé”), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire consommateur par le revendeur, au regard des vices de

fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les différentes réglementations locales demeurant immutables et comprenant, entre autres, la directive communautaire 99/44/CE comme introduite.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable:

- a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu'elle qu'en soit la nature;
- b) aux produits utilisés sur des motorcycles affectés à la location;
- c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d'entretien ou par surcharge;
- d) aux défauts découlant de l'usure ou oxydation usuelles ou de l'action des éléments atmosphériques;
- e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait en tout état être ignorant en 'due diligence', lors de la livraison du produit;
- f) aux produits démontés, modifiés et/ou réparés par un personnel qui ne soit pas partie du Réseau Agréé;
- g) aux défectuosités des produits occasionnées par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ou du motorcycle.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de:

- a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date;
- b) notifier les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité;
- c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.

3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de la garantie offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conforment à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conforment à des fins particulières. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par un personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager la responsabilité de Ducati ni obligation de toutes sortes.


4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.


4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration, quel que soit le produit, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige avec Ducati relève de la seule compétence du Barreau de Bologne et que la présente Garantie est régie par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motorcycle des produits du catalogue marqués par le symbole  peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motorcycle.




5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole , on met le consommateur à due connaissance que :



- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;
- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les dommages occasionnés au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de la loi.




1) Garantierecht des Verbrauchers

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesen Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati sichergestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung seitens des

Allgemeine Garantiebedingungen - Condiciones generales de garantía - 一般保証条件

Verkäufers an den ersten Eigentümer/Verbraucher.
1.2 In diesen Fällen hat der Verbraucher das Recht auf eine Reparatur oder den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.
1.3. Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum der Ducati über.
1.4 Die vorliegende Garantie beläßt die unabdingbaren Rechte unbeeinträchtigt, die dem Verbraucher von den verschiedenen örtlichen unabdingbaren Gesetzesvorschriften, darunter die EG-Richtlinie 99/44/EG wie aufgenommen, zuerkannt werden.
2) Ausschlüsse
2.1 Die von der Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:
a) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die an irgendwelchen Sportwettkämpfen teilnehmen;
b) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die im Mietservice eingesetzt werden;
c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastungen entstehen;
d) bei vom normalen Verschleiß, Oxydation oder von Witterungseinflüssen ableitbaren Defekten;
e) bei Defekten, die der Verbraucher bereits kannte oder bei üblicher Sorgfalt bei der Produktübergabe nicht hätte ignorieren können;
f) bei Motorrädern, die von Personen auseinander gebaut und/oder repariert wurden, die nicht zum Offiziellen Verkaufsnetz gehören;
g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.
3) Verbraucherplichten:
3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie, obliegen dem Verbraucher folgende Pflichten:
a) die Verkaufsquittung zuvorlegen, die den Kauf und das entsprechende Datum des unter Garantie stehenden Produkts bestätigt;
b) Ducati innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;
c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt selbst beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;
3.2 In Fall einer Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten, kommt es zum Verfall der von Ducati gewährten Garantie.
4) Verantwortung:
4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, für den Waren des gleichen Typs üblicherweise dienen, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keinsten Weise, dass diese Produkte für besondere Zwecke geeignet sind. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden ausgeübte Eingriffe oder Änderungen, ebenso wie nach der Auslieferung herbeigeführte oder zufällig angetragene Schäden zurückführen lassen, geben keinerlei Recht auf die Übertragung der Verantwortung oder der Haftpflicht seitens Ducati.
4.2 Der Verbraucher enthebt Ducati von jeglicher Verantwortung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen- oder Sachschäden, die sich durch oder während der Anwendung der in diesem Katalog aufgeführten Produkte ereignen können.
4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen bei Reparaturen oder Austauscharbeiten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher weder ein Recht auf Schadensersatz seitens der Ducati noch auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.
4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an jeglichen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.
4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass bei eventuellen Streitigkeiten mit Ducati ausschließlich das Gericht in Bologna zuständig ist und die vorliegende Garantie durch das italienische Gesetz geregelt wird.
5) Im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichnete Produkte
5.1 Die Installation der im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte am Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads das sich in Kraft befindliche Gesetz verletzt.
5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:
- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz

nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt und
- dass Ducati keinerlei Haftung für dem Verbraucher angetragene Schäden übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.
1) Derechos de garantía del comprador
1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (en adelante “Ducati”) - con sede en via Cavallieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante “Red Oficial”) los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un período de veinticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.
1.2 En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso.
1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.
1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por la normativa nacional, en concordancia con la directiva comunitaria 99/44/CE.
2) Exclusiones
2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable:
a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;
b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;
c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecargas;
d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;
e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;
f) a los productos desmontados, modificados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;
g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.
3) Obligaciones del comprador
3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente garantía, el comprador tiene la obligación de:
a) exhibir el documento fiscal comprobante la adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;
b) comunicar eventuales defectos a Ducati dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;
c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.
3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto 3.1. vence la validez de la garantía ofrecida por Ducati.
4) Responsabilidad
4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati. Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para otros fines. Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.
4.2 El Cliente exhonera y exime a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.
4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.
4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar cualquier producto, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.
4.5 En caso de eventuales controversias contra Ducati, el comprador reconoce y conviene la competencia exclusiva de la Autoridad Judicial de Bologna, y que la presente garantía está regulada por la ley italiana.
5) Productos señalados en el catálogo con el símbolo 
5.1 La instalación de los productos señalados en el catálogo con el símbolo  en una motocicleta

puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.
5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con el símbolo , el comprador queda expresamente advertido que:
- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos; y
- Ducati no responde de los daños derivados al comprador en el caso que el uso de estos productos implique una violación a tales leyes.
1) ユーザー保証の権利
1.1 Ducatiモーターホールディング社（以下「Ducati」と呼ぶ）一住所：Cavallieri Ducati, 3 -40132 Bologna, Italyーは、ディーラーが最初のオーナーに納品した日より24ヶ月間、本カタログに掲載された全ての製品（新品）を保証します。この保証書は、Ducati販売およびサービスネットワーク（「正規ネットワーク」）の一員である各国のDucatiが認めて確認した製造上の欠陥を対象とします。
1.2 上記の場合、ユーザーは不良品の修理または交換を無料で受ける権利を有します。
1.3 保証期間中交換した不良品は、Ducatiの所有となります。
1.4 この保証書は、99/44/EC指令など、様々な地域条例によってユーザーに認められている侵害できない権利を変えることはありません。
2) 除外事項
2.1 Ducatiが提供する保証は、以下には適用しません：
a) 各種スポーツ競技の車両に使用された製品
b) レンタル車両の部品
c) 欠陥が事故、過失、過負荷によって引き起こされたものであることを示す製品
d) 通常の摩耗、酸化、あるいは悪天候条件で引き起こされた欠陥
e) 製品の納品または受領前にユーザーが承諾した欠陥、または欠陥の状態が一般的な判断ではなく、個人的な判断でしか認められない欠陥。
f) 正規ネットワークのメカニック以外の者によって分解、改造、修理された部品
g) 当該製品または車両の誤用または不正使用によって故障した製品
3) ユーザーの義務
3.1 一般保証条件の有効性を維持するため、以下の指示に従ってください。
a) 購入日時が明記された製品購入証明書を保管すること。
b) 欠陥が発見された日から2ヶ月以内にDucatiに通知すること。
c) Ducatiが供給する、製品付属の説明書および警告にきちんと従うこと。
3.2 3.1項を遵守しない場合、この保証書は無効となります。
4) 責任
4.1 Ducatiは、本カタログに掲載されている製品が、その使用目的に適合し、Ducatiが言明する特性を有していることを保証します。Ducatiは、いかなる場合も、これらの製品が他の特殊な目的に適合していると保証することはありません。Ducatiは、無認可の第三者またはユーザーが行った誤用、行為、または変更によって生じた欠陥、すなわち納品後に生じた突発的あるいは意図的な損傷に対する責任または負担を拒否します。
4.2 ユーザーは、本カタログに掲載された製品によって引き起こされた人あるいは物体への事故、あるいは使用中に生じる責任からDucatiを免除します。
4.3 正規ネットワークによる修理または交換の不良または遅れであっても、ユーザーがDucatiから補償または保証期間延長を受けることはできません。
4.4 Ducatiは製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売された車両に対してかかる変更を行う義務はありません。
4.5 ユーザーは、ポローニャ裁判所がDucatiに対するクレームの専属管轄権を有し、この保証書がイタリアの法律に従うものであることに同意します。
5) カタログでマークの付いた製品
5.1 カatalog掲載のマークの付いた製品を車両に取り付ける場合、車両の形式試験および法的必要条件の遵守に影響を及ぼし、オーナーまたはユーザーが現行規定に違反する可能性があります。
5.2 カタログの「！」マークの付いた製品に関しては、ユーザーは以下のような警告を受けます：
- 上記製品を一般公道で使用する場合、形式試験および道路交通に関する現行国内規定に違反しないことを確認する必要があります。
- 上記製品を現行規定に違反して使用する場合、Ducatiはユーザーが蒙る損傷については責任ありません。